

## ツォンカパ著秘密道次第の生起次第と 究竟次第のチベットテキスト

ツルティム・ケサン（白館戒雲）

今回発表するのはツォンカパの『秘密道次第大論』のうち「生起次第」に関する部分のテキストである。この部分は、チベット密教の生起次第を学ぶ上で欠かす事のできないテキストである。今回発表するテキストではツォンカパが引用している文献については、すべてその典拠を示した。

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཅུ་གཉིས་པ།

རྟགས་འདི་(K)བཀྱ་ཤེས་ལྷན་པོའི་པར་དང་མཚོན། རྟགས་འདི་(H)ལྷ་སའི་ཞོལ་གྱི་པར་མ་མཚོན།

(H324b6)(K375a1)བཞི་པ་རིམ་གཉིས་སོ་སོའི་བསྐྱབ་ཚུལ་ལ་གཉིས། བསྐྱེད་རིམ་(utpatti-krama)ལ་

བསྐྱབ་ཚུལ་(H324a)དང་། རྫོགས་རིམ་(niṣpanna-krama)ལ་བསྐྱབ་ཚུལ་ལོ། །དང་པོ་[བསྐྱེད་རིམ་ལ་བསྐྱབ་ཚུལ་]ལ་  
 གཉིས། བསྐྱེད་རིམ་གྱི་དེ་རྣམས་གཞག་དང་། མངོན་པར་རྟོགས་པའི་རིམ་པ་བཤད་པོ། །དང་པོ་ལ་[བསྐྱེད་རིམ་གྱི་དེ་རྣམས་གཞག་]  
 གསུམ། གང་གི་གཉེན་པོར་བསྐྱེད་རིམ་སྐྱེད་པའི་ཚུལ་དང་། བསྐྱེད་པར་བྱ་བ་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་རྣམ་དབྱེད་དང་། དེ་དེ་སྐབས་སུ་སྤོང་ཉིད་  
 ཇི་ལྟར་བསྐྱོམ་པོ། །དང་པོ་[གང་གི་གཉེན་པོར་བསྐྱེད་རིམ་སྐྱེད་པའི་ཚུལ་]ལ་གཉིས། སྤང་བྱ་ངོས་གཟུང་ཞིང་དེ་འགོག་ཚུལ་བསྟན་པ་  
 དང་། གསལ་སྤང་དང་གནས་པ་སྐྱབ་ལུགས་བསྟན་པོ། །དང་པོ་[སྤང་བྱ་ངོས་གཟུང་ཞིང་དེ་འགོག་ཚུལ་བསྟན་པ་]ནི། བསྐྱེད་རིམ་གྱི་  
 བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྤང་བྱ་ནི་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་ཐ་མལ་པའི་སྤང་བ་དང་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་ཐ་མལ་བར་ཞེན་པའི་དང་རྒྱལ་ཡིན་ཏེ།  
 གུར་གྱི་བཅུ་བཞི་པ་[(D No. 419, Na 57b6)]ལ་ལ་བའི་རྣམ་པ་གཞོམ་པའི་ཕྱིར། །བསྐྱོམ་པ་ལ་དག་རབ་དུ་གསལ། །)ལས། ཐ་  
 མལ་རྣམ་པ་གཞོམ་དོན་དུ། །ཡང་དག་བསྐྱོམ་པར་རབ་བསྐྱབས་ཀྱི། །ཞེས་དང་སྤྱོད་བཟུས་(D No. 1803, Ni 61a6)  
 ལས། །ཡང་འདི་ལྟར་ལུང་པོ་དང་ཁམས་དང་སྐྱེ་མཆེད་རྣམས་ཀྱི་ཐོག་[ཐོག་]མ་མེད་པ་ནས་ཐ་མལ་པའི་དང་རྒྱལ་གྱིས་གནས་པ་རྣམས་  
 །ཀྱིས་ནི། །འདི་[ད་]ལྟར་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་རྩལ་ལྷ་རབ་ལས་ལས་བསྐྱབས་པའི་དོ་བོ་ཉིད་དུ་བསྟན་ཏེ། །ཞེས་ལུང་སོགས་  
 །ལ་ཐོག་མ་མེད་པ་ནས་ཐ་མལ་པའི་དང་རྒྱལ་གྱིས་གནས་པའི་གཉེན་པོར་ལུང་པོ་སོགས་སངས་རྒྱུས་སུ་སྐོས་པར་རྒྱུད་དུ་བསྟན་པར་  
 གསུངས་སོ། །(K375b)འདི་ལྷན་དབེན་གྱི་སྐབས་ཡིན་ཀྱང་དེ་དང་བསྐྱེད་རིམ་གཉིས་ཀྱི་བྱུང་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྤང་བྱ་གཉིས་  
 །འདྲའོ། །འདི་འདྲ་བའི་སྤང་ཞེན་བསྐྱོག་པའི་དོན་དུ་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་ལ་འུད་པར་ཅན་གྱི་སྤང་བ་བསྐྱེད་ནས་སྐོམ་པ་ཡར་ཕྱིན་གྱི་  
 ཐེག་པ་ལ་མེད་པས་ཐེགས་ཀྱི་ཐེག་པ་ཁོ་ཚའི་འུད་ཚོས་སོ། །ཐ་མལ་པའི་སྤང་ཞེན་དེ་གཉིས་ཀྱི་གཉེན་པོར་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་  
 །དང་བརྟེན་པ་ལྷ་སྐོམ་པའི་བསྐྱེད་རིམ་(H325b)གསུངས་པས་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་དང་བརྟེན་པ་ལྟར་འཆར་བའི་སྤང་བ་གོམས་  
 །པས་ཐ་མལ་པའི་སྤང་བ་དང་། མི་བསྐྱོད་པོའི་རྣམ་སྤང་དོ་སྐྱམ་པ་ལ་སོགས་པའི་དེས་པའི་འཛིན་སྤངས་གོམས་པས་ཐ་མལ་པའི་དང་  
 །རྒྱལ་བསྐྱོག་པར་བྱའོ། །ཐ་མལ་པའི་དང་རྒྱལ་ལོག་ནས་ལྷའི་དང་རྒྱལ་དུ་འཕྲོས་པ་ནི་དཔེར་ན་ལེ་ཤེས་ལེགས་པར་ཕེབས་པ་རྣམས་ཀྱི་  
 །རང་ཉིད་གང་ཡིན་པའི་འཛིན་སྤངས་དེ་དོར་ནས་ལྷ་ཡིན་ནོ་སྐྱམ་པའི་བསམ་པ་འཕྲུང་འཕྲོ་བ་བཞིན་དུ་མི་བསྐྱོད་པ་དང་རྣམ་སྤང་ལ་  
 །སོགས་པའི་སྐྱམ་པ་བསམ་བ་བཅོས་མ་དེ་འཕྲུང་ནས་ལྷའི་དང་རྒྱལ་དུ་འཕྲོས་པ་ལ་བྱའོ། །འདི་ལ་ཁ་ཅིག་ལ་ལྷའི་དང་རྒྱལ་མ་བཅོས་པ་  
 །སྐྱེ་ཡང་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་སྤང་བ་གསལ་པོ་མེད་པ་དང་ཁ་ཅིག་ལ་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་སྤང་བ་གསལ་པོ་ཡོད་ཀྱང་བཅོས་མིན་གྱི་དང་  
 །རྒྱལ་མེད་པ་དང་ཁ་ཅིག་ལ་གཉིས་ཀ་ཡོད་པ་དང་གཉིས་ཀ་མེད་པ་སྟེ་སུ་བཞི་འོང་བར་སྤང་དོ། །མཛད་བསྟེ། (D No. 1797, Ni  
 14b6)ལས། དེ་ལྟར་ལས་དང་(K376a1)པོ་བ་རྣམས་རབ་དུ་འཇུག་པའི་དམ་ཚིག་དང་སྐོམ་པ་དང་དབང་བསྐྱར་བ་ཐོབ་པས་  
 །ཐ་མལ་པའི་དང་རྒྱལ་དང་བྱལ་བས་བྱུང་བཞིན་ལྷའི་རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམས་པས། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་གཞུང་གཞན་ལས་ཀྱང་ཐ་མལ་པའི་  
 །དང་རྒྱལ་བསལ་བ་ཞེས་མང་དུ་གསུངས་པས་ཐ་མལ་པའི་དང་རྒྱལ་གྱི་གཉེན་པོར་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དབྱེད་འཁོར་པའི་དང་རྒྱལ་སྐོམ་པ་  
 །ནི་གཏོ་བོ་ཡིན་ལ། ཐ་མལ་པའི་སྤང་བ་བསྐྱོག་པའི་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་སྤང་བ་འུད་པར་ཅན་སྐོམ་པ་ནི་དེའི་ལྷག་གོ། །སྤང་བྱ་  
 །ཐ་མལ་པའི་སྤང་བ་ནི་དབང་པོའི་ཤེས་པ་ལ་སྤང་བའི་སྤོད་བཅུད་མིན་གྱི་ཡིད་ཀྱི་ཤེས་པ་ལ་ཐ་མལ་གྱི་སྤོད་བཅུད་དུ་སྤང་བ་ཡིན་ལ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་སྟེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

དེ་དང་ཐ་མལ་པའི་ང་རྒྱལ་གཉིས་བསྐྱེད་རིམ་གྱིས་འགོག་ཚུལ་(H326a)ནི། འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ལམ་གྱིས་སྤོང་བ་ལྟར་ས་  
 བོན་སྤོང་བ་སྐབས་འདྲིར་འོང་དོན་མེད་ལ་འཇིག་རྟེན་པའི་ལམ་གྱིས་སྤོང་བ་ལྟར་ས་བོན་ཉམས་སྤང་ནས་མངོན་ལྗང་སྤོང་བ་ཡང་མིན་  
 མོ། །འོན་ཇི་ལྟར་འགོག་སྟམ་གྱི། སྒོ་བུར་པའི་འགྲལ་གྱི་ཉེན་གཞན་མེད་པ་ན་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དབྱིལ་འཁོར་དེ་དང་དེའི་ང་རྒྱལ་  
 བཟུང་བའི་ཚེ་སྤར་བཤད་པ་ལྟར་གྱི་ང་རྒྱལ་དུ་འཕོ་རུས་པ་དང་དབྱིལ་འཁོར་གཉིས་གསལ་བཏབ་པའི་ཚེ་གསལ་ལ་གང་བཏབ་པ་  
 བཞིན་དུ་ཤིན་ཏུ་གསལ་བར་སྤང་བ་སྟེ་ས་ལིད་འོའི་ཐ་མལ་(K376b)པའི་སྤང་བ་བསྐྱོག་པའི་ཚུལ་དེས་ཐ་མལ་པའི་སྤང་བཞིན་  
 གཉིས་སྟོག་པ་ཡིན་མོ། །འདི་ཡང་ཅུང་ཟད་འོའི་བར་དུ་སྟོག་རུས་པས་མི་ཚོག་གི་ཤིན་ཏུ་བརྟན་པ་ཞིག་དགོས་སོ། །འདི་འདྲ་པའི་  
 ཚུལ་གྱིས་སྤོང་དུ་བསྟེན་པ་ལས་སྤུ་རུང་བར་བྱས་པའི་དོ་རྩེ་སྟོབ་དཔོན་རྣམས་ལ་ནི་ས་ཚོག་གི་བགེགས་ལ་བཀའ་བསྐྱོབ་ལ་ལོགས་  
 པའི་ཚེ།(བདེ་མཚོག་གི་དབྱིལ་འཁོར་གྱི་ཚོག་རིན་པོ་ཚེར་བ་ཏུ་གསལ་བའི་སྟོན་མ་[D No. 1444, Wa 253b1-2])ང་ནི་དཔལ་  
 རྣམ་དོན་འཚང་། །ཞེས་སོགས་གྱིས་རང་ཉིད་དོན་འཚང་ལ་སོགས་པའི་ང་རྒྱལ་བྱེད་པ་ན་དེ་དང་དེའི་ང་རྒྱལ་བཙོས་མིན་སྟེ་ལ་དེ་ལྟ་  
 བུ་མིན་པ་རྣམས་ལ་ནི་ཚོག་ཙམ་གྱི་ང་རྒྱལ་དུ་འགྲོ་བས་སྤོང་དུ་བསྟེན་པ་གལ་ཆེ་བར་གསུངས་སོ། །ཚོག་ཙམ་མིན་པའི་ཁྱད་པར་ཙན་  
 གྱིང་རྒྱལ་དང་སྤང་བ་ལ་ཡང་དང་པོར་ཚོག་ཙམ་གྱི་བཙོས་མའི་ང་རྒྱལ་དང་སྤང་བ་སྟོན་པ་གོམས་པ་ལས་སྟེ་དགོས་པས་ཐོག་མར་དེ་ལ་  
 འབད་དོ། །གོམས་པ་ཆེ་བས་ལྟའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་མ་ཉམས་པར་བཞག་པ་ན་མིག་གི་ཤེས་པ་ལ་སོགས་པའི་སྤང་བ་གཞན་མི་འཚར་བ་ནི།  
 ཡིད་ཀྱི་ཤེས་པ་དོན་དེ་ལ་ཇེས་སུ་ལྟགས་དྲགས་པའི་མིག་ལ་སོགས་པས་ཤེས་པ་སྟེ་པའི་དེ་ལ་ཐག་(H326b)ཉེན་ཉེན་པ་ཉམས་  
 པས་དེ་དག་ཤེ་ཞིག་མ་སྟེས་པས་འདོག་ལ་སོགས་པའི་སྤང་བ་གཞན་མ་ཤར་བ་ཡིན་གྱི་སྤང་བ་དེ་དག་བསྐྱེད་རིམ་གྱིས་བཀག་པ་མིན་  
 ཏེ། རིག་པའི་རྒྱལ་པོས། (ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་[D No. 4210, Ce 111b6;II,112cd])<sup>1</sup>རྣམ་ཤེས་དོན་གཞན་ཚགས་པ་  
 ཡིས། །རུས་མེད་དོན་གཞན་མི་འཛིན་ཕྱིར། །ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན་མོ། །དེས་ན་(K377a1)ཁྱད་པར་ཙན་གྱི་སྤང་བས་ཡིད་ཤེས་  
 གྱི་ངོར་ཐ་མལ་པའི་སྤང་བ་འགོག་པའི་རུས་པ་ཐོབ་ནས་དེས་དགོས་པ་འགྲུབ་ལ་དངོས་པོ་ལྟར་མ་སོང་ཡང་ལྟའི་བཙོས་མིན་གྱི་ང་  
 རྒྱལ་སྟེས་ནའང་དེས་དགོས་པ་འགྲུབ་པོ། །

གཉིས་པ་[གསལ་སྤང་དང་གནས་པ་སྐབས་ལུགས་བཟུང་པ་]ལ་གསུམ། མངོན་རྟོགས་ཅི་ཙམ་ཞིག་བསྟོན་པར་བྱ་བ་དང་། གསལ་  
 སྤང་འདོན་ཚུལ་དང་། གནས་པ་སྐབས་ལུགས་སོ། །དང་པོ་[མངོན་རྟོགས་ཅི་ཙམ་ཞིག་བསྟོན་པར་བྱ་བ་]ནི། འོན་བསྐྱེད་རིམ་ལ་སྟོབ་པ་  
 དེས་ཇོགས་རིམ་ལ་སྟོབ་པ་བཞིན་དུ་དམིགས་སྟོར་ཇེ་ཇེ་ནས་བསྟོན་པས་སྤར་བ་བརྟན་པ་ན་གྱི་མ་ལ་འཕོ་བ་ཡིན་ནས་འོན་ཏེ་སྐབ་  
 ཐབས་གཅིག་གི་མགོ་མཇུག་ཐབས་ཙད་ཐུན་གཅིག་ལ་སྟོན་པ་ཡིན་སྟམ་ན། འདི་ལ་ལམ་སྟོན་པའི་གང་ཟག་གཅིག་ཉིད་ལམ་རྒྱུད་ལ་  
 སྟེས་པའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་དབྱེ་བས་བཞིར་བཤད་ནས་དེ་དག་གིས་ཇི་ཙམ་ཞིག་དང་ཇི་ལྟར་སྟོན་པའི་རྣམ་དབྱེ་གསུངས་པ་ཤེས་  
 དགོས་པས་མར་མེ་མཛེད་གྱིས།(གསལ་བ་འདུས་པའི་དབྱིལ་འཁོར་གྱི་ཚོག་[D No. 1865, Di 74b2-4])ནང་བར་ལངས་ནས་  
 སྤར་བཞིན་ནི། །ལེགས་སྟོན་དང་པོའི་ལས་ཙན་ཡིན། །ལེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་ལྱར་པས། །ཤེགས་གྱི་ཚུལ་ཞེས་པ་བརྟུག་ལུགས་  
 རྣམ། །མིག་དང་སྐྱ་སོགས་བྱིན་གྱིས་བརྟུབ། །བུན་མཚམས་སུ་ནི་རབ་བསྐྱེམས་བརྟུབ། །རྣམ་པ་ཀུན་ཏུ་རབ་ཇོགས་པར། །སྟོ་དང་

<sup>1</sup> Pramānavarttika-kārikā(Sanskrit and Tibetan) ed. by Y. Miyasaka, Naritatan Shinshoji, 1971, p. 19,14.

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བཅུ་གཉིས་པ།

བཟུ་བ་བྱེད་པ་པོ། །ཡེ་ཤེས་དབང་བ་ཅུང་ཟད་ཐོབ། །ཉིན་མཚན་རྣལ་འབྱོར་ཡང་དག་བསྟེན། །ཡང་དག་ཡེ་ཤེས་དབང་ཐོབ་སྐྱོན་[བསྐྱོན།] །ལས་ཀྱི་(H327a)རྣལ་གང་འཁོར་[རང་ལས་པ་](K377b)གསུམ་མཚོག་ །གཟུགས་བརྟན་བདག་ཉིད་སྤྱི་ཅན་ །ཀྱིས་ཀྱི། །འགྲོ་བའི་དོན་གྱི་བྱ་བ་བྱེད། །ཅེས་གསུངས་པའི་ལས་དང་པོ་པ་དང་ཡེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་པ་དང་ཡེ་ཤེས་ལ་ཅུང་ཟད་དབང་ཐོབ་པའི་ཕྱོགས་གཅིག་ནི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་སྐབས་ཡིན་ལ་ཡེ་ཤེས་ལ་ཡང་དག་པར་དབང་ཐོབ་པ་ནི་རྫོགས་རིམ་མཐོན་པོར་སོང་བའི་སྐབས་སོ། །<sup>2</sup>

དེ་ལ་གནས་སྐབས་དང་པོའི་དུས་སུ་ནི་རང་གི་སྐྱབ་ཐབས་ནས་འབྱུང་བའི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་ཚོག་གམས་ཅད་རྫོགས་པར་སྐོས་དགོས་ཏེ་ཤུ་རྟེ་པས།[ཤོ་ལོ་ཀ་བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་པའི་འགྲེལ་པ་[D No. 1871, Ni 87a6]]ཡེགས་སྐྱོས་དང་པོའི་[པོ་]ལས་ཅན་ཡིན། །ཞེས་བྱ་བ་ནི་ལས་དང་པོ་ལས་ཚོགས་ལུས་པས།[པར་]ཡང་དག་པར་བསྐྱབ་བར་བྱ་བ་སྟེ། །ཞེས་དང་། །དཔལ་འཛོལ་གྱིས་ཀྱང་(གཤེན་ཇི་གཤེད་ནག་པོའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་སྐབས་ཐབས་[D No. 1924, Mi 4a1]རྣལ་འབྱོར་བཞི་དང་ལྗན་པའི་འགྲེལ་པ་དང་བཅས་པ།)བཞིར་ཕྱོད་ནས་གནས་སྐབས་དང་པོར་རྣལ་འབྱོར་བཞི་ག་བསྐྱོས་དགོས་པར་གསུངས་ཤིང་སྟེ་མ་བཅུ་གཉིས་པ་(D No. 1198, Cha 140b3)ལས་ཀྱང་། །དེ་[དེ་]ལྟ་ལོ་ནར་གམས་ཅད་མ་ཚང་བ་མེད་པར་ལས་དང་པོ་ལས་བྱུའོ། །ཞེས་མཐུན་པར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་པོ། །འོ་ན་ཇི་ཅམ་ཞིག་གི་བར་དུ་ལས་དང་པོ་པར་འཛོག་སྟམ་ན། །དག་ནག་གི་བཅུ་བཅུན་པའི་འགྲེལ་པ་རིན་ཚེན་སྐྱོན་མེ་(D No. 1919, Bi 160a5)ལས། །དེ་ཡང་ལས་དང་པོ་པའི་རྣལ་འབྱོར་པ་ཇི་སྲིད་ལྗེད་ཡམས་ལག་རྒྱས་པར་[པས་ཇི་སྐད་ལྟར་རྣལ་འབྱོར་རྒྱལ་པ་]སྣང་བ་ཅམ་མངོན་སུམ་ལྟར་[དུ་]ལྟར་གྱི་བར་དུ་ནི་ཐུན་མཚམས་གསུམ་དུ་རྣལ་འབྱོར་བཞི་ཚར་བསྐྱོས་སྟེ། །ཞེས་དང་བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་པའི་འགྲེལ་པ་([D No. 1871, Ni 87a6-b3]དོན་ཐོབ་ལུང་)ལས། །རྒྱལ་པའི་སྐུའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཡུད་ཅམ་གྱིས་མངོན་དུ་བྱེད་རྒྱུ་ལ་ནས་ཡེ་ཤེས་ཅུང་(K378a1)ཟད་བབས་པར་བཞེག་པས་དང་པོ་སྐོས་པ་ནས་བཟུངས་ཏེ་རྒྱལ་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཡུད་ཅམ་རེས་གམས་ཅད་གསལ་བར་འཆར་མི་རུས་པའི་བར་གམས་ཅད་ལས་(H327b)དང་པོ་པར་བྱུའོ། །རིམ་ལྔ་དང་སྟོད་བཟུས་སུ་བསྐྱེད་རིམ་མཐར་ཕྱིན་གྱི་བར་གམས་ཅད་ལ་ལས་དང་པོ་བར་བཞེག་པ་ནི་རྫོགས་རིམ་ལ་ལྟོས་པའི་ལས་དང་པོ་པ་ཡིན་ལ་འདིར་གསུངས་པ་ནི་རིམ་པ་དང་པོ་ཉིད་ལ་གནས་སྐབས་ཀྱིས་ཕྱེ་བའི་ལས་དང་པོ་པ་ཡིན་པས་མི་འགལ་ལོ། །

ཡེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་པ་ནི་བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87a6-b1)ལས། །གང་རྒྱལ་པའི་སྐུའི་དཀྱིལ་འཁོར་ནི་ཡུད་ཅམ་གྱིས་མངོན་དུ་བྱེད་[པར་]རུས་ལ། །ཕྱ་བའི་སའི་སྣང་པོ་ལ་སོགས་པ་དང་། །སྐུ་རྫོང་ལ་སོགས་པ་མངོན་དུ་བྱེད་མི་རུས་པ་[ལས།]། །ཐགས་ཀྱི་རྣལ་ཞེས་པ་དང་བརྒྱལ་ཞུགས་དང་ཡང་ལྗན་པ་དག་ནི་དེའི་མཐུ་ཐོབ་པས། །དེ་ནི་ཡེ་ཤེས་ལ་ཅུང་ཟད་དབང་བ་ཞེས་བྱ་སྟེ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་རྩ་བར་ཡེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་པ་ཞེས་པ་དང་དོན་གཅིག་སོ། །འདིར་རྒྱལ་པ་ནི་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་བཀོད་པའི་ལྗ་ཡིན་ལ་ཕྱ་བ་ནི་དེ་དག་གི་མིག་ལ་སོགས་པ་ལ་བཀོད་པའི་ལྗ་ཡོ། །རྒྱལ་པ་ལྷུད་ཅམ་གྱིས་མངོན་དུ་བྱེད་རྣལ་ཞེས་པ་དང་པོ་པའི་སྐབས་སུ་དེ་དག་གསལ་འདེབས་པ་ན་རིམ་པ་བཞི་ན་དུ་གསལ་བའདེབས་པ་ན་འཆར་གྱི་དེ་ལྟ་མ་ཡིན་ན་

<sup>2</sup> ཤོ་ལོ་ཀ་བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཅུ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87a5)ལས། །ལས་དང་པོ་པ་དང་ཡེ་ཤེས་ལ་ཅུང་ཟད་དབང་བ་དང་། །ཡེ་ཤེས་ལ་དབང་ཐོབ་པ་དང་། །ཡང་དག་པར་ཡེ་ཤེས་ལ་དབང་བའོ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བཅུ་གཉིས་པ།

གསལ་བར་འཆར་མི་རུས་པ་ལྟ་བུ་(K378b)མིན་པར་ལྟ་བུ་དེ་ནས་གསལ་བཟང་པ་ན་ཡན་ལག་དང་ཉིང་ལག་ཡན་གསལ་ཅད་དུས་གཅིག་དུ་གསལ་བར་འཆར་བྱེད་པའོ། །དེ་ཡང་རེ་རེ་ཅོས་ལ་དང་སྐབས་རེར་འོང་བས་མི་ཚོགས་པས་བརྟན་པ་དགོས་ཏེ། རྗེ་མ་བཅུ་གཉིས་པ་(D No. 1198, Cha 140b4)ལས། གང་ཞིག་ཇི་སྐད་བཤད་པའི་མི་མཚན་མ་གྲོལ་བ་དང་པོའི་རྣམ་འབྱེད་ལ་སེམས་བརྟན་པ་དེ་དག་[དེས་]ནི་ཅུང་ཟད་ལེ་ཤེས་ལ་དབང་བས་ཡུད་ཀྱིས་དཀྱིལ་འཁོར་སྤུལ་ཏེ་བསྐྱོམ་མོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །མངོན་རྟོགས་སྐྱོམ་པ་ནི་ལྟ་པ་རྣམས་གཉིས་ལ་སྐྱོམ་པ་མང་ཉུང་བྱས་པ་མིན་ཡང་རྣམས་པ་འཆར་སྤྱོད་པ་(H328a)འཆར་དགའ་བ་ཡིན་ཏེ་ཉེ་མོར་ན་གཙོ་བོ་འཇམ་རྫོང་གི་སྤྱན་གསལ་བ་དང་དེའི་ནང་དུ་ས་སྟོང་ཡོངས་ཇོགས་གསལ་བ་གཉིས་ཀྱི་དགའ་སྤྱོད་བཞིན་ནོ། །སྐབས་འདིར་གཞུག་ཡས་ཁང་ལ་གསལ་ཁ་མི་སྤང་ཡང་ཡུད་ཅས་རེས་མངོན་དུ་བྱེད་རུས་པ་དགོས་སོ། །གལ་ཏེ་ས་སྟོང་སོགས་མངོན་དུ་བྱེད་མི་རུས་པའི་བར་ལེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་པར་འཛོག་ན་དགའ་གཤམ་གཤམ་ལ་(D No. 1919, Bi 160a6-7)ལས། གང་གི་ཚེ་རྣམས་པའི་ཡན་ལག་མཐོང་ནས་སྤོང་ཇི་ཇི་ལ་སོགས་པ་པར་མངོན་རྟོགས་[བ་མངོན་]དུ་འབྱུང་གི་[བའི་]བར་དུ་ནི་དེ་ལེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་པ་ཞེས་བྱ་སྟེ། ཞེས་པར་སྤྱོད་མཐོང་བ་ཚུན་ཆད་ལ་བཤད་པ་དང་འགལ་ལོ་སྐྱེས་ན། མི་འགལ་ཏེ་པར་སྤོང་སྤོང་གིས་གསལ་བཟང་པ་ན་གསལ་བར་འཆར་ཡང་དུས་གཅིག་དུ་གསལ་བ་ལ་བརྟན་ཆ་མ་རྟེན་ཆ་ལེ་ཤེས་ཅུང་ཟད་བབས་(K379a)པར་འཛོག་པའི་ཕྱིར་སོ། །དོན་འདི་དང་ལས་དང་པོ་པ་གཉིས་ཀྱི་མངོན་རྟོགས་སྐྱོམ་ཚུལ་ལ་ཁྱད་ཡོད་དམ་མེད་ཅེ་ན། ཡོད་དེ་ཕྱེད་བཅས་བཞི་བརྒྱ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87b1-2)ལས། དེས་[དེ་]ནི་བྱུང་མཚམས་གསལ་ཅད་ལ་ཡུད་ཅོས་ཀྱིས་དཀྱིལ་འཁོར་མངོན་དུ་བྱས་ལ། དེ་ལ་མིག་ལ་སོགས་པ་དང་སྤྱོད་སོགས་པ་བྱེད་ཀྱིས་བརྟན་བབས་པ་བྱས་ཏེ། ཇིས་སུ་མཉམས་པར་བྱ་བ་དང་མཚོན་པ་དང་བསྟོད་པ་དང་བདུད་རྩི་མུང་བ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་དང་བག་ཡོད་པས་བསྐྱེད་པ་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་སོ། །འདིའི་སྐབས་སུ་ཡང་བྱུང་སོ་སོར་བཅད་ནས་སྐྱོམ་དགོས་པས་བྱུང་མཚམས་གསལ་ཅད་ལ་ཞེས་གསུངས་སོ། །བྱུང་རེ་རེའི་དུས་སུ་སྤྱོད་ཚུལ་ཇི་ཇི་རྟེན་བྱེད་པ་ནི་ཡུད་ཅོས་ཀྱིས་ཞེས་གསུངས་པས་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་དཀྱིལ་(H328b)འཁོར་དེ་ལྟར་མངོན་དུ་བྱས་ལ་སྤྱོད་ཀྱིས་མཆོང་བྱེད་ཀྱིས་བརྟན་པ་ལ་སོགས་པ་བྱེད་པའོ། །དེ་ཡང་སྤྱོད་བབས་ཀྱི་ངོ་བོ་རྣམས་ལས་དང་བོ་པ་དང་འདྲ་མོད་ཁྱད་ཁྱད་པར་ནི་མི་བསྐྱེད་པ་ལྟ་བུ་སྤྱོད་པ་ན་ཞལ་གསུམ་ཕུག་རྣམས་དང་ཞབས་དང་སྤྱན་དང་གངས་པ་སོགས་པ་ཡན་ལག་དང་ཉིང་ལག་རྣམས་རིམ་གྱིས་བཞེད་ནས་གསལ་འདེབས་མི་དགོས་པར་དེ་དག་དུས་གཅིག་དུ་ལམས་ཀྱིས་དུན་པར་བྱེད་པ་ཡིན་པས་ངག་དུ་བཞེད་པའི་ཚོགས་དང་དེའི་རིམ་སུ་འབྲང་བའི་སྐྱོམ་ཚུལ་ལ་མང་ཉུང་ཁྱད་ཆེན་པོ་ཡོད་དོ། །དོན་ཀྱང་པར་བའི་ལྟ་སྐྱོམ་པ་ན་དལ་བས་(K379b)རིམ་ཅན་དུ་གསལ་བཟང་ནས་སྐྱོམ་དགོས་སོ། །ཇིས་སུ་མཉམས་པར་བྱ་བ་ནི་ལལ་ཡུམ་སྐྱོམས་པར་ཞུགས་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱུ་མཚོགས་སྤྱོད་པའོ། །ལེ་ཤེས་པ་གཞུག་པ་མ་གསུངས་ཀྱང་དགོས་སོ། །དོན་དགའ་གཤམ་གཤམ་ལ་(D No. 1919, Bi 160a6)ལས། དེས་ནི་བྱུང་མཚམས་བཞིར་བསྐྱེད་[སྤྱོད་]པ་ནས་བརྟེན་ཏེ་མིན་དུ་སྐྱོར་བའི་བར་དུ་ཡུད་ཅོས་ཀྱིས་བསམས་ལ་རྣམ་འབྱེད་ཆེན་པོ་ལ་ནི་གསལ་པས་བསྐྱོམ་པར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ཇི་ཇི་རྟེན་ཡིན་སྐྱེས་ན། འཇམ་རྫོང་ལ་འབྲས་པ་བྱོང་ཇི་ཇི་འཛོན་པ་བསྐྱེད་བྱེད་པ་དང་དེའི་མིག་སོགས་བྱེད་ཀྱིས་སྤོང་ལ་དགའ་གསལ་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱུ་མཚོགས་བསྐྱེད་བྱེད་པའི་འོག་དུ་ལྟ་རྣམས་ཀྱི་མིག་སོགས་བྱེད་ཀྱིས་སྤོང་བའི་ཁྱད་ཡིན་པས་པར་བའི་ལྟ་ལ་ནན་ཏན་བྱེད་པ་ལ་འདྲའོ། །ལེ་ཤེས་ལ་ཅུང་ཟད་དབང་ཐོབ་པ་ནི་ཕྱེད་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

བཅས་བཞི་བརྒྱ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87b2-3)ལས། གང་རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་དུ་རབ་དུ་རྫོགས་པར་སློབ་  
དང་ལུང་པར་བྱེད་པའི་སློབ་བས་དཀྱིལ་འཁོར་ཡུང་ཅམ་གྱིས་མངོན་དུ་བྱེད་པར་རུས་པ་དེ་ནི་ཡི་ཤེས་ལ་དབང་ཐོབ་པ་ཞེས་བྱ་སྟེ།  
འདི་ཡང་ཡི་ཤེས་བབས་པ་ཐོབ་པ་ཉིད་ལས་འབྱུར་གྱི་[གྲིས་](H329a)ས་ཐོབ་པ་ལས་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་ཉིད་གྱིས་ན་ཅུང་ཟད་ཅེས་  
སློབ་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །འདི་ནི་ཕྱ་བའི་རྒྱ་རྣམས་ལ་ཡང་ཡུང་ཅམ་རེ་མངོན་དུ་བྱེད་རུས་པ་ནས་བཟུངས་ཏེ། ཡི་ཤེས་ལ་  
ཡང་དག་པར་དབང་ཐོབ་པ་ལ་མ་སྐྱེབ་པའི་བར་ཐམས་ཅད་ལ་བྱ་སྟེ་འདི་ལ་(K380a)རིམ་པ་གཉིས་ཀའི་སྐབས་ཡོད་དོ། །འདི་  
ཡང་ཞེས་སོགས་གྱིས་ནི་ལས་དང་པོ་པ་ལ་སོགས་པ་འདི་དག་ལྷ་མ་ལྷ་མ་སྟོན་དུ་སོང་བ་ལས་ཕྱི་མ་ཕྱི་མ་འབྱུང་དགོས་པར་སྟོན་པས་  
རྒྱ་གར་བ་ལ་ཅིག་གིས་དབང་པོ་རྫོང་པོའི་འཇུག་པ་ལ་རིམ་པ་འདི་དག་མི་དགོས་པར་འདོད་པ་འགོག་པའོ། །

མྱོས་འབྱུང་གི་གསུམ་པ་(ID No. 373, Kha 267a3-4)དབང་པོ་དམན་པས་སྐྱེད་རིམ་གྱི། དཀྱིལ་འཁོར་བསྐྱོས་ཞིང་  
བསམ་པར་བྱ། དབང་པོ་རྫོན་པོས་སྐད་ཅིག་གི། རྣམ་པས་སེམས་ཅམ་དཀྱིལ་འཁོར་བསམ། རྐང་ཅིག་རྣམ་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས། རྫོགས་པའི་རིམ་པ་  
བསྐྱོས་པ་ནི། །)ལས། བསྐྱེད་པའི་རིམ་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་བསྐྱོས། རྣལ་འབྱིང་དག་གིས་བསམ་པར་བྱ། རྫོན་པོ་སྐད་ཅིག་རྣམ་པ་  
ཡིས། སེམས་ཅམ་ཉིད་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཏེ། རྐང་ཅིག་རྣམ་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས། རྫོགས་པའི་རིམ་པ་བསྐྱོས་པར་བྱ། ཞེས་  
གསུངས་པ་ཡང་དེའི་འགྲེལ་པར་(མྱོས་པ་འབྱུང་བའི་རྒྱད་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཆེན་པོའི་དཀའ་འགྲེལ་པ་རྩ་རྒྱ་(D No. 1420, Wa 14a4-5) འདི་  
དག་ཀྱང་རྣལ་པོ་ལ་སོགས་པའི་དབྱེ་བས་གཅིག་གི་ཡང་གོམས་པ་འཇུག་པའི་རིམ་པས་འབྱུར་ཏེ། གཅིག་ཉིད་ཀྱི་གནས་སྐབས་གྱིས་ཕྱེ་བའི་བྱིས་པ་ལ་  
སོགས་པ་བཞིན་ནོ། །གང་ཟག་གི་དབྱེ་བ་ཐད་ཡང་གང་ཟག་ཐད་ཡང་ཐར་པར་གསལ་བའི་བྱིས་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་རྣལ་པོ་དང་འབྱིང་པོ་  
དག་གིས་ཀྱང་མཉམ་གཞག་མེད་པའི་གནས་སྐབས་སུ་རྣལ་འབྱོར་འདི་དཔེགས་པར་བྱའོཞེས་གསུངས་པ་ཡང་།)རྒྱུད་གཅིག་ལ་དང་པོ་རིམ་ཅན་དུ་  
གསལ་འདེབས་དགོས་པའི་ཚེ་དབང་རྣལ་པོ་དང་དེ་ནས་ཡན་རིས་རྫོགས་པར་སྣང་བའི་ཚེ་དབང་འབྱིང་དང་དེ་ནས་རྫོགས་རིམ་གྱི་  
དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱོས་རུས་པ་ན་དབང་རྫོན་ཏེ། གང་ཟག་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་བྱིས་པ་དང་དར་མ་དང་རྒྱན་པོའི་གནས་སྐབས་བཞིན་དུ་རྣལ་  
འབྱོར་པ་གཅིག་གི་གོམས་པ་ཆེ་རྒྱུད་གི་རིམ་པས་དེ་ལྟར་བཞག་པར་གསུངས་ཏེ། ཇི་སྐད་དུ། འདི་དག་ཀྱང་རྣལ་པོ་ལ་སོགས་པའི་  
དབྱེ་བས་གཅིག་གི་ཡང་གོམས་པ་འཇུག་པའི་རིམ་པས་འབྱུར་ཏེ་གཅིག་ཉིད་ཀྱི་གནས་སྐབས་གྱིས་ཕྱེ་བའི་བྱིས་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་  
ནོ། །གང་ཟག་གི་དབྱེ་བ་ཐད་ཡང་གང་ཟག་(H329b)ཐད་ཡང་ཐར་པར་གསལ་བའི་བྱིས་པ་ལ་སོགས་པ་བཞིན་(K380b)ནོ། །  
ཞེས་སོ། །དེ་དབྱེ་བའི་རིགས་གཞན་ཡང་མང་སྟེ་དག་མ་གོ་ན་ལས་དང་པོ་པ་དབང་རྫོན་ལ་བསྐྱེད་རིམ་མི་དགོས་སྟེ་བཟུང་  
ནས་རིམ་པ་དང་པོ་འདོད་བར་བྱེད་པ་ཡིན་ནོ། །

དེས་ན་མཚོག་དང་ཐུན་མོང་གི་དངོས་གྲུབ་གང་འབྱུབ་ལ་བརྟེན་ནས་བཞག་པའི་དབང་པོའི་རིམ་པ་དང་གང་ཟག་རེ་རེ་ལ་  
ཡང་རྫོགས་པ་སྐྱིས་པའི་གནས་སྐབས་ལ་བཞག་པའི་དབང་པོའི་རིམ་པ་རྣམས་མ་འདྲེས་པར་ཕྱེད་པར་བྱའོ། །ཕྱ་བའི་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་  
ཡན་ལག་དང་ཉིང་ལག་སོགས་ཡུང་ཅམ་རིམ་སྣང་རུས་ཀྱང་མི་བརྟན་ན་གཉིས་པའི་སྐབས་ཡིན་ལ་བརྟན་པ་ནས་གསུམ་པར་འཛོག་  
པ་ཡིན་ཏེ། སྟེ་མ་བཟུ་གཉིས་པ་(D No. 1198, Cha 140b4-5)ལས། གང་ཡང་གོམས་པའི་[པས་]དཀྱིལ་འཁོར་  
མཐའ་དག་ལ་སེམས་བརྟན་པ་དེ་ནི་ཡི་ཤེས་ལ་དབང་བ་ཅན་ཏེ་སྟོབ་དང་ལུང་པ་ལས་འགྲོ་བའི་དོན་རྒྱས་པར་བྱེད་ཅིང་ཚོས་རྫོག་  
རྗེས་སུ་རྫོགས་པ་ལས་བྱུང་རྒྱབ་སེམས་སྟོན་དུ་བྱས་ཏེ། དྱི་མ་ཕྱ་མེའི་ཕྱ་མོ་རྣམས་བསལ་བར་བྱའོ། །ཞེས་བརྟན་པ་དགོས་པར་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བཅུ་གཉིས་པ།

གསུངས་ཤིང་དག་ཅག་གི་འགྲེལ་པ་(D No. 1919, Bi 160a7-b1)ལས་ཀྱང་། དེས་སྐྱོང་རྗེ་ཤིང་ལོ་མོགས་པ་ལག་མཐིལ་གྱི་  
 ཤིང་ཐོག་ལྷར་རང་དབང་དུ་མཐོང་བ་ན། དེ་ལེ་ཤེས་ལ་དབང་ཐོབ་པ་ཡིན་པས་ཐུན་མཚམས་ངེས་པ་མེད་པར་བྱས་ལ། འཚད་པར་  
 བྱེད་པའི་ཚོགས་པའི་རིམ་པ་བསྐྱོམས་པར་བྱའོ། །ཞེས་རང་དབང་དུ་མཐོང་བ་དགོས་པར་གསུངས་ལ་བྱུང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་མངོན་དུ་  
 བྱས་ནས་དེ་མ་ཕྱ་མོ་སེལ་བ་དང་ཚོགས་(K381a)རིམ་བསྐྱོམས་པར་བྱའོ་ཞེས་པ་གཉིས་དོན་འདྲའོ། །འདི་སྐོབ་ནས་ཐུན་མཚམས་  
 མོ་སོར་གཅོད་མི་དགོས་པར་གསུངས་པས་ཉིན་ཞག་རེ་ལ་མངོན་ཚོགས་གསར་དུ་མགོ་(H330a)བཅུ་གས་ནས་སྐྱོམ་པ་མང་པོ་མི་  
 བྱེད་པར་སྐྱེད་ཐེབས་རེས་ཚོག་གོ། །འདིར་སྐོབ་ནས་ཀྱང་བསྐྱེད་རིམ་སྐྱོམ་དགོས་པར་ཕྱེད་བཅས་བཞི་བུ་བྱའོ་ཞེས་པ་(D No.  
 1871, Ni 87b3)ལས། རྣམ་འཕྱོར་པ་དེས་ཞི་འབྲས་བུའི་མཐར་ཐུག་པར་བགྲོད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་རྣམ་འཕྱོར་དེ་ཉིད་ཉིན་དང་  
 མཚན་དུ་བྱའོ། །ཞེས་ལྷ་སྐྱ་ཕྱ་རྟེན་ཐབས་ཅད་ཡུང་ཅོམ་རེས་མངོན་དུ་བྱེད་ཚུས་པའི་རྣམ་འཕྱོར་དེ་ཉིད་བསྐྱོམ་པར་བྱ་བར་  
 གསུངས་སོ། །འདིར་སྐོབ་པ་ཅམ་གྱིས་བསྐྱེད་རིམ་མཐར་ཕྱིན་པ་མིན་པས་ད་དུང་བསྐྱེད་རིམ་མཐར་དབྱུང་དགོས་ལ་དེ་ནས་ཚོགས་  
 རིམ་སྐྱོམ་པ་ཡིན་ནོ། །

ལེ་ཤེས་ལ་ཡང་དག་པར་དབང་ཐོབ་པ་ནི་རང་གི་དོན་མཐར་ཐུག་པར་སོན་པ་བསམ་གཏན་ཅམ་གྱིས་འགྲོ་བའི་དོན་བྱེད་  
 པར་ཉུས་པ་ལ་ཕྱེད་བཅས་བཞི་བུ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87b3-4)རང་གི་དོན་མཐར་ཐུག་པར་སོན་པའི་རྣམ་  
 འཕྱོར་པ་ནི་ལེ་ཤེས་ལ་ཡང་དག་པར་དབང་ཐོབ་པ་ཡིན་ལ། དེ་ནི་བསམ་གཏན་ཅམ་གྱིས་འགྲོ་བའི་དོན་བྱེད་པར་འོས་པ་ཡིན་ནོ།།ལས་བཤད་ལ། སྟེ་  
 མ་བཅུ་གཉིས་པ་(D No. 1198, Cha 140b5-6)ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོའི་དངོས་གྲུབ་རྟོགས་ནས་ཡང་དག་པའི་ལེ་ཤེས་དབང་ལྱར་པ་ནི་  
 ལུ་མེད་པར་གཞན་གྱི་དོན་ཡང་དག་པ་སྐྱབ་པའི་ཉུས་པར་འགྱུར་རོ་ཞེས་པའོ། །ལས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པོའི་དངོས་གྲུབ་རྟོགས་ནས་ལུ་མེད་པའི་  
 གཞན་གྱི་དོན་སྐྱབ་ཉུས་པ་ལ་བཤད་པའི་དོན། དག་ཅག་གི་འགྲེལ་པ་(D No. 1919, Bi 160b1-2)ལས། དེ་ནས་དེས་  
 རྫོང་པ་ཉིད་ལ་ངེས་པར་གནས་ཤིང་ལངས་པ་ན་ཇི་ལྟར་འདོད་པར་སྣང་བ་བྱིན་གྱིས་བསྐྱབ་པར་ཉུས་པ་ན་དེ་ལེ་ཤེས་ལ་ཡང་དག་  
 པར་དབང་ཐོབ་པ་ཞེས་བྱ་བ་སྟེ། བྱ་བ་ངེས་པ་ལས་གྲོལ་པ་(K381b)རང་དབང་དུ་ལྱར་པ་གྲུབ་པའི་སྐྱེས་བུ་ཞེས་བྱ་བར་གནས་  
 པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་དེ་ཉིད་ཡིན་ནོ། །དེ་ལྷར་བཤད་པ་ལ་ནི་བསྐྱེད་ཚོགས་རིམ་ཅན་དུ་སྐྱེད་པའི་ཚུལ་ཤིན་ཏུ་གསལ་ལ་ཚད་ལྡན་  
 གྱི་གཞུང་གཞན་དུ་ཡང་ཐོག་མར་བསྐྱེད་རིམ་བསྐྱོམས་པའི་མཐར་ཚོགས་རིམ་སྐྱེ་ཚུལ་བརྟན་པ་ཤིན་ཏུ་མང་བས་རིམ་གཉིས་ཀྱི་ལག་  
 ལེན་ནི་དེ་ལྷར་བྱའོ། །

(H330b)གཉིས་པ་[གསལ་སྣང་འདོན་ཚུལ་]ནི། བསྐྱེད་རིམ་གྱི་རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་སྐྱེད་ཚུལ་ལ་བོད་ཀྱི་སྐྱེ་ལ་ཁ་ཅིག་དང་པོར་  
 ལྷ་གཅིག་ལ་གསལ་བར་སྣང་བའི་ཞི་གནས་བརྟན་པོ་བསྐྱབས་ནས་དེ་ནས་མངོན་པར་རྟོགས་པ་རིལ་པོ་སྐྱོམ་པར་བཞེད་ལ། ལ་ཅིག་  
 མངོན་རྟོགས་ཚོགས་པ་ཐུན་བཞེད་སྐྱོམ་ཞིང་བསྐྱབས་པ་ཚང་བར་བྱས་པའི་འོག་དུ་ལྷ་གཅིག་གི་ཆ་གཅིག་ལ་དམིགས་ནས་གསལ་སྣང་  
 རིམ་གྱིས་སྐྱབ་པ་ཡིན་གསུང་ངོ། །སྐྱབ་ཐབས་རྣམས་ནས་མངོན་རྟོགས་ཚོགས་པར་སྐྱོམ་པར་བཤད་པ་ཅམ་མ་གཏོགས་པ་བཞེད་པ་  
 རྣམ་གཉིས་མི་སྣང་ངོ། །རིམ་པ་དང་པོ་འདི་ལ་གསལ་སྣང་སྐྱེད་ལུགས་གཅིག་དང་དེ་བརྟན་པར་བྱེད་པའི་གནས་པ་སྐྱབ་ལུགས་  
 གཅིག་སྟེ་གཉིས་མོ་སོར་ཤེས་དགོས་སོ། །དེ་ལ་སྐྱེར་ཡུལ་གྱི་རྣམ་པ་གསལ་བར་སྣང་བ་ནི་ཡུལ་དེ་ཡང་དང་ཡང་དུ་ཡིད་ལ་བྱས་པ་

ཉིད་ཀྱིས་འགྲུབ་པས་གོམས་པ་ཙམ་གྱི་ཇེས་སུ་བྱེད་པ་ཡིན་ཏེ། རིགས་པའི་དབང་ལྷུག་གིས།(ཚང་མ་རྣམས་འགྲེལ་[D No. 4210, Ce 129a5;III,282])<sup>3</sup>འདོད་འཇིགས་མུང་ན་གྱིས་བརྟུ་བས་དང་། །ཀྱུན་པོ་སྟེ་སོགས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པས། [(K382a)མདུན་ ག་གནས་པ་བཞིན་དུ་ནི། །ཡང་དག་མིན་པ་མཐོང་པར་འབྱུང། །ཞེས་ཆགས་ཉན་གྱིས་ཆགས་ལུ་ཡང་དང་དང་ལུ་ཡིད་ལ་བྱས་པ་ ཉིད་ཀྱིས་ལུ་ཡང་མདུན་ན་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་མངོན་སུ་མ་དུ་མཐོང་བར་གསུངས་སོ། །དེས་ན་གསལ་སྣང་སྟེ་བ་ལ་སྟོན་དུ་གནས་པ་ སྐྱབ་དགོས་པ་ཡང་མིན་ལ་ཆ་རེ་རེ་ནས་མ་གོམས་ན་མི་སྟེ་བ་ཡང་མིན་ནོ། །

གསལ་སྣང་སྟེ་བ་ལ་ཡང་དག་པའི་དོན་གོམས་པ་ཡང་མི་དགོས་ཏེ་ཕྱིན་ཅི་ལོག་མ་ལོག་གི་དོན་གང་ཡིན་ཡང་གོམས་པར་ བྱས་ན་གསལ་སྣང་སྟེ་བ་ཚོས་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་ཏེ་རིགས་པའི་དབང་ལྷུག་གིས། (H331a)(ཚང་མ་རྣམས་འགྲེལ་[D No. 4210, Ce 129a6-7;III,285])<sup>4</sup>དེ་ཕྱིར་ཡང་དག་ཡང་དག་མིན། །གང་གང་ཤེན་དུ་གོམས་ལྷུང་པ། །གོམས་པ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ ན། །དེ་གསལ་མི་རྟོག་སྟོང་འབྲས་ཅན། །ཞེས་གསུངས་གིང་རྒྱད་ལས་ཀྱང་ཡིད་དངོས་པོ་གང་དང་གང་ལ་སྐྱར་བ་དེ་དང་དེའི་རྣམ་ པར་འབྱུང་བ་ཤེལ་གྱི་ཚོར་བུའི་དཔེས་གསུངས་ཏེ་ཉེ་དུང་དང་མེན་ཏེ། །དེ་ལ་ལས་དང་པོ་པས་ནི་སྦྱོར་བ་ཚོགས་བསགས་ནས་བཟུངས་ ཏེ་ཉེ་བར་བསྐྱབ་པའི་བར་རྣམས་སྟོས་པ་ན་རེ་རེ་ནས་ཞིབ་དུ་གསལ་བ་འདུག་ནས་སྟོས་པ་དང་རྣམ་པ་ཤར་བ་ཙམ་མིན་པར་སྟོད་ཅེས་ པའི་འཇིན་རྣངས་འུགས་ཅན་བསྐྱེད་ནས་བྱ་སྟེ། རྣམ་པ་གསལ་བ་དང་དུ་ལ་འཇིན་པ་གཉིས་ཀ་དགོས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དང་པོ་ཇི་ ལྟར་རིགས་པར་དུ་མ་བུར་བཅད་ནས་དེའི་མགོ་ནས་(K382b)མཇུག་གི་བར་དུ་སེམས་བྱིང་བ་དང་འཕྲོ་ཚོད་ཀྱི་དབང་དུ་མི་བཏང་ པར་བསྟོས་བྱ་གང་ཡིན་གྱི་སྟོང་ཉིད་བར་མ་ཚད་པར་འཇུག་པ་ལ་འབད་པ་ཆེན་པོས་བསྐྱབ་པ་ཇི་རིང་ཇི་རིང་དུ་བཏང་ནས་མཐར་ བུན་རེ་རེའི་མགོ་ནས་མཇུག་གི་བར་དུ་བྱིང་བ་དང་འཕྲོ་ཚོད་ཀྱིས་བར་གཅོད་མི་ཉུས་པར་སོང་སོང་དུ་བསྐྱབ་པོ། །<sup>5</sup>

དེའི་སྐབས་སུ་སྤྱི་ཡུལ་ཡིང་པོར་མ་བསྟོས་པས་སྟོད་མཐུ་ཆེ་བར་མ་སོངས་པའི་རིང་ལ་ཕལ་ཆེན་གསལ་བར་མི་མཐོང་བ་ཡིན་ ཡང་མོས་པ་གཙོ་ཆེ་བས་ལྷག་པར་མོས་པའི་སྟོན་པ་བསྟོས་དགོས་ཏེ། བཞི་བརྒྱ་ལྷ་བརྟུ་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 84a1-2)ལས། རྣལ་འབྱོར་གསུམ་པོ་འདི་རྣམས་ལྷག་པར་མོས་པ་གཙོ་བོར་ལྷུང་པ་ཡིན་གྱི། མཐོང་བ་གཙོ་བོ་ནི་མ་ཡིན་ཏེ་དུས་ ཅུང་ཟད་རང་རྣུང་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་བས་ན་ལྷག་པར་མོས་པ་ཞེས་སྟོས་པ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་(H331b)གསུངས་པ་བཞིན་ནོ། །སྣང་ བ་དང་དུ་ལ་གཉིས་ཀ་སོ་སོར་རྟོག་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་དཔུང་ནས་བསྐྱེད་པས་རིམ་གྱིས་སྟེས་པ་དགོས་ཀྱི་ཉམས་ལ་བརྟེན་ནས་སྟོ་ བུར་དུ་བྱུང་བ་ལ་ཡིད་བརྟན་མི་བྱ་སྟེ་བསྐྱེད་རིམ་ལས་སུ་དུང་བ་ནི་རང་གིས་གསལ་གང་བཏང་འཆར་ལ་མ་བཏང་པ་མི་འཆར་བ་ དང་། ཇི་ཙམ་ཞིག་གསལ་བ་འདུག་པར་བའི་ཚད་ལས་མ་འདས་པ་འཆར་བ་དགོས་པ་ལ་ཉམས་འདྲེས་པ་ལ་ནི་དེ་ལྟ་བུའི་ཚད་ལ་ཕབ་ན་ དཔུང་མི་བཟོད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་རྣལ་འབྱོར་ལྷུང་བསྟོས་མོ་སྟེས་པའི་འཕེན་པ་སྟོན་དུ་བཏང་ནས་གསལ་བ་འདུག་ཏེ་ཚད་དེ་ལས་

<sup>3</sup> Pramānavarttika-kārikā(Sanskrit and Tibetan) ed. by Y. Miyasaka, Naritasan Shinshoji, 1971, p. 78,26.  
<sup>4</sup> Pramānavarttika-kārikā(Sanskrit and Tibetan) ed. by Y. Miyasaka, Naritasan Shinshoji, 1971,80,1.  
<sup>5</sup> འཕགས་པ་ཐགས་མེད་ཀྱི་མངོན་པ་ཀྱུན་བདུས་(D No.4049, Ri 51a5-6; V. V. Gokhale ed. Fragments from The Abhidharmasamuccaya of Asāṅga, The Journal of the Bombay Branch, Royal Asiatic Society, New Series, Vol. 23, 1947.p. 17, 30; T 1605, Vol. 31, p.665a25-27)ལས། ཚོད་པ་གང་ཞེ་ན། སྤྱག་པའི་མཚན་མའི་རྗེས་ སུ་འཇུག་པའི་འདོད་རྟུགས་ཀྱི་རྩལ་གོ་དགས་པའི་སེམས་རྣམ་པར་མ་ཞི་བ་སྟེ། ཞི་གནས་ཀྱི་བར་དུ་གཙོ་བོ་འཕེན་པ་ཅན་ནོ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

ཆད་(K383a)ལྟག་མེད་པར་འཆར་བུབ་ན་སྒྲོམ་པ་ལས་སུ་རུང་བ་ཡིན་ལ། །དེ་ཡང་ཐོག་མ་ནས་ཚད་ལ་ཕབ་ཀྱིན་བྱས་ཀྱང་གནད་  
དུ་མི་འཁྲོ་བས་སྒོ་གོས་པ་ཆེར་སོང་བ་ན་དེ་ལྟར་བྱ་སྟེ་ད་རྒྱལ་པ་ཡང་དེའི་རིགས་པ་སྦྱར་རོ། །

དེ་ལྟར་བྱ་དགོས་པ་ཡང་དཔེར་ན་མི་རྟག་པ་དང་སྤིང་རྗེ་སོགས་སྒྲོམ་པ་ལ་ཡང་རང་རང་གི་དམིགས་རྣམ་ལ་འཇུག་པས་  
བསྐྱེད་པ་ལས་རིམ་གྱིས་སྦྱོར་པའི་ཕྱིར་བ་ཡིན་ན་ཆེན་འདོད་པའི་ཚད་དམིགས་རྣམ་གསལ་བཏབ་ནས་བསྒྲོམ་པ་ན་བསྐྱེད་རྒྱུས་ལ།  
ཉམས་དང་འདྲེས་ནས་སྒོ་བྱར་དུ་དེ་དག་གི་བསམ་པ་ཤུགས་ཅན་སྦྱེ་བ་ནི་རང་ཆེན་འདོད་དུ་བསྐྱེད་པ་མེད་པ་དང་འདྲའོ། །  
སྤྱིར་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་དགོས་པ་རང་ལ་ལྟར་དམིགས་པ་ནང་རྒྱལ་དང་སྤང་བ་ལྷད་པར་ཅན་དུ་འཕྲོས་པ་ཙམ་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་ཙམ་ཡིན་ན་  
རྒྱུད་སྟེ་འོག་མ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡང་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གནད་རྒྱུས་པ་ཡོད་པར་འཇུར་ཞིང་ལྷ་གཅིག་གིས་ཀྱང་ཚོག་པས་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་  
འཁོར་ལོ་སྒྲོམ་པ་དོན་མེད་པར་འཇུར་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་ཕྱིར་སྤྱིར་གཞི་ཐ་མལ་གྱི་སྤོང་(H332a)བུཅུད་སྤོང་བའི་རྟེན་དང་བརྟེན་  
པའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱུད་ཀྱི་དོན་མཐའ་ལྟར་གྱུབ་ཀྱིས་བཀྲའ་བའི་ཆ་ཚང་ཞིག་བསྒྲོམ་པ་པས་སྤྱིར་གཞི་དང་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་ལྷད་པར་  
ཅན་དུ་མ་ཞིག་འཇིགས་ནས་རྒྱུས་རིམ་གྱི་རྟོགས་པ་ལུལ་དུ་བྱུང་བ་རྣམས་སྦྱེ་བའི་དགོ་ཅུ་རྣམས་ཡོངས་སུ་སྤྱིན་པར་འཇུར་བས་ན་  
རྒྱུད་སྤོང་པར་(K383b)བྱེད་པའི་རྒྱུས་པ་ནི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་བྱུན་བཞིན་སྒྲོམ་པ་ལ་ཡོད་པས་སྤྱིར་གྲབས་ཚང་བ་ལ་ཡང་  
དང་ཡང་དུ་བསྐྱབ་པའི་གསལ་ལ་སྤང་ཚང་བ་དགོས་སོ། །གསལ་ལ་སྤང་འདོན་རྒྱལ་ཡང་ཆེན་པོ་དག་གི་གཞུང་གི་ལུགས་བཞིན་ཐམས་  
ཅད་ལ་ཆ་མཉམ་དུ་བྱས་ནས་སྤྱིར་བཏབ་པ་ན་གསལ་ལ་སྤང་ཐམས་ཅད་ལྟོགས་གཅིག་ཏུ་སྦྱེ་བ་དེ་ཉིད་སྦོབ་པས་ཆེ་སྟེ། །དེ་ལྟར་སྦྱབ་ཐབས་  
ཚང་བ་ལ་སྦྱོབ་པ་ནི་སོ་སོ་ལ་གསལ་ལ་སྤང་མ་རྟེན་པའི་དུས་སུ་ཡང་རྒྱུད་སྤོང་པར་བྱེད་པའི་ཚོག་རྣམས་ཚང་བ་ཡིན་པས་སྦོབ་པས་ཆེ་བ་  
རྟེན་པ་ན་ནི་པགས་པ་ཐམས་ཅད་ལ་གསལ་ལ་སྤང་སྦྱེ་བས་སོ། །

ལྟའི་སྤྱིར་ཚོག་གི་སྐོར་བྱེད་པའི་འོག་ཏུ་དེ་ནས་བསྒྲོམ་པར་བྱ་ལ་བསྒྲོམ་པས་སྦོ་ན་བསྐྱབ་པ་བྱའོ་ཞེས་རྒྱ་གཞུང་དུ་མ་ལས་  
འབྲུང་བ་ལ་སོར་སོར་རྟོག་པས་དཔུད་ནས་སྤོང་བ་དང་ལྷ་སྐྱ་ལ་སེམས་ཅེ་གཅིག་དུ་འཇོག་པ་གཉིས་གང་ཡིན་ལྷངས་བུབ་རྣམས་ཀྱིས་  
གསལ་བར་མ་བཤད་ཀྱང་། །སྐབས་འདི་དག་ཏུ་དུང་དུང་ལྟར་གསལ་ལ་སྤང་བསྐྱབ་དགོས་པས་སོ་སོར་རྟོག་པའི་དཔུད་སྒྲོམ་གྱིས་ཡང་དང་  
ཡང་དུ་གསལ་ལ་འདེབས་པ་གཙོ་ཆེ་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་ལ་ཡང་དང་པོ་སྤྱིར་ཚོག་བྱེད་པ་དང་བསྐྱབ་པའི་ཐོན་དུ་སྤྱིར་ཚོག་གི་སྐོར་རྣམས་  
བྱེད་པའི་སྐབས་གཉིས་ཀར་རྟེན་(H332b)དང་བརྟེན་པ་གང་ལ་ཡང་རྣམ་པ་གསལ་བཏབ་པའི་འོག་ཏུ་དེ་དང་དེ་དངོས་ཡིན་ནོ་  
སྤྱིར་པའི་དུས་ལ་ཡང་བསྐྱེད་དགོས་པས་(K384a)གཉིས་ཀ་བྱ་ལ། །སྐབས་འདི་རྣམས་འབྲས་བུའི་སྐབས་ཀྱི་ཞིང་དང་འཁོར་དང་  
སྤོང་པ་སོགས་ཀྱི་ད་རྒྱལ་ལས་དུ་བྱེད་པ་དང་སངས་རྒྱས་རྗེས་སུ་དུན་པའི་མཚོག་དུ་གསུངས་པས་རྣམ་སྤང་དང་མི་བསྐྱེད་པ་སོགས་ལ་  
སྐྱུ་མདོག་དང་ཞལ་ཕུག་སོགས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཙམ་ཞིག་དུན་པ་དང་དེ་ཙམ་གྱི་ད་རྒྱལ་བྱེད་པ་མིན་གྱི་སྦྱིབ་པ་ཐམས་ཅད་ཟད་པ་དང་ཡོན་  
ཏན་ཀུན་ལ་མང་ལ་བརྟེན་པའི་སངས་རྒྱས་དངོས་སུ་སོས་པ་བྱ་དགོས་སོ། །དེ་ལྟར་གོམས་པས་ལྷད་པར་ཅན་གྱི་སྤང་བ་དང་དང་རྒྱལ་བདག་ལ་ཉི་མ་མེ་མེ་ཞིང་རང་གི་  
དང་གིས་འཇུག་པ་དེ་ཐོབ་པའོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེ་བས་ན་གཉིས་ཀ་བསྒྲོམ་པས་སྤྱིར་ཚོག་ཆེ་བ་མེད་མགོ་ནས་འཇུག་གི་བར་དུ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

ལྷང་པར་ཅན་གྱི་སྣང་བ་དང་ང་རྒྱལ་དུ་འཕོས་པའི་དབང་གིས་ཐ་མལ་བའི་སྣང་ཞེན་འགོག་རྒྱུས་པ་ཐོབ་ན་དེ་ཅུ་ནས་སེམས་བརྟན་པར་གཞག་དགོས་ཏེ་ལུས་སེམས་ལ་སྐྱོ་བར་བའི་འགལ་རྒྱུ་མེད་པའི་དབང་དུ་བྱས་པའོ། །

དེ་ལ་ནི་རང་ལྷ་དེའི་སྣང་བའི་རིགས་འདྲ་བར་མ་ཆད་དུ་མི་དགོས་ཀྱི་བཙོན་མིན་གྱི་ང་རྒྱལ་དང་པོར་བསྐྱེད་པ་དེའི་བྱེད་པས་ཐ་མལ་བའི་ང་རྒྱལ་འགོག་རྒྱུས་པས་ཚོགས། དཔེར་(K384b)ན་འགལ་ཞིག་ལ་མི་མ་ཡིན་བབས་པ་ན་ང་མི་མ་ཡིན་དེ་ཡིན་ཞོ་སྣང་པའི་རྟོག་པ་མེད་པར་ཡིད་གཞན་དུ་གཤེད་པ་ན་ཡང་དེའི་བྱེད་པ་མ་ཉམས་པའི་རིང་ལ་(H332a)སྣང་གི་མི་དེ་ཡིན་སྣང་པའི་འདུ་ཤེས་མི་སྣེ་བ་བཞིན་ཞོ། །ཡལ་ཇི་ཅུ་ཞིག་གི་བར་དུ་བསྐྱོས་མ་ཉམས་མངོན་སུམ་དུ་གསལ་བར་སྣང་བ་སྣེ་བ་ནི་དེ་ཉིད་བསྣུས་པའི་སྟོང་འགྲེལ་(ID No. 2510, Li 139b2)དེ་ལྟར་ཇི་སྲིད་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་བར་འགྲུར་བ་དེ་སྲིད་ཀྱི་བར་དུ་བསྐྱོས་པར་བྱའོ། །ཤས་ཤེ། དེ་ལྟར་ཇི་སྲིད་དོ་ཇི་དབྱིངས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཆེན་པོ་མངོན་སུམ་དུ་མཐོང་བར་འགྲུར་བ་དེ་སྲིད་ཀྱི་བར་དུ་ཉིན་རེ་ཞིང་བསྐྱོས་པར་བྱའོ། །ཡང་ན་ཏིང་པོ་འཛིན་གསུམ་སྟོན་དུ་འགྲོ་བས་ལྷ་བ་དུག་གསལ་ལོ་གཅིག་གི་བར་དུ་བསྐྱོས་པར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་སྐོས་པའི་ཡལ་ཆད་བརྟན་པ་གཞན་གྱི་སྐབས་སུ་ཡང་ལོ་གཅིག་ལས་རིང་བ་མ་བཤད་པས་སྐྱོང་ཚུལ་ལེགས་པར་ཤེས་ཤིང་དུས་ཚོག་དང་སྐོས་པ་ལ་གནས་པས་བརྟོན་པ་ཆེན་པོས་བར་མ་ཆད་དུ་འབད་ན་ཡལ་ཉ་ཅང་རིང་པོ་མི་དགོས་པར་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྷ་རྣམས་ལ་གསལ་སྣང་ཚོགས་པར་འགྲུར་འོ། །གཙུབ་ཤིང་གཙུབས་པ་ན་དུག་ལ་རྒྱུན་རིང་བཅུ་བྱས་པར་བར་སྐབས་སུ་ངལ་སོ་བ་མང་པོ་བྱས་ན་སེ་མི་ཕྱིན་པའི་དཔེས་རྒྱུན་ཆགས་པར་བྱ་དགོས་པར་དཔལ་ལྡན་དཔལ་པོས་གསུངས་ཏེ། ཡར་ཕྱིན་བསྣུས་པ་(D No. 3944, དབུ་མ། Khi 229a3-4)ལས། རྒྱུ་མི་འཆད་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས། །བསམ་གཏན་སྐྱབ་[བསྐྱབ་]ལ་བརྟོན་པར་བྱ། །ཡང་དང་ཡང་ཞིང་ངལ་སོས་[བསོ]ན། །གཙུབས་པས་སེ་ཕྱིན་མི་འགྲུར་(K385a)ཏེ། །རྣལ་འབྱོར་རྒྱལ་ལའང་དེ་བཞིན་དུ། །ལྷང་པར་མ་ཐོབ་གཏང་[གཏོང་]མི་བྱ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །

གསུམ་པ་[གནས་པ་སྐྱབ་ལུགས་]ལ་གཉིས། །གནས་སྐབས་དང་པོ་གཉིས་སུ་ཕྱ་ཐིག་སྐོས་ཚུལ་དང་། །གནས་སྐབས་གསུམ་པར་ཕྱ་ཐིག་སྐོས་ཚུལ་ལོ། །དང་པོ་[གནས་སྐབས་དང་པོ་གཉིས་སུ་ཕྱ་ཐིག་སྐོས་ཚུལ་]ནི། རིམ་པ་དང་པོའི་སྐབས་སུ་རྟེན་དང་བརྟན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཕྱ་རགས་རྣམས་ལ་ཡང་ཡང་ཡིད་ལ་བྱེད་པ་གོམས་(H333b)པའི་གསལ་སྣང་བསྐྱབས་ན་དེ་ཅུ་གྱིས་ཚོག་གི་ཞི་གནས་བསྐྱབ་མི་དགོས་ཏེ། རིམ་པ་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་རྩ་རྒྱུང་དང་གཏུམ་མོ་(candālī)ལ་སོགས་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས་སེམས་གནས་པའི་ཏིང་པོ་འཛིན་བརྟན་པོ་སྐྱབ་པའི་ཐབས་མང་དུ་གསུངས་པའི་ཕྱིར་ལོ། །གཞན་ཡང་འདྲིའི་ཞི་གནས་སྐྱབ་ན་ཕྱ་ཐིག་ལ་སོགས་པའི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས་བྱ་དགོས་ན་དེ་དག་ཀྱང་མངོན་བྱས་དང་སྐྱབ་ཐབས་ཀྱི་བབང་སོགས་ཚད་ལྡན་གྱི་གཞུང་རྣམས་སུ་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་གི་འོག་བསྐྱབ་པའི་སྟོན་དུ་བྱེད་པར་བཤད་པས་ཡང་ཡང་རྣམ་པ་ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་དབྱེད་སྐོས་དང་བསེས་ནས་བྱེད་པར་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེ་དག་གིས་ཞི་གནས་མི་འགྲུབ་སྟེ་སྣང་སྐོས་རིམ་དང་བསམ་གཏན་ཕྱི་མའི་འགྲེལ་པ་ལ་སོགས་པ་ནས་བཤད་པ་ལྟར་ཞི་གནས་མཚན་ཉིད་པ་རྟེན་པས་ཀྱང་དབྱེད་སྐོས་མང་དུགས་ན་གནས་ཆ་རྒྱུང་འགྲོ་བས་དེའི་ཚེ་ཞི་གནས་སྐོས་པར་གསུངས་ན་ཞི་གནས་མ་རྟེན་པའི་སྐབས་སུ་ལྷ་ཅི་སྐོས་པའི་ཕྱིར་(K385b)ལོ། །དཔལ་ལྡན་དཔལ་པོས་ཀྱང་། (D No. 3944, དབུ་མ། Khi 229a4-5)དམིགས་པ་གཅིག་ལ་བརྟན་ཚུལ་དུ། །ཡིད་ཀྱི་བསམ་པ་བརྟན་ཚུལ་དུ། །དམིགས་པ་མང་པོ་བརྒྱུད་པ་ལས། །

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

ཡིད་[འདི་]ནི་ཉོན་མོངས་འབྲུག་པར་འགྱུར། །ཞེས་བསམ་གཏན་སྐྱབ་པ་ན་དམིགས་པ་གཅིག་ལ་དམིགས་ནས་བརྟན་པར་མ་བྱས་  
 པར་དམིགས་པ་མང་པོ་ལ་བརྒྱན་ན་མི་ཅུང་བར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་ལོ་སྟུང་ན། འདི་ལ་བཤད་པར་བྱ་སྟེ་རྣམ་པ་ཡང་དང་ཡང་དུ་  
 ཡིད་ལ་བྱེད་པ་གོམས་ན་དེ་ཙམ་གྱིས་གསལ་སྣང་སྐྱེ་མོང་ཡང་བརྟན་པོར་གནས་པ་དེས་མི་རྟེན་དེ་འདོད་འཇིགས་གོམས་པའི་  
 (H334a)གསལ་སྣང་བཞིན་ནོ། །དེས་ན་ཁྱེད་པར་ཅན་གྱི་སྣང་བ་དང་ང་རྒྱལ་དུ་འཕྲོས་པ་ཙམ་གྱིས་མི་ཚོག་གི་བརྟན་ཆགས་པར་  
 གནས་པ་དགོས་ཏེ། དེ་མེད་ན་ཐ་མལ་བའི་སྣང་ཞེན་འགོག་ཏུས་པའི་གཉེན་པོ་མི་རྟེན་པའི་ཕྱིར་དང་བསྐྱེད་རིམ་སྟོས་པ་དེ་འགོག་  
 པའི་ཚེད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་དང་ཕྱ་རྟགས་གཉིས་ཀའི་རྟེན་དང་བརྟན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྩོགས་པའི་གསལ་སྣང་གིས་སེམས་ལས་རུང་  
 ཐོབ་པ་ལ་ངེས་པར་ཞིག་གསལ་རྟེན་དགོས་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེས་ན་རིམ་པ་དང་པོའི་སྐབས་སུ་གདོན་མི་ཟ་བར་ཞིག་གསལ་བསྐྱབ་དགོས་  
 ལ་དེ་ཡང་ཕྱ་ཐོག་གི་རྣལ་འབྱོར་གྱིས་བྱ་དགོས་སོ། །ཕྱག་མཚན་ཕྱ་མོ་འམ་ཐིག་ལེ་ཕྱ་མེད་ནང་དུ་རྟེན་དང་བརྟན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་  
 རྩོགས་པར་སྟོས་པ་ནི་ལས་དང་པོ་ལ་དང་ལེ་ཤེས་རུང་བཟུང་བབས་པ་གཉིས་(K386a)ཀྱི་སྐབས་སུ་སྟོས་པ་མིན་གྱི་གནས་སྐབས་  
 གསུམ་པ་ནས་སྟོས་པ་ཡིན་ཏེ། མིག་སོགས་ལ་བཀོད་པའི་ལྟ་རྣམས་ཡུང་ཙམ་རེས་མངོན་དུ་བྱེད་ཏུས་པ་ཕྱིར་ཆད་ནས་གནས་སྐབས་  
 གསུམ་པར་འཛོག་ཅིང་ཕྱ་མེད་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་སྟོོབ་ཏུས་པ་ནི་ལེ་ཤེས་ལ་རུང་བཟུང་དབང་ཐོབ་པར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་ཏེ། རྣམ་པ་  
 ཀྱན་ཏུ་བར་རྩོགས་པས། །སྟོོ་དང་བསྐྱབ་བྱེད་པའོ། །ལེ་ཤེས་དབང་བ་རུང་བཟུང་ཐོབ། །ཅེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར་རོ། །

ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་ནི་རང་གི་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་ཐུགས་ཀའི་ཕྱག་མཚན་ལ་གནས་པའི་ཉིང་ལེ་འཛོན་སེམས་དཔའ་སྟོས་  
 པ་ལ་ལེ་ཤེས་ཞབས་(སྐབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་[D No. 1855, Di]) ལམ་སྲས་གྱིས་བཤད་དེ་དེ་ནི་ལས་དང་པོ་ལས་ཀྱང་སྐབས་དེ་  
 ཉིད་དུ་སྟོས་པ་ཡིན་ལ་དེའི་དགོས་པ་ནི་སྟོོབ་དཔོན་དཔལ་འབྲས་རྩོམས།(ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྐབ་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No.  
 1867, Di 177b5-6) (H334b)དེ་ལྟར་སྟོས་[བསྟོས་]པ་ལ་མངོན་པར་བརྟན་པའི་རྣལ་འབྱོར་པ། གལ་ཏེ་སེམས་ཚོད་  
 པའམ་ཞུས་པར་ལྷར་ན་དེའི་ཚེ་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་སོགས་པ་བསྟོས་པར་བྱ་བ་ཡིན་པས། དེའི་ཕྱིར་དེ་ལྟར་བརྟགས་ནས་ཞེས་བྱ་  
 བ་ལ་སོགས་པ་སྟོས་ཏེ། [དབུགས་བགྲང་རྒྱལ་རྩལ་སུ་དྲན་པ་ནི་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་རོ། །]ཞེས་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་སོགས་ལ་སྟོས་པ་  
 ལ་བརྟན་པའི་ཚེ་སེམས་བྱིང་ཚོད་ཀྱི་དབང་དུ་འགྲོ་བ་དགག་པའི་ཕྱིར་དུ་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་སྟོས་པར་གསུངས་པས། ཐིག་ལེའི་  
 རྣལ་འབྱོར་ལས་དང་པོ་ལས་སྟོས་པ་ནི་སྐབས་དེར་ཞིག་གསལ་(K386b)སྐབ་པ་མིན་གྱི་བསྐྱེད་རིམ་སྟོས་པའི་སེམས་བྱིང་ཚོད་དུ་སྟོང་  
 རས་དམིགས་པ་རྣམས་ལ་རྒྱན་ལྡན་དུ་འཇུག་མི་ཏུས་པའི་མི་བརྟན་པ་དེ་བཀག་ནས་རྒྱན་ལྡན་དུ་འཇུག་ཏུས་པའི་སེམས་བརྟན་པོ་  
 སྐབ་པའི་དོན་དུ་ཡིན་པས། སྐབས་དེ་དག་ཏུ་དམིགས་པ་གཅིག་ལ་རྒྱན་རིང་དུ་ཐོད་པའི་ཉིང་ལེ་འཛོན་མ་རྟེན་ཀྱང་མངོན་རྟོགས་སྟོས་  
 པའི་སེམས་ཀྱི་བྱིང་ཚོད་འགོག་པ་ལ་འཇུང་ཆེ་བ་ཡིན་ནོ། །

གཞན་ཡང་འདིར་ཕྱ་ཐོག་ལ་སེམས་འཛོན་པས་ནི་རྣུང་གྱི་རོལ་ཏུ་གཡོ་པ་འགགས་ནས་ནང་དུ་གནས་པའི་རྒྱ་བྱེད་དེ་དེ་  
 བཞིན་གཤེགས་པའི་རྩོམས།(ལུ་ཡི་པའི་མངོན་པར་རྟོགས་པའི་འགྲེལ་པའི་རྒྱ་ཁྱེད་པར་གསལ་བྱེད་[D No. 1510, Zha  
 301a3])ལྟེ་བར་ཕྱ་བའི་ལྷ་ལི་ཀྱི་ཡིད་སྦྱོར་པ་འམ་ཐུགས་ལ་སོགས་པ་ལ་ཐིག་ལེ་ལ་སོགས་པའི་སྦྱོར་བའི་བསམ་གཏན་གང་དེ་  
 ཡང་སོག་འཕྲོན་པ་བསྟོོག་པའི་དོན་གྱིས་སོག་ཚེ་ལ་ཞེས་བཞོད་དོ། །ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན་ནོ། །དེས་ན་རྟེན་འོག་གི་སྐྱ་སྟོན་གཉིས་སམ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྡེ་ལེའུ་བཟུ་གཉིས་པ།

ལྷེ་བའམ་སྤྱིང་ཁ་སོགས་སུ་ཡི་གེ་དང་གིག་ལེ་ཕྱ་མོ་སོགས་ལ་སེམས་བཅོན་ཐབས་སུ་བཟུངས་ན་སློམ་སའི་གནས་དང་དམིགས་རྟེན་གྱི་གནད་ཀྱིས་རིམ་གྱིས་རྒྱུ་ལྡན་དང་དུ་གནས་པའི་ཤུན་གྲེད་པས་དཔུང་སློམ་གྱི་(H335a)དམིགས་པ་མང་པོ་དང་བསྐྱེད་ཀྱང་། རྒྱུ་རིམ་གྱིས་དུལ་བའི་མཐུས་སློམ་པ་ཕྱ་མའི་ཚོད་པ་སོགས་སྤྱིར་དུ་དགག་ཏུས་པས་གཞུང་གཞན་ནས་བཤད་པས་ཏྲིང་ཇི་འཛིན་སྐབས་ལུགས་དང་མི་འདྲའོ། །དོན་ལས་དང་པོ་པ་དང་ཡེ་ཤེས་ཅུང་(K387a)ཟད་བབས་པའི་སྐབས་སུ་ཕྱ་གིག་སློམ་ཚུལ་ཇི་ལྟར་བྱ་སྤྱོད་ན། བཞི་བརྒྱ་མཚུ་བ་(D No. 1865, Di 73a6-b2)ལས། སྤྱིང་པའི་འོད་ཀྱིས་སྤུལ་མགོན་པོས། །རང་གི་ཡོག་རྟོག་ནས་སྤངས་ཏེ། །འགྲོ་བ་སངས་རྒྱས་བདག་ཉིད་བྱས། །སྤྱིང་པའི་ས་བོན་ནང་དུ་གཞུག། །སྤྱིང་པར་[གར་]མཚན་མའི་ལྷེ་ལང་གནས། །ལྷ་སྤྱིང་གིག་ལའི་གཞུགས་ཅན་དུ། །རང་ཡི་འོད་ལྡན་བསྐྱེད་ཏེ་ཞེས་ཞེ། །ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་རབ་དུ་བསྐྱེད་པ། །ཐུགས་གསུང་སྐྱེ་ཡི་རྗེ་ཇི་ཡང་། །འོད་ཀྱི་ཤེད་བས་རབ་སང་བྱ། །དེ་ནི་སྤྱིང་པར་[གར་]ཞུགས་བསམ་པ། །རང་གི་ཡེ་ཤེས་བདུང་ཅི་འབབ། །དེ་ནས་ནང་གི་ལུས་ཐམས་ཅད། །བ་སྤུ་ལས་བྱུང་འོད་ཟེར་ཚོགས། །དེ་ཡིས་ཀུན་ནས་སྤང་བྱས་ལ། །འགྲོ་བའི་དོན་ནི་རབ་ཇོགས་བྱ། །ཞེས་པ་འདིས་གིག་ལའི་རྣལ་འབྱོར་སློམ་པ་གསུངས་སོ། །

དེའི་རིམ་པ་ནི་འདི་ཡིན་ཏེ་རང་གི་ཐུགས་ཀའི་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔའི་ཐུགས་ཀའི་ཕྱག་མཚན་གྱི་ལྷེ་བར་རྒྱུད་པའི་རྒྱ་བལ་གནས་པའི་ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་སྤུལ་པའི་མགོན་པོ་སངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱིས་སེམས་ཅན་གྱི་ཡོག་རྟོག་སྐྱིབ་གཉིས་སྤངས་ནས་འགྲོ་བ་སངས་རྒྱས་སུ་བྱས་པ་སྤུན་དངས་པ་དང་གཅིག་དུ་བྱུར་པའི་ས་བོན་དང་ས་བོན་དེའི་གིག་ལེ་དང་རང་གི་ཡིད་དབྱེར་མེད་པར་བྱས་ཏེ་སྤང་བ་ཆེན་པོ་དང་བཅས་པར་བསམ་སོ། །དེ་ནས་(H335b)དེའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཕྱག་མཚན་གྱི་རང་དང་ཕྱི་དང་ཡེ་ཤེས་སེམས་(K387b)དཔལ་དང་དེའི་གནས་དང་སྤུ་གསུང་ཐུགས་རྗེ་ཇི་གསུམ་དང་དེ་དག་གི་གནས་ཕྱི་རང་དང་བཅས་པ་རིམ་གྱིས་གསལ་བར་བྱས་པའི་མཐར་ཇི་ལྟར་གསལ་བར་བྱས་པའི་རིམ་པ་དེ་ལྟར་སྤྱིང་ཡོག་ནས་སྤང་བྱི་གིག་ལེ་ལ་འདུས་ནས་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་བདུང་ཅི་འབབ་པར་བསམ་སོ། །དེའི་འོག་དུ་རང་གི་ལུས་ཐམས་ཅད་སྤང་བར་བྱས་ནས་བ་སྤུའི་བྲག་རེ་རེ་ནས་བྱུང་བའི་འོད་ཟེར་གྱིས་འགྲོ་བ་རྣམས་སྤང་བར་བྱའོ། །སེམས་བྱེད་ཀྱི་འོད་ཀྱི་སྤང་བ་དེ་ལྟར་སློམ་པ་བྱིང་བ་སངས་སངས་ཀྱི་བར་དུ་བྱུང་དང་། ཚོད་ན་གིག་ལེ་ཉིད་ལ་དམིགས་པ་ཅེ་གཅིག་དུ་གཏད་ནས་ཚོད་པ་ཞི་བའི་བར་དུ་སློམ་པར་དཔལ་འབྲས་རྗེ་རྗེས་(ཀུན་དུ་བཟང་པོའི་སྐབས་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 178a5-6] དེ་ནས་ཕྱོགས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ཀུན་དུ་མཐུ་ཡས་པར་བསྐྱེད་རེ་རེ་ལས་བྱུང་བའི་འོད་ཟེར་གྱི་ཚོགས་རྣམས་ཀྱི་ཆར་གྱི་རྒྱན་འབབ་པ་ལྟ་བུར་ལམས་གསུམ་མ་ལུས་པ་ཀུན་དུ་དགང་བར་བྱ་ཞིང་ཇི་སྲིད་དུ་ལུས་པ་མེད་པར་བྱར་པ་དེ་སྲིད་ཀྱི་བར་དུའོ། །གལ་ཏེ་སེམས་ཚོད་པར་བྱར་ན། དེའི་ཚེ་གིག་ལེ་ཅས་ཉིད་ལ་སེམས་གཏོད་པས་བརྟན་པར་བྱ་ཞིང་སེམས་དང་སེམས་ལས་བྱུང་བ་འགོག་པའི་སློམ་པར་འཇུག་པ་བསྐྱེད་པ་ཇི་སྲིད་དུ་ཚོད་པར་ཉེ་བར་ཞིབར་བྱར་པ་དེ་སྲིད་ཀྱི་བར་དུ་བྱའོ། །)བཤད་དོ། །བྱིང་བ་སེམས་པའི་དུས་སུ་དབྱགས་རྒྱུ་བལ་པ་དང་འབྱེན་པ་བཟུ་བཤད་པའི་སློ་བསྐྱེད་ཀྱིས་པའི་རིམ་གྱིས་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་སངས་དུ་བྱུང་བར་བྱ་བར་སློབ་དཔོན་དེས་(ཀུན་དུ་བཟང་པོའི་སྐབས་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 178a2-3]དབྱགས་རྒྱུ་བལ་པ་དང་འབྱེན་པ་བཟུ་སྐྱོབ་དང་བཟུ་བའི་རིམ་གྱིས་བྱས་པས་ཡེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་སངས་



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

འཛིན་པའོ། །རྟེ་བར་གྲིག་ལའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱོམ་པའི་ཚུལ་ནི་ལྟེ་བ་དང་སྐྱོང་ཁ་དང་མགྲིན་པ་དང་སྤྱི་བོདི་ཙུ་འཁོར་བཞིདི་ལྟེ་བའི་ཙུ་  
 མདུང་གྱི་བུ་ག་བཞིདི་རིམ་པ་བཞིན་དུ་ཨོ་ཏུ་ཨོ་ཏུ་བཞི་གསལ་ལ་གདབ་བོ། །དེ་ནས་གསང་གནས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་གནས་པའི་རྒྱུང་གིས་  
 མེ་བསྐལ་བའི་གདུམ་མོདི་རང་བཞིན་ཨ་ཡིག་འབར་བའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཡི་གེ་གོང་མ་གསུམ་ལུ་ནས་ལྟེ་བ་ཨོ་ཡིག་ལ་བབས་ཏེ་དེ་  
 དང་དབྱེར་མེད་པར་གྱུར་ཏེ་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་དགའི་རང་བཞིན་གྱི་གྲིག་ལའེ་བཟུ་ལ་མེམས་གསུང་ངོ། །གྲིག་ལའེདི་གཟུགས་སུ་སྐྱོམ་  
 པར་ཤུལ་སྤང་བས་(ཀྱི་ཚྭ་ཚེདི་མངོན་པར་རྟོགས་པའི་གྲིག་ལེ། [D No. 1277, Ta 113b6] ཨོ་ཡིག་དང་ལྷན་ཅིག་དབྱེར་མེད་པར་ལྷན་ཅིག་སྐྱེས་  
 པའི་དགའ་བའི་རང་བཞིན་གྱི་གྲིག་ལའེདི་གཟུགས་སུ་བསྐྱོམ་ཞིང་།)ཀྱང་བཤད་དོ། །ལུ་བ་བས་(D No. 1444, Wa ?)འཁོར་ལོ་བཞི་  
 དང་ཡི་གེདི་ཁ་དོག་དང་གནས་ཚུལ་ནི་མས་རིམ་བཞིན་ཁ་དོག་སྐྱ་ཚོགས་པ་གྲེན་ལྟ་དང་ཚོན་པོ་གུར་ལྟ་དང་དམར་པོ་གྲེན་ལྟ་དང་  
 དགར་པོ་གུར་(K389a)ལྟར་གསུངས་ལ། ཙུ་འཁོར་ཡི་གེ་དང་བཅས་པ་གིན་དུ་གསལ་བར་བསྐྱོམ་པར་བཤད་དེ་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་  
 ཡན་ལག་ཉིད་དུ་བཞེད་དོ། །

དེ་ལྟར་སྐྱོམ་པ་ཡོངས་སུ་སྐྱིན་པར་མོས་ནས་ཞེས་འབྲུང་ཡང་ཤུལ་སྤང་བས་(ཀྱི་ཚྭ་ཚེདི་མངོན་པར་རྟོགས་པའི་གྲིག་ལེ། [D No. 1277, Ta 113b6] བསྐྱོམ་པ་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པ་ན་སྐྱོ་བར་བུ་སྟེ།)སྐྱོམ་པ་ཡོངས་སུ་རྟོགས་པ་ལ་བཤད་པར་ལྟར་ཡིན་པས་དམིགས་  
 པ་ལྟེ་མ་ལ་མེམས་ཟེན་པ་ན་གྲིག་ལེ་དེ་ལས་འོད་ཟེར་གྱི་རེ་ཁ་སྤ་མོ་མེ་ལྟེ་གཅིག་དུ་འབར་བ་ལྟར་གནས་པར་བསྐྱོམ་མོ། །དེདི་འོད་  
 ཀྱིས་ལུ་བའི་བདུད་རྩི་འཛོག་པས་གྲིག་ལེ་གང་ཞིང་འོད་ཀྱི་རེ་ཁ་ཡང་བསལ་བར་གྱུར་ཏེ་དེ་ནས་གྲིག་ལེ་མེམས་རྩི་གཅིག་པས་ཇི་  
 སྲིད་(H337a)དུ་བརྟན་པ་ཐོབ་པའི་མཚན་མ་མཐོང་བ་དེ་སྲིད་དུ་བསྐྱོམ་མོ། །བརྟན་པའི་མཚན་མ་མཐོང་བ་ན་འོད་ཟེར་གྱི་རེ་ཁ་  
 དེདི་སྤང་བས་སྐྱ་ཚོགས་པ་རྣམས་གསལ་བར་བྱེད་པར་བསམ་སྟེ་བསམས་ཅད་ལག་མཐིལ་གྱི་སྐྱ་དུར་བཞིན་དུ་བཟོདོ། །དྲིང་དེ་འཛིན་  
 ཡང་སྤུར་དུ་རྟོགས་པར་འབྱུར་རོ། །སྐྱོང་ཁའི་གྲིག་ལའེདི་རྣལ་འབྱོར་གཉིས་དང་ལྟེ་བའི་གྲིག་ལའེདི་རྣལ་འབྱོར་ནི་ལ་རྒྱས་བཤད་དེ་ལེ་  
 ་ཤེས་ཞབས་ལུགས་ཀྱི་གྲིག་ལའེདི་རྣལ་འབྱོར་མ་རྒྱད་ལ་ཡང་སྤུར་བ་ནི་དང་བོདོ། །གསུམ་པ་ནི་སྤུ་ཏ་དང་རྟོ་ཇི་མཁའ་འགྲོ་སོགས་ལ་  
 བརྟེན་པ་སྟེ་དེ་ཡང་ཙུ་འཁོར་བཞི་ལ་ཡི་གེ་རྒྱས་པ་མ་བཞེད་པར་གཙོ་བོ་བཞི་བཞེད་པའི་ལུགས་མོ། །

གཉིས་པ་[གནས་སྐབས་གསུམ་པར་ཕ་ཐིག་སྐྱོམ་ཚུལ་]ནི། (K389b)དེ་ལྟར་གནས་སྐབས་དང་པོ་གཉིས་སུ་ཕ་ཐིག་གི་རྣལ་  
 འབྱོར་གྱིས་སེམས་བརྟན་བར་བྱས་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྟ་དང་དེ་དག་གི་མིག་སོགས་ལ་བཞེད་པའི་ལྟ་རྣམས་ལ་གསལ་སྤང་  
 ལེགས་པར་ཐོན་ཐོན་དུ་སྤངས་པའི་མཐར་ཕྱ་མེདི་ནང་དུ་དཀྱིལ་འཁོར་རྟོགས་པར་སྐྱོམ་ཚུལ་ནི་བཞི་བརྟེན་ལྟ་བུ་པ་(D No. 1865, Di 73b2)ལས།  
 ཡང་ན་རང་རྟོགས་སུ་[ཕ་]བསྐྱོམ་པ། རིག་པའི་སྤུ་ལི་ཚེ་མོར་གནས། འབྲུབ་པའི་འཁོར་ལོ་རང་རིག་  
 པ། ཞེས་སོགས་ཀྱིས་གསུངས་ཏེ་ལུས་ཀྱི་སྤུ་ཚེར་གཙོ་བོདི་ཕྱག་མཚན་ནས་འལ་ཙམ་གྱི་དབུས་སུ་དཀྱིལ་འཁོར་རྟོགས་པར་སྐྱོམ་པར་  
 གསུངས་མོ། །དཔལ་འབྲས་རྩོ་རྩེས་ཡབ་ཡུམ་གྱི་གསང་གནས་ཀྱི་སྤུ་ཚེ་གཉིས་གདམས་ཅན་དུ་བཤད་ལ་སྐྱོན་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་  
 པའི་སྤུབ་ཐབས་ཀྱན་དུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni 168a5]ཤུང་རྒྱབ་སེམས་རྩོ་རྩེདི་བུས་པར་མཚན་མའི་དབུས་སུ་མཐུམ་བསྐྱོམས་ནས། སེམས་  
 བྱིང་བར་སོང་ན་དབྱུགས་ལྷང་བའི་སྤུ་ཚེ་ལ་བསྐྱོམ་པ་ནི་མན་ངག་གཞན་ཡིན་ནོ།)ཀྱིས་ཀྱང་རྩོ་རྩེ་རྟོར་སུདི་བུས་པར་མཚན་མའི་དབུས་སུ་དཀྱིལ་  
 འཁོར་བསྐྱོམས་ནས་སེམས་བྱིང་ན་སྟེང་གི་སྤུ་ཚེར་སྐྱོམ་པ་མན་ངག་ཡིན་པ་དང་། རིག་མའི་བཟུ་ཕྱག་མཚན་གྱི་ནང་དུ་བསྐྱོམས་པ་ན་  
 སེམས་བྱིང་ན་(H337b)རང་གི་རྩོ་རྩེ་ཚེ་ལེ་བའི་དབུས་མ་ལུགས་ཀྱང་ལུར་ལས་དངས་ནས་ལུས་ཀྱི་སྤུ་ཚེདི་སྐྱོམ་པར་གསུངས་པས་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

གནས་གཅིག་དུ་མ་ངེས་སོ། །དེ་ལོ་སྐྱེ་ཞབས་ཀྱིས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབ་ཐབས་ཀུན་དུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni 168a2-3]སྤྱིང་པོའི་ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་བཀྲག་པ་ལ་སོགས་པས་བྱུང་སེམས་སུ་ལུ་ལྟ་མཁས། བརྟན་ལྟེ་བའི་ཅང་དུ་བབས་པ་ལས་པ་དེ་ལ་ལྷར་པའི་མཚན་མ་གོང་དུ་གསུངས་པ་ལྟ་བུའི་ཅང་དུ་བུབ་པའི་འཁོར་ལོ་ཞེས་ཏེ། )གུགས་ཀྱི་ལོ་ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་མངས་རྒྱས་རྣམས་བཀྲག་པ་བྱུང་སེམས་སུ་ལུ་ལྟ་མཁས་དག་གསུང་གནས་སུ་བབ་པ་ཕྱག་མཚན་དུ་ལྷར་པའི་དབུས་སུ་སྐྱོམ་པར་བཤའ་ལ། མན་སྟེ་ལས།<sup>7</sup>དེ་དང་ཇུར་བཤའ་དཔེ་ལྟེ་(K390a)བའི་ཐིག་ལེ་གསུང་གནས་སུ་ཕབ་པའི་དབུས་སུ་དཀྱིལ་འཁོར་ཇོགས་པར་སྐྱོམ་པ་གཉིས་ཀ་ལྟ་མེདི་རྣལ་འབྱོར་དུ་བཤའ་ཅིང་གནས་ཀྱང་རྗེ་རྒྱུ་དང་བརྟན་ལྟེ་ཅེ་གང་ལུང་དུ་བྱ་བར་བཤའ་དོ། །སྐོན་གསལ་(D No. 1785, Ha 43a2)ཀྱི་བཤའ་པའི་ཚིག་ཐེན་ལེ་ཐིག་ལེ་ལྟ་མེདི་ཅང་དུ་སྐྱོམ་པ་དང་ཡུམ་གྱི་བརྟན་སྐྱོམ་པ་གསལ་ཡང་གསལ་གནས་གཉིས་འདྲ་བར་མངོན་ནོ། །དཔལ་འབྲས་རྗེ་རྗེས་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱོམ་པའི་སྐྱོམ་པ་ཇོགས་པར་ཕྱག་མཚན་གྱི་ཅང་དུ་ལྟ་སྐྱོམ་པའི་ལྟ་མེདི་སྐྱོམ་པར་བཤའ་ཅིང་སྐྱེ་ཞབས་ཀྱིས་ཀྱང་།(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབ་ཐབས་ཀུན་དུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni 168a1-2] ལྟ་མེདི་རྟིང་པེ་འཛིན་བསྐྱོམ་པས་ཡང་སེམས་བརྟན་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་གསུངས་པ། ཡང་ན་ཞེས་པ་ལ་སོགས་པའོ། )ཡང་ན་ཞེས་པའི་དོན་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་བསྐྱོམས་ནས་སྤྲར་ཡང་སེམས་བརྟན་པའི་དོན་དུ་ལྟ་མེདི་སྐྱོམ་པར་བཤའ་དཔས་གནས་སྐབས་གསལ་པར་སྟེ་བ་དང་ཐིག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་དྲིལ་ནས་སེམས་བརྟན་པོ་རྟེན་པའི་འོག་དུ་ལྟ་མེདི་སྐྱོམ་པ་ཡིན་ནོ། །དེའི་ཕྱིར་འཕགས་ལུགས་ལ་འདར་སྐབས་དེ་ནས་སྟེང་སྟོང་མཚན་མ་ལྟོ་ལ་སེམས་བརྟན་པར་བསྐྱབ། དེ་བརྟན་ནས་མཚན་མའི་སྐྱོ་བལྟ་བ་བསྐྱབ། དེ་ལོ་ལོ་བས་ནས་མཚན་མ་ལྟར་བསྐྱེད་པའི་ལྟེ་སྐྱོ་བལྟ་བ་བསྐྱབས་ཐེན་པའི་འོག་དུ་གསུང་གནས་ཀྱི་སྐྱ་ཅེར་ལྟ་ཇོགས་པར་སྐྱོམ་པའི་ལྟ་མེདི་བསྐྱོམ་པ་འདལ། ཡང་ན་སྟེང་གི་ཕྱག་མཚན་ལྟ་མོ་ལ་སེམས་བརྟན་པ་དང་འོག་གི་ལྟ་ཇོགས་པར་སྐྱོམ་པའི་(H338a)ལྟ་མོ་བསྐྱོམ་ལ། དེ་བརྟན་པ་ན་སྟེང་སྐོན་ནས་ཕྱག་མཚན་སྐྱོ་བ་(K390b)དང་འོག་སྐོན་ནས་ལྟ་སྐྱོ་བ་དང་བལྟ་བ་བྱའོ། །ལྟ་མེདི་དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱེད་ཚུལ་ནི་མན་སྟེ། ([D Cha 138a5]ཐིག་ལེ་ཡུངས་ཀར་གྱི་འབྲས་བུའི་ཚད་ཅམ་པ་ཡུད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་ཇོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་)ལས་ཡུད་ཅམ་གྱིས་སྐྱེད་པར་བཤའ་དེ་གྲོང་སྐྱེད་དོ། །དེ་མ་བརྟན་གྱི་བར་དུ་མི་སྟོ་ཞིང་བརྟན་པའི་མཚན་མ་རྟེན་ནས་སྐྱོ་བལྟ་བྱེད་པ་ནི་ཐམས་ཅད་འདྲའོ། །

མཚན་མ་ནི་ཤུནྟེ་བ་དང་སྐྱེ་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབ་ཐབས་ཀུན་དུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni 168a7]སྐྱི་སྐྱེ་འདྲ་བ་དང་པོ་དང་། དུ་བལྟ་བུ་གཉིས་པ་དང་། མཁའ་སྤང་ལྟ་བུ་གསུམ་པ་དང་། མར་མེ་ལྟར་འབར་བཞི་བ་དང་། སྐྱིན་མེད་ནས་མཁའ་ལྟ་བུ་རྟེན་གྱི་སྤང་བ་ལྟ་བུ་སྟེ།)དང་དཔལ་འབྲས་རྗེ་རྗེ་(ཀུན་དུ་བཟང་པོའི་སྐབ་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་ [D No. 1867, Di 178b3])དང་ཐ་ག་ན་

<sup>7</sup> མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha 138a5-7)ལས། དེ་ལྟ་ལོ་ན་ཨོ་ཡིག་ལ་སོགས་པའི་ཡི་གེ་ལུ་བར་རོ་གཅིག་པ་ལྟར་ཅིག་སྐྱེས་པའི་དགའ་བའི་རང་བཞིན་བྱང་རྟུབ་སེམས་ཀྱི་ཐིག་ལེ་ཡུངས་ཀར་གྱི་འབྲས་བུའི་ཚད་ཅམ་པ་ཡུད་ཀྱིས་ཡོངས་སུ་ཇོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་ལྟན་པ་རྗེ་རྗེའི་ཚེ་མེདི་ཚོར་བུའམ་དེ་ལས་འཕོས་པ་ལས་སྐྱེད་ལྟེ་ཅེ་མོར་བཞག་ནས་བརྟག་པར་བྱ་ཞིང་ཇི་སྐད་བཤའ་པའི་བརྟན་པའི་མཚན་མ་མཐོང་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་སྐྱོ་བར་བྱའོ་ཞེས་པ་ལྟ་མེདི་རྣལ་འབྱོར་པོ། །ཡང་ན་སྟེང་གི་ཐུགས་ཀྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་བཀྲག་ཅིང་ཞལ་དུ་ལུགས་པའི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལུ་བ་ལས་སྐྱེས་པའི་ས་བོན་ལས་ཡང་དག་པར་བྱུང་བའི་ཡུངས་ཀར་གྱི་འབྲས་བུའི་ཚད་ཅམ་པའི་རྗེ་རྗེ་ལ་སོགས་པ་ཡུད་ཀྱིས་ཇོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་ལྟན་པ་རྗེ་རྗེའི་ཚེ་མོ་ནས་ལྟེ་སྐྱོ་ལྟེ་ཅེར་བཞག་སྟེ་བསྐྱོངས་ཞིང་། ཞེས་གསུངས་སོ། །



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྐྱར་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

(D No. 442, Ca 111a6; Matsunaga: 1978, op. cit; p. 42,25; XII,61ab)ལས། བསྐྱེན་པའི་  
 [པ་]ཏིང་འཛིན་རབ་སྐྱོར་བ། །བྱང་ཚུབ་མཚོག་ནི་བསྐྱོན་པར་བྱ། །ཞེས་པས་སྟོན་ནོ། །རིམ་པ་གཉིས་ཀྱི་ལ་བསྐྱེན་པར་  
 (H339a)གསུངས་པའི་བསྐྱེན་པའི་དོན་ནི་སྐྱོན་གསལ་(D No. 1785, Ha 95a7)ལས། བསྐྱེན་ཅིང་ཐར་པ་འདོད་པ་  
རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱབ་པར་བྱ་བས། [བྱ་བ་ཡིན་པས་]ན་བསྐྱེན་པའོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཡིན་ལ་སྐྱེན་ཞབས་ཀྱིས་ (ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབ་  
 ཐབས་ཀྱང་ཏུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni ?])ཉི་ལའི་དོན་དུ་བཤད་དོ། །འཇུག་མོང་གི་བསྐྱེན་པ་ལ་བཞིར་བྱེ་བའི་བསྐྱེན་པ་ནི་  
 བསྐྱེན་པའི་སྐད་དོད་ལ་ངེས་ཚིག་གི་བཤད་པ་བྱས་པས་བསྐྱེན་པར་བྱ་བ་དང་དམིགས་པར་བྱ་བ་ལ་འཇུག་པའི་དོན་སྐྱོན་གསལ་ལས།  
 མདོར་བསྐྱར་དུ་དེ་བཞིན་ཉིད་ལ་བཤད་ཀྱང་རྒྱས་བཤད་དུ་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་ལ་དམིགས་པ་ལ་བསྐྱེན་པར་བཤད་པས་འདིས་  
 དམིགས་པར་བྱ་ཞེས་པའི་དོན་ཡིན་གྱི་འདི་དམིགས་པར་བྱ་ཞེས་པའི་དོན་མིན་ནོ། །དེས་ན་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་སྐོང་པ་ཉིད་ལ་  
 དམིགས་པ་ནི་བསྐྱེན་པ་ཡིན་ལ་དེ་ཉིད་ལ་ཚེ་གཅིག་ཏུ་བྱེད་ཅིང་སེམས་ལ་འཇོག་པས་ན་ཏིང་ངེ་འཛིན་ཞེས་བྱའོ། །བྱང་ཚུབ་མཚོག་  
 ནི་(སྐྱོན་གསལ་[D No. 1785, Ha 94b4]ཤུ་བྱ་ཏུ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐུགས་ཀྱི་དོན་རབ་ཏུ་རྣམ་པར་དཔལ་པ་ལས་བྱང་བའི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་མཚོག་དེ་ལོ་  
 ན་ཉིད་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཅན་བསྐྱོན་པར་བྱས་ནས་)ཤུ་བྱ་ཏུ་འཇུག་དོན་དཔལ་(K392a)པ་ལས་བྱང་བའི་དེ་བཞིན་ཉིད་ལས་བྱང་ཚུབ་པ་  
 ཡིན་ལ་དེ་སྐོན་པ་ནི་བསྐྱེན་པའོ། །

དེ་ལོ་ན་ཉིད་ལ་དམིགས་པའི་བསྐྱེན་པ་ནི་བསྐྱེད་འཁོར་གྱི་འོག་ཏུ་སྟོང་ཉིད་སྐོན་པ་ལ་ཡང་ཐུགས་ཇེ་ཞབས་ (སྐྱོན་མ་གསལ་  
 བར་བྱེད་པའི་གསལ་བྱེད་[D No. 1790, A ?])འཚད་པ་ལྟར་བྱ་དགོས་པས་ལྷག་མོས་འདོད་གསལ་དུ་སྐྱེད་པའི་སྟོང་ཉིད་སྐོན་པ་  
 ལོ་ནར་མ་ངེས་མོ། །[སྐྱོན་གསལ་[D No. 1785, Ha 94b3-4]སའི་ཆ་ལ་སོགས་པ་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ཡའི་བར་དུ་ལྷག་པར་སོས་  
 པས་བསྐྱེད་པ་སྟེ། བསྐྱེན་པའི་ཏིང་ངེ་འཛིན་དང་རབ་ཏུ་སྐྱོར་བ་ནི་བསྐྱེན་པའི་ཏིང་ངེ་འཛིན་རབ་ཏུ་སྐྱོར་བ་སྟེ། )རབ་སྐྱོར་བ་ནི་སའི་ཆ་སྐྱེད་པ་ནས་  
 ལྷག་མོས་ལུས་ལ་བསྐྱེད་པའི་བར་ཏེ་བསྐྱེན་པའི་ཏིང་ངེ་འཛིན་དང་དེ་དག་རབ་ཏུ་སྐྱོར་བའོ། །སྐྱོན་གསལ་གྱི་དགོངས་པས་བསྐྱེན་པའི་  
 ཏིང་ངེ་འཛིན་ཐུར་ལྟར་བྱས་ཏེ་བར་པ་རྣམས་དེའི་ཡན་ལག་ཏུ་བསྐྱས་ནས་བསྐྱེན་པའི་ཡན་ལག་ཏུ་འཇོག་པ་ཡིན་ནས་དཔལ་དུ་དོ། །དེ་  
 ལྟར་ན་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ས་ནས་ལྷག་མོས་ལུས་ལ་བསྐྱས་པ་ཡན་ཆད་བསྐྱེན་པའི་ཡན་ལག་ཏུ་འཇོག་(H339b)པར་རྒྱུད་ཕྱི་མའི་འབྲེལ་པ་  
 (D No. 1787, Ha )དང་ཐུགས་ཇེ་ཞབས་ཀྱིས་བཤད་པ་ཉིད་སྐྱོན་གསལ་གྱི་དགོངས་པའོ། །འདི་དང་བསྐྱེན་པས་གཞུང་  
 གཞན་ལ་སྐྱར་ན་སྟོང་ཉིད་སྐོན་པ་ནས་གཞུང་ལས་ཁང་གཞན་བཅས་སྐྱེད་པའི་བར་ནི་བསྐྱེན་པའི་ཡན་ལག་གོ། །ཉེ་བར་སྐབ་པའི་  
 ཡན་ལག་ནི། འདུས་པའི་རྩ་རྒྱུད་(D No. 442, Ca 111a6-7; Matsunaga: 1978, op. cit;

p. 42,26; XII,61cd)ལས། ཉེ་བར་སྐབ་པ་ལྟབ་མཚོག་ལ། །དོ་རྗེས་སྐྱེ་མཚེད་རྣམ་པར་དཔལ། །ཅེས་པས་སྟོན་ཏོ། །དེ་  
 རས་ཉེ་བར་སྐོན་པ་སོགས་བྱས་ནས་སྐྱེ་མཚེད་པ་ལས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པའི་གཞུགས་སུ་བསྐྱེད་པ་ནི་ཉེ་བར་སྐབ་པར་སྐྱོན་  
 (K392b)གསལ་([D No. 1785, Ha 94b-6] ཉི་མ་དང་རྒྱ་བ་དང་པར་ལ་སོགས་པའི་རིམ་གྱིས་གོང་ནས་གོང་དུ་བཞག་ལ་དེའི་  
 རྩེད་དུ་ཡི་གེ་གསུམ་རྣམ་པར་བཀོད་དེ་དེ་ཐམས་ཅད་བསྐྱས་པ་ལས། ལྷག་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་བསམ་ཞིང་ཤེས་སྟོང་དུ་ཡང་ཡི་གེ་པོ་བཀོད་ལ། །དེ་ལོངས་སུ་  
 ལྱར་པ་ལས་ཕྱག་མཚན། ཕྱག་མཚན་ཡོངས་སུ་ལྱར་པ་ལས་ཕྱག་རྒྱ་ཚེན་པའི་གཞུགས་སུ་བསྐྱེད་པ་ནི། ཉེ་བར་ཏེ་གང་དུ་བསྐྱབ་ཅིང་བསྐྱེད་པས་ན་ཉེ་བར་  
 སྐབ་པའོ། )ལས་བཤད་ཅིང་རྣམ་པར་སྐྱོར་པའི་རྒྱུད་ཕྱི་མའི་འབྲེལ་པ།[D No. 1787, Ha 230b4-6])ཀྱང་དེ་ལྟར་འོ། །དེ་

ལ་ཉེར་སྐྱབ་ཅེས་གསུངས་པའི་དོན་ནི་བྲུགས་ཇེ་ཞབས་(སྐོན་མ་གསལ་བར་བྱེད་པའི་གསལ་བྱེད་[D No. 1790, A 125a6-7])ཀྱིས། ཉེ་བར་ཏེ་གས་ད་ཞེས་པ་ནི་ཡོངས་སུ་དག་པའི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་དང་ཉེ་བར་དང་པོའི་མགོན་པོ་ཡོངས་སུ་དག་པ་ཅེས་ལ་ལྟོས་པའི་ཕྱིར་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་ལོ། ཞེས་བཤད་དེ་གང་ལ་ཉེ་བའི་ཉེ་ས་ནི་ཡོངས་སུ་དག་པའི་ལྷའི་སྐུ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་སྐུ་ཞེས་པ་ཡིན་ལ་དེ་ལ་ཉེ་བའི་དང་པོའི་མགོན་པོའི་སྐུ་སྟེ་འདི་ཉིད་རྫོགས་རིམ་གྱི་སྐབས་སུ་རྒྱུད་སེམས་ལས་བསྐྱབས་པའི་ཡོངས་སྐར་འཕྲུར་བས་ཡོངས་སུ་དག་པ་ན་རྫོགས་རིམ་པའི་ལེ་ཤེས་ཀྱི་སྐུ་ཡིན་ལ། མ་དག་པ་ན་ཐུགས་ཀྱི་སྐུ་ཡིན་པས་དག་མ་དག་གི་ཁྱད་པར་ཅས་སོ། །

འོན་པའི་ལྷག་མ་རྣམས་ཉེར་སྐྱབ་དུ་མི་འཇོག་གས་སྐྱམ་ན། སྐལ་ལྡན་གྲགས་པ་ལ་སོགས་པས་གཞན་དུ་བཤད་ཀྱང་བྲུགས་ཇེ་ཞབས་ཀྱིས་ཤིན་ཏུ་རྣལ་འབྱོར་གྱི་བར་གྲམས་ཅད་ཉེར་སྐྱབ་དུ་འཆད་དེ་སྐོན་གསལ་(D No. 1785, Ha)ཀྱི་མདོར་བཟུང་དང་ཤིན་ཏུ་མཐུན་ནོ། །དེ་ལྟ་ན་ལྷག་མ་རྣམས་ལ་ཉེར་སྐྱབ་ཀྱི་སྐྱབ་ཤིང་པ་ཇི་ལྟར་ཡོད་སྟེ་མ་ན། དང་པོའི་མགོན་པོ་(H340a)སྐྱེད་པ་ཉེར་སྐྱབ་དང་དེའི་ལྷག་མ་དེའི་ཡན་ལག་དུ་བྱུ་བའམ་ཡང་ན་ཉེར་སྐྱབ་ཀྱི་གཙོ་བོ་དང་པོ་ལ་པའི་དབང་དུ་བྱས་ནས་ཉེར་སྐྱབ་དུ་བཟུ་བར་བྱའོ། །ཀྱལ་པ་ནི་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོའི་སྐུ་གྲུབ་པ་སྟེ་གྲུབ་པ་དེ་ལ་བཀོད་ལ་ཞེས་ཚིག་གི་ལྷག་མ་གདོན་པར་བྲུགས་ཇེ་(K393a)ཞབས་ཀྱིས་བཤད་པ་ལྟར་བྱའོ། །དོན་ཇི་ནས་སྐར་ནས་གཞོན་མཇེས་ཀྱི་བར་སོ་གཉིས་སོ། །དེའི་སྐྱེ་མཚེད་ནི་གཟུགས་ལུང་ནས་ཀྱང་མཐིམ་གྱི་བར་ཡིན་ཏེ་དཀག་གིས་ཡི་གེ་འགོད་པའི་གནས་བཟུང་པར་བྲུགས་ཇེ་ཞབས་འཆད་དོ། །རྣམ་པར་དབྱེད་པ་ནི་ལྷུས་དཀྱིལ་དགོད་པའི་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་ཤེས་ནས་འགོད་པའོ། །དང་པོའི་མགོན་པོའི་སྐུ་ལ་འགོད་པ་འདྲ་བ་ཞིག་གསུངས་ཀྱང་སྐུ་ལ་སྐར་བསྐྱར་བའི་ལྷུས་ལ་དགོད་དགོས་སོ། །འདི་གཞུང་གཞན་ལ་སྐར་ན་མདོན་བྱུང་ལྟར་གཙོ་བོ་བསྐྱེད་པ་ནས་སྐྱེ་མཚེད་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པའི་བར་པོ། །

སྐྱབ་པའི་ཡན་ལག་ནི། ཚ་རྒྱུད་(D No. 442, Ca 111a7; Matsunaga: 1978, op. cit; p. 42,22; XII,62ab)སྐྱབ་པ་བསྐྱལ་བ་རབ་བཞེད་པ། །ཐུགས་དང་བདག་པོ་རྣམ་བསྐྱོམ་པ། །)ལས། ཐུགས་ཀྱི་བདག་པོ་བསྐྱོམས་པ་ཡིས། །སྐྱབ་པའི་ཚེ་ན་སྐུ་ལ་བར་གསུངས། ཞེས་པས་སྟོན་ཏོ། །[སྐོན་གསལ་(D No. 1785, Ha 95a2)]ཐུགས་ནི་ཡི་གེ་ཨོ་ལ་སོགས་པ་སྟེ། ཉིང་པེ་འཇོན་སེམས་དཔལ་དང་བདག་པོ་དང་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་རྣམས་ནི་ཐུགས་ཀྱི་བདག་པོ་སྟེ། །ཐུགས་ནི་ཨོ་ལ་སོགས་པའོ། །དེའི་བདག་པོ་ནི་སེམས་དཔལ་ལྷུས་ཚེགས་སྟེ་དཀག་སྐོམ་པ་དང་སྐུ་གསུང་བྲུགས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པའི་དོན་དུ་རྗོངས་གསུམ་པོ་བསྐྱལ་ནས་དང་དང་རྗོངས་གསུམ་པོ་མཉམ་པར་སྟོད་པའི་དམ་ཚིག་ནི་སྐྱབ་པའོ། །འདིས་སྐོ་གསུམ་རྗོངས་གསུམ་པོ་སོ་དང་དབྱེར་མེད་པ་དང་སེམས་དཔལ་གསུམ་ཚེགས་སུ་སྐྱབ་པས་ན་སྐྱབ་པའོ། །སྐྱབ་པ་ཆེན་པོའི་ཡན་ལག་ནི། ཚ་རྒྱུད་(D No. 442, Ca 111a7; Matsunaga: 1978, op. cit; p. 43,1-2; XII,62cd-43ab)ལས། སྐྱབ་པ་ཆེན་པོ་བྱེད་པའི་ཚེ། །རང་ཐུགས་རྗོངས་ཀྱི་གཟུགས། །དབུ་རྒྱན་ལ་ནི་བདག་པོ་བསམ། །ཡི་ཤེས་རྗོངས་(K393b)རྗོངས་(H340b)པར་འཕྲུབ། ཞེས་པས་སྟོན་ཏོ། །ཡི་ཤེས་རྗོངས་ནི་ལྷའི་རྣལ་འབྱོར་དང་ཐུན་པའི་ཐུགས་པས་རྗོངས་དང་པོ་དང་པོ་ལྷ་འདུ་བྱུ་བ་ཐོན་དུ་འགྲོ་བའི་སྐོམས་འཕྲུག་བྱས་ལ་རང་གི་ཐུགས་བཞེ་རྒྱུ་ལ་སོགས་པ་ལས་བྱུང་བའི་ལྷ་རྣམས་ནི་རྗོངས་ཚོ་ཅན་ལོ། །དེ་རྣམས་ཀྱི་གཟུགས་ཏེ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་ལྟེ་ལེ་བུ་བཅུ་གཉིས་པ།

བསྐྱོན་མས་ནས་རང་གི་རིགས་བདག་གིས་རྒྱལ་བ་ཏུ་བ་ནས་བསམས་ན་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་པར་འགྱུར་རོ། །སྐྱོན་གསལ་ལས་དཀྱིལ་འཁོར་  
རྒྱལ་མཚོག་(maṇḍala-paramarāja-samādhi)དང་ལས་རྒྱལ་མཚོག་(karma-paramarāja-  
samādhi)རྟམས་གཞན་དོན་ཚེན་པོ་སྐབ་པས་སྐབ་ཚེན་དུ་གསུངས་པས་ལས་རྒྱལ་མཚོག་ཀྱང་དེས་མཚོན་ནས་སྐབ་ཚེན་དུ་ཤེས་  
པར་བྱའོ། །དེ་ལྟར་གསུངས་པའི་འུགས་ཀྱིས་ཡན་ལག་དང་པོ་གསུམ་དང་པོ་སྐྱེར་བ་(ādi-yoga-samādhi)དང་རང་གི་དོན་  
སྐབ་པའི་ཡན་ལག་དུ་བྱའོ། །དེ་ལྟར་བྱས་ན་འཕགས་ལུགས་ཀྱིས་སྐྱེར་བ་ཚོགས་བསམ་ག་དང་བསུང་འཁོར་གཉིས་སྐབ་ཐབས་དངོས་  
ཀྱི་ཡན་ལག་ཡིན་པས་དེ་མ་གཏོགས་པའི་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཐོས་ཅད་ལུང་པ་ལ་བསྐྱེན་སྐབ་བཞི་དགོས་པས་རྟེན་པ་  
རྒྱུད་པ་དང་ལྟ་རེ་ལ་ཡན་ལག་བཞི་མི་སྐྱེར་རོ། །

ལེ་ཤེས་ཞབས་ལུགས་པ་རྟམས་གཞོ་བོ་དང་ལུས་དང་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་གི་ལྟ་རྟམས་ལ་མོ་མོར་བསྐྱེན་སྐབ་ཡན་  
ལག་བཞི་བཞི་སྐྱེར་ཞིང་དེ་དག་ཀྱང་རིམ་པ་བཞིན་དུ་ཡན་ལག་བཞི་རྒྱུད་དུ་དང་འབྲིང་དང་ཚེན་པོར་བཞེད་ལ་ལས་རྒྱལ་  
(K394a)མཚོག་གི་སྐབས་སུ་ཡང་རྒྱུད་འབྲིང་ཆེ་གསུམ་སྐྱེར་རོ། །བསྐྱེན་པ་ནི་དམ་ཚིག་པ་བསྐྱེད་པ་དང་ཉེར་སྐབ་ནི་སྐྱེ་མཚེད་  
བྱིན་གྱིས་རྫོབ་པ་དང་སྐབ་པ་ནི་སྐྱ་གསུང་ལུགས་བྱིན་བརྟུན་པས་དང་སྐབ་ཚེན་ནི་དབང་བསྐྱར་ནས་རིགས་བདག་གིས་རྒྱལ་བ་ཏུ་བ་པ་  
ལ་མཚང་དུ་(H341a)དོ། །དེ་ཡང་སྲིད་ཞིང་མི་གནས་པ་ལ་ཉེ་བས་ན་བསྐྱེན་པ་དང་སྐབ་པ་དང་ཉེ་བས་ཉེར་སྐབ་པ་དང་སྐྱོ་གསུམ་སྐྱ་  
གསུམ་དུ་སྐབ་པས་སྐབ་པ་དང་ཁས་པས་གསུམ་གྱི་རྩིས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་དབང་བསྐྱར་བ་ནི་སྐབ་ཚེན་ཏེ་སྐབ་པ་ལས་ཁྱད་པར་དུ་འཕགས་  
པའི་ཕྱིར་འོ་ཞེས་སྐྱར་པའི་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབ་ཐབས་[D No. 1872, Ni 151a2-3]སྐྱ་གསུམ་ཐོབ་ཀྱང་ཁས་པས་གསུམ་གྱི་རྩིས་  
ཀྱི་རྒྱལ་པོར་དབང་ཐོབ་པ་ནི་དམ་པ་ཡང་དག་པའི་མངས་རྒྱལ་ལོན་པས་དབང་བསྐྱར་བ་ནི་སྐབ་པ་བས་ཀྱང་ཚེན་པོར་ལྟར་པས་ན་སྐབ་པ་ཚེན་པོ་ཞེས་  
བྱའོ། །)ཀྱིས་བཤད་དོ། །དེ་དག་གི་བཞེད་པ་ལྟར་ན་ལྟ་རེ་ལེ་བུ་བསྐྱེད་རིམ་ལ་ཡང་བསྐྱེན་སྐབ་ཡན་ལག་བཞི་ཡོད་དོ། །འོན་ཀྱང་  
བསྐྱེན་སྐབ་ཡན་ལག་བཞི་རྩིས་པ་ལ་རྒྱུད་འབྲིང་ཚེན་པོ་གསུམ་ག་དགོས་པས་དེ་ལ་ནི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོའི་བསྐྱེད་རིམ་  
དགོས་སོ། །དེ་རྟམས་ནི་རྣམ་འབྱོར་རྒྱུད་ནས་བཤད་པའི་བསྐྱེད་རིམ་ལུང་པའི་སྤྱི་ཚིངས་བཞིར་མཚང་དེ་ཇི་སྐད་དུ།(གཤམ་རྩེ་ཅག་པོ་ཞེས་བཤད་པའི་རྒྱད་  
[D No. 467, Ja 150a4-5])དང་པོར་སྐྱོན་པ་རྣམ་འབྱོར་ཏེ། གཉིས་པ་རྩེས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར་ཡིན། གསུམ་པ་ཤིན་དུ་  
རྣམ་འབྱོར་ཏེ། བཞི་པ་རྣམ་འབྱོར་ཚེན་པོའོ། །ཞེས་སོ། །དེ་དག་གི་རྒྱལ་(K394b)བཤད་ཀྱང་རྒྱུད་དེ་ཉིད་(Ja  
150a5-6)ལས། །དོ་རྩེ་སེམས་དཔལ་རྩིས་པ་ཞེ།ཡིན། །རྣམ་འབྱོར་ཡིན་པར་འདི་ལྟར་འདོད། །དེ་ཡི་ཁྱི་རྒྱ་མཐུན་ལྟ་ཡི་  
སྐྱ། །རྩེས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར་ཡིན་པར་གྲགས། །འཁོར་ལོ་ཐོས་ཅད་ཡོངས་རྩིས་པ། །ཤིན་དུ་རྣམ་འབྱོར་ཡིན་པར་འདོད་ཀྱང་གསུམ། །  
སྐྱ་དང་གསུང་དང་ལུགས་རྟམས་དང་། །ལྟ་ལོ་མིག་སོགས་བྱིན་བརྟུན་[རྟུན་པས་]དང་། །ལེ་ཤེས་འཁོར་ལོ་གཞུག་པ་དང་། །[བདུད་ཅི་  
ལུང་བ་དག་དང་ནི། །]མཚོན་དང་བརྟོན་པ་ཚེན་པོ་ཞེ།[དག། ། །རྣམ་འབྱོར་ཚེན་པོ་ཞེས་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་དམར་པོའི་རྒྱུད་ལེ་བུ་  
བཅུ་དགུ་པ་(H341b)(གཤམ་རྩེ་ཅག་པོ་ཞེས་བཤད་པའི་རྒྱད་[D No. 474, Ja?])ལས་ཀྱང་དེ་ལོན་བཞིན་དུ་གསུངས་སོ། །

དེ་ལ་སྤྱིར་རྣམ་འབྱོར་གྱི་དོན་ནི་འདུས་པ་བྱི་མ་([D No. 442, Ca 150a1; Matsunaga: 1978, op.  
cit; p. 115,18; XVIII,33ab]ཐབས་དང་ཤེས་རབ་སྐྱོན་པ་འཇུག་པ། །རྣམ་འབྱོར་ཞེས་ནི་བཤད་པ་ཡིན། །)ལས་གསུངས་པ་ལྟར་



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྐྱར་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

ཡིན་པས་དེས་རྟེན་གཞལ་ཡས་ཁང་སྐྱེད་པའོ། །(H342b)ཡན་ལག་གཉིས་པ་ནི་གྲུང་(D No. 419, Na 38b6-39a1)ལས། རྣམ་པ་ལྔ་པོ་[ནི་]བསྐྱོན་པར་བྱ། །དང་པོར་[པོ་]སྐྱེས་བུ་བསམ་དེ་ནས། །མཁའ་འགྲོ་མ་ཡི་འཁོར་ལོ་སྟོ། །དེ་བར་དུ་[མཉམ་པར་]ལུགས་པ་ནི། །རྣུ་ལྟེ་ལུ་བ་རྗེས་དྲན་པ། །[[ལུ་བར་རྗེས་སུ་དྲན་པར་བྱ།]]མཚན་མས་ཀྱི་ལྷ་མོ་རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད། །[[མཚན་མས་ཀྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱེད་པར་བྱ།]]བསྐྱེད་ནས་འཁོར་ལོ་འདྲེན་པ་ནི། །[[འཁོར་ལོ་འདྲེན་པ་བསྐྱེད་ནས་ནི།]]མིག་ལ་སོགས་ལ་[པ་]གཏོ་(K396a)ལུག་སོགས། །དོ་རྗེ་གསུམ་པོ་[ནི་]གནས་གསུམ་དགོད། །དེ་ནས་དོ་རྗེ་རྗེས་ཚགས་ཏེ། །[[ཕྱི་ནས་རྗེས་ཚགས་དོ་རྗེ།]]ཡེ་ཤེས་དངོས་པོ་རབ་བརྒྱུག་ལ། །[[ཡེ་ཤེས་རྣམ་པར་གཞུག་པ་དང་།]]ཞེས་གསུངས་པའི་བར་ཀྱིས་བསྐྱར་གྲོ། །ཡན་ལག་དྲུག་པར་མངོན་བྱང་ལྔ་ལས་རྒྱ་དོ་རྗེ་འཛིན་པ་ཡབ་ཡུམ་བསྐྱེད་པའི་དོག་དུ་གསང་གནས་གཉིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ནས་རྗེས་ཚགས་ཀྱི་ད་རྒྱལ་བྱས་པའི་དོག་དུ་འཁོར་གྱི་ལྷ་མོ་ལྷུང་ནས་གནས་སུ་བཀོད། །ལུ་བ་སྐྱེས་བསྐྱེད་ཏེ་བཞེད་པ་ལ་ཡེ་ཤེས་པ་བརྒྱུག་ནས་མིག་སོགས་བྱིན་གྱིས་རྒྱབ་པ་མངོན་ཡང་དེ་རྣམས་རྗེས་ཚགས་ཀྱི་ཡན་ལག་དུ་འདུ་བར་མི་བཞེད་པ་མིན་ནོ། །

དེ་ལྟར་ན་རྟེན་པའི་ལྷ་སྐྱེད་པའི་དང་པོ་མངོན་བྱང་ལྷ་སྐྱོན་པ་ནས་དམ་ཚིག་པའི་འཁོར་ལོ་རྗེས་པར་བསྐྱེད་པ་ལ་ཡེ་ཤེས་པ་བརྒྱུག་ནས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བར་ཐམས་ཅད་ནི་དོ་རྗེ་སེམས་དབལ་དང་དེས་རྗེས་སུ་ཚགས་པའི་ད་རྒྱལ་མངོན་ནས་རང་ལས་བྱང་བའི་འཁོར་ལོ་ཡིན་པས་ཡན་ལག་གཉིས་པའོ། །རྗེས་ཚགས་དོ་རྗེ་སེམས་དབལ་དང་པོ་སྐོ་ནས་མངོན་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི། རྗེས་ཚགས་མངོན་པ་ནི་སྐབས་འདྲིར་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཡབ་ཡུམ་གྱི་བྱང་སེམས་ལས་སྐྱེལ་པའི་ཚེད་ཡིན་ལ་དེའི་ཕྱིར་གཙོ་བོས་རྗེས་ཚགས་བྱ་དགོས་མེད་དེ་ཉིད་ཡང་རྗེས་སེམས་སུ་བཞེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡན་ལག་བཞེད་ཀྱི་གྲུང་(D No. 419, Na 39a1)ལས། རིག་མ་བརྒྱད་རྣམས་ཀྱིས་དབང་བསྐྱར། །[[དབང་ནི་རིག་མ་བརྒྱད་རྣམས་ཀྱི།]](K396b)བདུད་ཚི་ཡང་ནི་(H343a)ལྷུང་བྱ་ཞིང་། །[[ཡང་ནི་བདུད་ཚི་ལྷུང་བ་དང་།]]ལྷ་མོ་བརྒྱད་རྣམས་ཀྱིས་མཚོད་ཉིད། །འཁོར་ལོ་འདྲེན་པ་ལ་བསྐྱོད་བྱེད་[[བསྐྱོད་པའོ།]] །ཞེས་གསུངས་པའི་ཀར་པ་འཇེས་བསྐྱར་གྲོ། །དབང་བསྐྱར་བ་མི་བསྐྱོད་པའི་སྐོ་ནས་བྱེད་པ་ནི་འདྲི་དབང་རྒྱ་དབང་ཡིན་ལ་དེ་མི་བསྐྱོད་པའི་པོ་བོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །བདུད་ཚི་ལྷུང་བ་འོད་དཔག་མེད་ཀྱི་སྐོ་ནས་བྱེད་པ་ནི་འོད་དཔག་མེད་གསུང་དོ་རྗེ་ཡིན་ལ་བདུད་ཚི་ལྷུངས་པས་གསུང་དོ་རྗེ་ཚེས་པར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །མཚོད་པ་དོན་གྲུབ་ཀྱི་སྐོ་ནས་བྱེད་པ་ནི་དོན་གྲུབ་ལས་ཀྱི་རིགས་ཡིན་པས་མངས་རྒྱས་མཚོད་པ་དང་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱ་བའི་ལས་རྣམས་ལ་དེ་དབང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །བསྐྱོད་པ་རིན་འབྲུང་གི་སྐོ་ནས་བྱེད་པ་ནི་བསྐྱོད་པ་ནི་ཡོན་ཏན་བརྗོད་པ་ཡིན་ལ་སྐྱེ་གསུང་གུགས་དང་འཕྲིན་ལས་དང་ཡོན་ཏན་ལྟར་བྱས་པའི་ཚོ་རིན་འབྲུང་ཡོན་ཏན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ལྟར་བྱེད་མི་བྱེད་པ་རྗེས་སེམས་ཡིན་པས་རིགས་དྲུག་གི་སྐོ་ནས་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་རྣམ་འབྱུར་ཐམས་ཅད་བསྐྱས་ཏེ་ལྷག་མ་བསྐྱས་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་དེ་དག་གིས་མཚོན་ནས་དེ་དག་དུ་འདུ་བའི་ཕྱིར་རོ། །

རྣམ་འབྱུར་དང་རྣམ་འབྱུར་མའི་རྒྱུད་གཉིས་ཀའི་ཐུན་མོང་གི་བཤད་རྒྱུད་དོ་རྗེ་ཕྱེད་བ་ལས་ནི་བསྐྱེད་རིམ་ལུང་པའི་སྤྱི་ཚིངས་ཀྱི་དབྱེ་བ་དང་པོ་སྐོར་བ་དང་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་དང་ལས་རྒྱལ་མཚོག་སྟེ་ཉིང་པེ་འཛིན་གསུམ་དུ་བསྐྱས་ཏེ་རྗེ་སྐད། (བཤད་རྒྱུད་དོ་རྗེ་ཕྱེད་བ་[D No. 445, Ca 245a6])རྣམ་འབྱུར་རྗེས་(K397a)སུ་རྣམ་འབྱུར་དང་། །ཤིན་དུ་རྣམ་འབྱུར་རྣམ་འབྱུར་ཚེ། །[[དེ་ཡི་དབྱེ་བ་བཙོ་བརྒྱད་ཀྱིས། །དང་པོ་སྐོར་བ་བསྐྱོན་པར་བྱ། །བརྒྱ་བདུན་རྗེས་སུ་རྣམ་འབྱུར་སོགས། །དེ་ལས་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་





བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

(K399b)མེད་པར་སྐྱོར་ལུགས་དང་དེས་སྲིད་པའི་སྐྱུག་བཟུལ་གྱི་ཙྰ་(H345b)བ་བདག་འཛིན་འགོག་ལུགས་ནི་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ལུགས་གསལ་ཏེ། སྐྱབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855, Di 35b6-7)ལས། ཐམས་ཅད་རྣམ་རྟོག་རྒྱུན་ལས་གཞན་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་སྐྱུག་བཟུལ་གཞན་ཅི་འདེད་མ་ཡིན། །དེ་དང་རྣམ་པ་འགལ་བར་གྱུར་པའི་སེམས། །འདི་ནི་མངོན་སུམ་དུ་ནི་རྟོགས་པར་འགྱུར། །ཟབ་ཅིང་རྒྱ་ཆེ་བ་ཡི་བདག་ཉིད་ཅན། །གང་ཡིན་དེར་ནི་ཀྱན་རྟོག་སྣང་མི་འགྱུར། །ཞེས་གསུངས་སོ། །འདིས་དོགས་པ་གང་གཅོད་པ་ནི་དེའི་འགྲེལ་པར་ཐ་ག་ནས།(ཀྱན་དུ་བཟང་པོའི་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1868, Di 185a7]ཐམས་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་བདག་དང་བདག་གིར་རྟོག་པའི་རྒྱུན་གྱི་འཇུག་པ་ལས་གཞན་ཞིང་དེས་རྟོགས་པ་སྲིད་པ་སྟེ། འཁོར་བའི་སྐྱུག་བཟུལ་གཞན་དག་ཅི་ཡང་ཡོ་མ་མ་ཡིན་ནོ།)མར་ལྟའི་རྣལ་འབྱོར་སྐྱོམ་པའི་རྒྱུ་རྒྱས་པར་བཤད་པ་ལ་འབད་པ་བྱས་པ་འདི་ཐམས་ཅད་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བའི་ཆེད་ཡིན་ན་ཉེད་གྱི་རིམ་པ་དང་པོའི་ལས་འདི་བསྐྱོམས་པས་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བར་མི་འགྱུར་ཏེ་བདག་མེད་སྐྱོམ་པ་མི་འདུག་པའི་ཕྱིར་རོ་སྐྱམ་དུ་བསམས་ནས་རྣལ་བའི་ལན་དུ་གཞུང་དེ་དག་གིས་རིམ་པ་དང་པོ་འཁོར་བའི་ཙྰ་བ་དང་འགལ་ལུགས་སྟོན་པར་བཤད་དོ། །སྐྱན་ཞབས་ཀྱིས་ཀྱང་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐྱབ་ཐབས་ཀྱན་དུ་བཟང་མོ་[D No. 1872, Ni 176b4])དེ་[དེ་]ནི་རབ་དུ་བྱེད་པ་[པའི]མདོར་བསྐྱས་ནས་བསྟན་པའི་ཕྱིར་གོང་དུ་གསུངས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་བསམ་གྱིས་མི་ཉེད་པའི་རང་བཞིན་དེ་ཉིད་སྲིད་པའི་སྐྱུག་བཟུལ་གྱི་གཉེན་པོར་[ཡིན་པར་]གསུངས་པ། ཞེས་གསུངས་ཏེ་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ལུགས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་གཞན་རྣམས་དང་ཡང་འབྲེད། །འདིར་ཐམས་པའི་རྣམ་རྟོག་ཅེས་གསུངས་(K400a)པའི་དོན་ནི་བོད་དང་རྒྱ་གར་བ་ལ་ཅེག་གིས་ལྟའི་རྣམ་པར་མི་སྣང་བའི་སྣང་བ་རང་དགའ་བའི་རྟོག་པ་ཅམ་ལ་འཆད་པ་ནི་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ཀྱི་བཞེད་པ་གཏན་མ་ཡིན་ཏེ་འདིའི་འགྲེལ་པར་ཐ་ག་ནས།(ཀྱན་དུ་བཟང་པོའི་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1868, Di 185a7]ཐམས་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་བདག་དང་བདག་གིར་རྟོག་པའི་རྒྱུན་གྱི་འཇུག་པ་ལས་གཞན་ཞིང་དེས་རྟོགས་པ་སྲིད་པ་སྟེ། འཁོར་བའི་སྐྱུག་བཟུལ་གཞན་དག་ཅི་ཡང་ཡོ་མ་མ་ཡིན་ནོ།)ཐམས་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ནི་བདག་དང་བདག་གིར་རྣམ་པར་རྟོག་པའོ། །ཞེས་དང་། བཞི་བརྒྱུ་ལྟེ་བུ་པའི་འགྲེལ་པར་(H346a)ཤརྟེ་མས་ཀྱང་།(བཞི་བརྒྱུ་ལྟེ་བུ་པའི་འགྲེལ་པ་[D No. 1871, Ni 127a5-7])འདིར་ཐམས་པའི་ཀྱན་དུ་རྟོག་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་བདག་དང་བདག་གི་དང་གཟུང་བ་དང་འཛིན་པའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ཡིད་ཀྱི་བཞེད་པ་ལ་བྱ་བར་བཤད་ན། སྲིད་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་སྐྱུག་བཟུལ་ཞེས་བྱ་བར་ཉེ་བར་གང་གསུངས་པས་སྲིད་པའི་བདག་ཉིད་ཅན་གྱི་སྐྱུག་བཟུལ་གྱི་རྒྱུ་གཙོ་བོ་ཡིན་ནོ་ཞེས་བྱ་བའི་ཐ་ཚིག་གོ། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་དཔལ་འབྲས་དོ་རྗེ་(ཀྱན་བཟང་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 173b2-3]བདག་དང་བདག་གིར་ལྟེ་བུ་བའས་ལྟེ་བུ་པར་དོར་བ་དང་སྣང་བར་བྱ་བའི་དངོས་པོ་དང་བྲལ་བས་འཁོར་བའི་གཉེན་པོར་གྱུར་པ་ནི་སྣང་ན་ལས་འདས་པ་ཞེས་བྱ་ལོ། །)དང་སྐྱན་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐྱབ་ཐབས་ཀྱན་དུ་བཟང་མོ་[D No. 1872, Ni 138a3-39a2])དང་ཀྱན་དུ་བཟང་པོ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་བདག་འཛིན་ལ་གསལ་བར་བཤད་ལ་སྐབས་ཀྱིས་ཀྱང་ཤེས་སོ། །

དེས་ན་བདག་འཛིན་ནི་ཐམས་པའི་རྣམ་རྟོག་སྲིད་པའི་སྐྱུག་བཟུལ་གྱི་ཙྰ་བ་ཡིན་པས་སྲིད་པའི་སྐྱུག་བཟུལ་དུ་བཏགས་སོ། །དེ་དང་འགལ་བའི་སེམས་ནི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་ལ་འགྲེལ་བ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བཤད་ལ་འགལ་ལུགས་ནི་རྣམ་པ་འགལ་བ་སྟེ་འཛིན་སྣངས་གཉིས་དངོས་སུ་འགལ་བ་དགོས་སོ། །འཁོར་ལོའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་དེ་ཡང་སྐྱོམ་པ་པོ་རང་གིས་མངོན་སུམ་དུ་རྟོགས་པར་འགྱུར་རོ། །དེ་དང་(K400b)འགལ་བའི་རྒྱ་མཚན་ནི་སྐྱབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855,

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

Di 35b7)ཡས། ཟབ་ཅིང་ཞེས་སོགས་ཀྱིས་སྟོན་ཏེ་འཁོར་ལའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་དེ་སྐྱེས་པའི་དུས་ན་ཐ་མལ་གྱི་རྣམ་རྟོག་དེ་མི་  
 ལྟར་བའི་དོན་ནོ། །དེ་སྐྱེས་པའི་ཚེ་བདག་འཛིན་མ་མཐོང་བས་དེས་དེ་འགོག་མི་ཏུ་ས་ཏེ། (D No. 1871, Ni 127a5)ནས་  
 མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད་བསྐྱོམས་པས་ཀྱང་ཕྲོག་པར་འགྱུར་འོ་ཞེས་པའི་ཡན་དུ། ལྷནྱེ་བས།(D No. 1871, Ni  
 127a7-b1)དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་ནི་མི་བདེན་པའི་རྣམ་པར་རྟོག་པ་ཐམས་ཅད་བསལ་བ་ལ་འཇུག་  
 (H346b)པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ཡང་ལྷན་ཅིག་མི་སྣང་བ་ཅས་ཀྱིས་ནི་མ་ཡིན་ནོ། །ཞེས་དང་ནས་མཁའ་མཐའ་ཡས་སྐྱེ་མཆེད་  
 ལ་སོགས་པ་ནི་བདག་མེད་པའི་རྣམ་པར་འཇུག་པ་མ་ཡིན་ཏེ་དེ་བདག་ཏུ་ལྷ་བ་ལས་མི་ཕྲོག་པའི་ཕྱིར་དེའི་རྒྱ་ཅན་ཐུག་བཟུལ་ཡང་  
 ཕྲོག་པ་མ་ཡིན་ནོ། །དེ་ཡང་འདི་ན་སྐྱེ་བ་ནས་སྐྱེ་བར་བརྒྱུད་པའི་རྒྱ་བ་དང་འཆི་བ་ལ་སོགས་པ་ནི་ཐུག་བཟུལ་གྱི་བདེན་པའོ། །དེའི་  
 རྒྱར་གྱུར་པ་བདག་ཏུ་ལྷ་བ་ལ་སོགས་པ་ནི་ཀྱང་འབྲུང་གི་བདེན་པའོ། །དེའི་གཉེན་པོར་གྱུར་པ་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོན་ལས་གྱི་  
 བདེན་པའོ། །ཐུག་བཟུལ་འབྲུང་བ་ཤིན་ཏུ་མེད་པར་བྱ་བའི་ཕྱིར་སེམས་ཀྱི་རྒྱུན་གྱི་མཚན་ཉིད་ཅན་གནས་ཡོངས་སུ་གྱུར་པ་ནི་འགོག་  
 པའི་བདེན་པ་སྟེ་འདི་ནི་འདིར་དོན་དམ་པའོ། །ཞེས་ནས་མཁའ་མཐའ་ཡས་ནི་བདག་མེད་ལ་སྟོོ་(K401a)ལ་མ་ཕྱོགས་པས་དེ་  
 བསྐྱོམས་པས་བདག་འཛིན་ལ་མི་གཞོད་པའི་ཕྱིར་དེ་བསྐྱོམས་ཀྱང་སྲིད་པ་ལས་མི་གྲོལ་བ་དང་། འཁོར་ལོན་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་སེམས་ནི་  
 བདག་ཏུ་འཛིན་པའི་ལུལ་བཀག་པའི་བདག་མེད་ལ་འཇུག་པས་དེས་བདག་འཛིན་ཕྲོག་ཏུ་ས་པའི་རྒྱལ་ལོགས་པར་ཕྱེ་ནས་གསུངས་  
 མོ། །བདག་འཛིན་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་རྣམ་པ་འགལ་བའི་སྐོ་ནས་འཛོམས་པ་ཡང་ཕྱིན་ཅི་ལོག་གི་སྟོོ་ཡིན་མིན་གྱི་  
 སྐོ་ནས་ཡིན་ལ་དེ་སྐུབ་པ་ཡང་རྒྱབ་རྟེན་ཚད་མ་ཡོད་མེད་ལ་ཐུག་པ་ཡིན་ཏེ་རིགས་པའི་དབང་ཕྱག་གིས། (ཚད་མ་རྣམ་འགྲེལ་[D No.  
 4210, Ce 143a5-6;IV, 99cd])<sup>10</sup>དེ་དག་གང་ལ་ཚད་མ་ཡོད། །དེ་ནི་གཞན་ལ་གཞོད་བྱེད་འགྱུར། །ཞེས་གསུངས་པ་  
 དང་འདྲའོ། །རྟོགས་ལྡན་མཁས་པ་ལ་སྐྱེ་བའི་དོགས་པའི་གནས་འཆིང་བའི་རྩ་བ་བདག་འཛིན་དང་རྣམ་པ་(H347a)འགལ་བའི་  
 བདག་མེད་གྱི་ལྷ་བ་མེད་ན་འཁོར་བ་ལས་གྲོལ་བྱེད་ཀྱི་ལས་ཀྱི་སྤྱིང་པོ་སྟོར་བར་རྩོད་པ་འདི་དང་འདིའི་ལན་བྱས་ཚུལ་འདི་རྣམས་རིམ་  
 པ་གཉིས་ཀྱི་ལ་དགོས་པ་ཡིན་པར་ཤེས་རབ་ཅན་གྱིས་ཤེས་པར་བྱོས་ཤིག དེ་འདྲ་བའི་སྐོ་ནས་གཞོད་བྱ་གཞོད་བྱེད་དུ་ལན་ཅིག་  
 མཐོང་བ་དེ་ནི་གཉེན་པོ་གོམས་པར་བྱས་ན་དེའི་གོམས་པ་ཇི་ལྟར་འཕེལ་བ་བཞིན་མི་མཐུན་ཕྱོགས་རིམ་གྱིས་འགག་པས་མཐར་རྩེ་བ་  
 རྣམ་འབྲུན་པ་ཡིན་ཏེ་སྐུབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855, Di 35b7-36a1)ཡས། གང་ཞིག་གང་དང་མི་མཐུན་པ་  
 དག་དུ། །ཡན་(K401b)ཅིག་འགྱུར་བའང་དེ་བཞོད་རྒྱས་འགྱུར་བར། །མཐོང་དང་བསྐྱབ་པ་རྣམ་པར་འཕེལ་བ་དྲག་ལོས། །  
 རང་གི་མི་མཐུན་ཤིན་ཏུ་འགག་པར་བྱེད། །ཅེས་གསུངས་ཏེ་རྣམ་འགྲེལ་(D Ce 103a2; Miyasaka: 1971, op.  
 cit; p. 146, 20; I, 220)ཡས། འགྲིབ་དང་ཕུལ་བྱུང་རྟེན་[བརྟེན]པ་ཀྱུན། །མི་མཐུན་ཕྱོགས་དང་བཅས་ཉིད་ཕྱིར། །དེ་  
 གོམས་པ་ལས་བདག་འགྱུར་བས། །ལ་ལར་ཟག་པ་ཟད་པར་འགྱུར། །ཞེས་གསུངས་པའི་དོན་ཡིན་ནོ། །

འདིར་འདྲན་བས།([D No. 1871, Ni 127b1-3]རྟོག་ཏུ་དེ་དང་མི་མཐུན་པ་ལ་དམིགས་པའི་རྣམ་པ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་  
 གོམས་པ་མངོན་དུ་གྱུར་པ་ནི་ཤིན་ཏུ་ཕྲོག་པ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ཡང་། འཚོ་བ་མེད་དང་ཡང་དག་དོན། །ངོ་བོ་ཉིད་ལ་ཕྱིར་ཕྲོག་གིས། །འབད་དུ་

<sup>10</sup> Pramānavarttika-kārikā(Sanskrit and Tibetan) ed. by Y. Miyasaka, Naritatan Shinshoji, 1971/72, p. 176, 26.

ཟེན་ཀྱང་གཞོན་མེད་དེ། །སློབ་ཉི་དུ་ལྷག་པ་འཛིན་གྱིར་རོ། །)གནས་ལྷུང་མི་ལྡོག་པ་རྣམས་འགྲེལ་གྱི་(D Ce 103a2; Miyasaka: 1971, op. cit; p. 148,1; I, 221)འཛོལ་བ་མེད་དང་ཞེས་སོགས་ཀྱིས་བསྟན་པ་ཤིང་། དཔལ་འབྲས་རྫོང་ཆེས། (ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྐབས་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 146a4?])བདག་ཡོད་ན་ནི་གཞན་དུ་ཤེས། །ཞེས་སོགས་ཀྱིས་འཁོར་བའི་ཙ་བ་བདག་འཛིན་དུ་བསྟན་པ་ལ། སྐབས་ཐབས་ཀྱི་བཟང་པོ་ལྟ་བུ་བཀའ་ཉན་འབེབས་ཀྱི་སྐབས་སུ་ཐ་ག་ན་དང་དཔལ་འབྲས་རྫོང་ཆེས་(ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྐབས་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 159b2, 174b2,185b3])རྣམས་འགྲེལ་གྱི་ལུང་མང་དུ་དངས་ནས་ལྟ་བུ་བཀའ་ཉན་པ་ལ་ཕབ་ཅིང་། ཐུགས་ཀྱི་བརྗེ་ཏུ་གཞན་མང་པོས་ཀྱང་རྣམས་འགྲེལ་གྱི་ལུང་ལུང་སྤྲུལ་སྤྲུལ་གསུ་ནས་བསྟན་པ་མང་བས་རིགས་པའི་དབང་ལྷུག་རྣམས་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་རྣམས་སྤྱིར་ནང་རིག་(H347b)གི་སྐབས་དང་ཁྱད་པར་དུ་ཐུགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་དོན་མེད་དོ་སྐམ་དུ་ལྟ་ཞིང་དེ་སྐད་གཞན་ལ་སྤྲོ་བ་ནི། རིགས་པའི་ལམ་དུ་འགྲོ་བའི་སློབ་ཉམས་རྒྱུ་དུས་གཤིང་དཔག་པར་དཀའ་བའི་སློབ་ཉམས་ཀྱི་འཇུག་པའི་ལམ་ནས་དངས་པའི་དྲི་མ་མེད་པའི་རིགས་པའི་རྣམས་གཞན་མ་ལྷོགས་པ་ཡིན་པས་ལུང་དོན་རིགས་པ་ཕྱ་མོས་འབྲུང་པར་རུས་པའི་(K402a)མཁས་པའི་མདུན་སར་དབྱེད་བར་མི་རུས་པའི་བབ་ཙམ་ལོ། །འཁོར་ལོའི་རྣམས་པ་ཅན་གྱི་སེམས་བདག་མེད་པའི་དེ་ལོན་གྱིང་ལ་ལུགས་པའི་རྣམས་འབྱོར་དེ་ནི་རྒྱུ་དེ་འཛིན་གསུམ་ཀའི་སྤྱི་འགྲོར་དཔལ་འབྲས་རྫོང་ཆེས་(ཀྱན་ཏུ་བཟང་པོའི་སྐབས་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 185a6])ལས་ཀྱི་རྒྱལ་པོའི་མཚོག་གི་རྒྱུ་དེ་འཛིན་ཏོ། །དེ་ནི་རྒྱུ་དེ་འཛིན་གསུམ་གྱི་སྤྱིར་འགྲོ་བ་བཟུང་ནས་ལྷོ་ལྷོ་ལོ་ལྟར་སྐོམ་པ་ཡིན་མོད་ཀྱང་ཚོས་རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་མེད་པའི་དོན་ལ་ངེས་པ་གུགས་དྲག་དངས་ནས་ཐབས་ཅད་སྐྱུ་མ་བཞིན་དུ་འཆར་བ་ལ་བསྐྱབ་ཅིང་ལྟའི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོམས་པའི་འོག་དུ་དམིགས་པ་ལྟ་བུ་དམིགས་ནས་རྣམས་པར་བཞིན་མེད་པའི་དོན་ངེས་པའི་སློབ་ཉམས་ཀྱི་འཛིན་སྐབས་སྐོང་གིང་ལ་ལུགས་ཤིང་གཞུང་རྣམས་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་ལྟའི་རྣམས་པར་ཤར་བའི་ཐབས་གསལ་གཉིས་མེད་ཀྱི་རྣམས་འབྱོར་ཡང་མང་པོ་རྟོགས་སྐོམ་རེས་ཀྱིས་བྱུང་། །

དོན་གྱི་དབང་འདི་གཟེགས་ནས་ཀྱི་རྫོང་ཙ་ལྷུང་(D No. 418, Na 15a7;II, ii, 29)ལས།<sup>11</sup> བསྐྱེད་པའི་རིམ་པའི་རྣམས་འབྱོར་གྱིས། །བརྟུལ་ལུགས་ཅན་གྱིས་སྤོས་པ་བསྐྱོས། །སྤོས་པ་མི་ལམ་ལྟར་བྱས་ནས། །སྤོས་པ་ཉིད་ཀྱིས་ཁི་སྤོས་མེད་བྱུང་བྱུང། །ཞེས་དང་། །དེའི་བཤད་རྒྱུད་གྱུར་((D No. 419, Na 59b1-2)ཇི་ལྟར་ཆུ་ལྷ་བ་དེ། །བདེན་མིན་རྒྱན་པ་མིན་པ་ལྟར། །དེ་ལྟར་དཀྱིལ་འཁོར་ལོ་ལ། །ལུས་ཀྱི་རང་བཞིན་རྟོག་པ་མེད།)ལས་ཀྱང་། །དཔེར་ན་རྒྱ་ལྷ་སྤྱོད་སྤྱོད་ལོ། །འགྲོགས་དག་བདེན་མིན་རྒྱན་པ་འདེད་ཡིན། །དེ་བཞིན་དཀྱིལ་འཁོར་ལོ་འདིར། །དྲུངས་(H348a)ཞིང་གསལ་ལ་བའི་རང་བཞིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེས་ན་(K402b)སྐོང་གིང་སྐོམ་པ་ནི་རིམ་པ་གཉིས་ཀའི་སྐབས་སུ་དགོས་པས་ཐུགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་འདེད་སྐོང་གིང་གང་སྐོམ་ཐབས་ཅད་རྟོགས་རིམ་མ་ཡིན་ལ་ལྟའི་སྤྱོད་རྒྱ་ལྷ་སྤྱོད་ལོ་ལྟར་ལ་འམ་ནས་མཁའ་ལའི་འཇའ་ཚོན་བཞིན་སྤང་ལ་རང་བཞིན་མེད་པའི་སྐྱུ་མ་དང་འདྲ་བའི་རྣམས་འབྱོར་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་སྐབས་སུ་ཤིན་དུ་འདོད་བས་དེ་དང་བདག་བྱིན་གྱིས་བརྟུང་བའི་སྐྱུ་མའི་ལུས་ཀྱང་ཕྱེད་དགོས་ཏེ་སྐྱོད་བཟུས་(D No. 1803, Ni 84b6-7)ལས། །གང་མངོ་སྤྱིའི་[མི་ལ་སོགས་པའི་]ལྷུ་ལ་ལུགས་པ་དང་། །བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་ལ་གནས་པ།

<sup>11</sup> D. L. Snellgrove: The Hevajra Tantra A Critical Study. Pt. I. Introduction and Translation; Pt. II. Sanskrit and Tibetan Texts, Lodon, 1959, p. 48,14;

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་ལྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

པའི་སྐོས་པ་པོ་རྣམས་ཀྱང་ཚོས་གསལ་ཅད་སྐྱ་མ་ལྟ་བུ་དང་མི་ལམ་ལྟ་བུ་དང་གཟུགས་བརྟན་ལྟ་བུ་དོ། [བྱ]ཞེས་དཔེར་བཅོལ་ཅིང་ལྷག་པར་མོས་ཀྱང་དེ་རྣམས་དཔེས་བདག་ལ་བྱིན་གྱིས་རྒྱུ་བ་པའི་མན་ངག་ལེ་ཤེས་[ཤེས་]ཅས་ཀྱིས་ཡིད་ཀྱི་རང་བཞིན་གྱི་ལྷའི་སྐྱེ་གསལ་པར་འགྲུར་བ་ཤེས་པར་མི་འགྲུར་རོ། །ཞེས་གསུངས་སོ། །དེ་ལྟར་ངེས་པ་སྟོང་ཉིད་ལ་དངས་ཤིང་གཟུང་རྣམ་ལྟར་ཤར་བའི་ཟབ་གསལ་གཉིས་མེད་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་ལེ་ཤེས་ཞབས་ཀྱིས་བཤད་པ།<sup>12</sup> འདི་ཉིད་རྒྱ་གར་བའི་གྲུབ་ཚེན་དག་གིས་ཀྱང་ཁྱེད་མ་ལྟར་སྐྱ་བུས་ནས་བཤད་དེ། དག་ཅག་གི་སྐབ་ཐབས་(D No. 1924, Mi 6b5)ལས། འདི་ལས་དེ་ཉིད་གཞན་དུ་མེད། །ལེ་ཤེས་ཞབས་སོགས་མཚོག་རྣམས་ཀྱིས། །འདི་དག་ཉིད་ནི་གསལ་བར་བཤད། །ཅེས་གྲུབ་ཐོབ་དཔལ་འཛིན་གྱིས་གསུངས་ཏེ་འདིའི་རྗེས་འབྲང་གཞན་ཡང་མང་ངོ། །

གཉིས་པ་[མངོན་པར་རྟོགས་པའི་རིམ་པ་བཤད་པ་]ལ་གསུམ། བྱན་གྱི་ངོ་བོའི་རྣལ་འབྱོར་དང་། བྱན་(K403a)མཚོམས་ཀྱི་རྣལ་འབྱོར་དང་། རྣལ་འབྱོར་དེ་དག་རྒྱ་ཆེ་བར་འཛོག་ལུགས་(H348b)སོ། །དང་པོ་[བྱན་གྱི་ངོ་བོའི་རྣལ་འབྱོར་]ལ་གསུམ། རྣལ་འབྱོར་དངོས་ཀྱི་ཐོན་འགྲོ་དང་། རྣལ་འབྱོར་དངོས་གཞི་ཡན་ལག་དང་བཅས་པ་དང་། མཇུག་གི་བུ་བཤོ། །དང་པོ་[རྣལ་འབྱོར་དངོས་ཀྱི་ཐོན་འགྲོ་]ལ་གཉིས། མཐུན་ལྱེན་སྐབ་པ་ཚོགས་བསག་པ་དང་། འགལ་ལྱེན་སེལ་བ་བསྐྱང་བའི་འཁོར་ལོ། །དང་པོ་[མཐུན་ལྱེན་སྐབ་པ་ཚོགས་བསག་པ་]ནི། སྐབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855, Di 29a1-2)ལས། དལ་འབྱོར་འདི་ནི་ཤིན་ཏུ་གཡོ་བ་དང་། །འཇིག་རྟེན་སྐྱེ་བོ་དམ་པ་ཕྱད་རྟེན་དགའ། །དེ་བས་ཤེས་རབ་ཐབས་ལ་གཞལ་བ་ཡི། །ཡིད་ལ་བྱེད་པའི་མཚོག་དེ་བསྐབ་པར་བྱ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དལ་འབྱོར་ཤིན་ཏུ་རྟེན་དགའ་ཞིང་དེ་ཡང་ཆེས་ཆེར་གཡོ་བ་དང་དམ་པའི་མགོན་དང་ཕྱད་ནས་རྣམ་པར་དག་པའི་ལམ་སྐབ་པ་ཤིན་ཏུ་རྟེན་དགའ་རྒྱལ་ལ་ངེས་པ་རྟེན་པས་སྐབ་པ་སྤིང་པོར་བྱ་དགོས་ལ། སྐབ་པ་ཡང་མཚོག་ཏུ་གྱུར་པ་རྗེ་རྗེ་གཉེན་པ་ཡིན་ཞིང་དེ་ཡང་རིམ་པ་དང་པོ་ནས་བྱ་དགོས་པར་མཐོང་བ་དེས་གང་དུ་སྐབ་པའི་གནས་ནི་དེ་ཉིད་(D No. 1855, Di 29a3-4)ལས། ལ་ལར་དེ་མེད་རྒྱ་ནི་སྤུན་ཚོགས་ཤིང་། ཤིང་མཚོག་མཛེས་པས་རྣམ་པར་བརྟན་པ་ཡི། །དེ་མོའི་ཕྱོགས་གཅིག་ཏུ་ནི་བཅོམ་ལྡན་འདས། །འཇམ་པའི་དབྱངས་ཞེས་བྱ་བ་བསྐབ་པར་བྱ། །ཞེས་གསུངས་པས་དབེན་ཞིང་ཉམས་དགའ་བའི་གནས་སུ་འཇམ་པའི་རྗེ་རྗེ་ལ་སོགས་པ་བསྐབ་པར་བྱ། །ཐོན་གནས་ཁང་དུ་(K403b)ཅ་རྟེན་ལ་སོགས་པས་བྱགས་ཤིང་མེ་ཏྟོག་གཅུལ་དུ་བཀྲམ་པར་རྗེ་རྗེ་དེའི་བུ་ལ་སོགས་པའི་ཆས་རྣམས་དང་ལྡན་པར་བྱོ། །དེར་བྱན་གྱི་དང་པོར་ཉིང་ལེ་འཛིན་གྱི་མོགས་སུ་འགྲོ་ན་ལུས་བྱ་ལ་ཁྱེད་པར་མེད་ན་བཞག་ཀྱང་ཚོག་གོ། །ཐོན་དུ་གཏོར་མ་(ball)སྐྱེན་པར་མཚོ་སྐྱེས་(དཔལ་དབྱེས་པ་རྗེ་རྗེའི་སྐབ་ཐབས་[D No. 1218, Ņa 1a4]གཏོར་མ་ལ་སོགས་པ་བྱས་ཏེ།)དང་ཅག་པོ་སྤོད་པས་(D No.1446, Wa ?)གསུངས་པས་དང་པོར་གཏོར་མ་དང་དམ་ཚིག་ཉམས་ཆག་སྟོང་བའི་དོན་(H349a)དུ་རྗོད་སེམས་བསྐོས་པས་ལྷག་བརྒྱ་བརྒྱ་བར་སྐྱ་མ་ལྟ་བུ་རྣམས་བཞེད་པ་བཞིན་བྱོ། །

<sup>12</sup> འཇམ་དཔལ་ཞལ་ལུང་ (D No. 1853, Di 3a3)ལས། ཚོས་རྣམས་གཟུགས་ལ་སོགས་པ་རྣམས། །ཀྱང་མཁྱེན་བར་གྱི་རང་བཞིན་ནི། །ནམ་མཁའི་དཀྱིལ་ལྟར་རྣམ་དག་པའི། །ཟབ་གསལ་གཉིས་མེད་ལེ་ཤེས་ཏེ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཅུ་གཉིས་པ།

ལུས་གནད་ནི་བསམ་གཏུན་གྱི་ཁང་བར་བདེ་བའི་སྒྲན་ལ་རྗེ་རྗེ་སྒྱིལ་ཀྱང་གིས་འདུག་ཅིང་ལག་པ་གཉིས་མཉམ་གཞག་བྱ་བར་གྱུར་འགྲེལ་(D Nos. 1194–1196 Ca ?)ལས་གསུངས་ལ་མིག་སྒྲ་ཅེར་དབབ་ཅིང་སོ་ཅུང་ཟད་མ་འབྱུར་བར་ལུས་མི་གཡོ་བར་གནས་བར་བྱ་བར་བྲམ་ཟེ་བྲི་རྩ་རས་བཤད་དོ། །ལ་ལྟ་ཕྱོགས་ལ་གསང་འདུས་ལ་ནི་ཤར་དུ་ཕྱོགས་པར་སྒྲན་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྒྲུབ་ཐབས་ཀྱང་ཏུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni ?])གྱིས་བཤད་ལ་བདེ་མཚོག་ལ་ལྟར་ལྟ་བ་སོགས་གཞུང་དང་མཐུན་པར་བྱུངོ། །དེ་ནས་སྤིང་ཀར་ས་བོན་འགོད་པ་ལ་རང་ཉིད་ལྟར་སྤིང་པ་གསལ་བར་མ་བཤད་པ་མང་ནའང་སྐབས་སོ་སོའི་གཙོ་བོ་གང་ཡིན་གྱིས་བོན་བཀོད་པ་ཤིན་ཏུ་མང་བས་སྐབས་གྱི་གཙོ་བོར་བསྐྱེད་ཅིང་དེ་ཡང་སྤོང་པ་ཉིད་དུ་སྐྱེད་སྤྱངས་ལུས་དང་བཅས་པ་དཀོང་བསྐྱེད་བྱེད་པར་མན་སྟེ། (D No. 1198, Cha ?)ལས་གསུངས་ལ། སྤིང་ཀའི་ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་ལུས་གྱི་རང་ནས་པ་སྤྱི་རྗེ་སོའི་བར་བྱབ་པར་(K404a)བྱས་པས་རང་ཉིད་འདོད་པའི་ལྟར་གྱུར་བའི་དང་རྒྱལ་བྱ་བར་ལྷ་བ་པས་བཤད་པས་གང་དུང་གིས་ཚོག་གོ། །བྲུགས་ཀའི་ས་བོན་ལས་བྱུང་བའི་ཕྱག་མཚན་ལ་ས་བོན་གྱིས་མཚན་པ་དཔལ་འབྲས་རྗེ་རྗེས་(ཀྱུན་བཟང་སྐབས་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 142b7])སྒྲ་ཚོགས་པསྒྲ་ལ་གནས་པའི་སྒྲ་བའི་སྤོང་དུ་མ་ལས་བྱུང་བའི་རལ་གྱིའི་དབྱེས་ན་གནས་པའི་འཇམ་པའི་རྗེ་རྗེའི་ས་བོན་རྣམས་པར་བསམ་པར་བྱུངོ། །)བཤད་ལ་གཞན་མང་པོས་ཕྱག་མཚན་མེད་པའི་ས་བོན་བཤད་པ་ཡང་གང་དུང་གིས་འབྲུག་གོ། །ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་གྱི་རྗེ་ལས་སྤུལ་པའི་ཚོགས་ཞིང་དཔལ་འབྲས་རྗེ་རྗེ། ([D No. 1867, Di 143a1] ལ་དོག་ལྡ་པའི་འོད་ཟེར་རྗེ་སོའི་ལས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རྣམས་ངེས་པར་འབྱུང་བ་)དང་། འོད་ཟེར་གྱིས་ཚོགས་ཞིང་གསལ་བར་བྱས་པ་ལྷ་བ་པ་(D No. 1444, Wa 252a1)ལ་སོགས་པ་དང་འོད་ཟེར་གྱིས་ཚོགས་ཞིང་སྤྱན་འདྲན་པ་ཨ་བྱ་སྟེ་མ་(D No. 1198, Cha 126b6-7)ལ་སོགས་པ་མང་པོས་བཤད་པས་སྒྲོ་གཅིག་ཏུ་མ་ངེས་སོ། །

སྤྱན་(H349b)འདྲེན་པ་ལ་འོག་མིན་ནས་མར་མེ་གཅིག་ལས་གཉིས་ཆད་ཀྱི་རྒྱལ་གྱིས་རང་དང་ཉེ་བའི་མདུན་གྱི་ནས་མཁར་འབྲུགས་ཤིང་བཀྲུག་བྱེན་པ་དང་འོད་ཟེར་ས་བོན་ལ་སྤྱད་པར་སྟེ་མ་བཅུ་གཉིས་པ་([D No. 1198, Cha 126b6-7]བཙམ་ཐུན་འདས་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔལ་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྟ་དང་བཅས་པ་འོག་མིན་གྱི་མཐར་ཐུག་པ་བདག་ཉིད་དང་ཉེ་བར་མདུན་གྱི་ནས་མཁར་ལ་མར་མེ་ལེན་པའི་རིགས་པས་བཀྲུག་ནས་)ལས་འབྱུང་དོ། །ཚོགས་ཞིང་ནི་གང་བསྐྱོས་པར་བྱ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོའི་རྣམ་པ་ཅན་དུ་ལྷ་བ་པ་དང་མན་སྟེ་ལ་སོགས་པ་མང་པོས་བཤད་ལ་ལེ་ཤེས་ཞབས་ལ་སོགས་པས་མངས་རྒྱས་དང་བྱུང་བཅས་སྤྱིའི་དབང་དུ་མཇུག་པས་གཅིག་ཏུ་མ་ངེས་སོ། །རྗེ་རྗེ་གྱུར་(D No. 419, Na 38b6)ལས་<sup>13</sup> སྤྱལ་རྗེ་ཅན་[རྣམས་]མཚོན་ཅིང་། །བདུན་པོ་རྣམས་དག་པ་[པར་]བྱ། །བྱང་རྒྱལ་དུ་ནི་སེམས་བསྐྱེད་དེ། །[བྱང་རྒྱལ་སེམས་ནི་བསྐྱེད་ནས་སྤྱ།]ཞེས་ཚོགས་ཞིང་ལ་ཚོགས་བསམ་པར་གསུངས་ཤིང་དེར་སྤྱལ་ཡང་ཚོགས་(K404b)ཞིང་དུ་བཤད་པ་ལ་སྤྱལ་བ་དང་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་གཙོ་བོ་ཐ་མི་དང་དུ་བྱེད་པ་གྱུར་འགྲེལ་ལ་སོགས་པ་མང་པོས་བཤད་ཅིང་ལྷ་བ་པས་(D No. 1444, Wa)དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ཤར་གྱི་དུར་ཁྲོད་ཀྱི་དབང་པོའི་མདུན་ན་རིན་པོ་ཆེའི་ཁྱི་པསྤྱུ་དང་བཅས་པའི་སྤོང་ན་རྗེ་རྗེ་སེམས་དཔལ་ལྟར་རྒྱན་ཐམས་ཅད་གྱིས་བརྒྱན་ནས་བཞུགས་པར་སྐྱོས་པར་བཤད་དོ། །བདུན་རྣམས་དག་ནི་སྤྱི་གཤེགས་པ་དང་ཡིད་རང་དང་བསྐྱེད་པ་དང་སྐབས་འགྲོ་དང་ལུ་བ་དང་གསོལ་བ་

<sup>13</sup> ཀྱུན་སྤྱོད་(D No. 374, Ga 34a1-2)ལས། གང་གི་དྲི་གྱིས་བདེ་ཆེན་གནས། །མྱོང་ཅིག་གིས་ནི་འཕྱོག་འབྲུར་བ། །སྤྱལ་རིན་ཆེན་ལྷ་བྱལ། །རྗེ་རྗེ་ཅན་ཞབས་པད་ལ་འདུད། །



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

ཚོགས་ནི་ཤུ་བུ་ཏུ་ལ་སོགས་པ་འམ་སྣ་རྒྱ་བ་ལ་སོགས་པའི་སྤྲུལ་སྤྲོད་སྐོམ་པའོ། །འདིར་སྤྲུལ་སྤྲོད་སྐོམ་པ་ཅན་རྣམས་ལྟ་བུ་བའི་དྲ་  
 བས་དཔལ་དུ་བཅིངས་པ་ལ་ད་མིགས་ནས་ཀྱེ་མ་གཏེ་སྤྲུལ་གི་སྤྲོད་པ་གང་གིས་སེམས་ཅན་འདི་དག་ལྷ་འཇགས་ལས་པའི་རང་བཞིན་  
 ཅན་ཡིན་ཡང་བདག་གི་དྲི་བ་སྤྲོད་པ་མ་ལྟར་ན་འདི་དག་གིས་རང་གི་རང་བཞིན་རྟོགས་པར་བྱའོ་སྤྲུལ་དུ་བསམས་ལ་དོན་དཔལ་  
 པའི་བྱང་རྒྱུ་བྱེད་སྤྲུལ་སྤྲོད་ཀྱི་འཇགས་པར་(D No. 1855, Di 29b3-4)ལས། སྤྱིང་རྗེས་འཇིག་རྟེན་འདི་ནི་མ་ལུས་  
 པ། །རྟེན་བའི་དྲ་བས་བཅིངས་ལ་ད་མིགས་ནས་ནི། །ཡང་དག་བྱང་རྒྱུ་བསམས་ནི་མཉམ་མེད་པ། །སྤྲུལ་སྤྲོད་ཚོགས་ཚོགས་འདི་དྲི་བྱུང་  
 བསྐོམ་པར་བྱ། །ཞེས་པོ། །དེ་ལ་ཤུ་བུ་ཏུ་ལ་སྤྲོད་པ་ཉིད་དེ་ཚོས་རྣམས་རང་བཞིན་དང་རྒྱ་དང་འབྲས་བུ་དང་བྲལ་བས་དེ་དག་གིས་  
 སྤྱོད་པའོ། །རྟེན་ནི་སྤྱོད་ཉིད་དང་མཚན་མེད་དང་སྤྱོད་མེད་ཀྱི་སྤྱོད་ཉིད་དེ་དང་རོ་གཅིག་པའི་སེམས་སོ། །བཟོ་ནི་ཡུལ་སྤོང་ཉིད་དང་  
 ཡུལ་ཅན་ལེ་ཤེས་གཉིས་དབྱེར་མེད་པ་དེ་ལོན་རྗེ་རྗེ་སྟེ་མི་མཐུན་ཡོགས་ཀྱིས་མི་ཡེད་པའི་ཕྱིར་དང་མི་མཐུན་ཡོགས་འཛོམས་པའི་ཕྱིར་  
 དང་ཐོག་མ་དང་ཐ་མ་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཚོས་དབྱིངས་ཐོག་མཐུན་མེད་པ་བཞིན་དུ་དེ་ལ་ད་མིགས་པའི་སེམས་ལ་ཡང་དེ་སྐད་ཅེས་  
 བཏགས་ཏེ་དེ་བཞིན་ཉིད་ལ་ད་མིགས་པས་དེའི་རྣམ་པ་ཅན་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །སྤྲུལ་སྤྲོད་རང་གཞིན་ཏེ་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམ་པར་  
 (K406a)དག་པ་ཉིད་སྤོ་བུར་བའི་དྲི་མ་དང་བྲལ་བའི་རང་བཞིན་དུ་གནས་པས་སོ། །ལྷན་གཉིས་བདག་གི་དང་ལ་ཏེ་ནི་དེ་ལོ་ཞེས་  
 པ་སྟེ་རང་བཞིན་གྱིས་དག་པའི་(H351a)བདག་གི་དག་ཡིན་པ་དེ་ཉིད་དེ་ལོ་ཞེས་པའོ། །དེ་བས་ན་སྤོང་ཉིད་ཀྱི་ལེ་ཤེས་ཀྱི་སྤྲུལ་ནི་  
 རང་གིས་སྤོང་ཉིད་རྟོགས་པ་སྤྱིད་ཡུལ་ཅན་ཡིན་ཡང་ཚོས་ཉིད་ཀྱི་རང་གི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་མཐུན་ཡོགས་པར་ལྷག་པར་མོས་པ་ཡིན་ལ་རྗེ་  
 རྗེའི་སྤྲུལ་ནི་དེ་ཡང་རྣམ་པར་དག་པ་མཐུན་ཡོགས་པར་མོས་ཤིང་རང་བཞིན་གྱི་སྤྲུལ་ནི། མཐུན་ཡོགས་པའི་དུས་ན་ཡང་རང་བཞིན་རྣམ་  
 དག་ལ་ལྷག་པོ་མེད་པ་དང་བདག་གི་དང་དའི་སྤྲུལ་ནི་རྣམ་པར་དག་པ་དེ་དང་ལ་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམ་པར་དག་པ་ཉིད་དུ་གྲུབ་པར་  
 རྟོན་པ་ཡིན་ཏེ་ཤུ་བུ་པའི་བཞེད་པ་གོད་པའོ། །<sup>15</sup>

ཨོ་ཡིག་ལ་ཨང་དང་ཨུ་དང་མ་ཡིག་གསུམ་ཡོད་པ་རང་གི་ལྷས་ངག་ཡིད་གསུམ་ཡིན་ལ་དེ་གསུམ་གྱི་སྤོང་ཉིད་སྤོང་རྗེ་རོ་  
 གཅིག་པའི་དོ་བོར་བདག་གི་དང་འཇོག་པའོ། །(རྒྱ་དོན་ཅེ་མོ་[D No. 480, Na 156a2]ཨོ་ནི་ཅི་ཞིག་ཡིན་པར་བཤོད། །མཚོགས་དང་

---

པར་ཚོས་རྣམས་ཐམས་ཅད་བསྐོམ་པ་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །ཞེས་གསུངས།

<sup>15</sup> འདུས་པའི་ཙུ་རྒྱུད་(D Ca 95b1; Matsunaga: 1978, op. cit; p. 11,16; III,1

om śūnyatājñānavajrasvabhāvāt(mako'ham)ལས། ཨོ་ཤུ་བུ་ཏུ་རྣམ་པར་སྤྲུལ་སྤྲོད་ཀྱི་ཉེད། །ནམས་པའི་ཁམས་ཀྱི་དབུས་གནས་  
 པར། །ཁངས་རྒྱས་དཀྱིལ་འཁོར་བསྐོམ་བྱ་སྟེ། །ཞེས་དང་། །ཤོ་ལོ་ག་བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཟུ་པའི་འགྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 70a6-7)ལས། ཤུ་བུ་ཏུ་  
 སྤོང་ཉིད་ཉིད། །དེའི་ལེ་ཤེས་ནི་ཤུ་བུ་ཏུ་རྣམ་པར་སྤོང་ཉིད་དང་མཚན་མེད་པ་དང་སྤོང་པ་མེད་པར་རོ་གཅིག་པའི་སེམས་ཞེས་བྱ་བའི་དོན་ཏེ། །དེ་  
 ཉིད་ནི་བཟོ་སྟེ་མི་མཐུན་པའི་ཡོགས་ཀྱིས་མི་ཡེགས་པའི་ཕྱིར་དང་། །དེ་འཛོམས་པའི་ཕྱིར་དང་འཇིག་པ་མེད་པའི་ཕྱིར་རྗེ་རྗེ་ཞེས་བྱའོ། །ཞེས་དང་།  
 །ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྤྲུབ་ཐབས་ཀྱི་དུ་བཟུང་མོ།(D No. 1872, Ni 138b7)ལས་ཀྱང་། ཤུ་བུ་ཏུ་ནི་སྤོང་པ་ཉིད། རྣམ་པར་སྤོང་པའི་ལེ་ཤེས་སོ། །དེ་ཉིད་  
 བཟོ་སྟེ་དབྱེར་མེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེའི་སྤྲུལ་བ་དེ་རང་བཞིན་ཏེ། །དེ་ལྷན་གྱི་དང་ཏེ་ཞེས་པ་བདག་གི་རང་བཞིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

ནོར་ལྷེར་དཔལ་དང་གཡང་། །སྐལ་བཟང་རྣམ་པ་དང་ལྷན་ཞིང་། །དམ་བཅའ་བ་དང་བཀྲ་ཤིས་དོན། །ནོར་བུ་འཛིན་པའི་སྣང་པོ་ཡིན། །)ཀྱན་བཟུང་  
(D No. 1855, Di 29b4)ལས་ཀྱང་། །དོ་བོ་ཉིད་དང་བྲལ་ཕྱིར་སྣང་པ་སྟེ། །དེ་བཞིན་རྒྱ་དང་བྲལ་བས་མཚན་མེད་མེད། །  
རྟོག་པ་རྣམས་དང་བྲལ་ཕྱིར་དངོས་པོ་ནི། །མ་ལུས་སྟོན་པ་ལས་ནི་ངེས་པར་གྲོལ། །ཞེས་རྣམ་ཐར་གསུམ་བཤད་པའི་མཐར་ཐུར་གྱི་  
ཐུགས་བརྗོད་དེ་ཚོགས་བཅད་དེས་ཐུགས་དེའི་དོན་བསྟན་པའོ། །ཤུ་རྩ་ལ་སོགས་པའི་ཐུགས་དོན་སྟོན་པ་འདི་ལ་(K406b)རྣམ་  
ཐར་སྟོན་གསུམ་གྱི་དོན་སྟོན་པ་ཡོད་ཚུལ་ནི། །སྤྱན་ཞབས་ཀྱིས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབས་ཐབས་ཀྱང་ཏུ་བཟང་མོ། [D No. 1872, Ni  
138a7] དེ་ལྟར་རྣམ་པ་གསུམ་བསྟན་པ་ནི་བརྗོད་པའི་ཕྱི་བ་ཙམ་སྟེ་དོན་དམ་པར་སྣང་པ་ཉིད་ཁོ་ནར་འདུས་པར་ཤེས་པར་བྱའོ།)སྟོང་ཉིད་དང་  
མཚན་མེད་དང་སྟོན་མེད་གསུམ་བརྗོད་པ་སྐྱའི་དབང་གིས་ཐ་དང་དུ་བཞག་གི་དོན་དམ་པར་དོ་བོས་སྟོང་པ་ཁོ་ནར་གཞན་གཉིས་  
འདུས་པར་གསུངས་པ་ནི་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་ཚོགས་(?)ལས། རང་བཞིན་མེད་པས་སྟོང་ལ་སྟོང་པ་ནི། །ཡིན་དང་མཚན་མས་ཅི་ཞིག་བྱེད་  
བར་འཕྱུར། །མཚན་མེད་ཐམས་ཅད་ལོག་པར་བྱུར་པའི་ཕྱིར། །མཇལས་པ་ཅི་ཕྱིར། (H351b)སྟོན་ལས་འདེབས་པར་འཕྱུར། །ཞེས་  
མགོན་པོ་ཀླུ་སྐུབ་ཀྱིས་གསུངས་པ་དང་མཐུན་པས་གསུམ་བཤད་ཀྱང་སྟོང་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་ཉིད་དུ་གཞན་གཉིས་འདུས་སོ། །དེ་ཡང་  
གཅིག་དང་དུ་བྲལ་གྱི་རིགས་པས་ཚོས་རྣམས་རང་བཞིན་མེད་པར་གཏན་ལ་པབ་པའི་དོན་ལ་སྤྱན་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབས་ཐབས་  
[D No. 1872, Ni 138b1]གཅིག་དང་དུ་མ་དང་བྲལ་བའི་རིགས་པས་སྤྱམ་ཆེན་པོ་འདི་ན་གསུངས་པར་མཛད་དེ།)དང་དཔལ་འབྲས་རྩོ་  
རྩེས་(ཀྱན་བཟུང་སྐབས་ཐབས་འབྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 174a6]དངོས་པོ་གང་གང་རྣམ་དཔུང་པ། །དེ་དེ་གཅིག་དུ་ཡོད་མིན་པ། །དེ་ལ་དུ་  
མའང་ཡོད་མ་ཡིན། །གཅིག་དང་དུ་མ་མ་གཏོགས་པ། །རྣམ་པ་གཞན་དག་ཡོད་མ་ཡིན། །)བཤད་པས། ཚོས་རྣམས་རང་བཞིན་མེད་པའི་དོན་ལ་  
ཕུ་ཐག་ཚད་པའི་ལྷ་བ་སྐབས་འདིར་དྲན་པར་བྱས་པའི་ཡུལ་ནི་ཤུ་རྩ་ལ་ཡིན་ལ་ཡུལ་ཅན་ནི་རྣམ་པོ། །དེ་ཉིད་མ་རིག་པའི་དབང་གིས་  
ཡུལ་ཡུལ་ཅན་སོ་སོར་འབྱེད་པའི་རུས་པ་ལོག་ནས་རྩ་ལ་རྩ་བཞག་པ་ལྟར་དབྱེར་མི་བྱེད་པར་སོང་བ་ན་བཟོའོ། །ཤེས་པ་དེས་ཚོས་  
རྣམས་ཀྱི་རང་བཞིན་དབྱེར་མེད་སྟོན་བྲལ་རྟོགས་པ་གསུང་དུ་བསྐྱེད་དགོས་ཀྱང་ཡུལ་དང་ཡུལ་ཅན་གཉིས་དེ་ཁོ་ནར་སོ་སོར་དབྱེ་  
བར་མི་རུས་པའི་རང་བཞིན་རྣམ་དག་འབྲས་བུ་དང་རྒྱ་དུས་ལ་ཁྱད་པར་(K407a)མེད་བར་ཡོད་པ་ནི་སྟ་བུ་བཤོ། །དེ་བདག་ཉིད་  
ལ་རང་བཞིན་གྱིས་གནས་ཤིང་རང་ཡང་དེ་ལས་ལོགས་ཤིག་ན་མེད་པ་ནི་ལྷ་སྤྱོད་ཀྱང་ཨ་ཏཱ་གི་དོན་ཏོ། །དེ་ནི་རྣམ་ཐར་གསུམ་ཐུགས་  
དོན་དུ་བཤད་པ་ཡིན་ལ་ཡང་ན་དོན་མེད་གསུམ་གྱི་ཐུགས་སུ་བཤད་དེ་མོ་ནི་སྟ་དོན་ཏོ། །སྟོང་ཉིད་ལེ་ཤེས་རྩོ་ཞེས་རང་བཞིན་ཞེས་པ་  
འདིས་ཐུགས་རྩོ་ཞེ་བསྟན་ཏེ་སྟོའོ། །དའོ་ཞེས་པ་གསུང་དོ་ཞེར་འཛོག་པའི་རྒྱ་མཚན་ནི་བདག་ནི་རྩེས་སུ་མེད་པས་ཚོག་དུ་བཏགས་པ་  
ཙམ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །ཡང་ན་ཐུགས་དོན་རིགས་ལྡར་བཤད་དེ་མོ་གྱིས་མེ་ལོང་ལྷ་བུའི་ལེ་ཤེས་སོ། །སྟོང་ཉིད་གྱིས་མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱི་  
ལེ་ཤེས་སོ། །ལེ་ཤེས་ཀྱིས་སོ་སོར་རྟོག་པའི་(H352a)ལེ་ཤེས་སོ། །དོ་ཞེས་བྱ་བ་སྐབས་པོ། །རང་བཞིན་གྱིས་ཤིན་ཏུ་རྣམ་དག་ལེ་  
ཤེས་སོ། །ཐམ་མ་གཉིས་ཀྱིས་ལེ་ཤེས་ལྡའི་བདག་ཉིད་དོ་ཞེ་འཛོན་པ་ཆེན་པོའི་དོ་བོར་བདག་ཉིད་ངེས་པར་སྟོན་པོ། །བཤད་པ་དེ་  
གཉིས་ནི་ཐུགས་དོན་ཐུ་མའི་སྟོང་ཉིད་ལ་གཏུགས་པའི་ལེ་ཤེས་ཀྱི་སྟོང་རྣམ་ལོག་པ་སོ་སོར་བྱེ་བས་གོ་བར་བྱེད་དོ། །



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་སྟེ་ལུ་བལུ་གཉིས་པ།

བོ་སྐྱེད་པར་གསུངས་པ། ཀམ་ལ་རྒྱུ་ཏམ་(གཤམ་མེད་གཤེད་ནག་པོ་སྐྱབ་པའི་ཐབས་[D No. 1932, Mi 50b1]ཨོ་བུ་རྩ་བུ་རྣམ་བཟོ་སྟེ་  
 ལྷ་ལ་ལྷ་ལོ་མཉམ་ཞེས་ཐུགས་འདེད་སྟོང་པ་ཉིད་དུ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པ་ཏེ། འདི་ནི་བསྐྱེད་པའི་མཚན་གྱི། 1)བཀོགས་བསྐྱེད་བའི་མཚན་གྱི་བཤད་  
 རྟོ། །དེ་དག་ཀྱང་དགོས་པ་ཕྱོགས་རེ་བ་ཡིན་མོད་ཀྱང་གཙོ་བོའི་དགོས་པ་ནི་འོག་ནས་འཆད་པ་ལྟར་སྐོས་པ་རྣམས་གཟུགས་སྐྱེད་པ་  
 རྒྱལ་འཛིན་པ་ཡིན་པ་དེའི་དུང་རྒྱལ་གཟུང་བ་ཡང་ཚོས་སྐྱ་མངོན་དུ་བྱས་པའི་མཐུས་བྱ་དགོས་པས་དེའི་དོན་དུ་ཡིན་ཏེ་གྲུབ་ཐོབ་པོ་བའི་  
 པས།(བདག་མེད་རྣལ་འབྱོར་མའི་སྐྱབ་ཐབས་[D No. 1306, Ta 213a4])རང་བཞིན་སྟོང་པ་ཉིད་དུ་རྣམས་སྐོས་སྟོན་གྱིས་  
 བྱི་ནི། །རྣལ་འབྱོར་པས་ནི་སྟོན་ལས་རྗེས་སུ་དྲན་པར་བྱ། །ཞེས་སྟོང་ཉིད་ལ་ལུགས་པ་ན་སྟོན་གྱིས་སྟོན་ལས་རྗེས་སུ་དྲན་པས་ལྷང་  
 བར་བཤད་པའི་ཕྱིར་དང་མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་(དཔལ་དཔེས་པ་རྗོངས་སྐྱབ་ཐབས་[D No.1218, Na 2b5-6] ལུ་རྩ་བུ་རྣམ་བཟོ་སྟེ་  
 ལྷ་བ་ལྷ་ལོ་མཉམ་བཟོ་བར་བྱའོ། འདིའི་རྗེས་ལ་ཐུགས་ཀྱི་དོན་བདག་ལས་གསུམ་པོ་དང་བོ་ཉིད་དང་བྲལ་བར་བསྐོས་པར་བྱའོ། །དེ་སྟོན་གྱིས་སྟོན་  
 ལས་རྗེས་སུ་དྲན་པ་ལས་)དང་(H353a)དྲི་ལ་བུ་པའི་ཀྱི་རྩོད་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་(དཔལ་དཔེས་པ་ལོག་ཅིག་པ་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱབ་པའི་ཐབས་  
 [D No.1226, Na 30a4] ལུ་རྩ་བུ་རྣམ་བཟོ་སྟེ་ལྷ་བ་ལྷ་ལོ་མཉམ་ཞེས་ཐུགས་འདེད་སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་ལས་བསྐོས་པས་(K408b)ཀྱང་  
 དེ་བཞིན་དུ་གསུངས་པའི་ཕྱིར་དོ། །གཞན་ཡང་སྐྱབ་པ་ཐབས་ཅད་འདོད་གསལ་དུ་བཟུས་ཏེ་ལྷར་བྱ་བའི་ཕྱིར་དང་སྟོན་དུ་ལྷ་བ་འགྲུགས་  
 དག་གི་ངེས་པ་བསྐྱེད་པའི་མཐུས་རྗེས་སུ་སྐྱབ་ཕྱོགས་སྐོས་པ་རྣམས་སྐྱབ་ལྷ་བྱར་འཆར་བ་སོགས་ཀྱི་དགོས་པ་ཡང་ཡོད་དོ། །

སྟོང་ཉིད་དུ་ལུགས་པའི་སྐྱབ་ཐབས་མེད་ཅི་རྣམ་པར་མི་རྟོག་པའི་ཡེ་ཤེས་དང་དེ་ལས་བསྐྱེད་འཁོར་སྐོས་པའི་སྐྱབ་ཐབས་ལངས་པ་ནི་  
 དག་པ་འཛིག་རྟེན་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་ཀྱི་རྩོད་གྱིས་སྐྱབ་ཐབས་འཁྲུལ་སྟོང་(འཁྲུལ་པ་སྟོང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་སྐྱབ་ཐབས་  
 [D No. 1245, Na 190a2-3]དམ་པའི་བྱང་རྒྱལ་གྱི་སེམས་འཛིག་རྟེན་ལས་འདས་པ་སྟོང་པ་ཉིད་ཀྱི་ཡེ་ཤེས་སྐོས་དང་བྲལ་ཞིང་རྣམ་  
 པར་རྟོག་པ་དང་བྲལ་བ་ཞེས་བཟུང་ཏེ། ཞེས་པ་ནས། དེ་ནས་དེའི་རྒྱ་བུན་པར་ལྷར་པ་རྣམས་པ་དང་བཅས་པ་དག་པ་འཛིག་རྟེན་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་  
 ཀྱི་བསྐྱེད་བ་བསྐོས་པར་བྱ་སྟེ། )ལས་བཤད་པའི་བསྐྱེད་ཐབས་ལོ་མཚོན་པ་ཅམ་ཡིན་པས་རྟེན་དང་བརྟེན་པའི་སྐྱབ་ཐབས་ཅད་ཀྱང་  
 གཉིས་སུ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་གཟུང་བ་དེ་དང་དེར་ཤར་བའི་རྣམས་པ་ཅན་དུ་མོས་པར་བྱ་བའི་དོན་ཏེ་འདི་གལ་ཆེད། །དེས་ན་འདིར་  
 སྟོང་ཉིད་སྐོས་པ་ལ་དགོས་པ་མང་བས་ཡུན་ཏེ་ཅད་བྱང་བ་མིན་པའི་ངེས་པ་དྲག་པོ་རྟེན་ཀྱི་བར་དུ་བསྐོས་པར་བྱའོ། །

གཉིས་པ་[འགལ་ལྱེན་སེམ་བ་བསྐྱེད་པའི་འཁོར་]ནི། དེ་རྣམ་སྟོང་ཉིད་བསྐོས་པའི་མཇུག་ཐོགས་སུ་བསྐྱེད་འཁོར་མ་བསྐོས་པས་  
 པའི་བར་དུ་བར་སྲིད་མཚན་བྱེད་ཀྱི་ཡི་གེ་སྐོས་མི་སྐོས་གཉིས་ཀྱི་དང་པོ་ལ་ནི་རྒྱལ་གསུམ་སྟེ། སྟེ་མ་བལུ་གཉིས་པ་(D No.  
 1198, Cha 118a3-4)ལས། །ཁ་ཅིག་དུ་དོ་མིག་དམར་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཁང་དུ་རྒྱུད་པའི་ས་བོན་གྱི་ཡི་གེའི་གནས་སྐབས་སམ་  
 ཡི་གེ་གསུམ་གྱིས་གནས་སྐབས་སམ་ཁ་ཅིག་དུ་རྒྱ་དེ་ཅམ་སྟེ་རྣམ་པ་གསུམ་(K409a)གང་ཡང་[ཀམ་ལ་]ལྷུས་དང་དང་གང་དང་སེམས་  
 རྣམས་སྐྱེད་པའི་ཕྱིར་དོ། །ཞེས་གསུངས་པས་དོ་མིག་གཉིས་ཀྱི་བར་གྱི་ཡི་གེ་དུ་དང་ཨོ་ལྷུ་མཉམ་གསུམ་དང་རྣམ་དེ་ཅམ་ཞིག་འབྲུག་  
 པའོ། །(H353b)སྐབས་འདིར་དེ་ལྟར་མི་སྐོས་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་འོག་དུ་གཙོ་བོ་སྐྱེད་པའི་སྐབས་སུ་ཡི་གེ་དེ་དག་ཅི་རིགས་པར་  
 འཇུག་པར་བཤད་པ་ལུ་ཨི་པའི་རྗེས་སུ་འབྲང་བ་རྣམས་ཀྱིས་ནི་བསྐྱེད་ཐབས་ཀྱི་དོགས་རྟེན་མ་བསྐྱེད་པའི་ཐུ་རྩོམ་དུ་རྒྱ་དེ་ཅམ་ཞིག་  
 འཛོག་པར་བཤད་དོ། །

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཅུ་གཉིས་པ།

བསྐྱེད་འཁོར་གྱུར་མོང་པ་ནི་རྩེ་ལས་བྱུང་བའི་ཉི་མ་དང་དེར་རྩེ་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ་ཚོགས་རྩོད་རྒྱུ་བ་རྩེ་གིས་མཚན་པ་ལས་སྤོས་པའི་འོད་ཟེར་ནི་འཇིག་རྒྱུས་ཀྱི་མི་བཞིན་དུ་བྱུང་བ་དང་རྩོད་རྒྱུ་བ་ལབར་བའི་རང་བཞིན་དུ་བཤད་དེ་གྲར་ལ་སོགས་པ་ལ་ཡང་འདྲའོ། །སྤོས་པའི་འོད་ཟེར་ཉིད་རྩོད་རྩོད་རྒྱུར་ནས་རྩེ་ལས་ཡུ་ལྷ་<sup>17</sup>དང་ཀྲུན་དུ་བཟང་ལོ་(D No. 1855, Di )བཞེད་ཅིང་དེ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་སྒྲ་ཚོགས་རྩོད་རྒྱུ་མས་བཤད་པ་ནི་བརྟན་གཉིས་(D No. 417, Na 4bb7-5a1;Snellgrove: 1959, op. cit, p. 12,5; I,iii, 3bcd)ལས། ཉི་དེར་རྩེ་བྱུང་སྒྲ་ཚོགས་རྩོད་དང་(ཞུ།) །རྩོད་དེ་ཉིད་ཀྱིས་ནི་རྩེ་བ་དང་། །གྲར་བཅིངས་པ་ཡང་རྣམ་པར་བསམས་པར་བྱ།(བསྐྱེད་པ་ཉིད། །ཞེས་གསུངས་པ་དང་མཐུན་ཏེ་བར་མཚམས་མེད་པར་དུས་བྱ་གཅིག་དུ་གྲུར་པ་དང་ཚེ་ལྷ་པར་ཡུ་ལྷ་(སྟེ་མ་[Cha 127b6])བཞེད་དོ། །སྐྱེད་འོག་མིན་དང་འོག་གསེར་གྱིས་གཞི་ལ་ཐུག་པར་སྐྱོམ་པར་(K409b)ཨ་མུ་བཞེད་ལ་རྒྱར་སྐྱབ་པ་པོ་མི་ཙམ་འདྲོད་པ་དང་རྩེ་བའི་དབྱིབས་ཀྱི་བ་བཞིན་བར་ལྷ་བ་པས་གསུངས་སོ། །སྐྱེད་དུ་གྲུར་དང་དེའི་འོག་རྩེ་བའི་སྐྱེད་དུ་སྐྱེ་དེ་དང་ཕྱིད་སྐྱེད་དང་འོགས་སུ་མཛད་ཏེ་བ་བྱུའོ། །རྩོད་ཚེ་ལྷ་པའི་རྣམ་པའི་མཛད་ཏེ་བ་བྱུ་བར་ཕྱུར་ལྷེ་ཏུས་བཤད་པ་ནི་མཛད་འཛིན་དབྱིབས་སུ་མཛད་ཏེ། །ཀྲུན་གྱི་ཕྱི་རོལ་དུ་མཛད་རྩེ་བ་བསམས་པར་བྱུའོ། །བསྐྱེད་འཁོར་ཁྱད་པར་བའཁོར་ལོ་མེར་པོ་ཚེ་བས་བཅུ་པའི་ལྷེ་བ་ལ་རྩེ་མཛད་དང་ཚེ་བས་བཅུ་ལ་ལོ་བཅུ་(H354a)བཀོད་པའི་བསྐྱེད་འཁོར་ནི་ཨ་མུས་(D Cha 128a2-30a2)ལ་མ་མོ་ཚའི་གྱུར་མོང་དུ་བཞེད་དོ། །ཚེ་བས་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་ནང་དུ་བསྐྱེད་འཁོར་གྱི་གཙོ་བོ་སྐྱོམ་པ་ཡིན་ཏེ་སྐྱེ་མ་བཅུ་གཉིས་པ་(D Cha 127b7)ལས། ཚེ་བས་བཅུ་པའི་སྐྱེ་བའི་དབྱས་ཀྱི་བར་སྐབས་སུ་གནས་པའི་བདག་ཉིད། ཅེས་དང་། འཁོར་ལོའི་སྐྱེ་བའི་ནང་དུ་བདག་ཉིད་ཀྱི་འོག་དུ། ཞེས་དེར་འབྲུང་བཞི་སྐྱེད་བར་གསུངས་པས་ལྷེ་བ་ལ་བར་སྐྱེད་ཡོད་དོ། །དེས་ན་ལྷེ་བའི་ནང་གི་ཡར་ཚེ་དང་མར་ཚེ་གཉིས་སྐྱེད་འོག་གི་ཚེ་བས་བཅུ་གསུ་ནས་དེ་གཉིས་སུ་སྐྱེད་འོག་གི་ལོ་བོ་གཉིས་བཀོད་ནས་གཞན་བརྒྱུད་ཕྱོགས་མཚམས་ཀྱི་ཚེ་བས་ལ་མ་རེག་པར་དགོང་པར་བྱུའོ། །འཁོར་ལོ་མེར་བོ་གཡས་སྐྱོར་དུ་རུང་ཟང་ཀྱང་མི་སྐྱོད་པར་དག་པོའི་འགྲོས་ཀྱིས་འཁོར་ཞིང་མེ་འབར་བའི་འོད་འཕྲོ་བར་ཨ་མུ་བཞེད་ལ། རྩེ་བའི་པས་བསྐྱེད་བའི་འཁོར་ལོའི་གཙོ་བོ་རྩེ་མཛད་དུ་བཞེད་དེ་འཁོར་(K410a)ལོ་བསྐྱོར་བ་མ་བཤད་ལ་ཕྱིར་སྒྲིག་གི་གཙོ་བོ་གཙུག་ཏྟར་འཁོར་ལོས་སྐྱུར་རྒྱལ་ལ་མཛད་ཅིང་འཁོར་ལོ་ཡང་གཡོན་དུ་སྐྱོར། རྣམ་ཅེས་མཚན་ལ་སོགས་པའི་ཐུགས་འདོན་ཞིང་ཉལ་བའི་དུས་སུ་བསྐྱོམས་ནས་ལན་བདུན་བསྐྱེད་བར་དེ་ལོ་ན་ཉིད་བཅུ་པ་ལས་གསུངས་སོ། །

<sup>17</sup> མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha 187a5-28a2)ལས། སྒྲ་ཚོགས་ཀུ་སྐྱེས་ལ་རྩེ་ལས་སྐྱེས་པའི་ཉི་མ་ལ་གནས་པའི་དུ་ཡིག་ལས་བྱུང་བའི་སྒྲ་ཚོགས་རྩོད་རྒྱུ་ལ་གནས་པའི་དུ་ཡིག་གི་འོད་ཟེར་མས་སྐྱེས་པའི་འབར་བའི་རྩོད་རྒྱུས་རྣམས་ཀྱིས་མཚམས་མེད་པར་དུས་བྱ་གཅིག་དུ་གྲུར་པའི་རྩོད་རྒྱུ་བ་དང་དུར་ལྱར་དང་མཛད་ཏེ་བ་དང་བྱེད་དང་། འོག་དུ་སྒྲ་ཚོགས་རྩོད་རྒྱུ་བ་ལབར་བའི་རང་བཞིན་གྱིས་གཞི་རིམ་སུ་བསམས་ནས། དེའི་དབྱས་སུ་སྒྲ་ཚོགས་ཀུ་སྐྱེས་དང་ཉི་མ་ལ་གནས་པའི་རྩེ་ལོངས་སུ་གྲུར་པ་ལས་འཁོར་ལོ་མེར་བོ་གཡས་སྐྱོར་དུ་འཁོར་བ་ཚེ་བས་བཅུ་པའི་སྐྱེད་དབྱས་ཀྱི་བར་སྐབས་སུ་གནས་པའི་བདག་ཉིད་འཆད་པར་འབྲུར་བའི་སྐྱེ་བོ་མཛད་ཏེ་ཕྱག་མཚན་ལ་སོགས་པ་དང་ལྟན་པའི་རྩོད་རྒྱུ་མས་དཔར་ལྟག་པ་ཏེ། རང་གི་སྐྱེད་གའི་ས་བོན་གྱི་འོད་ཟེར་རྣམས་ཀྱིས་ལོ་བོ་བཅུ་ལོངས་ལོངས་སུ་བསྐྱོར་བའི་མི་བསྐྱོད་པ་སྐྱེད་པ་ལ་ལན་བཅུ་གསུ་ལ་ལྷུ་བར་གྲུར་ལྱུར་པ་ལྷ་མེད་མཚོ་སྐྱེས་སུ་ལོ་བོ་ཞི་ཚོགས་དང་བཅས་པའི་མི་བསྐྱོད་པར་བཞུས་ཤིང་། རྩེ་བའི་བསྐྱོད་པ་ལྷུས་ཞིང་། རྩེ་བའི་བསྐྱོད་པ་སྤོས་ནས་རང་གི་ལུས་དང་རོ་མཉམ་པར་བྱས་ཏེ། རྩོད་རྒྱུ་མས་དཔར་ལུགས་ལོངས་སུ་གྲུར་པས་རྩོད་ཏེ་མཛད་ཀྱི་གཟུགས་ཀྱི་དུ་ཡིག་བཅུ་པོ་རྣམས་ཀྱི་ལོ་བོ་བཅུ་རྣམས་སྐྱོ་བར་བྱུའོ། །ཞེས་གསུངས་།





བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

ཉིད། 1)ལམ་ཚོས་འབྲུང་གི་ནང་དུ་རྩིམ་ལས་སྤྲོད་དང་ཨམ་སྤྲོད་ཚུགས་རྗེས་སྤྱི་བྱེད་དུ་འབྲུང་བཞི་དང་དེའི་སྐྱེད་དུ་སྐྱེ་ལས་འཁོར་ལོ་  
སྐྱོན་པར་བཤད་པའི་ཕྱིར་རོ། །

འདི་དང་འཕྲུལ་སྐྱོང་(འཕྲུལ་བ་སྐྱོང་བ་ཞེས་བྱ་བའི་སྐུབ་ཐབས་[D No. 1245, Ña 190b1-3])གིས་ཀྱང་འབྲུང་བཞི་  
རྣམས་འདྲེས་པ་ལས་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱོན་པར་བཤད་པས་འབྲུང་བ་ལུ་བ་ལས་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱེད་པ་རྒྱལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱུད་ལོ་རྒྱུ་མ་  
ངེས་ལ་དེའི་འདྲ་ཕྱོགས་རེ་ལ་(H355b)ཡིན་གྱི་ཐབས་ཅན་ལ་མ་ཡིན་ནོ། །བསྐྱེད་འཁོར་གྱི་ནང་དུ་ཚོས་འབྲུང་དང་པསྐྱེད་སྤྲོད་  
ཚུགས་རྗེས་སྤྱི་བྱེད་(K411b)དུ་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱེད་པ་མིན་པ་འབྲུང་བ་རིམ་ཚུགས་མི་སྐྱོན་པ་ནི་གསལ་འདུས་ལེ་ཤེས་ཞབས་  
ལུགས་དང་དཔལ་འཛིན་གྱི་ལུགས་སོ། །ཚོས་འབྲུང་སྐྱེད་ཚུལ་ལ་ལེ་ཤེས་ཞབས་(ཀུན་བཟང་[D No. 1855, Di  
29b3-6])ལ་སོགས་པ་དུ་མས་ཀུན་དུ་བཟང་པོ་མིང་གཞན་རྗེས་འཛིན་པ་ཞེས་པ་ལུ་བ་ལས་སྐྱེད་པ་དང་ལུ་བ་པ་(འཁོར་ལོ་བདེ་  
མཚོག་སྐུབ་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 245a7])ལ་སོགས་པས་ཨེ་ལས་སྐྱེད་པ་དང་། འཕྲུལ་སྐྱོང་  
(D Ña 190a7)ལ་སོགས་པས་རྗེས་འཛིན་པའི་རང་བཞིན་ལ་ཚོས་འབྲུང་གི་རྣམ་པ་ཅན་དུ་དྲོང་བསྐྱེད་བྱེད་པ་ཡོད་པས་དེ་  
དག་གང་དང་རྒྱུ་སྐྱེད་ཚུགས་ལོ། །དེ་ཡང་ཁ་དོག་དཀར་པོ་དབྱིབས་རྒྱར་གསུམ་པའི་འོག་ཕྱ་བ་སྟོང་ཡངས་པ་ནང་སྟོང་པར་ཡོད་པར་མན་  
སྟེ་([D Cha 130b2])རྗེས་འཛིན་པ་ཡོངས་སུ་ལྷུར་པའི་ཚོས་འབྲུང་དཀར་པོ་གྲགས་པ་ནས་མཁའ་ལོ་རྒྱལ་ཅན། འོག་དུ་ཕ་ཞི་སྟེང་ཡངས་  
པ། )སོགས་མང་པོས་བཤད་པས་རྒྱར་གསུམ་བསྐྱངས་པའི་རྣམ་པ་ཅན་གྱི་ནང་དུ་གཞུག་ལས་འཁོར་བསྐྱོན་པར་བྱུལ། །གཞུག་ལས་  
འཁོར་ཡང་སྐྱེ་བྱུ་ལས་སྐྱེད་པ་གསལ་འདུས་འཕགས་ལུགས་དང་ལུ་བ་པ་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་སྐུབ་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་  
[D No. 1443, Wa 247a2])ལ་སོགས་པ་མང་ལ་སྐྱེ་བྱུ་ལས་འཁོར་ལོ་དང་དེ་ལས་བྱུང་བའི་རྣམ་སྤྲོད་ལུ་འཁོར་སྐྱེད་པ་  
ཡང་ལེ་ཤེས་ཞབས་(ཀུན་བཟང་[D No. 1855, Di 29b6])ལྟ་གྱི་འཁོར་ལོ་ལས་བྱུང་རིག་བཅས་པའི། །རྣམ་སྤྲོད་མཛད་ཡན་ལག་ལས་ཡང་  
དག་འབྲུད། 1)ལ་སོགས་པས་བཤད་དེ་དེ་གཉིས་རྒྱུས་བསྐྱེད་སྐྱེ་མཛོད་ནོ། །འབྲུང་བ་འདྲེས་པ་ལས་སྐྱེད་པ་དང་རྟེན་དང་བརྟེན་པ་  
གཉིས་ཀ་མངོན་བྱུང་ལས་སྐྱེད་པའང་བཤད་བྱེད་པ་ལྟར་རོ། །

དེ་ལྟར་ན་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱེད་པ་ལ་འབྲུང་བ་རིམ་ཚུགས་སྐྱེད་མི་སྐྱེད་གཉིས་དང་སྐྱེད་པ་ལ་ཕྱིབས་བཟུ་པའི་སྟེ་བའི་ནང་  
དུ་སྐྱེད་མི་སྐྱེད་གཉིས་དང་སྐྱེད་པའི་ཕྱོགས་ལ་(K412a)འབྲུང་བ་ལུ་མི་ལུ་གཉིས་དང་ལུ་བ་ལ་འབྲུང་བ་ལུགས་འབྲུང་དང་ལུགས་  
རྒྱོག་དུ་སྐྱོན་པ་གཉིས་དང་། འབྲུང་བ་(H356a)ལུ་རྣམ་སྤྲོད་ཚུགས་རྗེས་སྤྱི་བྱེད་པ་དང་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱེད་པ་གཉིས་ཏེ་རི་རབ་སྐྱེད་  
མི་སྐྱེད་ཀྱང་གཉིས་སུ་སྐྱེད་པོ། །དེ་ཡང་གཞུག་ལས་འཁོར་སྐྱེད་པ་ནི་གཅིག་ཅར་དུ་སྐྱེད་པ་ཡིན་ལ་གསལ་ལེ་རིམ་ཅན་དུ་གདབ་པར་  
བྱ་སྟེ་གདན་དང་བཅས་པ་སོ་སོའི་དོན་སྤྱོད་ཅས་པར་བྱུལ། །

གཉིས་པ་[རྟེན་པ་སྤྲོད་སྐྱེད་པ་]ལ་གསུམ། ལྟ་སྐྱེད་པའི་རྒྱལ་དངོས་དང་། ལྷུང་གཞི་དང་ལས་ལ་སྐྱུར་བ་དང་། དོན་གྱི་གནད་  
བསྐྱེད་པོ། །དང་པོ་ལྟ་སྐྱེད་པའི་རྒྱལ་དངོས་]ལ་གཉིས། མངོན་བྱུང་ལས་སྐྱེད་ཚུལ་དང་། ལུ་བ་སྐྱེད་པས་སྐྱེད་ཚུལ་ལོ། །དང་པོ་  
[མངོན་བྱུང་ལས་སྐྱེད་ཚུལ་]ནི། མངོན་བྱུང་ལས་སྐྱེད་པའི་དེ་བཞིན་ཉིད་ལས་བྱུང་ཚུབ་པ་དང་ལྷུང་བ་དང་ས་བོན་དང་ཕྱག་མཚན་དང་སྐྱེ་ཚུགས་པ་  
ལས་བྱུང་ཚུབ་པ་ལ་ལམ་ལུགས་པ་ལ་བསྐྱེད་པ་བཞེད་པ་གཞན་དུ་ཤེས་པར་བྱུལ། །<sup>1)</sup>དེ་ལས་གཞན་པ་ལ་སོ་སོའི་མ་སྐྱོར་གྱི་བརྟེན་པ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

གསུམ་པ་(D No. 381, Ga 95a4-5)ལས། ལྷ་བ་མེ་ལོང་ཡེ་ཤེས་ལྡན། །དེ་བཞིན་མཉམ་གྱིང་ཡེ་ཤེས་གྱིང། །རང་ལྗེ་ལོ་ས་  
 བོན་ཡུག་མཚན་ནི། །སོ་སོར་རྟོག་པར་བཟོད་པར་བྱ། །ཐམས་ཅད་གཅིག་གྱུར་བྱ་ནན་ཏན། །ཚན་ཏན་གྱིང། །གཟུགས་བརྟན་རྫོགས་  
 པ་དག་པའོ། །ལམས་པས་ཚོགས་གསུངས་པ་ནི། །རྣམ་པ་ལྗོད་པོ་བསྐོས་པར་བྱ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཡེ་ཤེས་ལྡན་ལྟར་ལྟར་བཤམ་པ་ལ་  
 བཞེད་དེ་ལོན་ཏུང་(K412b)གསལ་བྱེད་ལས་ཉི་མ་སྐྱེད་པའི་ངེས་པ་མེད་དེ་དེ་གྱིང་(D No. 381, Ga 97a5-6)ལས། ལྷ་  
 བའི་དཀྱིལ་འཁོར་དབུས་སུ་ནི། །བྱང་ལྷ་བ་ལྷ་གཉིས་པ་ཅན། །ཞེས་རྗེ་མཉམས་དཔེ་སྐྱེད་ཚོགས་གསུམ་པ་གཉིས་སྐོས་  
 པར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་དོ། །ལ་སྐྱོར་གྱི་སྐབས་དེ་གྱིང་དུ་ལྷ་ལི་བཟུ་བྱུག་དང་ལྷ་ལི་སོ་བཞི་ལས་མ་བཤད་དོ། །གིས་  
 (H356b)འཕྲུར་དུ་བྱེད་པ་རི་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ཀྱིས་གསལ་བར་མ་བཤད་ལ། མར་མེ་མཚན་བཟང་པོས།(གསང་བ་འདུས་པའི་དཀྱིལ་  
 འཁོར་གྱི་ཚོགས་[D No. 1865, Di 70a4]) དབྱེད་མ་ཡིག་མཚན་དང་ཡང་དག་ལྡན། །ག་སོགས་དཔེ་བྱེད་འོད་ཟེར་ཅན། །  
 །ཞེས་གསུངས་པས་ཉི་མ་འཕྲུར་བྱ་དགོས་ན་འང་ཏུ་ཅང་མི་གསལ་བས་དེའི་འབྲེལ་པ་ལས་ཤུག་ཉི་མས་(བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བཟུ་པའི་འབྲེལ་པ་  
 [D No. 1871, Ni 71a7-b2])ལ་ཞལ་དག་གིས་འཕྲུར་མི་འདོད་པའི་ལྷགས་བཀོད་དེ་རང་ལྷགས་ཀྱིས་ཉི་མ་འཕྲུར་དུ་  
 མཚན་དོ། །དཔལ་འཛིན་(གཤེན་ཇེ་གཤེད་ནག་པོའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་སྐབས་ཐབས་[D No. 1924, ?])གྱིས་ཀྱང་ཉི་མ་འཕྲུར་དུ་བཤད་  
 དོ། །

མ་རྒྱུད་ལ་ལྷ་བ་པ་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོགས་སྐབས་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 247a7])དང་ལྷ་ལྷི་  
 པའི་སྐབས་ཐབས་(དཔལ་བཅོམ་ལྡན་འདས་མཚན་པར་རྟོགས་པ་[D No. 1427, Wa?])སོགས་ལས་ཉི་མ་འཕྲུར་དུ་བཤད་ཅིང་ཤུག་  
 པས་ཀྱི་རྗོངས་ཡལ་ལུས་ཀྱི་སྐབས་ཐབས་(D No. 1245, Na 191a1)ལས་ཉི་མ་འཕྲུར་མེད་པའི་དབྱེད་མ་གསལ་ལས་སྐྱེད་པར་  
 བཤད་ལ། རྗོངས་པའི་བདག་མེད་མ་དང་མི་བྱུབ་སྐབས་ཀྱི་རྗོངས་ཀྱི་སྐབས་ཐབས་ལས་ཉི་མ་འཕྲུར་བྱེད་མི་བྱེད་གཉིས་ཀ་མི་གསལ་ལོ། །  
 ཉི་མ་འཕྲུར་སྐོས་ན་ལྷ་ལྷི་པས་བཤད་པ་ལྟར་རེ་རེ་ཡང་གཡས་སྐོར་དང་གཡོན་སྐོར་དུ་དགོད་ལ་དཔལ་འབྲས་རྗོངས་(ཀུན་བཟང་སྐབས་  
 ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 153b2])དབྱེད་མ་དགར་པོ་ནང་དང་གསལ་བྱེད་དམར་པོ་ཕྱི་དུ་དགོད་ཅིང་སྐོར་  
 (K413a)ཞབས་(ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབས་ཀུན་དུ་བཟང་མོ་[D No. 1872, Ni ?])གྱིས་དབྱེད་མ་འོག་དང་གསལ་བྱེད་སྐྱེད་  
 དུ་དགོད་པར་བཞེད་དེ་སྐོན་དུ་དབྱེད་མ་གསལ་བཀོད་ནས་དེ་ནས་སྐྱེད་པའི་ལྷགས་སོ། །དཔལ་འཛིན་(གཤེན་ཇེ་གཤེད་ནག་པོའི་དཀྱིལ་  
 འཁོར་གྱི་སྐབས་ཐབས་[D No. 1924, Mi ?])གྱིས་དབྱེད་མ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་རྒྱ་བའི་སྐྱེད་དུ་གསལ་བྱེད་འགོད་དེ་གང་ཡང་རུང་  
 དོ། །གསལ་བྱེད་ལས་རྒྱ་བ་སྐྱེད་པར་ཡེ་ཤེས་ཞབས་ལྷགས་པ་དང་དཔལ་འཛིན་དང་ལྷ་ལྷི་པས་བཤད་པ་ཉི་མ་སྐྱེད་པར་ཀྱི་རྗོངས་ཡལ་  
 ལུས་ཀྱི་སྐབས་ཐབས་ལལ་ཆེ་བ་དང་ལྷ་བ་པས་བདེ་མཚོགས་བཟུ་གསུམ་མའི་སྐབས་ཐབས་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོགས་སྐབས་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་  
 །ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 247a7])སྐམ་ཚན་དོ། །

རྒྱ་བ་གཉིས་པ་ནི་དམར་པོར་སྐོས་པར་དཔལ་འཛིན་དང་ཨ་བྱུས་(མན་སྟེ། [D Cha 112b6])བྱང་ལྷ་བྱི་སེམས་རྒྱ་བ་མ་ལས་  
 སྐྱེས་པ་ལ་དོག་དམར་པ་སྟེ།བཤད་(H357a)ལ་ཕྱི་མས་རྒྱ་བ་ཉ་གང་བའི་རྣམ་པ་ཅན་དུ་སྐོས་པར་གསུངས་ཤིང་ལ་སྐྱོར་ལས་རྒྱ་བའི་  
 སྐབས་སུ། གྲུ་གསུམ་རྒྱ་ཆེའི་རང་བཞིན་ཅན། །ཞེས་གསུངས་པའི་དོན་ཨ་ཡིས་མཚན་པའི་རྒྱ་བ་ཀུན་ཏུ་ལྷ་བྱི་སྐྱེས་འབྱུང་གྲུ་གསུམ་





བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ་

དང་ཨ་པ་འབྲས་བུ་དོན་འཛིན་པ་དང་། ཡོད་ན་ཨ་གསུ་རྒྱ་དོན་འཛིན་པ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་དང་བར་སྲིད་མཚོན་པའི་ཡི་གེ་རྣམས་  
ལས་མ་བོན་རྟོགས་པ་རྒྱ་དོན་འཛིན་པའི་སྐབས་སུ་མི་བྱེད་དེ་མན་སྟེ་ལུ་གཉིས་སོ། །

གཉིས་པ་[ལུ་བུ་སྐབས་བསྐྱེད་ཚུལ་]ནི། དེ་ལྟ་བུའི་རྒྱ་དོན་འཛིན་པ་ལུ་ལྷན་གསུ་བསྐྱེད་ཏེ་འབྲས་བུ་དོན་འཛིན་པ་སྐྱེད་  
ན། སྲིར་ལུ་བ་སྐྱེས་སྐྱེལ་སྐབས་འདིར་བྱེད་པར་གཞན་མང་པོ་ལས་གསུངས་ཀྱང་མདོར་བྱས་ལས་ལས་རྒྱལ་མཚོག་(K415b)གི་  
སྐབས་སུ་གསུངས་པ་ལུ་བ་ཡང་བར་སྲིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ལུ་གསུ་ནས་ལུ་བ་མིན་ལ་ལུ་ལྷན་གསུང་ཡང་འོད་གསལ་ལ་དུ་འཇུག་པ་ཡིན་ནོ། །འོན་ཀྱང་  
དང་པོ་སྦྱོར་བའི་སྐབས་འདིར་(H359a)ལུ་བ་ནི་གྲུང་(ID No. 419, Na 38b7)དྲི་བ་མཉམ་པར་ལུ་གསུ་པ་ནི། ལྷ་བར་རྗེས་སུ་  
དན་པར་བྱ། [མཚོམས་ཀྱི་ལྷ་མོས་བསྐྱེད་པར་བྱ། 1)ལས། དྲི་བ་རབ་དུ་ལུ་གསུ་པ་ནི། ལྷུང་སྟེ་ལུ་བ་རྗེས་དུ་བ། མཚོམས་ཀྱི་ལྷ་མོ་  
རྣམས་ཀྱིས་བསྐྱེད། ཞེས་གསུངས་པ་ལྷར་བར་སྲིད་མཚོན་བྱེད་ཀྱི་ཡི་གེ་ལུ་གསུ་པ་སུ་ལུ་བར་བཞེད་པ་ལྷར་མ་ཉོེ་ལུ་གཉིས་ཀྱི་བར་  
དུ་འཇུག་སུ་བ་བུག་པ་ལེ་ཤེས་ཞབས་(D No. 1855, Di 30b6)ལྷགས་དང་དཔལ་འཛིན་དང་མི་བྱུབ་སྐྱབ་པ་སོགས་ཀྱིས་  
བཤད་ལ་མར་བཤད་པ་ལྷར་མ་བོན་དང་རྣམ་པོ་གསུང་འཇུག་པ་འད་ཡོད་དོ། །ལྷུ་མི་པའི་དགོངས་པ་སུ་རྣམ་དཅུང་མར་མར་ཀྱི་མངོན་བྱང་  
གི་སྐབས་སུ་འཇུག་པར་བཞེད་དོ། །འཇུག་ལྷགས་ལ་དཔལ་འབྲས་དོན་རིམ་(ཀུན་བཟང་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di  
156b4]མའི་མངལ་དུ་ཉིང་མཚོམས་རྒྱུར་བའི་)དང་པོ་ནས་ཡུམ་ཀྱི་པ་རྣམས་འཇུག་པར་བཞེད་ལ། སྐྱབ་ཞབས་([སྐྱབ་ཐབས་ཀུན་དུ་བཟང་  
མོ་[D No. 1872, Ni 158b3-4]བྱང་རྒྱལ་ཀྱི་མེས་པ་བདུད་ཅིའི་གཟུགས་སུ་ལུ་ལྷན་པོ་དོན་འཛིན་པ་དུ་ལྷུང་སྟེ་རིག་པའི་ཡུམ་པ་སྐྱེད་ཅན་དེ་ལས་  
ལྷར་པ་མ་བོན་བམས་པར་བྱ།)ཀྱིས་ཡབ་ཀྱི་ལྷལ་དུ་ལུ་གསུ་པ་དོན་རིམ་ལས་ལས་བརྒྱུད་དེ་ཡུམ་ཀྱི་པ་རྣམས་འཇུག་པར་བཞེད་པ་དང་གཞན་  
ཡང་སྤྱི་གཙུག་ནས་འཇུག་པ་ཡང་བཤད་པས་སློབ་གཅིག་དུ་མ་ངེས་སོ། །དེ་ལྷགས་པ་ན་དེས་སྟེར་བྱས་ནས་ཡབ་ཡུམ་གཉིས་ཚགས་པ་  
ཚེན་པོས་བལྟ་ནས་ཐིག་ལའི་གཟུགས་སུ་གནས་པར་བྱེད་དོ། །དེ་ལ་སྤྱན་ལ་སོགས་པའི་ལྷ་མོའི་སྐྱེས་བསྐྱེད་ལ་ལྷན་ཐིག་ལེ་ལས་མ་བོན་  
དང་ཕྱག་མཚན་ལས་ལྷར་རྟོགས་པ་མང་སྟེ་ཚོག་གསུམ་སྐྱེད་ཀྱི་ལྷགས་སོ། །མན་སྟེ་(D Cha 118b3-4)ལས། རྣམ་པ་ཨ་  
མངོན་(K416a)པར་བྱང་རྒྱལ་བ་ལན་གཉིས་ནི་རྒྱལ་དང་འབྲས་བུ་ལ་ཡང་བདེ་བ་ཚེན་པོ་ཡོད་པ་ལོ་ན་པོ་ཞེས་རྟོགས་པའི་དོན་  
དུ་འོ། །ཞེས་སྐབས་འདིར་ཡང་མངོན་བྱང་ཨ་ལས་སྐྱེད་པ་ཞིག་ཀྱང་བཤད་དོ། །

འཁོར་སྐྱེད་པའི་སྐབས་ལ་མི་བྱུབ་སྐྱབ་པ་རྒྱ་དོན་འཛིན་པ་ཡབ་ཡུམ་སྟོམས་པར་ལུ་གསུ་ནས་ལྷ་མོ་(H359b)བརྒྱུད་  
འབྱེད་པར་བཤད་དེ་གྲུང་(D No. 419, Na 38b-67)ལས། རྣམ་པ་ཨ་པོ་[ནི་]བསྐྱོན་པར་བྱ། །དང་པོར་སྐྱེས་བུ་བམས་  
དེ་ནས། མཁའ་འཁྲུག་ལི་འཁོར་ལོ་སྟོ། །ཞེས་གསུངས་པའི་རིམ་སུ་འབྲངས་པའོ། །ལྷུལ་སྐྱོང་(D No. 1245,  
Na )སོགས་ལས་འབྲས་བུ་དོན་འཛིན་པའི་སྐབས་སུ་མངལ་ནས་འབྱེད་པས་ཀྱི་དོར་ལ་ཡང་མཐའ་གཅིག་དུ་མ་ངེས་པ་ལེ་ཤེས་  
ཞབས་ལྷགས་སོགས་ནས་འབྲས་བུ་དོན་འཛིན་པའི་སྐབས་སུ་མངལ་ནས་འཁོར་སྐྱེད་པའི་རྒྱལ་ཤིན་དུ་མང་ངོ། །རྒྱ་འབྲས་ཀྱི་དོན་  
འཛིན་པའི་སྐྱེ་མདོག་ཀྱང་ཀྱི་དོར་ལ་མི་བྱུབ་སྐྱབ་པས་ཨ་པོ་དཀར་པོ་དང་ཕྱི་མ་སྟོན་པོར་བཤད་ལ་འཇུག་སྐྱོང་ལས་གཉིས་ཀ་ལ་དོག་  
མཚུངས་པར་བཤད་ཅིང་འཇུག་དོར་ལ་ཁ་དོག་དང་ཕྱག་མཚན་མི་འདུ་ཞིང་ཞེས་ཕྱག་གི་གྲངས་འདུ་བར་བཤད་པ་སོགས་སྟོང་གསུ་  
པ་ཞིག་ཡོད་པས་མཐའ་གཅིག་དུ་མི་གཟུང་ངོ། །གནས་སྐབས་ཀྱི་གདུལ་བྱར་རུང་བ་མེད་པའི་ཚེ་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་སྐྱོལ་ནས་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

གནས་ལ་ཡོད་པའི་ཚོགས་ཀྱི་སྐྱེད་སྤང་ནས་དོན་མཛད་པ་དང་(K416b)བརྟན་ནས་ལུ་བ་གྲུས་བསྐྱེད་པ་དང་གཞན་གྱི་དོན་ལ་  
སྐྱེད་ཅིག་ཀྱང་སྐྱེད་སྤང་བ་མི་སྤྱད་པར་གནས་པ་ལ་བརྟན་ནས་ལུ་བ་མེད་པ་ཡིན་པར་མན་སྟེ་(DD Cha 119a4-5]གང་གི་ཚོ་  
གཞན་གྱི་དོན་བྱ་བ་ལ་སྐྱེད་ཅིག་ཀྱང་ལ་བམོ་བ་མེད་པ་དེའི་ཚོ་ ཚས་ཡང་ལུ་བར་འགྲུར་བ་མ་ཡིན་ཏེ། བཅོས་ལྡན་འདས་རྗེ་རྗེ་མེས་པ་དཔལ་འདི་ཇི་  
བཞིན་ནོ། །)ལས་འཚད་དོ། །

གཉིས་པ་[སྤྱང་གཞི་དང་ལམ་ལ་སྤར་བ་]ནི། དུས་འཁོར་རྩ་འགྲེལ་དང་རྣམ་གཞག་རིམ་པར་སྤྱང་གཞི་དང་མཐུན་པར་ལྷ་སྐྱེད་  
པའི་རྣམ་གཞག་གསལ་བར་ཡོད་ལ་གཞན་རྣམས་ལས་དེ་ཙམ་དུ་མི་གསལ་ལོ། །མར་དྲངས་པ་ལྟར་གྲར་ནས་རྒྱ་རྗེ་རྗེ་འཛིན་པའི་  
ཡུམ་གྱི་མངལ་དུ་བར་དོ་འཇུག་ཚུལ་ཟུར་ཙམ་གསུངས་པས་སྤྱང་གཞི་གཞན་ཡང་མཚོན་པ་མན་སྟེ་རྣམ་པས་དེ་ནས་གསུངས་པ་  
བཞིན་དུ་(H360a)བཤད་པར་བྱའོ། །དེ་ལ་ཐོན་དུ་མངལ་དུ་སྐྱེ་བ་འཛིན་པའི་རྒྱ་ལས་བསགས་པ་ཞིག་གི་ནས་བར་དོ་གྲུབ་སྟེ་དེ་  
ནས་བར་སྤིང་མའི་མངལ་དུ་ལུགས་ཤིང་དེར་གནས་ནས་མཐར་ཕྱི་རོལ་དུ་བཅས་ཏེ་རྒྱ་བ་སྤངས་ནས་བྱ་བུ་མོ་སྐྱེད་པ་སོགས་བྱེད་པ་  
ཞིག་ཡོད་པ་ཚོས་མཐུན་པའི་ཡུལ་དུ་བྱས་ནས་དེ་དང་མཐུན་པར་བསྐྱེད་རིམ་སྐོས་མོ། །དེ་ཡང་ཚོགས་ཀྱི་ཞིང་ལ་དམིགས་ནས་ཚོགས་  
མང་དུ་གསོག་པ་ནི་སྤིང་པར་སྐྱེ་བའི་རྒྱ་ལས་གསོག་པ་དང་འདྲ་ཞིང་དེ་ཉིད་ཚོགས་ལམ་དང་ཡང་སྤར་པར་བྱ་བ་ཡིན་ཏེ། མན་སྟེ་  
(D No. 1198, Cha 117a7-b1)ལས། དེ་ལྟར་ནི་འདས་པའི་སྤིང་པའི་གནས་སྐབས་བཞིན་དུ་བྱང་ཚུབ་མེས་པ་དཔལ་  
རྣམས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱི་སྟེ་ཡང་དག་པར་སོགས། [མོག]པར་ཚོས་མཐུན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །(K417a)འདྲིར་ནི་སྤིང་པ་ལ་སོགས་པ་  
བསོད་ནམས་སོག་ཅིང་ལྷ་མར་ནི། དག་པ་དང་མི་དག་པ་རྣམས་སོ། །ཞེས་སོ། །སྐབས་འདྲིར་སྤོན་འཇུག་གཉིས་ལ་སོགས་པའི་ལམ་  
རྣམས་པར་བྱིན་གྱི་ཐོག་པ་དང་བྱུན་མོང་བ་ཡིན་ལ་སྤྱོད་པ་མུས་(DD No. 1803, Ni 59b4-5]སོག་པ་ཉིད་དུ་ནི་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་  
ཐོག་པའི་བསམ་པ་ལ་སྐོབ་པོ། །གང་གི་ཚོས་ངས་རྣམས་ཀྱི་ཐོག་པའི་བསམ་པ་ལ་ལོ་བས་པར་གྱུར་པ་དེའི་ཚོ་ཐོག་པ་མས་པ་དུན་པ་གཅིག་པའི་དྲིང་ཇི་འཛིན་  
ལ་སྐོབ་པོ། །གང་གི་ཚོ་ཐོག་པ་མས་པ་དུན་པ་གཅིག་པའི་དྲིང་ཇི་འཛིན་ལ་ལོ་བས་པ་དེའི་ཚོ་རྟོག་པའི་རྣལ་འབྱོར་ལ་སྐོབ་པོ། །གང་གི་ཚོ་རྟོག་པའི་རྣལ་  
འབྱོར་ལ་ལོ་བས་པ་དེའི་ཚོ་ལས་དང་པོའི་དྲིང་ཇི་འཛིན་ལ་རབ་དུ་གནས་པར་འགྲུར་རོ། །)ལས་ཀྱང་དང་པོར་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཐོག་པ་ལ་བསྐྱབ་པར་  
གསུངས་པ་དང་དོན་འདྲ་བས་ལམ་གྱུན་མོང་བ་རྣམས་བསྐོས་དགོས་པའི་དོན་ནོ། །

བསྐྱེད་འཁོར་གྱི་འོག་དུ་ཚོགས་ཞིང་ལ་ཚོགས་གསོག་པ་ལྷ་ལོ་པས་གསུངས་ཀྱང་དེའི་ཐོན་དུ་བྱེད་པ་མཁམ་གྲུབ་དུ་མས་  
བཤད་པས་འདྲིར་མང་བའི་ལུགས་སུ་བཤད་ལ་སྤོང་ཉིད་སྐོས་པ་ཡང་བསྐྱེད་འཁོར་གྱི་འོག་དུ་བྱེད་པ་མཛོད་བྱས་དང་ལྷ་ལོ་པས་  
གསུངས་ཀྱང་འདྲིར་སྤོན་དུ་སྐོས་པ་མང་བའི་ལུགས་སུ་བཤད་དོ། །དེ་ནས་སྤོང་ཉིད་སྐོས་པ་ནི་འཛིན་པ་དང་འདྲ་སྟེ་བདག་དང་བདག་  
གི་བར་འཛིན་པའི་གཞི་ཕུང་(H360b)པོ་རང་བཞིན་མེད་པར་གཏན་ལ་པལ་བ་ན་དེའི་སྤང་བ་རྣམས་ཉེ་བར་ཞི་བར་འགྲུར་བས་  
ཕུང་པོ་རྟིང་པ་འདྲོར་བ་དང་འདྲ་བའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ནས་བཟུངས་སྟེ་བར་སྤིང་གྱི་ལོ་གཤམ་ལུགས་རྒྱུ་ཆད་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ལམ་རྣམས་  
སྤོར་ལས་དང་སྤར་ཏེ། མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha 117b1-3)ལས། འཛིན་པ་ལ་མངོན་པར་ཕྱོགས་པར་སྤོར་བའི་  
གནས་སྐབས་བཞིན་དུ་མོས་པས་སྤོང་པའི་ས་སྟེ། དེ་ལོ་ན་ཉིད་ངས་པར་འབྱེད་པའི་སྤོང་(K417b)བའི་ངོ་བོ་ཡིན་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་  
རོ། །དེའི་རྗེས་སུ་འདས་པའི་སྤིང་པ་འགོག་པ་ལས་བར་དོའི་སྤིང་པའི་གནས་སྐབས་བཞིན་དུ་སྤོར་བའི་གནས་སྐབས་ཀྱི་མཐའ་རྟེ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྐྱར་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

བའི་ཤིང་ཤིང་ཅིག་གི་མཐར་ཐུག་པ་འགོག་པ་ལས་མཐའི་སྐད་ཅིག་གི་ངོ་བོ་རབ་དུ་དགའ་བའི་སའི་བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ་གྱི་  
གནས་སྐབས་སོ། །ཞེས་སོ། །

ས་དང་པོའི་བར་ཆད་མེད་ལས་ནི་སྦྱར་ལམ་གྱི་མཐའ་ཚས་མཚོག་ཆེན་པོ་ལ་བྱ་སྟེ་འོག་ནས་ས་བུ་མང་ལ་གྱི་གནས་སྐབས་  
དང་འདྲ་བར་སྦྱར་བའི་ཕྱིར་དང་མདོ་སྟེ་རྒྱ་( D No. 4020, Phi 19b5)ལས། དེ་ཚེ་བར་ཆད་མེད་པ་ཡི། ཤིང་པོ་འཛིན་  
ལ་སྦྱར་དུ་རྟེན། །ཅེས་ཚེས་མཚོག་ལ་དེ་ལྟར་གསུངས་པའི་ཕྱིར་རོ། །བར་སྲིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ལྷགས་ནས་ལྟོ་སྐྱོ་མ་ཚོགས་ཚུན་ཆད་གསུམ་  
ཅད་མཐོང་སྟོན་གྱི་ལམ་ས་བུ་དང་སྦྱར་ཏེ་མན་སྟེ། (D Cha 117b3)ལས། དེའི་རྗེས་སུ་བར་དོའི་སྲིད་པའི་ཤིང་པོ་ལྟོ་སྐྱོ་བ་  
བཞིན་གྱི་གཟུགས་འགགས་པའི་རྗེས་ཀྱི་མང་ལ་གྱི་གནས་སྐབས་བཞིན་དུ་བྱང་ཚུབ་སེམས་དཔལ་རྩམས་ཀྱི་བར་ཆད་མེད་པའི་ལམ་  
འགགས་པའི་རྗེས་ལས་བུ་བྱུ་པའི་[བུ་ལྟོ་]གནས་སྐབས་རིག་པར་བྱ་སྟེ་ས་འདི་རྩམས་སྐབས་དང་བཅས་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་  
སོ། །འདི་ལ་གཉིས་ལས་དྲི་ཟ་(H361a)ལྷགས་ནས་ལུ་བ་མེད་པ་ལྟར་ན་རྒྱ་དལ་སོགས་པ་བར་སྲིད་ཀྱི་ངོ་བོའི་ཡི་གེ་དཀྱིལ་འཁོར་  
གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་ལྷགས་པ་ནས་མང་ལ་གྱི་སྐབས་ཡིན་ཏེ་ས་བོན་དང་ཕྱག་མཚན་དང་སྦྱོ་བལྟའི་བར་རོ། །(K418a)བར་དོའི་ཡི་གེ་  
ལུར་ནས་འཇུག་པར་མ་བཤད་པ་རྩམས་ལ་ནི་དཀྱིལ་འཁོར་གཉིས་ཀྱི་བར་གྱི་ས་བོན་གྱི་ཡི་གེ་དང་པོར་བྱང་བ་ཉིད་བར་དོར་བྱའོ། །  
དེ་ལ་སྐྱབ་དང་པོ་ནི་ལུ་བ་མཚོན་བྱེད་དང་སྐྱབ་གཉིས་པ་ནི་རྩལ་མཚོན་བྱེད་ཡིན་ཏེ་བྱང་མེད་རྩམས་ཀྱི་སྐྱབ་མཚན་མང་བ་ལས་བྱང་བ་  
ཉི་མ་བཞིན་ནོ། །

དེས་ན་སྐབས་གཞན་དུ་ཀྱི་ཡི་གེ་ཉི་མ་སྐྱེད་པར་གསུངས་ལ་སྐྱབ་དམར་པོ་བྱེད་པ་ཡང་དེ་ལ་དགོངས་སོ། །དེ་གཉིས་ཀྱི་  
དབུས་སུ་བར་དོ་མཚོན་པའི་ཡི་གེ་འཇུག་པ་ནི་ལ་མའི་ལུ་ལག་འདྲེས་པའི་ནང་དུ་བར་སྲིད་འཇུག་པ་དང་འདྲའོ། །དེ་ནས་ས་བོན་  
ལས་ཕྱག་མཚན་སྐྱེད་པའི་རྗེ་ཚེ་ལ་པ་མན་སྟེར་(D Cha 120a7?)ཕྱོགས་གཅིག་གི་ཚེ་ལ་ཉི་ཆད་ལག་བཞི་དང་མགྲིན་པ་  
ཡན་ཆད་ཀྱི་མགོ་བོ་དང་། ཕྱོགས་གཅིག་གི་ཚེ་ལ་ཉི་ཆད་ལག་ལ་སོར་སོ་ལུ་ལུ་དང་མགོ་ལ་དབང་པོ་ལུ་ལུ་ལུ་བཤད་དེ་ལུ་ཚན་དུ་  
བལྟས་ནས་སོ། །ཕྱག་མཚན་ལ་ཀྱི་རྩོར་ལ་ཐོང་པ་དང་གཤེད་དམར་ལ་དབུག་པ་བྱེད་པ་ལྟ་བུ་རྩམས་ལ་ནི་མང་ལ་དུ་ལུས་གྲབ་པ་ཙམ་  
གྱི་མཚོན་བྱེད་དུ་བྱས་པས་ཚོག་གས་སྟེ་སོ། །ལུ་བ་ཡོད་པ་ལྟར་ན་མངོན་བྱང་ལུ་ལས་རྒྱ་རྗེ་རྗེ་འཛིན་པ་རྗེས་པ་ནི་མ་ལྟོ་ཡིན་  
ལ་དེ་ནས་བར་སྲིད་ལྷགས་ནས་སྐྱོ་མ་ཚོགས་ཚུན་ཆད་མང་ལ་གྱི་སྐབས་དང་སྦྱར་རོ། །དེ་ལ་རྒྱ་དལ་ཡི་གེ་(H361b)གསུམ་བུ་  
པའི་རང་བཞིན་དུ་(མན་སྟེ། [D Cha 120a4]དྲི་ཟ་དང་འདྲ་བའི་རྒྱ་དལ་ཡི་གེ་གསུམ་པོ་གསུམ་པའི་རང་བཞིན་ནོ། །)བཤད་ལ་  
(K418b)ཡི་གེ་གསུམ་ནི་རྒྱུ་པ་ཡིན་ཏེ་བར་སྲིད་མཚོན་པ་ལ་འདྲའོ། །ཏོ་ལྷིག་དམར་པོ་གཉིས་ཀྱི་བར་དུ་འཇུང་བ་ནི་བར་དོའི་  
ཆགས་པ་ཤས་ཆེ་བས་བསྐྱབས་པ་མཚོན་པའི་དོན་དུ་བཞེད་པ་དང་ལ་ས་ལས་བྱང་བའི་ཐབས་ཤེས་ཀྱི་རང་བཞིན་གྱི་བདེ་བའི་ཆགས་  
པ་མཚོན་པའི་དོན་དུ་བཞེད་པའི་ལྷགས་གཉིས་མན་སྟེར་([D Cha 120a3-4]འདིར་ཏོ་ལྷིག་དམར་པོ་གཉིས་ནི་དྲི་ཟའི་ཆགས་པས་  
བསྐྱབས་པ་མཚོག་ཏུ་བྱུར་པ་ཉིད་གསལ་བར་བྱེད་པའི་དོན་དུ་འཇུང་བའི་སྐྱོ་སྐྱོ་རྩམས་འདོམས་པར་མཛད་དོ། །ཁ་ཅིག་ནི་ས་དང་ལ་ལས་བྱང་བ་ཤེས་རབ་དང་  
ཐབས་ཀྱི་རང་བཞིན་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་འདོད་ཆགས་ཏོ་ལྷིག་དམར་པོ་གཉིས་དང་སྟེ་ལ་བའི་ཡི་གེ་གསུམ་པོ་འདིར་ཉེ་བར་སྟོན་ཏོ། །)བཀོད་ལ། ཟབ་པ་  
དང་རྒྱ་ཆེ་བ་གཉིས་ཀྱིས་བཅིངས་པའི་དོན་དུ་ཡང་རྒྱ་གཞུང་འགའ་ཞིག་ལས་བཤད་དོ། །

བར་སྲིད་ཀྱི་ཡི་གེ་འཇུག་ཚུལ་ནི་མན་སྟེ་(D Cha 163a3-4)ལས། དེ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་འདི་ལ་དགོངས་ནས་ལྟ་འགའ་  
 ཞིག་ལ་གསེར་གྱི་སྒྲོ་ནས་བྱི་ཟེའི་སེམས་ཅན་འཇུག་པ་དང་འགའ་ཞིག་ལ་ཁ་ནས་དང་འགའ་ཞིག་ལ་རྣམ་པ་གཞན་དུའོ། ཞེས་བཅོམ་  
 རྟན་འདས་ཀྱིས་རྒྱུད་རྗེ་རྣམས་སུ་རྟོགས་པར་མཛད་དོ། ཞེས་གསུངས་ཏེ་གསེར་གྱི་སྒྲོ་ནི་སྤྱི་གཙུག་སྟེ་རྣམ་གཞག་རིམ་པ་  
 (D No. 1809, Ni 124a1)ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་ལྷར་རྣམ་པར་སྣང་མཛད་ཀྱི་སྒྲོ་རྣམ་ལུགས་ཏེ། )<sup>20</sup>ལས་རྣམ་སྣང་གི་སྒྲོ་ནས་བར་  
 སྲིད་འཇུག་པར་བཤད་པ་དང་དོན་གཅིག་གོ། རྣམ་པ་གཞན་དུའོ་ཞེས་པ་ནི་མངོན་པ་ནས་མངའ་སྒྲོ་ནས་འཇུག་པར་བཤད་པ་ཡིན་  
 ཏེ་འཇུག་པའི་སྒྲོ་གསུམ་མོ། །དེ་དག་ནས་འཇུག་པའི་རྒྱ་ཡང་མཚུའི་སྣང་ཅི་འཛིབ་པར་འདོད་ནས་ཁ་དང་སྒྲ་ནས་འཛིན་པ་སོགས་  
 བྱེད་འདོད་ནས་རྣམ་སྣང་གི་སྒྲོ་ནས་འཇུག་པ་དང་དེ་ཡང་སྐྱེས་པ་ལ་ཆགས་ནས་བྱེད་ན་པའི་དང་བྱེད་མེད་ལ་ཆགས་ནས་བྱེད་ན་མའི་  
 སྐོར་དེ་དག་ཏུ་འཇུག་པ་དང་། ཁ་ཅིག་ནི་མའི་ཁོ་རྟེན་འདོད་པའི་ལྷགས་གཉིས་དང་(K419a)མཐར་སྐྱེ་གནས་ནས་འཇུག་པ་འདྲ་  
 བར་མན་སྟེ་ལས་གསུངས་མོ། རྒྱུད་རྟོན་ཕྱིང་།(D No. 445, Ca 230a3)རྗེ་རྗེ་པསྐ་འདྲེས་པའི་གདོང་། །འཇུག་པ་པལ་ལ་ཡི་  
 རྩུང་། །)དང་ཕྱག་ཆེན་ཐིག་ལེ་ལས་པའི་ཁ་(H362a)ནས་འཇུག་པར་བཤད་ཅིང་།<sup>21</sup> རྩོམ་འབྲུང་།(D No. 373, Kha  
 287a6)ལ་ཡི་ལས་རྣམ་འཇུག་པར་འབྲུར། །)གི་དགོངས་པ་ཡང་དེ་ལྟར་བཀའ་ལོ། །བར་སྲིད་འཇུག་ལྷགས་སྣ་ཚོགས་ཐིག་ཡོད་པས་  
 གཞུང་རྣམས་སུ་འདྲེད་ཆོག་དུ་མ་ཞིག་གསུངས་མོ། །བར་སྲིད་མངའ་དུ་འཇུག་པ་ན་པ་མ་གཉིས་བདེ་བས་བརྒྱལ་བ་ལྟར་གྲུར་པ་  
 ཡོད་པ་དང་མཐུན་པར་འདིར་ཡང་བར་སྲིད་ཀྱི་ཡི་གེ་ཡུམ་གྱི་མངའ་དུ་ལུགས་པ་ན་ལལ་ཡུམ་གཉིས་ལུ་བར་མཛད་དོ། །དེ་ནས་ལུ་བ་  
 ལ་གྲུས་སྐུལ་བ་ནི་འབྲས་བུ་དང་སྤྱར་ན་ཆད་མེད་བཞིས་འགོ་བའི་དོན་ལ་བསྐྱུལ་ནས་སྐལ་ལྷན་ལ་གཟུགས་ཀྱི་སྤྱར་ལྷང་བ་ཡིན་ལ།  
 སྤྱང་གཞི་དང་སྤྱར་ན་ལྷ་མོ་བཞི་པོ་དེ་འབྲུང་བ་བཞི་ཡིན་པས་བར་དོ་ལྷགས་པའི་མེར་མེར་པོས་སམས་འཛིན་ཚུས་སུ་དམེས་མ་རྩལ་བར་  
 སྤོན་པར་བྱེད་ལ་རྩུང་གིས་རྒྱས་པར་བྱེད་པར་རྟེན་འབྲེལ་གྱི་མདོ་ལས་གསུངས་པའི་དོན་ནོ། །ག་མ་ལ་རྗེ་ཉལ་གྲུས་བསྐུལ་བྱིན་པ་  
 དང་སྐུལ་མཁན་གྱི་ལྷ་མོ་མང་ཐིག་ལེ་དེར་སྤྱད་པར་བཤད་དོ། །སྤོན་དུ་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྷ་མོ་བཞི་མ་བསྐྱེད་ཀྱང་ལུ་བའི་དུས་སུ་དེ་  
 བཞིས་བསྐུལ་བ་ཆེན་པོ་དེ་དག་གིས་མང་དུ་མཛད་པས་འགའ་བ་མེད་དོ། །

དེ་ནས་གཙོ་བོ་ལབ་ཡུམ་གྱི་སྤྱི་ཚོགས་པ་ནི་མངའ་ལ་རྣམ་ཕྱི་རོལ་དུ་བཅས་པ་དང་ལབ་ཡུམ་གཉིས་ཀྱིས་དཀྱིལ་(K419b)  
 འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་གི་ལྷ་མོ་མོ་སྐྱེད་པ་ནི་བྱ་བུ་མོ་སྐྱེད་པའི་སྐབས་དང་འདྲ་སྟེ་མན་སྟེ་(D Cha 117b5-6)ལས། འབྲས་བུ་  
 ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ཉེ་བར་བཟུང་ནས་སྲིད་ཡུལ་ཐམས་ཅད་སོ་སོར་ཉམས་སུ་མུང་བའི་ཕྱིར་ཏེ། བཅས་པ་ནི་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་

<sup>20</sup> K. Tanaka: Samājasādhana-Vyavastholi of Nāgabodhi, Introduction and Romanized Sanskrit and Tibetan Texts, Watanabe Publishing, Tokyo, 2016, p. 93,6

<sup>21</sup> མན་སྟེ་(D Cha 162b6-63a2)ལས། ཁ་ཅིག་ནི་མཚུའི་སྣང་ཅི་འཛིབ་པ་ལ་སོགས་པའི་རྩུབ་ཀྱིས་ལྷགས་ནས་འཛོགས་བཞིན་པའི་རྒྱ་བ་ལ་  
 འབྲུང་དེ་ཕྱི་ནས་རྒྱ་བ་དང་ཉི་མ་གཞན་དང་འདྲེད། །དེ་སྐད་དུ་ཡང་ཕྱག་རྒྱ་ཆེན་པོ་ཐིག་ལེའི་རྒྱུད་དུ་གསུངས་པ། རྩོན་ལས་རྩུང་གི་རྣམ་ཤེས་ནི། །གང་ཚེ་  
 རྣོ་བུར་དུ་འབྲེམ་ཞིང་། །པལ་ལ་དང་ཉེ་གནས་པ། །དེ་ཚེ་འདོད་ཆགས་དབང་དུ་འབྲུར། །གང་ཚེ་མི་མོ་རྒྱ་མཚན་ལྡན། །མི་དང་ཉི་མ་འབྲུང་གྲུར་གྲུར། །  
 །དེ་ཚེ་ཐིན་དུ་ཆགས་པས་ནོན། །རྩོམ་ཅིང་འདོད་པ་ལྷར་ལེན་འབྲུར། །བོ་ལྷ་ཀ་ཤོ་ལ་དུ་ཕྱོགས་ན། །པལ་ལ་རུ་རྩུང་འཇུག་ཅིང་། །དེ་ཚེ་སོན་ལང་དག་  
 འབྲུང། །ས་བོན་ལས་ནི་སེམས་ཅན་འབྲུང། །ཞེས་སོ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བཅུ་གཉིས་པ།

སྔོན་ལུ་ལོ་སོང་ཉམས་སུ་སྔོན་བས་སོ། །དེ་ནས་བུ་ལ་སོགས་པ་སྐྱེད་མྱོང་ཤམ་བུཅད་པའི་གནས་སྐབས་དང་(H362b)འདྲ་བ་ནི་  
སྐུ་པའི་སྐུ་ལྟ་སྐྱོ་བའི་གནས་སྐབས་སོ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་མི་སློབ་པའི་ས་དང་སྐར་རྩོ། །དེ་འདྲ་བའི་འབྲས་བུ་དོན་མེད་པ་ནི་བུ་ལྟ་  
བུ་ཡིན་ལ་ཧུར་བཤད་པའི་མངོན་བྱེད་དང་པོ་གཉིས་རྒྱ་དོན་མེད་པར་བཤད་པའི་རྒྱ་འབྲས་ནི་པ་མ་དང་བུ་ལྟ་བུ་ཡིན་པ་འདྲི་དང་  
འདྲ་ལ་མངོན་བྱེད་བར་པ་གཉིས་རྒྱ་དོན་མེད་པར་བཤད་པ་ལྟར་ན་ནི་རྒྱ་འབྲས་སུ་འགྲོ་ལུགས་དེ་དང་ཅུང་མི་འདྲ་སྟེ་གོ་སྟོབས། །དེ་  
ལྟར་སྐྱོར་བའི་ཤེས་བྱེད་དུ། (མན་སྟེ་[D Cha 118a7])སྐྱབ་བཅུ་རྣམས་ས་བཅུ་སྟེ། །སེམས་ཅན་ས་བཅུའི་དབང་ལུགས། །  
ཞེས་ཁ་སྐྱོར་ལས་གསུངས་པ་འདྲི་མན་སྟེར་(D Cha 118a7)དངས་ཏེ་དེའི་དགོངས་པ་ནི་མངལ་དུ་ལུགས་པ་ནས་བཟུངས་སྟེ་  
ཕྱིར་མ་བཅས་པའི་བར་ས་བཅུ་དང་སྐར་བས་དེའི་བར་རྣམས་མཐོང་སྐྱོམ་དང་བཅས་རྣམ་མི་སློབ་ལས་དུ་གཞག་དགོས་པ་མངལ་དུ་  
མ་ལུགས་པའི་གོང་ཡན་ཆད་སྐྱོར་ལས་དུ་འཛོག་སྟེ་དེ་ཡང་ཚོགས་ཞིང་ལ་ཚོགས་གསོག་པ་ཚོགས་ལས་ཡིན་པས་སྟོང་ཉིད་སྐྱོམ་པ་ནས་  
སྐྱོར་ལས་དུ་གཞག་དགོས་སོ། (K420a)སྟམ་དུ་དགོངས་སོ། །དཔལ་འབྲས་དོན་མེད་ཀྱང་སྐྱེ་འཁེབས་དེ་གསུམ་གྱི་གཉེན་པོར་སྐྱབ་  
ཐབས་ཀུན་བཟང་མཛོད་པས་དེ་གསུམ་དང་མཐུན་པར་སྐྱོམ་ཚུལ་བཤད་པ་ཡང་འདྲིའི་ནང་དུ་འདྲ་བར་ཡོད་དོ། །<sup>2)</sup>

གསུམ་པ་[དོན་གྱི་གནད་བལྟ་བུ]ནི། བསྐྱེད་རིམ་པ་སྐྱེད་གཞི་དང་སྔོན་བྱེད་དོན་འཕྲོད་དགོས་པ་ལོ་འཕྲོད་ལུགས་ཀྱང་སྐྱེ་འཁེ་  
བར་དོ་གསུམ་མི་འདྲ་བ་དེ་བཞིན་དུ་སྐྱོམ་པ་ཡིན་པས་འདྲིར་ཡང་སྐྱེ་བ་ལེན་ཚུལ་བཞིན་དགོས་སོ། །དེ་ལ་སྐྱེ་བ་ལེན་པ་པོ་ནི་ལམ་  
སྐྱོམ་པའི་ཐུགས་པའོ། །དེས་ལུས་ཅི་འདྲ་བ་ཞིག་གི་སྐྱེ་བ་ལེན་པ་ནི་འབྲས་བུ་དོན་མེད་པར་གཙོ་བོ་ཡབ་ལུས་ཀྱི་སྐར་སྐྱེ་བ་འཛིན་  
(H363a)ཏེ། །གནས་གང་དུ་སྐྱེ་བ་འཛིན་པ་ནི་དོར་ནས་གཞལ་ཡས་ཁང་གདན་བཅས་ཀྱི་བར་ཏེ་དངོས་སུ་ན་གཞལ་ཡས་ཁང་གི་  
གདན་དུ་མའི་སྟེང་དེར་རོ། །ལས་ཅི་འདྲ་བ་ཞིག་བསགས་པས་སྐྱེ་བ་ལེན་པ་ནི་ཞིང་ཁྱད་པར་ཅན་ལ་དམིགས་ནས་ཕྱག་དང་མཚོན་  
པ་དང་སེམས་བསྐྱེད་ཅིང་སྐྱོམ་པ་བཟུང་བ་སོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཀྱིས་སོ། །དེ་ལྟར་ལྷའི་ལུས་ཁྱད་པར་བ་ལེན་པ་ལ་ཐ་མལ་བའི་ཕུང་པོ་མ་  
དོར་བར་སྐྱེད་དུ་མི་རུང་བས་སྟོང་ཉིད་ཀྱིས་ཐ་མལ་བའི་སྐྱེད་ཞེན་ཉེ་བར་ཞི་བར་བྱས་ནས་ལེན་ནོ། །ཐལ་མའི་ཐ་མལ་བའི་ཕུང་པོ་དོར་  
ནས་ཕྱི་མའི་ལྷའི་སྐྱེ་བུ་ཁྱད་པར་ཅན་མ་ཐོབ་པའི་བར་མ་དེའི་ལམ་མེད་པར་ལྷའི་སྐར་མི་སྐྱེ་བས་སྟོང་པ་བསྐྱོམས་པའི་འོག་འབྲས་བུ་དོ་  
དོན་མེད་པར་(K420b)ཚོགས་པའི་གོང་དུ་རྒྱ་དུ་ལ་སོགས་པའི་རྣམ་པར་གནས་པའི་རྣམ་འབྱོར་རྣམས་དགོས་སོ། །འདྲིར་དཔལ་  
འབྲས་དོན་མེད་སྟོང་ཉིད་བསྐྱོམས་པའི་དེ་མ་ཐག་ཏུ་ལྷའི་སྐྱེ་བཟུངས་ནས་འགྲོ་བའི་དོན་མི་སྐྱེད་པར་ཉོམ་ལུགས་སོགས་པའི་ལུགས་ལྟར་  
གནས་པར་ཅིའི་ཕྱིར་བྱེད་ཅེས་ཚུད་པ་བཀོད་པའི་ལན་དུ་སྐྱབ་ཐབས་འདྲི་སྟོན་པ་གསུམ་གྱི་གཉེན་པོར་མཛོད་པས་བར་སྟོན་དང་  
མཐུན་པར་སྐྱོམ་པ་ཞིག་ཀྱང་དགོས་པར་གསུངས་ཏེ་ལུགས་པ་ཡིན་ནོ། །

དེ་ནས་མངོན་བྱེད་ལ་ལས་རྒྱ་དོན་མེད་པར་ལུས་ཚོགས་པ་གཉིས་སྟོམས་པར་འཇུག་པ་བར་སྟོན་གྱི་རྣམ་པ་ཅན་གྱིས་  
མཐོང་བ་ན་ལུས་ཀྱི་མངལ་དུ་འཇུག་པ་ཡིན་ཏེ་འདྲི་ཡང་གསལ་བར་དཔལ་འབྲས་དོན་མེད་ཀྱང་ཏུ་བཟང་པོའི་སྐྱབ་པའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་  
[D No. 1867, Di 156a7-b2])དེ་ཡང་དཔལ་དོན་མེད་སེམས་དཔལ་དཔལ་[དཔལ་]འདྲི་བའི་བཅེན་པོ་ཉམས་སུ་བསྐྱར་བ་ལ་ལུགས་  
ཤིང་སེམས་ཅན་མ་ལུས་པ་གདོན་པ་ལ་(H363b)རབ་དུ་ལུགས་པར་མཐོང་ནས་འགྲོ་བ་དང་ལུལ་བཟང་པོ་ཡང་དག་པར་ཐོབ་  
པའི་ཕྱིར་དོད་པ་སྐྱེས་ཤིང་འདྲི་ལྷ་བུའི་ངེས་པ་སྐྱེ་སྟེ། ཚོས་འབྱུང་བའི་ཕྱག་རྒྱ་སྐྱོམ་པ་འདྲིར་སེམས་ཅན་གང་ཉོན་མོངས་པ་དང་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

ཤེས་བྱའི་སྐྱེ་བ་པ་དང་ལྷན་པ་དེ་ཡང་ལྷགས་པ་ཙམ་གྱིས་འཚང་རྒྱ་བ་ཉིད་ཐོབ་པ་ཡིན་ལ། དེ་བས་ནངས་ཀྱང་དུ་བཟང་པོ་ཉིད་ཐོབ་པར་བྱའི་ཕྱིར་གནས་འདི་ཉིད་དུ་ལྷགས་པར་བྱའོཞེས་དེ་ལྟ་བུའི་སེམས་བརྟན་པོར་བྱས་ནས་སྤྱིར་པ་བར་མ་ཡི་གེ་ལྡེ་གཟུགས་ཤེས་རབ་ཀྱི་(K421a)གསང་བའི་བསྐྱེད་ཅན་དུ་མར་མེ་ལྟར་ལྷགས་པར་གྱུར་པའོ། ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་དགོས་པ་ཅི་ཞིག་གཟིགས་ནས་ཇི་ལྟར་དུ་འཇུག་པ་བརྟན་པ་ལྟར་གོ་དགོས་སོ། །དེ་ནས་ལུ་བ་ལ་སྐྱུས་བསྐྱེད་ལ་ཞེས་པ་འདི་ལྟར་བཞུགས་པ་ལྟར་བྱེད་པ་ཡོངས་སུ་ཚེགས་པར་ཐོབ་པའི་སྐབས་ཡིན་ཏེ་བཤད་བྱེད་ཀྱི་ཏེ། ལུ་བ་སྐྱུས་བསྐྱེད་འདི་དེ་རྒྱ་མཚན་རྣམས་ལེགས་པར་ཤེས་ན་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ས་ན་གཟུགས་སུ་མེད་པའི་ཚོས་སྐྱ་ཙམ་ལས་གདུལ་བྱའི་དོན་འབྲུང་བར་འདོད་པ་རྣམས་ཀྱི་མེད་པ་དང་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་དངོས་སུ་སྐྱབ་པ་ལ་གཟུགས་སུ་མེད་མི་དུང་ཡིན་པས་ཐོག་པ་ཆེན་པོ་པས་དེའི་རྒྱ་ཐབས་ཀྱི་ཆ་རྣམས་ལ་གཙོ་བོར་བྱ་དགོས་པ་རྣམས་ཤེས་པར་འབྱུར་ཏེ། འདྲ་བའི་སྐྱེ་བ་སྐྱེས་ནས་ཅི་ཞིག་བྱ་བ་ནི་དེ་མན་ཆད་ཀྱིས་སྟོན་ཏེ་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་གི་ལྟ་རྣམས་ཚེགས་པར་སྐྱེད་པ་དང་བསྐྱེད་བྱེད་པ་རྣམས་སོ་སོའི་ལས་ལ་སྦྱོར་བས་འགྲོ་བའི་དོན་སྐྱབ་པའོ། །

གལ་ཏེ་མངོན་བྱང་ལྟ་བུ་ཙམ་ལས་གཙོ་བོ་ལབ་ཡུམ་སྐྱེད་ཀྱི་ལུ་བ་མི་བྱེད་ན་དང་དེ་ལ་དཔེ་སྐྱེས་ནས་སྦྱོར་ལུགས་ཤེས་པར་བྱ་སྟེ་(H364a)གོ་སྐྱོའོ། འདི་ལྟར་སྐྱེད་གཞི་དང་འདྲ་བསྐྱེགས་ནས་འདྲ་ཚོས་འགྲིག་པ་ཙམ་ལ་སྐྱེད་གཞི་དང་སྦྱོང་བྱེད་དོ་འཕྲོད་པར་འདོད་པའི་བཤད་པ་དོར་ནས་ཐུར་བཤད་པ་ལྟ་བུའི་གོ་བ་ཆགས་པ་ནི་འཇམ་དོར་དང་བདེ་དབྱེས་དང་གཤེན་ཇི་གཤེད་ལ་སོགས་པའི་སྐོར་རྣམས་ལ་མེད་དུ་མི་དུང་བ་(K421b)ཡིན་ལ། འཕགས་ལུགས་ལ་ནི་སྐྱེ་བའི་བར་དོ་གསུམ་དང་བལྟུན་པའི་སྐྱེད་གཞི་དང་སྦྱོང་བྱེད་དོ་ཕྱོད་པའི་ཚུལ་སྐྱ་ཆ་མེད་པ་དཔལ་གྱི་དུང་རྒྱབ་ཀྱི་གཞུང་ནས་འབྲུང་བའི་དོན་ལེགས་པར་བཤད་པ་ནི་རྣམ་གཞག་གི་རྣམ་བཤད་དུ་རྒྱས་པར་བཤད་བྱེད་པས་མ་སྦྱོས་སོ། །ཐ་མལ་བའི་ཕུང་པོ་བཞེས་ནས་ལྟའི་སྐྱེད་སྐྱབ་པའི་རིམ་པ་ལ་སྐྱེ་བའི་བར་དོ་གསུམ་དང་མཐུན་པར་སྐོར་དགོས་པ་བྱུང་བ་ཡིན་ལ། དེ་འདྲ་བའི་སྐོར་རྣམས་སྐྱབ་པ་ནི་ཚེགས་རིམ་གྱི་ལས་རྣམས་མཚོག་ཡིན་པས་རིམ་པ་གཉིས་པའི་སྐབས་སུ་ཡང་རྩ་རྒྱང་དང་ཐོག་ལེའི་རྣལ་འབྱོར་སོགས་ཀྱི་མཐུ་ལ་བརྟེན་ནས་འཚི་རིམ་དང་འདྲ་བའི་སྦྱོང་ཉིད་ཀྱི་རྟོགས་པ་རྒྱུད་ལ་བསྐྱེད་པའི་མཐར་དེ་ལས་ལངས་ནས་སྐྱབ་པ་དང་ཕྱག་མཚན་ལ་སོགས་པའི་དོད་ལེ་ཤེས་གསུམ་རྒྱང་དང་བཅས་པའི་རྒྱ་ལས་སྐྱུ་མ་དང་བྱུང་འཇུག་གི་སྐྱེད་ལྡང་བའི་ལྟའི་སྐྱེད་ཚོགས་ཤེས་དགོས་ཏེ། གཞན་དུ་ན་ཚེགས་རིམ་གྱི་ལས་ཀྱིས་སྐྱེད་གཞི་སྦྱོང་བའི་གནད་རྣམས་ཆད་པར་འབྱུར་བས་སྐྱེད་གཞི་དང་བསྐྱེགས་ནས་རིམ་གཉིས་ཀྱི་གནད་རྣམས་ཤེས་པར་བྱས་ཏེ་རིམ་པ་དང་པོས་གཉིས་པའི་རྒྱ་བྱེད་ཚུལ་རྣམས་ལ་ངེས་པ་བརྟན་པོ་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། །འདི་ནི་གསང་འདུས་འཕགས་པའི་ལུགས་ལས་ཤེན་དུ་གསུལ་བར་བཤད་པས་དེ་ནས་ཤེས་དགོས་སོ། །

གསུམ་པ་[ཚེགས་པར་བྱེད་པའི་ཡན་ལག་]ལ་གཉིས། ལེ་ཤེས་པ་གཞུག་ཅིང་རྒྱས་(H364b)བཏབ་ནས་མཚན་ཅིང་བསྐྱོད་པ་དང་། བདུན་ཅི་ལྷུང་ཞིང་(K422a)བསྐོར་བསྐྱེས་བྱ་བའོ། །དང་པོ་[ལེ་ཤེས་པ་གཞུག་ཅིང་རྒྱས་བཏབ་ནས་མཚན་ཅིང་བསྐྱོད་པ་]ནི། དེ་ལྟར་གཙོ་བོ་སྐྱེད་པའི་ཚོགས་རྣམས་ཀྱི་གནད་བྱེད་ཅན་འཁོར་སྐྱེད་ཚུལ་རྣམས་གོ་སྐྱེ་སྟེ་དམ་ཚིག་པ་ཚེགས་པར་བྱའོ། འདི་ལ་ཐ་མལ་བའི་དུང་རྒྱལ་བསལ་བ་རང་གི་སེམས་ཀྱི་སྐྱེད་པའི་དོ་བོ་ལྟལ་ཕྱག་གིས་རྣམ་པར་འཇོས་པའི་ལྟའི་སྐྱེད་ཅན་དམ་ཚིག་སེམས་དཔའོ། །(མན་སྟེ་[D Cha 122a4])ཐ་མལ་བའི་དུང་རྒྱལ་བསལ་བར་རང་གི་སེམས་སྐྱེད་པའི་དོ་བོ་ཕྱག་ལ་སོགས་པས་རྣམ་པར་མཇོས་པའི་ལྟའི་སྐྱེད་ཅན་སྟེ་(D Cha 122a4)ལས། ལ་ཅིག་དུ་ས་བོན་ཡང་གསུངས་ཤིང་། ལ་ཅིག་དུ་[ནི་]ས་བོན་ལོ་ནའོ། །ཞེས་གསུངས་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་སྟེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

པམ་ལྷའི་སྐྱེ་ས་བོན་དང་བཅས་པ་ལ་དམ་ཚིག་སེམས་དཔལ་བྱས་པ་དང་ས་བོན་ཙམ་ལ་དམ་ཚིག་སེམས་དཔལ་བྱས་པའི་ལྷགས་གཉིས་སོ། །དམ་ཚིག་སེམས་དཔལ་ཞེས་ཟེར་བའི་སྐྱ་བཤད་ནི་འདྲི་སྐད་དོད་ས་མ་ལ་ས་ཏུ་ལ་ས་མེ་ཏི་ཡང་དག་པར་འགྲོ་བ་དང་མི་ལ་ཏེ་འདྲ་བའོ། །དེ་ལྟར་ན་མ་སྟེ་(D Cha 122a4-5)ལས། དེའི་བདག་ཉིད་དུ་མངོན་དུ་བྱས་པའི་གཉིས་སུ་མེད་པའི་ལེ་ཤེས་ཀྱི་ངོ་བོ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་[འདྲར་]ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་ཡང་དག་པར་འགྲོའོ་འདྲའོ་ཞེས་པ་དམ་ཚིག་གོ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་དམ་ཚིག་དང་སེམས་དཔལ་གཉིས་ཀྱི་དང་པོའི་སྐྱ་དོན་ནོ། །སེམས་དཔལ་ལེ་སྐྱ་དོན་ནི་ཡང་དེ་ཉིད་(D Cha 122a5)ལས། སེམས་དཔལ་ཡང་སྟེ། སེམས་ཅན་གྱི་དོན་བྱེད་པ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་དང་རྣམ་པར་དག་པའི་སེམས་ཅན་གྱི་མ་སྟེད་ཀྱི་ལུ་ལ་ཉིད་ཀྱི་ཕྱིར་རོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ། །དོན་ས་བོན་གྱི་ལེ་གོ་ལེ་སེམས་ཅན་གྱི་སྐྱ་དོན་ཇི་ལྟར་ཡོད་སྟམ་ན། དེ་ཉིད་(D Cha 122a5-6)ལས། (K422b)ས་བོན་ལང་རུར་རུར་པོ་བཞེན་དུ་སེམས་ཅན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་ཞལ་ལྷག་གི་རྣམ་པ་མེད་ཀྱང་ཞེས་སེམས་ཅན་གྱི་མ་སྟེད་འཇུག་པའི་དཔེ་བཟུང་བའོ། །དེ་ཀྱི་ལ་འཁོར་ལ་དགོད་པའི་ལྷ་ལ་མང་ཉུང་སྣ་ཚོགས་ཤིག་ཡོད་ཀྱང་ཉུང་བ་རྣམས་ལ་ཡང་སྐྱེ་མཚེད་དང་སྐྱ་གསུང་(H365a)གཤགས་བྱེན་བརྒྱབ་ཀྱི་ལྷ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་བཙུམ་ན་དེ་ཀྱི་ལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོའི་མངོན་པར་རྟོགས་པ་ཚད་ལྡན་པལ་མོ་ཆེ་རྣམས་ལ་སྤུང་གཞི་དང་བསྟན་པའི་དེ་སྤོང་བྱེད་ཀྱི་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་སྤངས་ཀྱང་ཚང་བ་ཡིན་ནོ། །དེ་བས་ན་དེ་ཀྱི་ལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོའི་སྐྱབ་ཐབས་ཚད་ལྡན་གྱིས་མཚད་པ་དེ་མ་བསྐྱོམས་ན་མཚོག་སྐྱབ་པའི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གནད་ཚང་བ་དཀའ་བ་ཡིན་ནོ། །

དེ་ལ་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་འཇུག་པ་ན་དམ་ཚིག་པའི་མིག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་དང་ལེ་ཤེས་པའི་མིག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལྷལ་ཕྱ་རབ་ཀྱི་བར་དུ་ཐ་མི་དད་དུ་འདྲེས་པར་བྱེད་པར་དེ་ཉིད་བསྐྱེད་པ་ལས་གསུངས་པ་ལྟར་རོ་མཉམ་དུ་སོང་བའི་མོས་པ་བརྟན་པོ་བྱའོ། །དེ་ལྟར་དེ་བཞེན་གཤེགས་པ་ཐམས་ཅད་དང་གཅིག་པ་ཉིད་དུ་ལྷག་པར་མོས་པ་ནི་མཉམ་པ་ཉིད་དུ་ཡིད་ཆེས་པའི་དོན་དང་སྐབས་འགར་འགྲོ་བ་རྣམས་དང་ཡང་གཅིག་པ་ཉིད་དུ་མོས་པ་ནི་རང་བཞིན་གྱིས་རྣམ་པར་དག་པའི་དེ་བཞེན་ཉིད་མཚུངས་པར་རྟོགས་པའི་ཆེད་ཡིན་པ་དང་། དེས་ན་རང་གི་སེམས་རྒྱན་ལ་འབྱུང་འབྱུར་གྱི་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་དང་བདག་ཉིད་གཅིག་(K423a)དུ་མོས་པར་བྱེད་ལ་གཞན་རྒྱུད་ཀྱི་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་དང་མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱིས་མོས་པར་བྱེད་དོ་ཞེས་མན་སྟེ་(D Cha 123a7-b1)དེ་ཉིད་ཕྱིར་རང་གི་སེམས་ཀྱི་རྒྱན་ལོ་ཞིའི་འབྲུང་བར་འབྱུར་བའི་འབྲས་བུའི་གནས་སྐབས་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་ངོ་བོ་དང་ལྷན་ཅིག་དེའི་བདག་ཉིད་དུ་ལྷག་པར་མོས་པར་བྱེད་ཅིང་གཞན་གྱི་རྒྱུད་ཀྱི་ལེ་ཤེས་སེམས་དཔལ་དང་མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱིས་བར་མའི་སེམས་ཅན་རྣམས་དང་ངོ་།།ལས་གསུངས་སོ། །ལེ་ཤེས་པ་བཟུགས་པ་ལ་དབང་བསྐྱར་བ་ནི་གཞུང་པལ་མོ་ཆེ་ནས་ཆུ་དབང་སྐྱར་བར་གསུངས་པ་ལ་དེ་ཡང་བྱུང་སེམས་ཀྱི་རང་བཞིན་གྱི་རྒྱ་རྒྱུན་པལ་ཆེ་བར་བྱས་པ་ནས་དང་ལ་ཅིག་དུ་ཐོད་པའི་ནང་ནས་སྐྱར་བ་གསུངས་ཏེ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱུ་བག་ཚགས་དང་བཅས་པའི་དྲི་མ་ཐམས་ཅད་འཇུག་པའོ། །དེའི་ཕྱིར་དབང་བསྐྱར་བའི་ལྷ་བོར་གནས་པས་རྒྱས་གདབ་པར་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བས་འབྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་ཡང་གསུངས་ཏེ་དེ་ཡང་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བས་འབྱུར་རོ། །[(D Cha 124a5-6)དབང་བསྐྱར་བ་ནི་ལེ་ཤེས་ཀྱི་རྒྱ་རྒྱུ་སྐྱེས་ཀྱིས་བག་ཚགས་དང་བཅས་པའི་སྐྱབ་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱི་དྲི་མ་འཇུག་པའོ། །དེའི་ཕྱིར་དབང་བསྐྱར་བའི་ལྷ་བོར་གནས་པས་རྒྱས་གདབ་པར་རིགས་ཀྱི་དབྱེ་བས་འབྱུར་རོ། །དེ་ལྟར་ཡང་གསུངས་ཏེ་དེ་ཡང་རིགས་ཀྱི་རྒྱལ་དུ་གང་སྐྱོབ་སྐྱོར་བསྐྱོམ་པ་དེ་ནི་རྒྱས་གདབ་པའོ། །)མཚོ་སྐྱེས་ཀྱི་སྐྱབ་ཐབས་དང་(H365b)ལྷ་མི་པའི་མངོན་རྟོགས་ཀྱི་འགྲེལ་པར་ངོ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལཱ་བཟུ་གཉིས་པ།

པོས་དབང་བཞི་བསྐྱར་ནས་རྒྱས་འདེབས་པ་འང་བཤད་དོ། །འདིར་མཉན་སྟེ་ལས་རྒྱས་གདབ་ཀྱི་ཚུལ་གསུངས་པ་རྣམས་ཤེས་ན་རྒྱས་  
འདེབས་སྟེ་ལ་གོ་བ་རྙེད་པས་དེ་དག་བཤད་པར་བྱུངོ། །

གུས་པའི་སློན་ལྷན་སྟེ་པོར་འཛོལ་བ་ནི་རྒྱས་གདབ་པ་དང་དེས་ཀྱང་དེ་རྣམས་ལྷག་བསམ་པར་བྱེད་པ་མིན་ཀྱི་ཚིམ་པར་བྱེད་  
པ་གོ་ནའོ། །རིགས་བདག་གིས་རྒྱས་འདེབས་པ་ནི་བྱ་ཡི་རྗེས་སུ་འབྲུང་བས་དེ་ལས་སྐྱེས་པར་ཤེས་པའི་དོན་དོ། །དེ་ལ་སངས་རྒྱས་  
དྲུག་གི་ཡན་ཚུན་གྱི་རྒྱས་གདབ་པ་མི་བསྐྱོད་པས་རྣམ་སྐྱང་ལ་སོགས་པ་བཞི་ལ་རྒྱས་འདེབས་པ་ནི་མི་བསྐྱོད་པ་སེམས་ཡིན་ལ་  
གཟུགས་ཚོར་བ་འདུ་ཤེས་(K423b)འདུ་བཞི་སེམས་ཅམ་གྱི་ལྷུ་སུ་ཟད་པའི་ཕྱིར་དེ་བཞི་སེམས་སུ་ཤེས་པར་བྱ་བའི་དོན་དུ་འོ།  
ཨུལ་ནི་ཕྱི་རོལ་མི་བཞེད་ཅིང་ཚོར་བ་སོགས་གསུམ་ཡང་སེམས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ལ་བཞེད་པའི་ལྷགས་ཏེ་རང་བཞིན་ཅན་ལ་རང་  
བཞིན་གྱིས་རྒྱས་བཏབ་པའོ། །སེམས་ཀྱང་བྱང་ཚུབ་ཀྱི་སེམས་སྣོང་པ་ལས་འབྲུང་བས་མི་བསྐྱོད་པས་རྗོལ་འཆང་ལ་རྒྱས་འདེབས་པ་  
ནི་རྒྱ་ལ་འབྲས་བུའི་རྒྱ་དང་རྗོལ་འཆང་གིས་མི་བསྐྱོད་པ་ལ་རྒྱས་འདེབས་པ་ནི་འབྲས་བུ་ལ་རྒྱའི་རྒྱས་གདབ་པོ། །རྗོལ་འཆང་རིགས་  
ལྡིང་ཅོད་པར་དུ་གསུངས་པ་ནི་ལེ་ཤེས་ལྡར་དེའི་བདག་གིས་ཀྱི་ནང་དུ་འདུས་པའི་ཕྱིར་རོལེས་འབྲུང་ངོ། །

རིགས་དྲུག་གི་ལྷག་མའི་རྒྱས་གདབ་པ་གཏི་ལྷག་རྗོལ་སོགས་ས་སྣོང་ལ་སོགས་པའི་མིང་ཅན་རྣམས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་  
ལྡིང་ཏིང་ངེ་འཛོལ་གྱི་ཕྱོགས་འཕྲུལ་པས་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལྲས་རྒྱས་གདབ་པོ། །འོ་ན་ས་སྣོང་སོགས་ལྡ་དང་གཟུགས་རྗོལ་  
(H366a)སོགས་ལྡ་དང་སྐྱུ་ན་སོགས་བཞི་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་རྣམ་སྐྱང་གིས་རྒྱས་གདབ་པར་རིགས་ཏེ་དེ་རྣམས་གཟུགས་ལུང་གི་  
ཕྱོགས་འཕྲུལ་པའི་ཕྱིར་རོལེས་ཀྱི་སྐྱེད་མེད་དེ་ལྡ་པོ་ལྡ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལྡར་བཞག་པའི་ལྡ་པོ་རེ་རེ་ལ་ཡང་སངས་རྒྱས་ལྡ་  
ལྡར་ཡོད་པའི་ཕྱིར་ན་གཟུགས་ལུང་ལྡ་བྱ་ལུང་པོ་གཞན་ལ་ལུང་པོ་གཞན་གྱི་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་རིགས་བདག་དུ་མི་འགལ་  
(K424a)བའི་ཕྱིར་རོ། །སྐྱེ་མཆེད་བཟུ་གཉིས་ཀྱི་ལྡ་ལ་རྒྱས་འདེབས་ལྷགས་ནི་མིག་གི་ལྡ་ལ་རྣམ་སྐྱང་གིས་རྒྱས་གདབ་སྟེ་ཡིན་དུ་  
དངས་པའི་ཕྱིར་རོ། །རྣ་བ་ལ་ནི་མི་བསྐྱོད་པས་ཏེ་རྣམ་མཁའ་དང་མཉམ་པའི་ཕྱིར་རོ། །བར་སྤྱོད་དང་སྐབས་གཞན་དུ་ཡང་དྲི་ལ་  
དམིགས་རས་ཚོར་བ་ལ་དགའ་བ་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་སྐྱ་ལ་རིན་འབྲུང་གིས་སོ། །འོ་ལ་དམིགས་པའི་ཆགས་པ་ནི་སྐྱོབས་དང་ལྡན་པས་ལྡེ་ལ་  
འདོད་ཆགས་ཀྱི་ངོ་བོ་འདྲ་དཔག་མེད་ཀྱིས་སོ། །ལྷུས་དབང་ལ་དོན་གྲུབ་ཀྱིས་ཏེ་དོན་གྲུབ་ཀྱི་ངོ་བོ་ལྡང་ནི་ལྷུས་ཐམས་ཅད་ལ་རྒྱ་  
བའི་ཕྱིར་རོ། །དབང་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་ཡིད་རྗེས་སུ་འགྲོ་བའི་ཕྱིར་ཡིད་ལ་མི་བསྐྱོད་པས་སོ། །

དབང་པོའི་རྗེས་སུ་འབྲུངས་རྣམ་གཟུགས་ལ་སོགས་པའི་རྒྱས་འདེབས་སྐྱབ་གསལ་ཀུན་བཟང་ལས་གསུངས་ལ་མདོར་བྱས་  
སུ་རྣམ་པ་གཞན་དུ་གསུངས་སོ། །གཟུགས་ཀྱི་ལྡ་གཟུགས་རྗོལ་ལ་ནི་རྣམ་སྐྱང་གིས་ཏེ་གཟུགས་ནི་གཏི་ལྷག་གི་གཞི་ཡིན་པས་སོ། །  
སྐྱ་ལ་རིན་འབྲུང་གིས་ཏེ་བསྐྱོད་པ་སོགས་ཀྱི་སྐྱས་དང་རྒྱལ་སྐྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དྲི་ལ་འདྲ་དཔག་མེད་ཀྱིས་ཏེ་གུར་གུས་སོགས་ཀྱི་དྲི་ལ་  
དམིགས་རས་ཆགས་པ་སྐྱེ་བའི་ཕྱིར་རོ། །འོ་ལ་དོན་གྲུབ་(H366b)ཀྱིས་ཏེ་ཡན་ལག་ཐམས་ཅད་ཚིམ་པར་བྱེད་ཅིང་དེ་དག་དུ་རྒྱ་  
བའི་ཕྱིར་རོ། །རྟེན་བྱ་ལ་མི་བསྐྱོད་པས་ཏེ་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་ལ་ལྷབ་(K424b)པས་སོ། །ཚིམ་པ་ཡང་དེ་ལྟར་རོ། །ཁམས་  
བཞིའི་སེམས་ཀྱི་ལྡ་ལ་རྣམ་སྐྱང་གིས་ཏེ་སྤྲིང་མཁེགས་པས་གཏི་ལྷག་ཆེན་པོའི་གཞིའི་ཕྱིར་རོ། །རྒྱ་ལ་མི་བསྐྱོད་པས་ཏེ་རྣམ་  
མཁའ་དང་འདུ་ཞིང་ཆད་པ་དང་སྐྱག་པ་ཡང་ལྡར་བཞིན་དེར་འདུ་བས་སོ། །འདོད་དང་བཅས་པས་མེ་ལ་སྐྱང་མཐའ་དང་རྣམ་པར་རྒྱ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

བདེ་ཕྱིར་རྒྱུང་ལ་དོན་གྲུབ་ཀྱིས་སོ། །སྤྱན་ལ་སོགས་པ་ལ་གཏི་སྤྱན་དོན་སོགས་ཀྱིས་ཏེ་གཏི་སྤྱན་དགའ་མ་ལ་སོགས་པའི་དོ་བོ་ཡིན་པས་སོ། །ཁོ་བོ་ལ་རྒྱས་འདེབས་ལུགས་ནི་ཤར་ནས་བརྟན་པ་ཏེ་བྱང་ཤར་གྱི་བར་གྱི་ཁོ་བོ་གཉིས་གཉིས་དང་སྟེང་འོག་གི་གཉིས་ལ་རིམ་བཞིན་དུ་རྒྱས་སྐར་རིན་འབྱུང་འོད་དཔག་མེད་དོན་གྲུབ་མི་བསྐྱེད་པ་སྟེ་རིམ་པ་བཞིན་དུ་གཏི་སྤྱན་དགའ་མ་ལ་འདོད་ཆགས་ཕྱག་དོག་ཞེ་སྐར་ལྡོ་མེ་རེ་ལ་འོངས་སྤྱོད་ཅིང་དེ་ཟད་པའི་དོ་བོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །གསང་འདུས་འཇམ་དོར་དུ་ཁོ་བོ་བརྒྱུད་ལ་མི་བསྐྱེད་པས་ཏེ་སེམས་ལས་སྟེ་བའི་ཁྱད་པར་གྱི་དོ་བོ་ཡིན་པ་དང་ཁོ་བོའི་དོ་བོ་ཡིན་པའི་ཕྱིར་རོ། །དོན་ཀྱང་གཤམ་ཆེ་གཤམ་དང་བརྟན་མཐར་བྱེད་ནི་སྐར་ལྟར་རོ། །གཞུང་ལ་ཅིག་དུ་རིགས་བདག་ལྡ་བྱང་སེམས་ཀྱི་ནང་དུ་བསྐྱེས་པ་ནི་དེ་དག་དོ་བོ་ཐ་མི་དད་དུ་བརྟན་པའི་དོན་དུ་ཡིན་ནོ། །

གསང་འདུས་གཉིས་ལྟ་བུར་རིགས་ལྡ་དང་ཡུམ་བཞི་གསུངས་པའི་དོད་པད་མཚོག་ལ་གཙོ་བོ་དང་མཁའ་འགྲོ་མ་སོགས་(K425a)ལྡ་དང་ལྷུང་བྱེད་མ་ལ་སོགས་པ་བཞི་དང་། ཀྱི་དོར་ལ་གཙོ་བོ་དང་གླི་རི་ལ་སོགས་པ་བཞི་དང་ཡུམ་སི་ལ་སོགས་པ་བཞི་དང་གཤམ་དང་མར་ལ་ཞེ་སྐར་གཤམ་ཆེ་གཤམ་དང་སོགས་པ་(H367a)ལྡ་དང་ཅོར་ཅོ་ག་ལ་སོགས་པ་བཞི་ཡིན་ལ། ས་སྟེང་ལ་སོགས་པའི་དོད་གཏི་སྤྱན་དོན་སོགས་པ་ཡིན་པས་རྒྱས་གདབ་དང་རྟམ་དག་རྟམས་ཀྱང་དེ་བཞིན་དུ་ཅི་རིགས་པར་རིག་པར་བྱའོ། །དེ་ནས་ཕྱི་དང་ནང་ལ་སོགས་པའི་མཚོན་པ་དང་བསྟོད་པ་རྟམས་རང་རང་གི་གཞུང་ནས་འབྱུང་བ་བཞིན་དུ་སྟེ་མཚོན་བསྟོད་བྱ་བའི་ཡུལ་དང་བྱེད་པ་པོ་དང་མཚོན་བསྟོད་རྟམས་རང་བཞིན་མེད་བཞིན་དུ་སྐར་བ་སྐྱུ་མ་ལྟ་བུའི་ལྷོས་བྱ་བར་མང་དུ་གསུངས་པ་ལྟར་བྱའོ། །

གཉིས་པ་[བདུན་ཅི་སྤང་ཞིང་བསྐོས་བསྐྱས་བྱ་བ་]ནི། དེ་ནས་བདུན་ཅི་སྤང་ཞིང་ལྟའི་རྣམ་འབྱོར་བསྐོས་པར་བྱ་ལ་སྐོན་བསྐྱས་པ་བྱེད་པ་ལ་ཕྱེང་བའི་རྒྱ་ནི། ལ་སྐོར་གྱི་སྤྱི་སྤྱི་ཚུ་བ་(D No. 381, Ga 145b1-3)ལས།<sup>22</sup> ས།[ཤིལ་]དང་ཉ་ཕྱིས་སྤྱི་གཤམ་དང་། །ཁམས་ནི་དཀར་པོ་ལ་སོགས་གཞན། །ཞི་བའི་ལས་ལ་ཁྱད་པར་དུ། །ཕྱེང་བ་ཡི་ནི་མཚོན་ཉིད་དོ། །གསེར་དང་དུལ་དང་ཟངས་དྲག་དང་[མ་པ]། །འཕྲུལ་པ་བོན་ཁྱད་པར་དུ། །རྒྱས་པ་ལ་ནི་ཕྱེང་བ་ཉིད། །རྟམ་པར་མཁས་པས་བགའ་བར་བྱ། །གྲུར་གུས་ལ་སོགས་དྲི་ཞིས་པའི། །དྲི་རྟམས་ཀྱན་གྱི་ཁྱད་པར་ལས། །རི་བུས་བྱས་ཏེ་དམར་པོར་བཅོས། །དབང་དུ་སྐྱེད་པར་རབ་དུ་གསལ། །རུ་བྱ་ཁྱད་པར་ལྷང་ཉང་དང་། །མི་ཡིས་རུས་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། །དྲག་པོའི་ལས་ལ་སྐྱར་བར་བྱ། །མངོན་སྲོད་དུ་ནི་རབ་དུ་གསལ། །ཞི་དང་རྒྱས་དང་དབང་དྲག་ལ། །ཤ་ཅ་ཅི་ནི་ལས་ཀྱན་གྱ། །ཕྲགས་སྐྱབ་པ་ལ་ལྡ་བཅུ་སྟེ། །དབང་ལ་དེ་ཡི་ཕྱེད་དུ་བྱ། །ཞི་ལ་བརྒྱ་ཕྱག་གཅིག་ཡིན་ཏེ། །རྒྱས་པ་ལ་ནི་བརྒྱུད་ལྟོག་པོ། །མངོན་སྲོད་ལ་ནི་དྲུག་ཅུ་བོ། །ཞེས་གསུངས།

<sup>22</sup> གདན་བཞི་(D No. 428, Na 206b4-7)ལས། ཤེལ་དང་ཉ་ཕྱིས་སྤྱི་གཤམ་དང་། །གཞན་ཡང་ནོར་བུ་དཀར་པོ་སོགས། །ཞི་སོགས་ལས་ལ་ཁྱད་པར་གྱི། །བགའ་ཕྱེང་གི་ནི་ཁྱད་ཉིད་ནི། །གསེར་དང་དུལ་དང་ཟངས་མ་དང་། །འཕྲུལ་པ་བོན་ཁྱད་པར་དུ། །རྒྱས་པ་ལ་ནི་བགའ་ཕྱེང་སྟེ། །མཁའ་པ་རྟམས་ཀྱིས་བགའ་བར་བྱ། །གྲུར་གུས་ལ་སོགས་དྲི་ཞིས་པའི། །དྲི་རྟམས་ཀྱན་གྱི་ཁྱད་པར་ལས། །རི་བུས་བྱས་ཏེ་དམར་པོར་བཅོས། །དབང་དུ་སྐྱེད་པར་རབ་དུ་གསལ། །རུ་བྱ་ཁྱད་པར་ལྷང་ཉང་དང་། །མི་ཡིས་རུས་པ་དེ་བཞིན་ཏེ། །དྲག་པོའི་ལས་ལ་སྐྱར་བར་བྱ། །མངོན་སྲོད་དུ་ནི་རབ་དུ་གསལ། །ཞི་དང་རྒྱས་དང་དབང་དྲག་ལ། །ཤ་ཅ་ཅི་ནི་ལས་ཀྱན་གྱ། །ཕྲགས་སྐྱབ་པ་ལ་ལྡ་བཅུ་སྟེ། །དབང་ལ་དེ་ཡི་ཕྱེད་དུ་བྱ། །ཞི་ལ་བརྒྱ་ཕྱག་གཅིག་ཡིན་ཏེ། །རྒྱས་པ་ལ་ནི་བརྒྱུད་ལྟོག་པོ། །མངོན་སྲོད་ལ་ནི་དྲུག་ཅུ་བོ། །ཞེས་གསུངས།



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

[akkyarukāranaru asohi amanta visāru gaṇi a asaṃkhu alikku sihya itatta visāru/om pade pade mahājñānam sarvabuddham ahaṃ bhava hūṃ hūṃ hūṃ ho ho ho aḥ khaṃ svāhā] ཞེས་པའི་ཐུགས་གྲིས་བྱིན་གྲིས་བརྟན་པ་ལོ། །བུས་པའི་རྩུམ་དབང་བསྐྱར་ཞིང་མཚོང་པར་བྱའོ། །ཕྱིང་བ་རབ་དུ་གནས་པའོ། །མདོར་བསྐྱུས་པ་ནི་ཕྱིང་བ་ལ་གསུང་དོན་མེ་བསྐྱེད་པ་ལ་ཤེས་སེམས་དཔལ་དང་གཅིག་དུ་བྱས་ཏེ་དེའི་གཟུགས་ཡོངས་སུ་རྒྱུར་པ་ལས་ཕྱིང་བའི་རྩམ་པར་བསམས་ལ། བུས་པའི་རྩུམ་དབང་བསྐྱར་ཏེ་མཚོང་ནས་གསུང་དོན་མེ་སྟོང་པོ་བརྒྱ་ཙུ་བརྒྱུད་པར་བྱའོ། །དང་མན་སྟེ་ནས་བཤའ་པ་སྟེ་ཁ་སྐྱོར་དང་གང་ན་བཞིའི་ལུགས་ཀྱི་རབ་གནས་སོ། །རབ་གནས་མདོར་བསྐྱུས་བྱེད་ན་ཕྱིང་བ་ལ་གསུང་དོན་མེ་བསྐྱེད་པ་ལས་ཤེས་སེམས་དཔལ་དང་གཅིག་དུ་བྱས་ཏེ་གཟུགས་དེ་ཡོངས་སུ་རྒྱུར་པ་ལས་ཕྱིང་བའི་རྩམ་པར་བསམས་ལ་བུས་པའི་རྩུམ་གཏོར་ཏེ་མཚོང་ནས་གསུང་དོན་མེ་སྟོང་པོ་བརྒྱ་ཙུ་བརྒྱུད་པར་བྱས་སོ། །ཞེས་ཕྱིང་བ་ལས་གསུངས་སོ། །བགྲང་བའི་རྩུམ་ནི་དོན་མཁའ་འགྲོ་(D No. 370, Kha 97a1-2)ལས། ཞི་བ་ལ་ནི་མཚུང་མོར་བཞག་ །རྒྱས་ལ་གུང་མོར་དགལ་བར་བྱ། །དབང་དུ་བྱ་བ་སྲིན་ལག་གསུངས། །མཐའ་མ་ལ་ནི་མངོན་སྲིད་བྱ། །མཐེ་བོར་ལྷགས་ཀྱང་བྱས་ནས་ནི། །རྩ་རྩམས་ཐམས་ཅད་འགྲུག་པར་བསམ། །ཤིན་དུ་མཉམ་བཞག་ཐུགས་བརྒྱས་ན། །འགྲུབ་འགྲུར་འདྲིར་ནི་ཐེ་ཚོམ་མེད། །ཅེས་གསུངས་ཏེ། །ཁ་སྐྱོར་(D No. 381, Ga146a4)ལས། དེ་ཉིད་ལས་ནི་འགྲུབ་པར་འགྲུར། །ཀྱན་དུ་གསལ་བར་མེད་ན་རིང་། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་(H368b)འགྲེལ་པར་འགལ་པ་དོན་མེ་བསྐྱེད་པ་སྟོང་པ་དང་སྟོང་ཇི་དབྱེར་མེད་པར་བསྐྱེད་པ་ལག་པ་གཡས་པས་བགྲང་བ་དང་ལྷའི་སྐུ་དང་བཞེན་མེད་པར་ཤེས་པའི་དེ་ཉིད་ཡོད་ན་འགྲུབ་ཀྱི་གཞན་མི་འགྲུབ་པར་གསུངས་སོ། །

མཐེ་བོང་ལྷགས་ཀྱང་དེས་ལྷ་འགྲུགས་(K427a)པའི་དམིགས་པས་ཕྱིང་བ་དབབ་པ་ནི་ཁ་སྐྱོར་(D No. 381, Ga 146a1-2)མཐེ་བོང་དོན་མེ་ལྷགས་ཀྱང་། །དངོས་པ་ལས་ནི་དགུག་པར་བྱ། །དང་གང་ན་བཞི་ལས་ཀྱང་གསུངས་ལ་ཤིན་དུ་མཉམ་པར་བཞག་པ་སེམས་གཞན་དུ་མ་ཡོངས་པ་སྟེ་གཞུང་དུ་མ་ཞིག་ལས་དེ་ལ་ནན་ཏན་ཇི་བར་བཤའ་པས་སེམས་མ་ཡོངས་པ་གལ་ཆེའོ། །བརྒྱས་པའི་སྐུར་བྱལ་སོགས་ཇི་ལྟར་བྱ་བ་ནི་དཔལ་འབྲས་དོན་མེས།(ཀྱན་དུ་བཟང་པོའི་སྐུ་བའི་ཐབས་ཀྱི་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 179a4])གསལ་བར་ཞེས་བྱ་བ་ནི་གུག་སྐྱེད་དང་ཚད་དང་ཡོངས་སུ་མ་བྱལ་བ་སྟེ། རིངས་པར་མ་ཡིན་དལ་བར་མ་ཡིན་དགས་ཏུ་བ་དང་འབྲིན་པས་ཀྱང་གཞོན་[ཚོན]པར་མ་རྒྱར་བ་དང་། དབང་པོ་དང་ཚོལ་བས་བསྐྱོད་[བསྐྱེད]པའི་སྐྱེ་བེས་གསལ་བ་མ་ཡིན་པ་སྟེ། ཞེས་གསུངས་པ་བཞིན་དུ་ཤུན་པ་དང་ཀ་མ་ལ་ར་ཀའི་ཏུས་ཀྱང་བཤའ་པས་དེ་བཞིན་དུ་བྱའོ། །ཚད་ཅེས་པ་ནི་ཡི་གེ་རིང་བྱང་གི་ཚད་དོ། །དལ་དུ་འདོན་མི་འདོན་ནི། ཀྱི་དོར་གྱི་སྐུ་བ་ཐབས་འབྲུལ་སྐོང་(D No. 1245, Na 194a6-b1)དང་དྲིལ་བུ་པ་(བདེ་མཚོག་སྐུ་བ་པའི་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་ཡིད་བཞེན་གྱི་ཚོར་བྱ།[D No. 1437, Wa 236a7])དང་ལྷ་བ་པའི་བདེ་མཚོག་གི་སྐུ་བ་ཐབས་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་སྐུ་བ་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙོག་གི་ཚོར་བྱ།[D No. 1443, Wa 249b5-6]དོན་མེ་འི་བརྒྱས་པ་དང་། ཞེས་པ་ནས། ཞོ་བོའི་བརྒྱས་པ་ཡང་བྱའོ། །)ལས་དོན་མེ་འི་བརྒྱས་པ་དང་ཞོ་བོའི་བརྒྱས་པ་གཉིས་ཀྱི་བྱ་བར་གསུངས་ལ། དག་ནག་གི་སྐུ་བ་ཐབས་སུ་ཤུན་པ་དང་ཀ་མ་ར་ཀའི་ཏུས་ཞོ་བོའི་བརྒྱས་པ་ཁོ་ན་དང་ཡིད་བརྒྱས་མི་བྱ་བར་གསུངས་ཏེ་གཤིན་ཇི་གཤེད་ཀྱི་ཁྱད་ཚོས་སུ་མངོན་ནོ། །

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

བསྐྱེད་པ་གཉིས་ནི། རྫོང་འཛིན་ཆོག་གིས་བསྐྱེད་བྱ་སྟེ། རྫོང་འཛིན་ཆོག་ནི་སྐྱེ་སྤངས་པ། །(ཀྲན་བཟང་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 179a4-5]རྫོང་འཛིན་ཆོག་གིས་བསྐྱེད་བྱ་སྟེ། རྫོང་འཛིན་ཆོག་ནི་སྐྱེ་སྤངས་པ། །)ཞེས་དང་འདུས་པ་ལས། ཁོ་བོའི་དམ་ཚིག་ལེ་ཤེས་ གྲིམ། །རང་(K427b)གི་རྫོང་འཛིན་དཀྱིལ་འཁོར་གྲགས། །ཐུགས་ཀྱི་(H369a)ཡི་གེ་ཚིག་ཐོས་པ། །དེ་ནི་ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པ་ བཤད། །(ཐུགས་རིམ་དུ་ཀྲན་བཟང་སྐྱབ་ཐབས་འགྲེལ་པར་དངས་པ་དེ་རང་དངས་ཞིང་། རྒྱ་དངོས་[D No. 442, Ca 112b5-6; Matsunaga: 1978, op. cit: p.46,14; XIII,19]ལས། ཁོ་བོའི་དམ་ཚིག་ཤེས་པ་ཡིས། །རང་གི་རྫོང་འཛིན་བསྐྱེད་བྱེད་འཁོར་། །ཐུགས་ ཀྱི་ཡི་གེའི་ཚིག་ཐོས་པ། །དེ་ནི་ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པར་བཤད། །)ཅེས་གསུངས་པ་གཉིས་དཔལ་འབྲས་རྫོང་འཛིན་(Di 179a4-5)དངས་པ་ལྟར་ རོ། །སྐོན་གསལ་([D No. 1785, Ha 103a3-4] ཁོ་བོ་ནི་གཤིན་ཇི་གཤེད་ལ་སོགས་པའི་ཐུགས་སོ། །དེ་རྣམས་ཀྱི་དམ་ཚིག་ནི་ བསྐྱེད་པ་ལ་སོགས་པའི་ཚོགས་སྟེ། དེ་ཡོངས་སྟེ་ཤེས་པས་སོ། །རང་གི་རྫོང་འཛིན་རང་གི་ལྷེ་སྟེ། དེས་སྐྱབ་སྐྱེད་གསལ་གིང་སྐད་དུ་འདོན་པའོ། །དཀྱིལ་འཁོར་ནི་ ལུས་ཏེ་དེ་ནི་རང་གི་རྫོང་འཛིན་དཀྱིལ་འཁོར་དུའོ། །ཐུགས་ནི་སྐྱེ་ལེས་བྱ་བ་ལ་སོགས་པའོ། །དེ་རྣམས་ཀྱི་ཡི་གེའི་ཚིག་ནི་ཡི་གེ་ལོ་ལ་སོགས་པའོ། །གྲག་པ་ནི་ རང་ངམ་གཞན་གྱིས་ཐོས་པར་རོ། །དེ་ལྟ་བུའི་བསྐྱེད་པ་ནི་ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པ་ཞེས་བྱའོ། །)ཤས་ཁོ་བོ་ནི་གཤིན་ཇི་གཤེད་ལ་སོགས་པའི་ཐུགས་དང་ དམ་ཚིག་ལེ་ཤེས་ནི་བསྐྱེད་པ་སོགས་ཀྱི་ཚོགས་ཤེས་པ་དང་དཀྱིལ་འཁོར་ནི་རང་གི་ལུས་དང་རྫོང་འཛིན་ལྷེ་སྟེ་དེས་བསྐྱེད་པ་རང་ངམ་ གཞན་གྱིས་ཐོས་པར་སྐྱོས་པ་ལ་བཤད་དོ། །བསྐྱེད་པའི་དམིགས་པ་ནི་དྲིལ་བུ་པ་དང་ལྷ་པ་མས་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་སྐྱབ་ཐབས་རིན་པོ་ ཚེག་རྟུག་གི་རྟོར་བུ་[D No. 1443, Wa 249b5-6]བསྐྱེད་བཞེད་བྱ་བའི་གསང་ཐུགས་ཀྱི་ཡི་གེ་གང་དག་ཡིན་པ་རྣམས་རང་གི་གུགས་ཀའི་ས་ བོན་ལས་འོག་ནས་བྱང་བར་རང་གི་རྫོང་འཛིན་ཅེ་མོ་ནས་ཕུག་ཀྱི་རྟུག་བཏོན་ནས། ཡང་ལྷ་མོའི་ལལ་ནས་རང་གི་ལལ་དུ་ལུགས་པ་རང་གི་ས་བོན་ལ་ལུགས་ པར་བཏང་ཞིང་། ལལ་ཐམས་ཅད་དང་རྣལ་འབྱོར་མ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཀྱང་ཐུགས་སྐྱོས་པར་བསྐྱོས་པར་བྱ་སྟེ། ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པ་ཡང་བྱའོ། །)བསྐྱེད་བྱའི་ ཐུགས་གུགས་ཀའི་ས་བོན་ལས་འོག་ནས་གསང་གནས་ཀྱི་རྫོང་འཛིན་ཅེ་མོ་ནས་ལུས་ཀྱི་རྟུག་བཏོན་ནས་ལྷ་མོའི་ལལ་ནས་རང་གི་ལལ་ དུ་ལུགས་རང་གི་ས་བོན་ལ་ལུགས་ནས་ཐར་བཞེན་འཁོར་བར་བསྐྱོས་པ། ལལ་ཐམས་ཅད་དང་རྣལ་འབྱོར་མ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་ཐུགས་ སྐྱོ་བར་བསམས་ནས་བསྐྱེད་པར་གསུངས་པ། མཚོ་སྐྱེས་(ཀྱའི་རྫོང་འཛིན་རྒྱ་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་མཐོང་ཚན་[D No.1181, Ka ?])གྱིས་དང་ པོར་ལྷ་མོའི་ལལ་ནས་རང་གི་ལལ་དུ་ལུགས་ནས་འཁོར་བར་བཤད་དོ། །མན་སྟེ་([D Cha 139a2-3]ཚོས་ཐམས་ཅད་མཉམ་པ་ ཉིད་ཀྱིང་རྒྱུ་གྱིས་ཐུགས་ཀྱི་ཤིང་བ་རང་གི་ལལ་དུ་ལུགས་ཏེ་རྫོང་འཛིན་ལལ་ནས་པར་སོན་ཞིང་། ལལ་ཐུ་རྒྱ་དུ་ལལ་ནས་ཀྱི་རྒྱུ་བཞེད་ལྷེ། བཅོམ་ཐོན་འདས་ མའི་ལལ་ནས་ལྷང་བར་རང་གི་ལལ་ཀྱི་སྐོན་ལུགས་ཤིང་དེ་བཞིན་ཁོ་ནར་འཁོར་བར་བསྐྱོས་པས་ཤིང་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་པར་བྱ་ཞེས་པ་ནི་ཡི་གེ་ལྟོད་ཅིང་ ཞིབ་ནི་ཐོགས་ཀྱི་བསྐྱེད་པའོ། །)ཤས་ཐུགས་ཀྱི་བསྐྱེད་པ་བཞིར་གསུངས་ཏེ་ཐོགས་ཀྱི་བསྐྱེད་པ་ནི་ཚོས་ཐམས་ཅད་མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱིང་ རྒྱུ་གྱིས་ཐུགས་ཤིང་རང་གི་ལལ་དུ་ལུགས་པ་རྫོང་འཛིན་ལལ་ནས་འཁོར་བར་སོང་ཞིང་ཅུ་དབུམ་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་བཞེད་ལྷེ་ལུས་ཀྱི་ལལ་ནས་ བྱང་བར་རང་གི་ལལ་དུ་ལུགས་ནས་འཁོར་བར་སྐོན་ཞིང་ཡི་གེ་ལྟོད་ཅིང་ཞིབ་འཕྲིན་ཐུགས་སྐྱོས་པའོ། །([D Cha139a3-4]འདི་ལོ་ རར་བཅོམ་ཐོན་འདས་མའི་ལལ་དུ་འཇུག་ཅིང་རང་གི་ལལ་ནས་ལྷང་བ་ཅམ་ཀྱི་ལྷང་པར་ཀྱིས་སྐྱེ་ཅིང་རྒྱ་བ་པའི་ཡི་གེ་ཅན་ནི་ཁོས་པའི་བསྐྱེད་པའོ། ། ལྷང་པོ་ལ་སོགས་པ་དག་དུ་བཞེད་པ་ལས་ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པའོ། །)དང་པོར་(K428a)ལྷུམ་གྱི་ལལ་དུ་ལུགས་ནས་ཐར་བཞེན་འཁོར་བ་སྐྱེ་ག ཅིང་རྒྱ་བ་པའི་ཡི་གེ་ཅན་ནི་ཁོས་པའི་བསྐྱེད་པའོ། །སྐྱིང་པོ་ལ་སོགས་པ་དག་དུ་བཞེད་པ་ནི་ཁོ་བོའི་བསྐྱེད་པའོ། །([D Cha 138b7-139a2] ལྷུང་གའི་ས་བོན་ལ་སྐྱིང་པོའི་ཐུགས་མས། ཉེ་བའི་སྐྱིང་པོའི་ཐུགས་བཞེད་བར་བྱེད་ཅིང་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷུང་ཚིག་སྐྱོས་སྟེ། འགྲོ་ བའི་དོན་བྱས་ནས་ཐུགས་དང་ལྷན་ཅིག་ཁོ་ནར་ཤིང་བའི་སྐྱེད་པ་འདོན་པའི་རྩལ་གྱིས་འཇུག་པའི་རྩལ་གྱིས་སྐྱིང་ཁའི་ས་བོན་དེ་ལོ་ན་ལ་གཞུག་ཅིང་། ལྷ་སོ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

མའི་ཐུགས་བརྗོད་པ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ན་སོ་སོར་སྤོ་བ་དང་ལུང་པའི་ཞེས་པ་དམ་ཚིག་གི་བསྐྱེད་པའོ། འབྲུགས་ཀྱི་མ་བོན་ལ་སྤོང་པོ་དང་ཉེ་སྤོང་གི་ཐུགས་བརྗོད་ཅིང་(H369b)དབྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་ཚོགས་སྤོས་ཏེ་འགྲོ་བའི་དོན་བྱས་ནས་ཐུགས་དང་ལྷན་ཅིག་དུ་སྤོང་བའི་སྤྱད་པ་འདྲན་བའི་རྒྱལ་གྱིས་འཇུག་པའི་རྒྱུད་གིས་སྤོང་ལའི་ས་བོན་ལ་གཞུག་ཅིང་ལྷ་སོ་སོའི་ཐུགས་བརྗོད་པ་རྫོགས་པ་ན་སོ་སོར་སྤོ་བ་དང་ལུང་པ་ནི་དམ་ཚིག་གི་བསྐྱེད་པའོ། དེའི་ལྷན་ཅིང་པོ་གཉིས་ནི་སྤོང་ཐུགས་འཇམ་རྩལ་གཉིས་དང་། གསུམ་པ་ནི་སྤོང་ཐུགས་དང་སྤོང་པོ་དང་ཉེ་སྤོང་གསུམ་ཀྱི་དང་བཞེ་པ་ནི་སྤོང་པོ་འཇམ་ཉེ་སྤོང་གི་བསྐྱེད་པའོ། བཞེ་པ་ནི་སྐབ་ཐབས་ཀྱི་འབྲུག་པའོ། (D No. 1855, Di 1)ལས་ཀྱང་གསུངས་ཏེ་སྤོས་པའི་ལྷ་ས་ནས་མཁའ་ལྷོ་ལྷེད་ལག་པར་བཤད་དོ། འདི་ལ་མར་མེ་མཛད་བཟང་པོས། (དཔལ་གསལ་བའ་འདུས་པའི་དབྱིལ་འཁོར་གྱི་ཚིག་[D No. 1865, Di 73b3-4])ལེ་ཤེས་སྐྱ་ནི་སྤོ་ཞིང་བསྐྱེད་པའོ། བརྗོད་ཅིང་སྤོག་གིས་སྤོ་བཞེད་། ཐུགས་ནི་ཚེ་ལ་བས་བསྟན་པར་བྱ། ཞེས་དབྱུགས་འབྱེད་པའི་ཚེ་སྤོ་བ་དང་རྩལ་པའི་ཚེ་ལྷ་རྣམས་སྤོང་པར་གསུངས་པ་ལ་ཤུ་རྟེ་པས་(འཇུག་པ་སྤོང་བཞེས་བྱ་བའི་སྐབ་ཐབས་[D No. 1245, Na])ཐུགས་ཀྱི་ཚད་དང་བསྟན་ནས་གཅིག་གས་གཉིས་སམ་མང་པོ་བརྗོད་ནས་དབྱུགས་རིང་དུ་འབྱེད་པ་ནི་སྤོག་ཡིན་ཏེ་དེས་བསྟན་པ་ནི་བརྗོད་པ་དང་སྤོ་བའི་དུས་སོ། རྟེ་ལྷར་བསྐྱེད་ན་སེམས་མི་གཤེད་ཅོ་ཞེས་པའི་(K428b)རང་ལྷུགས་དང་གཞན་དག་ཐུགས་མེ་མེ་བསྐྱེད་པ་ན་སྤོ་བའི་དུས་དང་དེའི་མཐར་བུ་བའི་དུས་ཡིན་པར་འདོད་པའི་ལྷུགས་བཀོད་དོ། གཙོ་བོ་ལྷ་བུ་ལ་ཞལ་དུ་ཡོད་ཀྱིས་འདོན་པ་དང་འཁོར་གྱི་ལྷ་རྣམས་ཅད་ཀྱིས་འདོན་པར་སོས་པ་དེལ་བུ་པ་དང་ལ་བ་པས་(འཁོར་ལོ་བའི་མཚོག་སྐབ་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 249b5-6])གལ་ཐབས་ཅད་དང་རྣལ་འབྱོར་མ་ཐབས་ཅད་ཀྱིས་ཀྱང་ཐུགས་སྤོས་པར་བསྐྱེད་པར་བྱ་བྱ། འགསུངས་པ་ལྷར་བཏོན་ན་དེ་དག་གི་གངས་ཀྱི་འཇུར་ཡོད་པར་གསུངས་ཏེ་འཇུག་སྤོང་(འཇུག་པ་སྤོང་བཞེས་བྱ་བའི་སྐབ་ཐབས་[D No. 1245, Na 194b1])ལས། ཞལ་ཐབས་ཅད་དང་ལྷ་མའི་ཞེས་ཐབས་ཅད་ནས་[ཅད་]ཐུགས་འདོན་པར་སོས་པར་བྱའོ། འདི་ཉིད་ནི་ལྷ་སོ་ཐབས་ཅད་ཀྱི་(H370a)བསྐྱེད་པ་ལས་ལྷ་རང་ཉིད་ཀྱིས་བསྐྱེད་པ་བརྒྱད་འཇུར་དུ་བྱས་པར་འཇུར་དོ། ཞེས་གསུངས་སོ། རྟེ་ལྷར་ན་ལམ་ལུས་ཀྱི་ཞལ་ནས་འཁོར་བ་ལ་དམིགས་པའི་བསྐྱེད་པ་དང་ཐུགས་ལས་ལྷ་སྤོ་བ་དང་བསྟན་པ་ལ་དམིགས་པས་སྤོ་བའི་དམིགས་པ་གསུམ་དང་། ཤུ་རྟེ་པ་(འཇུག་པ་སྤོང་བཞེད་[D No. 1245, Na 194a7])སྤོང་གར་ཐུགས་ཀྱི་ཡི་གེ་བཙུགས་མགོ་ཕྱེན་དུ་འགྲེང་བ་མར་མེ་ལྷར་འབར་ཞིང་སྐྱེས་པོར་རྩལ་པར་ཡིད་ཀྱིས་མཛོད་པར་བྱས་ནས་བརྗོད་པར་བྱ་བའི་དང་དམ་ཚིག་དོ་རྗེས་ཀྱི་དོར་སྐབ་ཐབས་(?)ལས་བཤད་པ་བཞེད་དུ་ཐུགས་ཀྱི་མ་བོན་ལ་ཐུགས་རྣམས་རྣམས་མགོ་ཕྱེན་བསྟན་སྐྱེས་པོར་བསྐྱེད་པ་མར་མེའི་སྤོང་བ་བཞེད་དུ་འབར་བ་ཡིད་ཀྱིས་བཀོད་ལ་སེམས་ཀྱིས་བྱིས་པ་བཞེད་དུ་སྤོ་བ་དང་ཞལ་ཐབས་ཅད་དང་ལྷ་ཐབས་ཅད་ཀྱིས་བཏོན་པར་དམིགས་ནས་སྤོ་བ་གཉིས་ཏེ་ཐའོ། རྟེ་ལྷར་མ་གོང་བུའི་བསྐྱེད་པ་དང་ཕྱི་མ་ལ་དམ་ཚིག་གི་བསྐྱེད་པ་ཞེས་ཇ་ལན་རྩ་རི་པས་(?)བཤད་དོ། འདི་དག་གི་སྐབས་སུ་རྒྱུད་ལ་དམིགས་ནས་ཡི་གེ་གསུམ་ཀྱི་དོར་བསྐྱེད་བྱེད་པའང་(K429a)མན་སྟེ་དང་བླ་སྤྱོད་ཏེ་ལ་སོགས་པ་མང་པོས་བཤད་ཀྱང་མ་བྱིས་སོ། རྟེ་ལྷར་བྱན་ཅོ་བོ་ལ་བསྐྱེད་པའི་སྤོན་དང་བྲལ་བའི་སེམས་ཅེ་གཅིག་པས་བསྐྱེད་པ་རྣམས་གངས་སུ་གཞུག་པར་བུའི་བྱན་ཅོ་བོ་བཏང་ནས་བྱན་མཚམས་སུ་གང་བྱུང་བསྐྱེད་པ་ནི་གངས་སུ་མི་འཇུག་ཀྱང་བསྐྱེད་པ་ལ་འགལ་བ་མེད་དེ། མི་བསྐྱོད་དོ་རྗེས། ལངས་ནས་ཀྱང་གསལ་ཐུགས་སྐུ་ལ་དམིགས་ཤིང་གངས་ལ་ཡན་མི་འདོགས་པ་བསྐྱེད་པར་བྱའོ། ཞེས་དབྱེད་ཀྱི་སྐབ་ཐབས་(D No. 1931, Mi 43b5)ལས་



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལུ་བུ་བུ་གཉིས་པ་

གསུམ་པ་ལ་[མཇུག་གི་བྱ་བ་]གཉིས། ལུས་རྟམ་ཞིང་གཏོར་མ་སྐྱེད་པའི་ཚོག་དང་། མགོན་བསྐྱེད་ཅིང་དབུལ་བའི་ཚོག་ལོ། །  
 དང་ལོ།[ལུས་རྟམ་ཞིང་གཏོར་མ་སྐྱེད་པའི་ཚོག་ནི། དེ་ལྟར་བསྐྱོད་པའི་ལུས་སེམས་དུབ་ན་རྟམ་པར་བྱེད་པའི་ཚོག་ནི་མར་མེ་མཇུང་  
 བཟང་པོས། (གསང་བ་འདུས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ཚོག་[D No. 1865, Di 73b6-7])སྤྱི་ལོར་སྐྱ་བུ་ལོ་རྒྱུན་ཅན། [དམ་པའི་  
 སེམས་ཀྱི་རྩ་འཛིག་པས།]སྐྱ་གསུང་གྲགས་ནི་ཚོམ་བྱེད་པ། ཚོག་བཞིན་དུ་དབབ་པར་བྱ། [ཞེས་འདུས་པའི་(H371b)རྒྱུད་ལས་  
 གསུངས་པའི་ཐབས་དེས་ངལ་བཟོའོ། །དེའི་རྩལ་ནི་སྤྱི་ལོར་མཐོ་གང་ཅམ་གྱི་པར་(K430b)སྣང་ལ་སྐྱ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལོ་གྱིས་  
 མཚན་པ་བསམས་ལ་དེ་ལས་བདུད་ཅི་བབས་པ་དེས་རང་གི་ལུས་ཀྱི་རྒྱུ་དང་ལུ་མ་རབ་མེ་རེ་ནས་བརྟན་པར་བྱའོ། །དེ་  
 ཡང་འབྲུང་འཇུག་གི་རྩུང་གི་འོད་ཟེར་གྱིས་བདུད་ཅི་བཀྲག་ནས་སྤྱི་ལོར་བབས་པ་ལས་འཛིག་པར་བསམས་པར་དཔལ་འབྲས་དོ་རྗེས་  
 (ཀྱན་བཟང་སྐབ་ཐབས་འགྲེལ་པ་[D No. 1867, Di 180a2-4])དེ་ཡང་མཐོ་གང་ཅམ་གྱི་སྟེང་དུ་སྐྱགས་པར་སྐྱ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལོ་  
 གྱིས་མཚན་པ་བསམས་ལ། སྟོག་དང་ཚོམ་བའི་འོད་ཀྱི་ལྷགས་ཀྱས་ཞེས་པ་ལྟར་བཤད་པའི་དབྱགས་དབྱུང་བ་དང་རྩལ་པ་རྗེས་སུ་དྲན་པའི་རྩལ་གྱིས་བདུད་  
 ཅིའི་རྒྱན་དངས་ཀས་སྤྱི་ལོར་སྟེང་དུ་བབས་པར་ཡིད་ལ་བྱས་ནས། བདུད་ཅི་དེས་རང་གི་ལུས་ཀྱི་ཕྱ་རབ་མེ་རེ་ནས་རྒྱུ་བའི་མཐར་ཐུག་གི་བར་བརྟན་པར་  
 ལུར་པར་ཇི་སྲིད་ཀྱི་སྐྱོབ་གསལ་བ་དེ་སྤྱི་བར་དུ་བསྐྱོད་པར་བྱའོ། །)བཤད་དོ། །ཤེས་པས་(འབྲེལ་པ་སྟོང་བ་[[D No. 1245, Na 7])ལོ་  
 གྱི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཕྱོགས་བཅུ་ནས་དངས་ཏེ་སྟོག་དང་ཚོམ་བས་ཀྱང་དུ་རྒྱུད་པར་བྱས་པ་ཅུའི་ཚོགས་ལ་རྒྱ་བས་ལུས་ལ་ཁབ་པར་  
 བྱའོ། [ཞེས་འཚད་དེ་སྟོག་ཚོམ་ཏེ་འབྲུང་འཇུག་གི་རྩུང་གིས་ནང་དུ་འབེབས་པའི་ལྷགས་སོ། །དེས་ངལ་བཟོས་པ་ན་ཡང་བསྐྱས་  
 བསྐྱོད་ཀྱི་འཕྲོ་བྱ་བར་བཤད་པས་ནས་ངལ་བའི་ཚོ་བྱས་པས་ཚོག་གི་མཇུག་ལོ་ནར་མ་ངེས་སོ། །

དེ་ནས་ཐུན་གཏོར་བར་འདོད་ན་དཀྱིལ་འཁོར་ལ་སྐྱར་ཡང་མཚན་བསྟོད་དང་བདུད་ཅི་རྒྱུང་བ་བྱས་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་  
 གཤེགས་སུ་གསོལ་བར་སྐབ་ཐབས་ཀྱང་བཟང་ཙུ་(D No. 1855, Di 35a1-2]བསྟོད་དང་མཚན་སོགས་གཤེགས་སུ་གསོལ་བ་  
 དང་། [ཐུགས་པས་རབ་དུ་འབད་དེ་རྟམས་བྱ་ཞིང་། ལོ་ལ་སོགས་པར་འཁོར་ལོ་བཟུས་ནས་ནི། །)འགྲེལ་(སྐབ་ཐབས་ཀྱན་བཟང་འགྲེལ་པ་  
 [D No. 1867, Di 180a7-b1]བསྟོད་པ་དང་མེ་ཏྲག་དང་སྟོས་དང་དྲི་དང་མར་མེ་ལ་སོགས་པའི་མཚན་པ་དང་། སོགས་པའི་སྐྱས་དབང་བསྐྱར་  
 བ་དང་། བདུད་ཅི་རྒྱུང་བ་དག་བྱས་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་འཁོར་ལོ་གཤེགས་སུ་གསོལ་བར་བཤོ། །)ལས་བཤད་དེ་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྷ་རྟམས་  
 གཏོ་བོ་ལ་བཟུས་པའི་གཤེགས་གསོལ་ཡིན་གྱི་གཞན་དུ་གཤེགས་པ་མིན་ནོ། །འདིར་གྲུབ་ན་ཐུན་བཞི་ཀའི་མཐར་གཏོར་མ་བྱ་སྟེ་  
 མངོན་བཟྃ་ད་སྐྱ་མ་(D No. 369, Ka 272a2)ལས། ཚོག་འདི་ཡི་རིམ་པ་ཡིས། ཐུན་མཚན་པ་བཞི་ཏུ་སྐྱེན་པར་བྱ། [ཞེས་  
 གསུངས་ཏེ་གཞན་ལའང་འདོད་ལོ། །མ་གྲུབ་ན་ཐུན་ཐ་མའི་མཐར་གཏོར་མ་སྐྱེན་པར་བྱའོ། །དེ་ཡང་དཀྱིལ་འཁོར་བ་རང་ལ་  
 (K431a)ཉེ་བར་བཟུས་པའི་འོག་དུ་བྱེད་པ་མཚོ་སྐྱེས་གྱིས་(H372a)བཤད་ལ། གཏོར་མ་བྱས་ནས་དཀྱིལ་འཁོར་བ་རང་ལ་སྐྱེད་  
 པ་ཡང་མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha )ལས་བཤད་པས་ཐུན་ཕྱི་མའི་མཐར་ཉིད་དུ་འམ་ཐུན་མཚན་པ་གང་བདེ་ལ་བྱའོ། །  
 གཏོར་མའི་ཚོག་ལ་སྣ་ཚོགས་པ་ཞིག་ཡོད་ཀྱང་ཁ་སྐྱོར་དང་གདན་བཞི་དང་དོ་རྗེ་མཁའ་འགྲོའི་དགོངས་པ་རྟམས་པལ་ཅེར་འདུ་ལ།  
 ཁ་སྐྱོར་གྱི་དགོངས་པ་མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha 293b2)ལས་གསུངས་པ་བཞིན་དུ་བཤད་པར་བྱའོ། །གཏོར་མ་ནི་རྒྱུད་  
 རྟམས་ལས་བཞགས་ཉེ་བར་ཞི་བ་དང་དངོས་གྲུབ་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར་དུ་སྟོག་མ་དང་དང་ཐ་མར་གལ་ཆེ་བར་གསུངས་པས་བྱ་དགོས་ལ་  
 དེའི་དུས་ནི་ཁ་སྐྱོར་གྱི་བརྟག་པ་དགུ་པ་(D No. 381, Ga 152a5-6)ལས། ལྷ་བ་མར་དོའི་བུ་བཞི་དང་། [ལྷད་པར་དུ་

ནི་བརྒྱུད་པ་དང་། །ཡར་གྱི་ངོ་ལི་བརྟུ་པ་ལ། །ཞེས་གསུངས་པ་ནི་ཁྱད་པར་གྱི་དུས་ཡིན་ལ་གཞན་ནི་ཉི་མ་རེ་ལེའི་གཏང་བར་གསུངས་སོ། །གཏོང་པ་པོའི་ལྷོ་རྣལ་འབྱོར་ནི་གསང་འདུམ་མི་བསྐྱོད་པ་ལ་མངོན་རྟོགས་རྟོགས་པ་འམ་ཡན་ལག་བཞིའི་ཚོགས་རིམ་གྱིས་སམ་སྐད་ཅིག་གིས་དོན་རྟོགས་དཔལ་སྐྱེད་པ་གངས་དང་ཅན་དུ་གསུངས་ཏེ་དེས་གཞན་ལའང་ཤེས་པར་བྱའོ། །

དེས་གཏོར་མའི་ཚོགས་སྐབ་པ་ལ་གསུམ་ལས་རྒྱས་པ་ལ་བདུད་ཅི་སྐབ་པའི་གཏོར་མའི་སྐྱོད་ནི་ཁ་སྐྱོར་(ID No. 381, Ga 151b7)མོ་གྱིས་མཚན་པའི་པར་ལྟོད་ལྟོད། །)ལས་པར་ལྟོད་སྐྱོད་ཅེས་གསུངས་པ་ལྟར་གྲོང་པའི་སྐྱོད་དང་མན་སྟེ།(ID Cha 296b6-97a1)མཐུན་དུ་གཞིང་པ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོད་ཆེན་པོ་རྣམས་སྟུ་ཟན་དང་སྟན་ས་པ་དང་ཉ་དང་ག་དང་བཙོང་དང་སྟོག་སྐྱུ་དང་ཆང་དང་ལུ་དང་འོ་མ་ལ་སོགས་པ་དང་། མེ་རྟོག་ལ་སོགས་པ་རྣམས་དང་ལྡན་པ་སྐྱེ་ལ་སོགས་པས་བརྒྱན་པ། རོ་མོ་ལ་སོགས་པ་མཐུན་དུ་བྱས་པའམ། ཟན་དང་ལུ་ལ་སོགས་པ་ཅས་ཡང་དུད། ཇི་ལྟར་རྟེན་པ་བཞག་སྟེ། བཟལ་བ་དང་བདུང་བ་དག་སྐབ་བར་(K431b)གཞིང་པ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོད་ཀྱང་དུང་བར་གསུངས་ཏེ་གཤེད་དམར་གྱི་རྒྱུད་ལས་ཀྱང་འཁྲུགས་སམ་ཟངས་གཞིང་གི་སྐྱོད་དུ་བྱ་བར་བཤད་ལ་ཕྱེར་བར་ཁམ་མོར་དང་འཁྲུང་བར་ཡང་སྐྱུན་པར་བཤད་པས་ཅི་རིགས་པའོ། །གཏོར་མའི་རྣམ་ཞི་ཟན་དང་(H372b)སྟན་ས་དང་ག་དང་ཉ་ག་དང་ཆན་གྲུག་དང་འཁྲུང་བ་དང་ཆང་དང་ལུ་དང་བཙོང་དང་སྟོག་སྐྱུ་དང་འོ་མ་ལ་སོགས་པ་འམ་མ་འབྱོར་ན་ཟན་དང་ལུ་ལ་སོགས་པ་ཅས་ཡང་དུང་བར་ཕྱེད་བ་(ID No. 3140, Phu 88b6-7)<sup>23</sup>དཔལ་རྟོན་ཅེས་པའི་གཟུགས་ཀྱི་མཐུན་དུ་ཕི་ཀ་ལ་སོགས་པའི་སྐྱོད་ཆེ་པོ་རྣམས་སྟུ་ཟན་དང་ལུ་བ་དང་འབྲས་ལུང་དང་ལ་དུ་དང་ཆན་གྲུག་ལ་སོགས་པ་དང་ཉ་དང་ག་དང་བཙོང་དང་སྟོག་སྐྱུ་དང་ཆང་དང་ལུ་དང་འོ་མ་ལ་སོགས་པའི་མེ་རྟོག་ལ་སོགས་པ་དང་)དང་མན་སྟེ་ལས་བཤད་དོ། །གཏོར་མ་དང་མཚོན་རྣམས་རྣམས་བཤམ་ལུ་ལ་ཁ་སྐྱོར་(D Ga 151b5-6)ལས། མཚོན་ཡོན་མཚོན་སོགས་རིམ་འགྲོ་དང་། །ཉ་དང་ག་སོགས་བཟལ་བ་དང་། །ཆང་དང་ཕྱིས་བྱེད་སྐྱོ་བ་ཡང་། །གཡོན་དུ་ཉ་བར་དགོས་པ་ཀྱང་། །གཡས་པ་དག་ཏུ་ལུ་སྐྱོད། །མཐུན་ཚིན་དུ་མཚོན་ཡོན་དག་གི་སྐྱོད། །རྣམ་ཞི་འདི་དག་ཐམས་ཅད་རྣམས། །བདུད་ཅི་ལྷ་ཡིས་སྐབ་བར་བྱ། །ཞེས་གསུངས་ཏེ་རྟེན་པ་གསུམ་པ་ལ། ཆང་ནི་དགའ་བྱེད་འདོད་པ་སྟེ། །ཞེས་འགྲེལ་པར་(མན་སྟེ། ID Cha 293b3)ཆང་ནི་དགའ་བྱེད་འདོད་པ་སྟེ། །དགའ་བར་རུས་པ་མཚོག་གོ་ཞེས་པའི་དོན་དོ། །)འབྱུང་ངོ་། །ག་དང་ཉ་ག་སོགས་ལས་བྱས་པའི་གཏོར་མ་གཉིས་ཡོད་ན་རང་གི་གཡས་གཡོན་དུ་ཤོས་པར་གསུངས་པ་བདུད་ཅི་ལྷས་སྐྱོང་བ་ནི་བདུད་ཅི་རིམ་བྱ་བཏབ་པས་སམ་ཡང་ན་བསྐྱོར་ལ་རྣམས་སྐབ་བར་མན་སྟེ།(ID Cha 293b4)བདུད་ཅི་ལྷའི་རིམ་བྱ་བཏབ་པས་སམ། བདུད་ཅི་ལྷའི་ངོ་བོར་བསྐྱོར་པས་སོ། །)ལས་གསུངས་སོ། །

གཏོར་མའི་སྐྱེད་ཚོག་ནི་ཕྱིང་བར་བཤད་པ་ཁ་སྐྱོར་གྱི་དགོངས་པ་ཡིན་པར་མན་སྟེར་ཡང་བྲག་ལ། སྐྱེད་(K432a)ཚོག་དེ་ཉིད་ཕྱིང་བ་(Phu 89a1-4;Mori: 2009, op. cit: Vol. 2, pp.494,15-495,2)ལས་ལྷུང་གི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་སྐྱེད་དུ་རྩེ་ལས་སྐྱེས་པའི་མེར་ཨ་ལས་ལྷུང་བའི་པར་ལྟོད་སྐྱོད་དགའ་པོ་ཨོ་ལུ་ཧཱ་ཧཱ་[om ah hūm ]ལས་ལྷུང་བའི་མགོ་བོ་གསུམ་ལ་གནས་པ་དེར་ཟན་ལ་སོགས་པ་དུ་སྐྱོ་རྟེ་རྟེ་ལུ་སྐྱོ་རྟེ་རྟེ་[hūm būm ām hrīh khaṃ bhrūm hūm hrīh tāṃ]གི་ཡི་གེས་ལྷུང་ཞིང་དེས་བྱེན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་བདུད་ཅི་དང་སྐྱོན་ས་ལྷའི་ངོ་བོ་ཉ་རྟེ་རྟེ་ལི་ཡི་གེས་རིམ་པ་བཞིན་ཐ་མལ་པའི་ཁ་དོག་དང་དྲི་དང་རུས་པ་བསལ་ནས་རྒྱུད་གིས་བསྐྱོད་པའི་

<sup>23</sup> Vajarāvalī of Abhyākara Gupta Edition of Sanskrit and Tibetan Versions, Vol. 2, by Masahide Mori, Published by the Institute of Buddhist Studies, Tring, UK, 2009, pp. 493,32-494,4.



བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལའུ་བཟུ་གཉིས་པ།

བ་པས་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་གི་སྐབ་བབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 249a5-7]དེའི་ནང་དུ་ཤར་ནས་བརྒྱུ་མཉམ་ཏེ་  
 དབུས་ཀྱི་བར་དུ་ཨོ་ལ་ཨོ་ལ་ལྟུ་ལྟུ། དཀར་པོ་དང་ལྗང་ལྗང་དམར་པོ་དང་མེར་པོ་དང་མཐིང་ག་རྣམས་ལས་བྱུང་བའི་གསང་བའི་སྐྱེད་པ་དང་ཤ་ཆེན་པོ་དང་།  
 བྱང་རྩུབ་ཀྱི་སེམས་དང་རང་བྱུང་གི་མེ་དོག་དང་། རྫོང་ལི་རྩུ་རྣམས་ལ་སྐྱར་ཡི་གེ་དེ་དག་ཉིད་ཀྱིས་མཚན་པ་དང་། །མེ་དང་བརྟན་བྱལ་རྩུང་དང་དབང་ལྡན་  
 ཀྱི་ཕྱོགས་སུ་ལྷོ་སྤྱོད་ཏེ། དཀར་དང་སྤོ་དང་དམར་དང་ལྗང་། །བ་ལང་ལྱི་དང་གླང་པོ་ཆེ་དང་རྩ་སྐྱོན་མ། །ས་བོན་དེ་དག་ཉིད་ཀྱིས་བྱིན་བརྒྱབས་པོད། །དེ་  
 རས་རྩུང་གིས་མེ་སྐར་བས། །དེ་དག་ཐམས་ཅད་ལུ་བར་ལྷུར། །ཉི་མའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལྟར་དམར་པོར་འབར་བ་སྤང་བ།)ཀྱང་དེ་ཇི་བཞིན་དུ་གསུངས་ཏེ་  
 ཕྱོགས་གཡོན་སྐོར་དང་(K433a)མཚན་མས་གཡས་སྐོར་གྱི་ལྷགས་སོ། །ས་བོན་གྱི་ལ་དོག་ཀྱང་དབུས་དང་ཕྱོགས་བཞེན་སྤོ་དཀར་  
 སེར་དམར་ལྗང་དང་མཚན་མས་བཞིའི་ལ་ལ་དོག་དཀར་སྤོ་དམར་ལྗང་དུ་ཕྱི་མས་བཤའ་ལ། རྩུང་ལ་བ་དན་དང་མེ་ལ་འབར་བས་  
 མཚན་ཞིང་ཐོང་པ་དུམ་བུ་གཅིག་པ་ནང་དམར་པོར་བཤའ་དོ། །དེ་གཉིས་ཀྱིས་བསུང་ཅི་ལ་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་དང་ཤ་རྣམས་ལུས་  
 ཀྱི་ངོ་བོར་མཛད་པ་ཡིན་ཏེ་ས་བོན་ལས་ཤེས་སོ། །རྒྱ་གཞུང་གི་གཏོར་མའི་སྐྱེད་ཆོག་ལ་ཆེ་བ་ལས་རིགས་ལྡ་དང་ལུས་རྣམས་ཀྱིས་  
 བོན་ལས་རྒྱས་བཟུ་སྐྱེད་པ་མང་ངོ། །རྒྱས་བཟུ་པོར་རང་གི་མིང་ཡིག་དང་པོ་ལས་སྐྱེད་པ་ཡང་དབྱ་ཚག་གི་འགྲེལ་པ་རིན་ཆེན་སྐྱོན་  
 མེ་(D No. 1919, Bi 147b4-5)འདྲིར་ཐོང་པ་དུམ་བུ་གཅིག་པ་རབ་ཏུ་དག་པའི་ནང་དུ་བི་སྤུ་མ་ར་གཞེས་བུ་བ་རྣམས་ཤར་དང་  
 དབུས་དང་བྱང་དང་སྤོ་དང་རྩུབ་ཏུ་བཀོད་ལ་དེ་བཞིན་དུ་གོ་ཀྱང་ད་ཉ་ན་རྣམས་རེ་རེ་དང་བཞག་སྟེ། རེ་རེ་ལ་ཡང་རྩུ་རྩུ་ལ་ཨོ་ལ་ལྟུ་ལྟུ་བཀོད་པ་བྱས།)དང་  
 རོ་བོས་མཛད་པའི་ལྷ་ཨི་པའི་འགྲེལ་པ་(མངོན་པར་རྟོགས་པ་རྣམ་པར་འབྱེད་པ་[D No 1490, Zha 197b6]དེ་ནས་བསུང་ཅི་སྐྱེད་སྟེ། ལོ་  
 ར་ལས་མེ་རྩུང་ཨ་ལས་ཐོང་པ་དེའི་ནང་དུ། གོ་ཀྱང་ད་ཉ་ན་རྣམས་ལས་ཤ་ལྡ་དང་། བི་སྤུ་གུ་མ་ར་རྣམས་ལས་བསུང་ཅི་ལྡོད། །)དང་ཇོ་ལ་སེ་ནས་  
 (མཁའ་འགོ་རྒྱ་རྩུ་མཚོ་མངོན་པར་དབང་བསྐྱར་བའི་ཆོག་[D No. 1521, Za ?])བཤའ་ལ། ཕྱི་མས་ཤར་སྤོ་ནས་གཡས་སྐོར་གྱིས་  
 དབུས་བར་དུ་རིམ་པ་བཞིན་གོ་ཀྱང་ད་ཉ་ན་དཀར་སྤོ་དམར་ལྗང་སྤོ་པ་རྣམས་ལས་བ་ཡང་ལྱི་གླང་པོ་ཆེ་རྩེའི་ཤ་ལ་དེ་དག་གིས་མཚན་  
 པ་དང་། ཤར་ནས་གཡོན་སྐོར་དུ་(H374a)དབུས་ཀྱི་བར་དུ་བི་སྤུ་མ་ར་ཨེ་དཀར་ལྗང་དམར་སེར་དཀར་པོ་ལས་དྲི་ཆེན་དྲི་རྩུ་ག་  
 ཆེན་རྟ་ལུ་བ་རྣམས་དེ་དག་གིས་མཚན་པར་བྱེད་དོ། །ཤར་མ་གཉིས་ཀྱིས་རིགས་ལྡའི་ས་བོན་ཀྱང་དེ་དག་གི་སྐྱེད་དུ་འགོད་དེ་རང་གི་  
 མིང་ཡིག་ལས་སྐྱེད་པའི་ལྷགས་ལ་དེ་ལེགས་སོ། །མངོན་པར་གཏོར་སྤོད་ཀ་ལྷ་ལ་དང་གཏོར་རྒྱས་རྣམས་རྒྱས་(K433b)བཟུར་སྐྱེད་  
 ལ་དེ་ལ་ས་བོན་གྱི་སྐོར་སྤེན་རིགས་ལྡ་དང་ལུས་རྣམས་ཀྱིས་བོན་ལས་སྐྱེད་པ་དང་རང་གི་མིང་ཡིག་དང་པོ་ལས་སྐྱེད་པ་གཉིས་  
 དང་། གང་དུ་སྐྱེད་པའི་གནས་ཀྱི་སྐོར་སྤེན་རིགས་ལྡེན་དབྱ་ཚག་གི་འགྲེལ་པ་རིན་ཆེན་སྐྱོན་མེ་(D No. 1919, Bi 147b4-5)ལས་  
 བཤའ་པ་ལྟར་དབུས་དང་ཕྱོགས་བཞེན་སྤོ་ལྟོ་ནས་རྒྱས་བཟུ་དང་རིགས་ལྡའི་ས་བོན་འགོད་པ་དང་། ཕྱོགས་དང་མཚན་མས་གཉིས་ཀར་  
 བྱེད་པ་གཉིས་སོ། །

ཕྱི་མ་ལ་དབུས་དང་ཕྱོགས་བཞེན་ཤ་དང་མཚན་མས་བཞེན་བསུང་ཅི་སྐྱེད་པ་དང་དེ་ལས་བསྐྱོག་ནས་སྐྱེད་པ་གཉིས་དང་། ཤ་  
 གཤེགས་པ་དང་བསུང་ཅི་གཤེགས་མར་བྱས་པ་དང་དེ་ལས་བསྐྱོག་ནས་བྱས་པ་གཉིས་རྣམས་ཏེ་གཙོ་ཆེར་མི་བསྐྱེད་པ་དབུས་ན་ཡོད་  
 པའི་ལྷགས་སུ་མཛད་དོ། །བསུང་ཅི་ལྡོ་དྲི་ཆེན་དྲི་རྩུ་ལས་དཀར་དམར་བཞི་འབྲུ་ལ་ལྡ་པ་ལ་བཤའ་པ་མང་སྟེ་རྩེ་ལོ་པ་(དབང་  
 མངོན་བརྟན་པའི་འགྲེལ་བཤའ་དོན་དམ་པ་བསྐྱུ་པ་[D No. 1351, Na ?])དང་སྐྱེན་ཞབས་(ཡན་ལག་བཞེན་པའི་སྐྱབ་བསུ་བཤའ་ཀྱང་དུ་  
 བཟང་མོ་[D No. 1872, Ni ?])ལ་སོགས་པས་ཤ་ཆེན་ལ་བཤའ་གདན་བཞེན་པའི་འགྲེལ་པར་བྱ་བ་ལྟ་བུ་སྤེན་བཞེན་པའི་འགྲེལ་པ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

དྲན་པའི་རྒྱ་མཚན་[D No. 1607, Ha 185b6-87a3?])ལུད་སྐམ་དང་ངར་སྐབས་ལ་བཤད་ལ་སྒོམ་འབྲུང་D No. 373, Kha 284b1-5?)ལས་གཤམ་སྐྱེད་པའི་ཚེ་ལ་དང་སྐབས་ལས་སྐྱེས་པའི་ཀྲང་མར་དང་གཞུངས་པ་དང་། མགོ་ལས་སྐྱེས་པའི་ཀྲང་པ་སྟེ་ཐའ་བྱིང་རབ་གསུམ་དུ་བཤད་དོ། །གེ་ལ་ལྷགས་ཀྱི་ལྷ་དང་སྐྱོན་(H374b)པ་ལ་ལེས་ཀྱང་གསུངས་ཏེ་དངོས་གྲུབ་འཕགས་པ་དང་གསལ་བར་བྱེད་པའི་ཕྱིར་རོ། །དེ་ནས་གཏོར་མའི་ཅང་དུ་ཏེ་ཏེ་ཅི་ཅི་བསམས་ལ་རིམ་པ་བཞེན་དུ་ཐམལ་བའི་ལ་དོག་དང་དྲི་དང་རུས་པ་བསལ་ནས་(K434a)ལ་དོག་ལ་སོགས་པ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་པར་བསམ་མོ། །མན་སྟེ་དང་ཕྱིང་བར་གཏོར་མའི་སྐྱེད་ཚོག་ལ་ལྷ་གསུམ་སྐྱེད་པམ་བཤད་ལ་ལ་སྐྱོར་དང་གདན་བཞི་ལས་ཏ་ལས་སྐྱེད་མཐའ་དང་ཏོ་ལས་རྣམ་སྐྱེད་དང་ཅི་ཅི་ལས་མི་བསྐྱེད་པ་སྐྱོས་པར་གསུངས་པ་བྱེད་ན་ཏེ་ཏེ་ཅི་ཅི་ལན་གསུམ་བཞེད་ནས་སྐྱོན་བསལ་བའི་ལ་དོག་དྲི་རོ་གསུམ་ལྷ་གསུམ་དུ་སྐྱེད་པར་གདན་བཞི་འགྲེལ་པ་(D No. 1607, Ha 189a6-b7)ལས་བཤད་དོ། །རྐྱེད་གིས་བསྐྱེད་པའི་མེ་འབར་བས་གདུངས་པས་ཡི་གེ་ལ་སོགས་པ་ལུ་བ་ཉི་མ་འཚར་ལའི་མདོག་ཅན་གྱི་ལུ་བའི་ལྷ་བ་ཅན་དུ་བཟོ་དོ། །དེའི་རྐྱེད་པ་ལས་ཡོངས་སུ་ཕྱུར་པའི་ཚུ་ཡིག་ལས་སྐྱེས་པའི་དོ་རྗེས་མཚན་པའི་ལ་ཏུ་གཞུ་ནས་དེར་ལན་གསུམ་དུ་ཕབ་པས་བདུད་རྩིར་ཕྱུར་པ་དེའི་སྟེང་དུ། ཨོ་ལས་བྱུང་བའི་རྒྱ་བ་ལ་གནས་པའི་ཨོ་ལྷ་མེད་ཀྱི་ཡི་གེ་སྟེང་ནས་སྟེང་དུ་གནས་པ་ལས་འཕྲོས་པའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཕྱོགས་བཅུ་ན་བཞུགས་པའི་མངས་རྒྱས་རྣམས་ཀྱི་བྱུང་རྒྱུ་མེས་མེས་ཀྱི་བདུད་རྩི་དང་རྒྱ་མཚོ་ལ་སོགས་པར་གནས་པའི་བདུད་རྩི་བཀྲུག་ནས་ཡི་གེ་གསུམ་དང་རྒྱ་བར་བཟུག་སྟེ་ཡི་གེ་གསུམ་རྒྱ་བ་དང་བཅས་པ་དེར་ཐིམ་པར་བསམ་མོ། །

དེ་ནས་ཡི་གེ་གསུམ་ལན་གསུམ་བཞེད་པས་དབུལ་ཚུའི་རང་བཞིན་དང་བར་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་པོ། །ཕྱིང་བར་(Phu 89a1-4;Mori: 2009, op. cit; Vol. 2; pp.494,15-495,2)དེ་བཞིན་དུ་བཤད་ལ་མན་སྟེ་(D No. 1198, Cha 294a6-7)ལྷ་ལི་དང་ཀྲུ་ལི་དང་ཡི་གེ་གསུམ་ལས་འོད་ཟེར་སྐྱོ་བ་ལ་སོགས་པའོ། །དེའི་སྟེ་ཤེལ་གྱི་དོ་བོའི་དབུས་ནས་བྱུང་བའི་བདུད་རྩི་དཀྱིལ་འཁོར་པ་དང་བཅས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་བདག་པོ་མཚོད་ཡོན་ལ་སོགས་པ་སྐྱོན་དུ་འགྲོ་བར་སྐྱེད་དུ་གཞུག་གོ། །)ལས་ལྷ་ལི་དང་ཀྲུ་ལི་ལས་འབྲུ་གསུམ་དུ་ཕྱུར་པར་(K434b)བཤད་དེ་ལྷ་བ་པ་དང་(H375a)དྲིལ་བུ་པས་ཀྱང་སྐར་བཞིན་གསུངས་པ་ནི་སྒོམ་འབྲུང་གི་དགོངས་པའོ། །བདུད་རྩི་སྐྱེད་པའི་ཚོག་ཡང་ལྷ་བ་པ་དང་དྲིལ་བུ་ལ་ལ་སོགས་པས་དེ་ལྷར་བཤད་པས་དེ་བཞིན་དུ་བསྐྱེད་ལ་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་(ཕྱིང་བ[Phu 89b6])ལྷ་གསུམ་ལ་ཚུ་ལས་སྐྱེས་པའི་དོ་རྗེ་དཀར་པོ་ནས་འབྲུ་ཅོམ་བསམ་ལ་དེའི་འོད་ཟེར་གྱི་སྐྱུ་གུས་དྲངས་ནས་བདུད་རྩི་གསོལ་བས་ཚེས་པར་བསམས་མཐོབ་སྲིན་གྱི་འཕྲོར་མས་(གདན་བཞི་འགྲེལ་པ་[D No. 1607, Ha 190b3]ཐོར་མས་མཚོད་པའོ། །ཞེས་ཐོར་མ་སྟེ་ཕན་བུའི་དོན་ཡིན་པས་སྐྱོན་འཇུག་མེད་ན་ལེགས་སོ།)དབུལ་ཏེ་ལྷེ་ཅེ་དང་སྲིན་མཚན་མངས་དང་སྐྱི་བོའི་གནས་གསུམ་དུ་འཕྲོར་པར་གདན་བཞི་འགྲེལ་པར་(D No. 1607, Ha 190a1-b3)བཤད་དོ། །

གཉིས་པ་[མགོན་བསྐྱེད་ཅིང་དབུལ་བའི་ཚོག་]ནི། ལ་སྐྱོར་ལ་སོགས་པའི་རྒྱུད་གསུམ་གར་གྱི་གསུམ་ཕྱི་དཀར་པོ་དང་ནང་དམར་པོ་ལྷ་གང་བ་བྱུ་བར་གསུངས་པ་ནི་འགྲེལ་པ་དག་གིས་གུར་གུམ་དང་ཅོ་རྗེན་དམར་པོས་ནང་དམར་པོར་བྱུ་བར་གསུངས་པས་ཕྱི་ཡང་ཅོ་རྗེན་དཀར་པོ་སོགས་ཀྱིས་བྱུ་བར་འཕམ་ཡང་ན་ཚོན་གྱིས་ཀྱང་དེ་ལྷར་བྱུའོ། །དེའི་དབུས་སུ་ཐིག་བཞི་བཏབ་པས་ལེ་ལུ་ཚོ་དགུའོ། །ལེ་ལུ་ཚོ་དབུས་མ་ལ་དཀྱིལ་འཁོར་བའི་ལྷ་ཚོགས་གང་ཡིན་ལུང་ཅོམ་གྱིས་བསྐྱེད་དོ། །ཕྱིང་བར་(Phu 89a5)གསང་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེན་བཟུ་གཉིས་པ།

འདུས་ཀྱི་གཏོར་ཚོགས་ལ་ཡང་དྲིའི་དྲིལ་འཁོར་བྱ་བར་གསུངས་པས་གསང་འདུས་ལ་ཡང་སྦྲར་བར་བྱའོ། །ལེན་ཚོགས་ལ་བརྒྱུད་ལ་  
 རྟོགས་སྤོང་མ་མའི་འཁོར་ཀྱིས་བསྐྱར་བ་མཉམ་སྦྲེར་བའད་ཀྱང་འདྲིར་རྟོགས་སྤོང་རྣམས་བའད་པར་བྱ་སྟེ། འར་དུ་ལྷོ་ལས་དབང་པོ་  
 མེར་པོ་མིག་སྤོང་བ་(K435a)ས་སྤུང་དཀར་པོ་ལ་ཞོན་པ་རྩོམ་འཛིན་པ། ལྟོར་ཀ་ལས་གཤིན་རྩོམ་པོ་མ་ཉེའི་གདམ་ལ་གལས་  
 བརྒྱུད་གིས་བཞུགས་པ་སྐྱེའོན་དུ་འབར་(H375b)ཞིང་ཁོས་པ་དབྱུག་པ་དང་སྟེགས་མཛུབ་འཛིན་པ། ལུབ་དུ་བོ་ལས་ལུ་ལྷ་དཀར་  
 པོ་གདེངས་ཀ་བདུན་དང་ལྗན་པ་སྐྱུ་ཞགས་འཛིན་པ། བྱང་དུ་རྟེན་ལས་ལུས་ངན་མེར་པོ་མི་ལ་གནས་ཤིང་སྦྲོམ་པ་ཞེ་ལེ་དང་པེ་ཇ་  
 ལུར་འཛིན་པ། མེར་རོ་ལས་མེ་ལྷ་དམར་པོ་སྟོན་མ་དང་རལ་བའི་ཐོད་དང་སྦྲར་འབར་ཞིང་འཇུག་པ་ཤིན་ཏུ་ཚོ་བར་ལ་གནས་པ་  
 ལྷུབས་སྟེན་དང་བགྲང་ཕྱེང་དང་རིལ་བ་དང་དབྱུག་གུ་འཛིན་པ། བདེན་བལ་དུ་ལྷོ་ལས་བདེན་བལ་ཞག་པོ་རོ་ལ་གནས་པ་གཅེར་བུ་  
 མི་རུས་ཀྱིས་བརྒྱུན་ཞིང་མཆེ་བ་གཅོགས་པ་གྲི་གུག་དང་ཐོད་པ་འཛིན་པ། ལྷུང་དུ་ལྷོ་ལས་ལྷུང་ལྷ་ལྷུང་ལུ་ལེ་ལ་མེར་པོ་ལ་གནས་  
 པ་རྒྱུང་རས་འཛིན་པ། དབང་ལྗན་དུ་ལྷུ་ལས་དབང་ལྗན་དཀར་པོ་ལུ་མཚོག་ལ་གནས་པར་ལ་པའི་ཐོར་ལྷུགས་དང་རུས་པའི་རྒྱན་  
 དང་ལྗན་པ་ཅེ་གསུམ་པས་མཚན་པའི་ལ་རྟུ་ག་དང་ཅང་ཉེ་ལུ་འཛིན་པ། དབང་པོའི་གལས་སུ་རྟུ་ལས་ཉེ་དབང་ལྷུང་འཇུག་ཞག་པོ་  
 མཁའ་ལྗེང་ལ་གནས་པ་འཁོར་ལོ་དང་དབྱུག་ཏོ་དང་དུང་དང་ཀློས་པ་འཛིན་པ། ལུས་ངན་གྱི་གལས་སུ་ལྷོ་ལས་ཚོགས་བདག་དཀར་  
 པོ་གྲང་པོ་ཆེའི་གདོང་པ་ཅན་གྱི་བ་ལ་གནས་པ། ལ་ལུག་དང་དབྱུག་པ་ལ་དུ་དང་ཕྱེང་བ་འཛིན་པ། (K435b)སྟེ་དུ་ལྷུ་ལས་ཉི་  
 མ་དམར་པོ་ཤིང་རྩ་ལ་གནས་པ་བཟོད་པར་དཀའ་བའི་འོད་ཟེར་ཅན་པསྟེ་འཛིན་པ། དེའི་གཡོན་དུ་ལོ་ལས་སྦྲུབ་དཀར་པོ་འཁོར་ལོ་  
 ལ་གནས་པ་ཀུ་སྟ་དང་བགྲང་ཕྱེང་འཛིན་པ། ལོ་ལས་ཚངས་པ་མེར་པོ་དང་པ་ལ་གནས་པ་པསྟེ་དང་སྦྲུབས་སྟེན་དང་བགྲང་ཕྱེང་  
 དང་དབྱུག་པ་འཛིན་པ། འོག་དུ་བོ་ལས་ཐགས་བཟང་རིས་ཞག་པོ་ཤིང་རྩ་ལ་གནས་པ་རལ་གྱི་(H376a)འཛིན་པ། ལོ་ལས་སའི་ལྷ་  
 མོ་མེར་མོ་པསྟེ་ལ་གནས་པ་པསྟེ་འཛིན་པ། རྒྱན་ལ་སོགས་པའི་ཁྱད་པར་བའད་པ་ས་གཏོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་རིན་པོ་ཆེའི་ཅོད་  
 པན་དང་ལྗན་ཞིང་སྟེག་པའི་ཉམས་ཅན་ནོ། །

དབང་པོ་ལུ་བདག་ལྷུང་ལྷ་ཚོགས་བདག་གཞོན་སྟེན་སྦྲུབ་པ་ཚངས་པ་སའི་ལྷ་མོ་རྣམས་ལ་སྦྲུབ་པའི་གདན་དང་ལྷག་མ་རྣམས་ཉི་  
 མའི་གདན་ལ་གནས་པའོ། །ཚངས་པ་དང་སའི་ལྷ་མོ་སྟེ་རིགས་དང་ཉི་མ་རིན་པོ་ཆེའི་རིགས་དང་ལུས་ངན་དང་དབང་ལྗན་དང་ལུ་  
 བདག་རྣམས་གསུང་གི་རིགས་དང་རྒྱུང་ལྷ་དོན་ཡོད་གྲུབ་པའི་རིགས་ཡིན་ལ་ལྷག་མ་རྣམས་མི་བསྐྱེད་པའི་རིགས་སོ། །དབང་པོ་ལ་  
 སོགས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱང་རང་དང་འདྲ་བའི་ཤེས་རབ་མ་དང་བཅས་པ་སྟེ་སའི་ལྷ་མོ་རྟེ་རང་དང་འདྲ་བའི་ཐབས་དང་བཅས་པར་སོ་  
 སའི་ཕྱག་མཚན་ལས་ཀྱང་བསྐྱེད་དོ། །དེ་དག་གི་ཕྱི་རོལ་དུ་ཀླུའི་དབང་པོ་ལ་སོགས་པ་དང་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱང་བསམ་མོ། །  
 དེ་ནས་རང་རང་གི་སྐབས་ཀྱི་སྦྱུང་འདྲེན་པའི་ཚོགས་འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པ་ (K436a)དང་འཇིག་རྟེན་པ་རྣམས་སྦྱུང་བར་ཉེ་  
 དམ་ཚོགས་པ་དང་གཅིག་བྱའོ། །དེ་ནས་མཚོང་ཡོན་དང་ཞབས་བསལ་ལ་སོགས་པ་སྦྲོན་དུ་འགྲོ་བས་ཡང་དག་པར་མཚོན་དེ་གཏོར་  
 མ་ལུལ་བའི་མཐར་དཀྱིལ་འཁོར་པ་རྣམས་མཉམས་པའི་དོན་དང་ཆད་ལྷག་གི་སྦྱོན་ཞི་བའི་ཆེད་དང་བྱ་བ་ཐམས་ཅད་འགྲུབ་པའི་དོན་དུ་  
 དྲིལ་བུ་དཀོལ་བ་སྦྲོན་དུ་འགྲོ་བས་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ་འདོན་པར་བྱའོ། །<sup>24</sup>

<sup>24</sup> ཕྱེང་བ་(D No. 3140, Phu 63b1-2;Mori: 2009, op. cit; Vol. 11; pp.353,15-354,3)ལ། ལོ་བཟོས་ཏུ་ས་མ་ལ།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་བུ་བུ་གཉིས་པ།

དེ་ནས་པད་ཀོར་གྱི་ཕྱག་རྒྱས་མཉམ་པར་བྱས་ཏེ་ཕྱག་རྒྱ་སྦྲུང་པ་ན་འཕྲུང་པའི་རྒྱལ་བྱས་ཏེ་ལག་པ་(H376b)གཡོན་པའི་  
དོན་ལུ་ཁུར་སྟེང་ཁར་གཞག་ཅིང་གཡམ་པ་བརྒྱུས་ནས་རེ་ལུ་མིག་གི་ས་ལ་བཞག་ནས་ལྷ་རྣམས་ཀྱི་ལབས་ལ་འཇུས་པར་མོས་པས་  
བྱ་བ་སྐྱབ་པ་ལྟར་ལེན་པའི་ལེ་ཤེས་པ་འཁོར་བཅས་རྣམས།(ལ་སྦྱར་[D Ga 153a6])ཨོ་ཨྲུཛ་ཏཱི་ཏུ་སྦྲུ་ཨོ་ཨྲུཛ་ཏཱི་ཏུ་སྦྲུ་ལྷེས་  
བརྗོད་ཅིང་རེ་ལུ་མིག་ནས་བཞེངས་སུ་གསོལ་ཡོ། །དེའི་རྗེས་སུ་འཇུག་པའི་དབུགས་ཀྱིས་བཟུག་སྟེ་རང་དང་རོ་གཅིག་ཏུ་བྱས་ནས་  
མཚོན་པར་བྱའོ། །དེ་ནས་འཕྲུང་པའི་ཕྱག་རྒྱས་སོགས་གསུམ་བུ་ཞིང་། (ལ་སྦྱར་[D Ga 153a6])ཨོ་སཱ་དུཎ་ལྷི་ཎ་ལྷི་ཎ་གཞུང་ཏུ་  
ཡཎ་ལྷེས་བརྗོད་ཅིང་ཕྱོགས་སྦྱང་ལ་སོགས་པ་རྣམས་གནས་ཇི་ལྟ་བར་གཤེགས་སུ་གསོལ་བཏེ་དེ་ནི་གཏོར་མ་རྒྱས་པའོ། །རེ་ལུ་མིག་ཏུ་  
དམ་ཚིག་པ་བསྐྱེད་པ་མེད་པར་ལེ་ཤེས་པ་སྟུན་དངས་ནས་གཞན་ལྟར་བཞེན་འབྲལ་བ་ནི་འབྲིང་པོའོ། །སྤྱོད་སྦྱོང་སོགས་ཀྱང་རང་

མ།[ཡས་ཨ།ཀུ་ལུ་ཡལ། བརྗོད་ཏེ་ནོ་པ་ཏཱི་ཏུ་དྲི་རྩོ་མེ་རྩ་བ། སུ་ཏོ་རྩོ་མེ་རྩ་བ། སུ་པོ་རྩོ་མེ་རྩ་བ། ཨ་ཏུ་ར་རྩོ་མེ་རྩ་བ། སམ་སི་རྩོ་མེ་རྩ་བ། སམ་  
ཀཱ་སུ་ཙ་མེ། ཅི་རྩོ་ཤེ་ཡོ་ཀུ་རུ་ཏུ། ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ་ཏུ། རྩ་ག་ལྷན། སམ་ཏུ་སྤྱ་ག་ཏ། བརྗོད་སྟེ་སུ་ལྷོ་གཞི་རྩ་བ་མ་དུ་ས་མ་ཡལ་པ་དུ་ཨ། om  
vajrasattva samayam anupālaya vajrasattvatvenopatiṣṭha dr̥ḥo me bhava sutoṣyo me bhava  
supoṣyo me bhava anurakto me bhava sarvasiddhiṃ me prayaccha sarvakarmasu ca me cittam  
śreyah̄ kuru hūṃ ha ha ha ha hoḥ bhagaven sarvatahāgatavajra mā me muñca vajrībhava  
mahāsamayasattava āh//]ཞེས་པའི་ཡི་གེ་བརྒྱ་པ་ཡན་གསུམ་བརྗོད་ནས། ས་རྟེང་ཡོངས་སུ་མ་ཤེས་དང་། །ས་རྩམ་པ་དང་ཆད་པ་དང་། །  
གཞན་ཡང་གང་བཤེས་དེ་ཀྱང་གྱི། །སྤྱོད་སྦྱོང་འཇུག་ཏུ་བཞེད་མཚོན་རིགས། །ཞེས་གསུངས། དེའི་དོན། པམ་ཚེན་སློབ་མཚོ་རྣམས་ཀྱི་བསྐྱེད་རིམ་  
ཀྱི་རྣམ་བཤད་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚོའི་སྟེང་པོ།(པམ་ཚེན་སློབ་མཚོ་རྣམས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་གསུང་པོད་གཉིས་པ། ཀྱང་གཏེ་བོད་རིག་པ་དབུ་ལྷན་ཁང་། pp.

235-236)ཡས། དོན་མེས་མ་དཔེ་སྐོར་བརྒྱས་བྱས་པ་ལ་ཚས་ཅན། དགོས་པ་ཡོད་དེ། སྐྱབ་ཐབས་དངོས་གཞི་སྐོར་པའི་རང་གི་འགལ་ལྷན་མེལ་བ་  
དང་། མིག་ལྷང་གི་འཕེལ་ཁ་གཅོད་ཅིང་དམ་ཚིག་ཉམས་ཚགས་སྦྱང་བའི་ཐབས་མཚོག་ཏུ་ལྱར་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། སྟེང་པོ་རྒྱུ་(D No. 2490, Zi  
238a5-7)ཡས། སངས་རྒྱལ་ཀུན་གྱི་སྤྱོད་ཀྱིས་ཀྱང་། །པད་དཀར་རྩེ་བའི་དབུགས་གནས་ཤིང་། །རྗོད་དྲིལ་བུ་རྒྱུ་རྒྱས་པའི། །རྗོད་སེམས་དཔལ་ལེགས་  
དཔེགས་ཤིང་། །ཡི་གེ་བརྒྱ་བ་རྩོག་བཞེན། །ཉི་ཤུ་ཅེ་ནི་རེ་བརྒྱས། །ལྷང་སོགས་བྱེད་ཀྱིས་བརྒྱབས་འབྲུང་བས། །འཕེལ་བ་འུ་ནི་འབྲུང་ཞེས། །གྲུབ་  
པ་མཚོག་རྣམས་ཀྱིས་བཤད་པས། །བྱུན་མཚམས་སུ་ནི་སྦྲུང་པར་བྱ། །འབྲམ་ཕྱག་ཏུ་ནི་བརྒྱས་ལྟར་ན། །རྣམ་པར་དག་པའི་བདག་ཉིད་འབྲུང་། །ཞེས་  
གསུངས་པའི་ཕྱིར། སྐོར་རྒྱལ་ནི་སྐྱབ་ཐབས་ནས་འབྲུང་པ་ལྟར་ཡིན་ལ། ཡི་གེ་བརྒྱ་པའི་ཐགས་ནི། ཨོ་རྩོ་སྦྱོང་འཇུག་པའི་ལོན་ཡིན་ཞིང་། མཚོན་དོན་ནི་ལྟར་  
བཞེན། བརྗོད་ཏེ་རྗོད་སེམས་དཔལ་པ། ས་མ་ཡ་ནི་དམ་ཚིག་ ས་ཏུ་ལུ་ཡ་ལ་ནི་རྗོད་སུ་སྦྱངས། བརྗོད་ཏེ་རྗོད་སེམས་དཔལ་ལྷན་ཉིད་ཀྱིས་ཉེ་བར།  
ཏཱི་ཏུ་ཉི་གནས་པར་མཚོན། དྲི་རྩོ་ནི་བརྟན་པ། མེ་ནི་བདག་ རྩ་མ་ནི་དངོས་པོའི་རང་བཞིན་ཏུ་མཚོན། སུ་ཏོ་རྩོ་མེ་རྩ་མ་ནི་བདག་པ་ཤིན་ཏུ་བཤེས་པའི་  
རང་བཞིན་ཏུ་མཚོན། ཨ་ཏུ་ར་རྩོ་མེ་རྩ་མ་ནི་བདག་པ་ཤེས་སུ་ཚགས་པའི་རང་བཞིན་ཏུ་མཚོན། སུ་ཏོ་རྩོ་མེ་རྩ་མ་ནི་བདག་པ་ཤིན་ཏུ་རྒྱས་པའི་རང་བཞིན་ཏུ་  
མཚོན། སམ་སི་རྩོ་མེ་རྩ་མ་ལྷན་དངོས་གྲུབ་ཐབས་ཅད་བདག་པ་སྦུལ་ཏུ་གསོལ། སམ་ཀཱ་སུ་ཙ་མེ་ནི་བདག་པ་ལས་ཐབས་ཅད་སྦུལ་ཏུ་གསོལ། ཅི་རྩོ་སྤེ་  
ཡོ་ཀུ་རུ་ནི་སེམས་ཀྱི་དཔལ་ཏུ་མཚོན། དཔལ་དེ་ཇི་ལྟ་བུ་ཞེ་ན། ཏུ་ནི་སྤྱོད་སྦྱོང་དོན་ལྷན་ཉི་ལེ་ཤེས་པ་མཚོན། རྩ་ག་མ་ནི་ནི་  
བཅོམ་ལྷན་འདས། སམ་ཏུ་སྤྱ་ག་ཏེ་ནི། དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ཐབས་ཅད་ཀྱི། བརྗོད་དོན། སམ་མེ་ནི། བདག་ སྤྱོད་སྦྱོང་འཇུག་པའི་ལོན་ལྷན་ཉིད་དོན།  
ཅན་གྱི་རང་བཞིན། མཐུ་ས་མ་ཡས་ཏུ་ནི། དམ་ཚིག་སེམས་དཔལ་ཚེན་པོ། ཨྲ་ནི་གསུང་དོན་ལོན་ཡིན་ཞིང་རྣམས་ཐབས་ཅད་སྦྱོང་བ་མེད་པ་མཚོན། ཏུ་  
གིས་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ལེ་ཤེས་མཚོན། ཡཎ་གྱིས་བདེ་སྟོང་དབྱེར་མེད་པའི་ལེ་ཤེས་གསལ་བར་བྱེད་ཅིང་། དེའི་མི་མཐུན་ཕྱོགས་འཛོམས་པར་བྱེད་དེ། ཡཎ་  
ནི་འཛོམས་བྱེད་སྤྱི་ཡིན་ཏེ། །ཞེས་གསུངས།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ།

གི་ལྷ་འདྲེ་གཟུགས་སུ་མོས་ནས་གནས་ཇི་ལྟ་བུར་གནས་པ་ལ་རང་གི་འདོད་པའི་(K436b)ལྷ་འདྲེ་གཏོར་མ་བྱིན་པ་ནི་བསྐྱེས་པ་སྟེ། དེའི་  
ཚེ་ནི་གུ་གསུམ་ལ་སོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་དང་དམ་ཚིག་པ་སྐྱེད་པ་དང་ཡེ་ཤེས་པ་དགུག་པ་སོགས་ཀྱང་མི་དགོས་སོ། །དེ་ནི་བསྐྱེད་  
རིམ་པའི་གཏོར་མའི་ཚོགས་ལྷན་ལ་རྫོགས་རིམ་པ་ལ་ནི་ཤེས་རབ་དང་ཐབས་ལས་མ་གཞུགས་པའི་སེམས་ཀྱིས་བསམས་པ་ཙམ་གྱིས་  
སྤྱན་དྲངས་པའི་ཤེས་རབ་དང་ཐབས་ཀྱི་དོ་བོ་ཁོ་ནའི་རང་གི་འདོད་པའི་ལྷ་དང་བཅས་པའི་དབང་པོ་ལ་སོགས་པ་རྣམས་ལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་  
རོ་ལས་ཐ་མི་དང་པའི་གཏོར་མ་འབྲུལ་བའོ། །

གཏོར་མའི་རྗེས་སམ་མཚོན་བསྐྱེད་ཀྱི་མཐར་བཟང་པོ་སྤྱོད་པ་ལ་སོགས་པའི་སྣོན་ལམ་གདབ་པར་ཤེས་པས་(འབྲུལ་སྐོང་  
[D No. 1245, Na 194b1]སྣོན་ལམ་གདབ་པར་བྱའོ)བཤད་ཅིང་སྤྱན་གྱི་མཐར་ཡི་གེ་བརྒྱ་(H377a)པ་གཏོན་པར་མཁས་པ་དུ་  
མས་བཤད་པ་ལྟར་བྱས་ཀྱི་སྤྱན་དང་པའི་རིམ་པ་འདོ། །དེ་ལ་སྤྱན་བཞེས་བྱ་བ་ཀྱི་རྗེས་(D No. 418, Na )དང་མངོན་བརྗོད་སྒྲུ་མ་  
སོགས་ཀྱི་རྒྱུད་མང་པོ་དང་མདོ་བཟེ་(D No. 1797, Ni )སོགས་ཀྱི་བརྟན་བཅོས་མང་པོ་ལས་གསུངས་ལ་སྤྱན་བཞེས་ཅི་ཙམ་ལྟར་  
རྩ་རི་པས། སྤྱན་བཞེས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་པའི་རིམ་པ་ཞེས་བྱ་བ་ནི་ཐོ་རངས་དང་ཉི་མ་གུང་དང་ལྷི་དོད་དང་མཚན་མོ་སྟེ་བསྐྱོས་པའི་  
རིམ་པ་འདོ། །ཞེས་བཤད་པ་ལྟར་སྤྱན་ལས་(D No. 1872, Ni )ཀྱིས་ཀྱང་བཤད་པས་སྤྱན་བཞེས་བྱེད་བྱེད་ཅིང་ལྟར་ལོ། །སྤྱན་  
དང་པོ་ཐོ་རངས་ཀྱི་སྤྱན་ལ་ཐུར་བཤད་པ་ལྟར་བྱས་ནས་སྤྱན་གཞན་གསུམ་ལ་རྒྱས་བསྐྱེས་ལྷན་མེད་པར་བྱ་བའི་བྱ་སྤྱོད་ལ་  
པས་(འཁོར་ལོ་བདེ་མཚོག་གི་སྐུབ་ཐབས་རིན་པོ་ཆེ་གཙུག་གི་ནོར་བུ་[D No. 1443, Wa 250b1-3])སྤྱན་དང་པོ་ལ་ཚོག་གསལ་ས་  
ཅད་སྤྱང་ནས་གང་དང་ལྷི་དོད་ལྟར་(K437a)མཚམས་ལ་རང་ཉིད་དོད་ལྷུར་པ་འདྲུ་བྱུར་ཏེ་དེ་ཡོངས་སུ་ལྷུར་པ་ལས་རྟེན་དང་  
བརྟེན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་གསལ་བར་དམིགས་ནས་དབང་བསྐྱར་བ་བྱིན་ཚད་ཚང་བར་དང་། སྤྱན་ཐ་མ་ལ་ཚོག་གསལ་ས་ཅད་བྱེད་དེ་  
དྲིལ་བུ་པས་(རིན་པོ་ཆེ་ཡིད་བཞིན་གྱི་ནོར་བུ་[D No. 1437, Wa 237a1-3])ཀྱང་དེ་བཞིན་དུ་བཤད་དོ། །

སུ་ཏིག་མེད་བ་(D No.1189, Ga 241a6-b4)ལས་སྤྱན་གཞན་ལ་རང་ཉིད་བདག་མེད་མར་བསྐྱོས་ནས་སྤྱིང་  
ཁའི་ས་བོན་ལས་འཁོར་གྱི་ལྷ་མོ་བཟུ་བཞེས་ལྷན་སྟེ་གནས་སུ་བཀོད་ནས་རྣམ་དག་དང་སྐྱ་གསུང་གུགས་བྱིན་བརྒྱབ་དང་དབང་བསྐྱར་  
བ་མན་ཚད་རྣམས་རྫོགས་པར་བྱེད་པར་བཤད་པ་བཞིན་དུ་ནག་པོ་སྤྱོད་པ་དང་དམ་ཚིག་དོ་རྗེས་ཀྱང་སྤྱན་གཞན་ལ་སྤྱིང་ཁའི་ས་བོན་  
ལས་འཁོར་ལོ་སྐྱོས་ཏེ་འགོད་པ་དང་ཡེ་ཤེས་པ་གཞུགས་པ་དང་དབང་བསྐྱར་བ་མན་ཚད་རྫོགས་པར་བྱེད་པར་བཤད་དེ། དེ་དག་གི་  
བཞེད་པས་གཞུགས་ལས་ཁང་མ་བསྐྱེས་པར་ཡོད་པས་དེའི་སྐྱེད་ཚོག་དང་བསྐྱེད་འཁོར་དང་ཚོགས་(H377b)གསོག་བཞུགས་ནས་དང་  
པོ་སྤྱོད་བ་དུན་རྫོགས་བྱས་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱལ་མཚོག་གུགས་ཀ་ནས་སྐྱོ་བ་ཙམ་བྱས་པའི་ལྷུགས་སོ། །

ཕྱེད་བཅས་བཞེས་བརྒྱའི་འབྲེལ་པ་(D No. 1871, Ni 87a3-4)ལས་ཀྱང་། སྤྱན་མཚམས་སུ་ཡང་ཞེས་བྱ་བ་ནི་  
ཉི་མ་གུང་དང་། ཉི་མའི་མཐའ་དང་། མཚན་ཕྱེད་ལ་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་ལྷན་ཙམ་གྱིས་མངོན་དུ་བྱས་ལ་མཚོན་པ་  
དང་བསྐྱེད་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་ཐ་མ་བཞེན་བྱས་ནས་གཉིད་ལྡོག་པའི་དུས་སུ་ཉལ་བར་བྱའོ། །ཞེས་(K437b)གསུང་འདུས་ལ་ཡང་  
དེ་ལྟར་བྱ་བར་གསུངས་ཏེ་ཐ་མ་དང་འདྲའོ། །སྟེ་མ་བཟུ་གཉིས་པ་(D Cha 140b3 )ལས། བྲེལ་བས་ནི་སྤྱན་གཞན་གྱི་ཚོག་  
རྗེས་སུ་བསྐྱབ་བོ། །སྐབས་ཡོད་ན་ནི་མཐའ་དག་བསྐྱབ་བོ། །ཞེས་སྤྱན་དང་པོ་ལ་དལ་ན་ཚོག་གསལ་ས་ཅད་དང་བྲེལ་ན་སྤྱན་གཞན་གྱི་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

ཚོག་སྟེ་ཚོག་བཟུས་པ་བྱ་བར་བཤད་ལ་སྤྲོད་པའི་ཞབས་( ཡན་ལག་བཞི་པའི་སྐབས་བབས་ཀྱང་ཏུ་བཟང་མོ་[D No. 1872, Ni 175b6-7]བྱ་བས་བྲེལ་བའི་རྣམ་འབྱོར་པས་ནི་ལོ་རངས་དུས་སྤྱིང་པའི་འཛིན་གསུམ་མ་ལུས་པ་བསྐྱོམས་ནས་དུས་གཞན་ལ་ཇེས་སྤྱི་མཐུན་པའི་གདན་ལ་ཉེ་བའི་རྒྱུ་བྱིས་གནས་ཏེ། ཨོ་ཨོ་མུ་མུ་གིས་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་སྐོ་བར་བྱས་ནས་དབང་བསྐྱར་སྤངས་ཏེ་མཚོན་པ་དང་བསྟོན་པ་དང་བདུན་ཅི་མུང་པ་ཡང་བྱ་སྤྱི་གིས་ལེ་ལོ་ལ་ལོ་གང་ཡང་རུང་བ་ཞིག་ལ་གནས་ནས་བསྐྱེད་ཏེ་བཟུ་བྱ་བས་ནས་ལྷ་མ་ལྷ་མུང་པར་བྱའོ། །)ཀྱིས་བྲེལ་ན་ཐུན་དང་པོ་ལ་ཚང་བར་བསྐྱོམས་ནས་ཐུན་གཞན་ལ་རང་གི་གདན་ལ་ཉེ་བའི་རྒྱུ་བྱིས་གནས་ཏེ། ཡི་གེ་གསུམ་གྱིས་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ལྷ་སྐོས་ནས་དབང་བསྐྱེད་མཚོན་བསྟོན་བདུན་ཅི་མུང་བྱ་བཞིང་ཕྱག་བྲིག་གང་རུང་ལ་གནས་ནས་བསྐྱེད་པ་བྱས་ཏེ་བཟུ་བྱ་བས་ལྷ་མ་ལྷ་མུང་བྱ་བར་གསུངས་ཏེ་དམ་ཚིག་དོན་ཚིག་བཤད་ལ་ཉེ་བའི་ཤེས་པ་གཞུག་དགོས་པ་འདྲའོ། །དེ་ལྟར་ན་ཐུན་ཐོག་མཐའ་གཉིས་རྒྱས་ལ་བར་པ་གཉིས་བཟུས་པའི་ལྷགས་གཅིག་དང་དང་པོ་རྒྱས་ལ་གཞན་གསུམ་བཟུས་པ་ནི་དལ་བྲེལ་གྱིས་མ་ཡིན་གྱི་རྒྱུ་པའི་བྱེད་ལྷགས་མོ། །བྲེལ་བས་ཀྱང་དང་པོ་རྒྱས་པ་དང་ཐམ་གསུམ་བཟུས་ཏེ་བྱེད་པ་དང་ཐུན་དང་པོ་ལ་ཡང་དང་བྲེལ་གཉིས་ཀྱི་དབང་གིས་རྒྱས་བཟུས་གཉིས་བྱེད་ལ་གཞན་གསུམ་བཟུས་ཏེ་བྱེད་པ་མན་སྟེ་ལྷགས་རྣམས་ལས་(H378a)གང་རུང་བྱ་ལ་དལ་ན་ལྷ་བ་ལ་ལ་སོགས་པའི་ལྷགས་སྤྱི་བྱས་ན་ལྷ་སྐོས་པའི་ཡུན་རིང་བ་ལ་ཁྱད་ཆེ་ཞིང་སྤང་གཞི་སྤོང་བའི་བསྐྱེད་རིམ་གྱི་གདན་རྣམས་ཀྱང་མི་འཆད་པར་སྤང་དོ། །

གཉིས་པ་[ཐུན་མཚམས་ཀྱི་རྣམ་འབྱོར་]ནི། དེ་ལྟར་ཐུན་ལྷ་མ་བཏང་(K438a)ནས་ལྷི་མ་མ་ལུག་པའི་རང་སྐབས་རྣམས་ཀྱང་དགོ་བའི་བྱ་བས་འདུལ་དགོས་པས་དེའི་རྒྱལ་ལ་ལོངས་སྤོང་ཡོངས་སྤོང་དག་པའི་རྣམ་འབྱོར་ནི་རང་ཉིད་གཙོ་བོ་གང་ཡིན་གྱིང་རྒྱལ་དྲན་པར་བྱས་ལ་དབང་པོ་རྣམས་ལྷུལ་ལ་འཇུག་པ་ན་ལྷུལ་རྣམས་ལྷའི་རང་བཞིན་དུ་བཟུས་ནས་དེ་དག་གིས་མཚོན་པར་སོས་པའོ། །དེ་ཡང་སྤྱིའི་རྣམ་དག་གི་དབང་དུ་བྱས་ན་ཐམས་ཅད་ཀྱང་གཉིས་སྤྱི་ལེ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་བདག་ཉིད་དོན་ཅེ་ཞིང་ལྷ་མ་ལྷ་མུང་གི་རྣམ་པར་བཟུ་བར་བྱའོ། །སོ་སོའི་རྣམ་དག་ནི་གཞུགས་རྣམ་སྤང་སྐྱ་མི་བསྐྱེད་པ་དྱི་རིན་འབྱུང་རོ་འོད་དཔག་མེད་ལྟ་དོན་གྱི་བཟུ་སྟེ་ཐམས་ཀྱི་དག་པའོ། །ཤེས་རབ་ཀྱི་དག་པའི་དབང་དུ་བྱས་ན་ལྷུལ་ལྷ་རྣམས་གཞུགས་དོན་ལ་སོགས་པའི་ལྷ་མོ་ལྷ་མུང་ལ་མཚོན་པར་བྱའོ། །དེ་ཡང་འཁོར་གསུམ་མི་དམིགས་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱིས་བྲིན་པར་བྱས་ནས་དུས་ཀྱང་དྲན་པ་བསྐྱེད་ན་ཚོགས་གཉིས་བདེ་སྐྱབས་ཏུ་རྒྱུག་པའི་ཐབས་ཡིན་ཏེ་སྐབས་བབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855, Di 35a4)ལས། ཐུན་ཅི་ལོག་གི་རྟོག་པ་སྤངས་པ་ཡིས། བྱ་བ་མ་ལུས་པ་ནི་རྒྱུགས་པར་བྱ། །དེ་ཡིས་[ཡི་]ཐུབ་པའི་འཁོར་ལོ་མ་ལུས་པ། །མཚོན་པ་འདྲི་ནི་ཀྱང་ཏུ་མཚོག་ཡིན་ནོ། །ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ལོ། །དེ་ལྟར་ཤེས་ནས་རང་གང་ལ་ལོངས་སྤོང་པ་དང་གཞན་ལ་སྤྱི་བའི་ལྷུན་པ་ལ་སོགས་པ་ཡང་དེའི་སྐོ་རྣམ་བྱའོ། །ལས་རྣམ་པར་དག་པའི་རྣམ་འབྱོར་ནི། རང་(K438b)གཙོ་(H378b)བོར་གསལ་བའི་དྲན་པ་ན་ལེ་བསྐྱེད་ནས་འགྲོ་བ་དང་འདུག་པ་དང་འཆག་པ་ལ་སོགས་པའི་ལྷས་ཀྱི་ལས་དང་སྤང་བའི་དག་གི་ལས་བྱས་པ་ཐམས་ཅད་ཕྱག་རྒྱ་དང་ཐུགས་སྤྱི་འཇུག་པའི་ཚོགས་གསོག་པ་ཡིན་ཏེ་སྐབས་བབས་ཀྱང་བཟང་(D No. 1855, Di 35a7-b1)ལས། ལྷས་ལ་སོགས་པའི་ལས་རྣམས་དེ་དང་དེ། །རྟོག་ཏུ་ལེགས་པར་མཉམ་པར་བཞུགས་རྟོགས་བྱ།[གཞན་སྟེ་བྱ།] །རྣམ་པ་དེ་འདྲའི་སེམས་ལྡན་ལུས་དང་ནི། །ངག་ཡིད་ལས་རྣམས་གང་ཡང་[ཅི་ཡང་]རུང་བ་དག །ཕྱག་རྒྱ་དང་ནི་ཐུགས་ཀྱི་རྣམ་པ་སུ། །རྒྱུགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱང་གྱིས་དེ་གསུངས་སོ། །ཞེས་དང་དོན་ཅེ་སྤོང་པོ་རྒྱན་གྱི་རྒྱན་(D No. 451, Cha 44a3-4)ལས་ཀྱང་། མཉམ་པ་ཉིད་ཀྱི་གནས་འདུག་ན། །ལུས་ཀྱིས་ཅི་[ཅི་]ཅས་བསྐྱེད་པ་





བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྡེ་ལེ་འབྲུག་གཉིས་པ།

ཡོད་མིན། །ཞེས་གསུངས་ཤིང་དེའི་འགྲེལ་པ་པར་བྲུན་པས་ཀྱང་། (བཞི་བརྒྱ་ལྔ་བརྒྱ་པའི་འགྲེལ་པ་ [D No. 1871, Ni 129a1])  
སྐྱེན་པར་བྱ་བ་ལ་སོགས་(H380b)པ་མི་དམིགས་སུ་ཟེན་ཀྱང་སྐྱེན་པ་ལ་སོགས་པ་དེ་དག་གམལ་བའི་བདག་ཉིད་ཅན་ཡིན་ཏེ།  
ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་པ་ཡོངས་སུ་གཙོད་པའི་ཕྱིར་བདག་མེད་པས་ཚད་ཅན་འདོམས་པར་མི་བྱེད་ཀྱི། །ཞེས་དང་ཕྱོགས་དང་དུས་  
ཡོངས་སུ་བཅད་པ་མེད་པ་གང་ཡིན་པ་དེ་ནི་ཆེན་པོ་ཡིན་པས་རྒྱ་ཆེ་བ་ཡིན་ལ། །གང་རང་གི་ཡུལ་དང་དུས་ཀྱི་རྣམ་པ་ངེས་པའི་  
བདག་ཉིད་ཅན་དེ་ནི་རྒྱུང་བ་ཉིད་ཡིན་པའི་ཕྱིར་གམལ་པ་ཞེས་བཤད་དོ། །ཞེས་པར་ཕྱིར་ཀྱི་ཐེག་པ་ལ་བདག་མེད་རྟོགས་པའི་ཟབ་  
མོ་ཡོད་ཀྱང་གམལ་པའི་(K441a)སྤང་བ་དང་རྣམ་པ་འགལ་བའི་ལྷའི་འཁོར་ལོ་མེད་པས་རྒྱ་རྒྱུང་ལ་ཐུགས་ལ་དེ་ཡོད་པས་རྒྱ་ཆེ་  
བར་གསུངས་སོ། །

འོན་ཡུལ་དུས་ཚད་ཅན་ཡིན་མིན་གྱིས་རྒྱ་ཆེ་རྒྱུང་དུ་འདོག་པའི་དོན་དེ་གང་ཡིན་སྐམ་ན། ཚོས་རྣམས་ཀྱི་དེ་ཁོ་ན་ཉིད་རོ་  
གཅིག་པ་དང་དེའི་ཚོས་ཅན་མ་བསྐྱེད་པའི་དབང་དུ་བྱས་ནས་ལྷའི་རྣལ་འབྱོར་སློམ་པ་ན་དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་གསལ་ཅད་ཀྱི་  
གཟུགས་ཀྱི་སྐུ་ལ་སོགས་པའི་ཡོན་ཏན་ལུལ་དུས་ཕྱོགས་རེ་བའི་སློན་ལྷུ་ཡོངས་སུ་ཚད་པ་མེད་པས་གསལ་ཅད་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་  
ནས་སློམ་པས་རྒྱ་ཆེ་བ་ཡིན་ལ། དེ་འདྲ་བའི་ལྷའི་རྣལ་འབྱོར་མེད་ན་ཚོས་གསལ་ཅད་ཀྱི་དེ་བཞིན་ཉིད་ག་མི་དད་པའི་ཟབ་མེའི་རྣལ་  
འབྱོར་ཡོད་ཀྱང་ཚོས་ཅན་གྱི་ངོས་ནས་རྒྱ་ཆེ་བར་སློམ་པ་མེད་པས་རྒྱ་རྒྱུང་བ་ཡིན་ནོ། །

དེ་ལྟར་ཡང་བྲུན་པའི་འགྲེལ་པ་[D No. 1871, Ni 68a7-b3]པས། བདག་ཉིད་ཀྱི་དངོས་པོ་  
ཤིན་ཏུ་རྣམ་པར་དག་པའི་ས་དང་པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པའི་རང་བཞིན་ཅན་དུ་བསྐྱོམས་པ་དེའི་སྟོབས་ཀྱིས་སངས་རྒྱུས་གསལ་ཅད་ཀྱི་པ་  
རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་ལ་སོགས་པས་བདག་ཉིད་ཀྱི་པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པ་ལ་སོགས་པ་སེམས་ཀྱི་སྐད་ཅིག་ལ་གསལ་(H381a)ཅད་ལ།  
[ཡས་]ཡོངས་སུ་རྟོགས་པར་བྱེད་པ་དང་། བདག་དང་གཞན་ལ་མཚོད་པས་ཀྱང་སངས་རྒྱུས་གསལ་ཅད་ལ་མཚོད་པར་འབྲུར་བ་དང་།  
དངོས་པོ་དམན་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཀྱང་སྤུང་བའི་མཚོད་པ་བྱེད་པས་བྱང་རྒྱུ་བརྟེན་པར་སྐྱབ་པ་ཡིན་པས། འདི་ནི་བྱང་རྒྱུ་ཀྱི་  
(K441b)ལམ་ཀྱི་རང་བཞིན་དུ་བྱུར་པ་ཡིན་ནོ། །དེ་བས་ཞེས་བྱ་བ་འདིས་ནི་ཤིན་ཏུ་སྤུང་བ་ཁོ་ནར་བྱང་རྒྱུ་བའོ་བཟོ་བ་པར་བྱེད་པའི་  
ལྷང་བར་བརྟན་པ་ཡིན་ཏེ། རྣལ་འབྱོར་དག་ནི་འདི་ཉིད་ཀྱིས། །སྤུང་དུ་སངས་རྒྱུས་ཉིད་ཐོབ་འབྲུར། །ཞེས་ཇི་སྐད་བཤད་པ་ལྟ་བུའོ། །  
ཞེས་གསུངས་སོ། །འདི་ཡང་ཐར་བཤད་པ་ལྟ་བུའི་སྤང་གཞི་སྤང་ལུགས་དང་སངས་རྒྱུས་ཀྱི་ཚོས་མགའ་ལས་པའི་དོ་བོར་མོས་ནས་  
སློམ་ཞིང་རྟོགས་པའི་རིམ་པ་མཐའ་དག་སྡེ་བའི་དགེ་ཅ་སྤྲིན་བྱེད་ཡིན་པས་རྒྱུད་སྡེ་འོག་མ་གསུམ་ལའང་སྟོང་པ་དང་ལྷ་སྐྱ་ཅམ་ཞིག་  
སློམ་པ་ཡོད་ཀྱང་ལྷང་བར་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་དེ་དག་དང་མི་འདྲའོ། །འདིའི་སློན་ལྷུ་ཆེ་བ་ལུལ་དུ་བྱུང་བ་ནི་རྟོགས་རིམ་ཀྱི་སྐབས་སུ་  
ཡོད་དོ། །

པ་རོལ་དུ་ཕྱིན་པའི་ཐེག་པ་ལ་ཚོས་སྐྱེད་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་པའི་ལམ་སློམ་པ་ཡོད་ཀྱང་གམལ་བའི་ལུས་ཀྱི་སྤང་བ་དང་རྣམ་པ་  
འགལ་བའི་གཟུགས་སྐྱེད་དང་རྗེས་སུ་མཐུན་པའི་ལམ་སློམ་པ་མེད་པས་གཟུགས་སྐྱེད་རྒྱུའི་རྟོགས་རྟོགས་པ་དུས་ཤིན་ཏུ་རིང་དོ། །  
ཐུགས་ཀྱི་ཐེག་པ་ལ་དེ་རྣམས་ཡོད་པས་རྟོགས་རྟོགས་པར་སྐྱབ་པར་གསུངས་པས་མ་བསྐྱེད་པའི་ཚོས་དང་ཚོས་ཅན་ཀྱི་དབང་དུ་བྱས་  
ནས་ཟབ་གསལ་གཉིས་སུ་མེད་པའི་དོན་སློམ་པར་འགྲོ་བའི་འགྲོ་ལུགས་ལེགས་པར་ཤེས་ན་སེམས་ཀྱི་སྐད་ཅིག་རེ་རེ་ཞིང་རྟོགས་



བཞུང་པའི་རིམ་པ་བསྟན་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བཟུ་གཉིས་པ་

ནས་བཤད་དངོས་གྲུབ་ཀྱི་རྒྱ་མཚོའི་སྟེང་པོ་(ཤར་ཆེན་སྐོར་བཟང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་གསུང་པོ་དང་གཉིས་པ་) གྲུང་གི་པོ་དོན་རྒྱལ་པ་དཔེ་སྐུན་ཁང་། pp. 280,19-85,14)ལས། དེ་ཡང་འོད་གསལ་ལ་དུ་སྐྱུང་པའི་རྒྱལ་ནི། རང་གི་ལུས་ལ་བཀོད་པའི་ལྷ་རྣམས་ཅིག་ཅར་དུ་འོད་གསལ་དུ་བྱིས་པར་བསམ་པའང་མ་ཡིན། རིགས་ཤིན་ཏེ་ཚན་སོ་སོར་བྲིས་པར་བསམ་པའང་མ་ཡིན་གྱི། སྐུ་བ་ཐབས་ལས་འབྲུང་བ་ལྷར་མཛད་པ་ནི། གཞི་ལ་མི་མངལ་སྐྱེས་ལམས་དུག་ལྡན་པ་འཛི་བ་ན། ཡུང་པོ་ལ། ལམས་བཞི། སྐྱེ་མཚེད་དུག་ ལུལ་ལ། གཞི་དུས་ཀྱི་ལོ་ཤེས་ལྡེ་སྟེ་རྟགས་བ་ཉེར་ཤེད་ཤིས་རིམ་རིམ་དང་མཐུན་པར་དོ་རྩེ་འཕྲིང་བར་བཤད་པ་ལྷར་སྐོས་པ་ཡིན་ཏེ། མདོར་བྱས་(D No. 1796, Ni 3b1; k. 38)ལས། འདི་ནི་དོ་རྩེ་འཕྲིང་བ་ལས། །གསལ་བར་ཇི་བཞིན་རྣམ་ཤེས། ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེ་ཡང་མི་གམ་ལ་བ་འབྲུང་བ་རིམ་པས་བཟུས་ཏེ་འཛི་བའི་ཚོ། མོག་མར་གཟུགས་ཡུང། གཞི་དུས་ཀྱི་མེ་ལོང་ལྷ་བྱའི་ལོ་ཤེས་པ་ལས་མིག་གི་དབང་པོ། རང་རྒྱུད་ཀྱི་གཟུགས་བྲིས་པ་རྣམས་འབྲུང། དེའི་ཕྱི་རྟགས་ནི། གཟུགས་ཡུང་བྲིས་དུས་ལུས་ཉམས་རྒྱུ་ཞིང་ལ་དུ་འགྲོ་བ་དང། གཞི་དུས་ཀྱི་མེ་ལོང་ལོ་ཤེས་བྲིས་དུས་མིག་མི་གསལ་ཞིང་རབ་རིབ་ཅན་དང། ལས་ལས་བྲིས་དུས་ལུས་ཤས་ཆེར་བསྐྱས་ཤིང་སོགས་དུ་བྱིང་པ་ལྷ་བྱ་དང། མིག་དབང་བྲིས་དུས་མིག་འབྲེད་འཕྲོ་མི་ཤེས་པ་དང། རང་རྒྱུད་ཀྱི་གཟུགས་བྲིས་དུས་ལུས་ཀྱི་མདངས་ལལ་ཅིང་ཉམས་སྟོབས་རྒྱུང་བ་དང། རང་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེ་བུ་ལྷ་རྣམས་རྣམས་ཞོ་བོ་གཉིས་ཀྱི་བར་འོད་གསལ་དུ་བྲིས་པར་སྐོས་པ་ཡིན་ཏེ། དོ་རྩེད་(D No. 445, Ca 275a7-b1?;མདོར་བྱས་[Ni 3b1-2; k. 39])ལས། གཟུགས་ཡུང་རྟོགས་[རྟོག]དང་མེ་ལོང་དང། །ས་ལམས་མིག་གི་དབང་པོ་དང། །གཟུགས་དང་རྣམ་པར་ལྷུར་པ་སྟེ། །ཞོ་བོ་གཉིས་དང་ཡང་དག་ལྡན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེའི་རྩེས་སུ་རྩེ་བའི་ཡུང་པོ། མཉམ་ཉིད་ལོ་ཤེས། རྣ་བའི་དབང་པོ། རྒྱུ་ལས་ཤིང། རང་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེ་བྲིས་པ་རྣམས་འབྲུང་ལ། དེ་རྣམས་ཀྱི་ཕྱི་རྟགས་ལ། རྩེ་ཡུང་བྲིས་པའི་རྟགས་སུ་དབང་ཤེས་འཁོར་བྱི་རྩེ་བ་བའི་ལྷུག་མི་དྲན། གཞིའི་མཉམ་ཉིད་ལོ་ཤེས་བྲིས་པའི་རྟགས་སུ་ཡིད་ཤེས་འཁོར་བྱི་རྩེ་བ་བའི་ལྷུག་རྣམས་མི་དྲན། རྒྱུ་ལས་བྲིས་པའི་རྟགས་སུ་ལུ་ལུ་རྣམས་བསྐྱས་ལ། རྣ་བའི་དབང་པོ་ཤེས་པའི་རྟགས་སུ་རྣ་བས་སྐྱ་མི་ཐོས། རང་རྒྱུད་ཀྱི་སྐྱེ་བྲིས་པའི་རྟགས་སུ་རྣ་བའི་རང་གི་ལྷ་སྐྱ་མི་འབྲུང་ལ། དེ་དག་གི་རང་རྟགས་སུ་དུ་བ་ལྷ་བྱའི་སྐྱར་བ་འབྲུང་བ་དེ་བཞིན་དུ། རིན་འབྲུང་ནས་ཞོ་བོ་གཉིས་ཀྱི་བར་འོད་གསལ་དུ་བྲིས་པར་སྐོས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་(D No. 445, Ca 275b1?;མདོར་བྱས་[Ni 3b2; k. 40])ལས། རྩེ་ཡུང་མཉམ་ཉིད་ལོ་ཤེས་དང་རྩེ་བའི་ཡུང་པོ་མཉམ་ཉིད་དང། །རྒྱུ་ལས་རྣ་བའི་དབང་པོ་དང། །སྐྱ་དང་རྣམ་པར་ལྷུར་པ་སྟེ། །ཞོ་བོ་གཉིས་དང་ཡང་དག་ལྡན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེའི་རྩེས་སུ་འདུ་ཤེས་ཀྱི་ཡུང་པོ། རོར་རྟོག་ལོ་ཤེས། མེའི་ལམས། ལྷའི་དབང་པོ། རང་རྒྱུད་ཀྱི་དྲི་བྲིས་པ་རྣམས་འབྲུང། དེ་དག་གི་ཕྱི་རྟགས་ལྷུང་ཤེས་ཀྱི་ཡུང་པོ་ཤེས་པའི་རྟགས་སུ་ཉེ་དུ་སོགས་ཀྱི་མིང་མི་དྲན། མེའི་ལམས་བྲིས་པའི་རྟགས་ལུས་ཀྱི་མེ་དྲོད་ལལ་ནས་བཟའ་བ་དུང་སོགས་མི་འདྲ། ལྷའི་དབང་པོ་ཤེས་པའི་རྟགས་སུ་སྐོར་བྲིས་ལྷུང་དུ་བྱུ་ཞིང་འདུ་སྐྱུང་དགལ། རང་རྒྱུད་ཀྱི་དྲི་བྲིས་པའི་རྟགས་སུ་དྲི་མི་རྩེ་ཚོར་ཞིང། དེ་དག་གི་རང་རྟགས་མཁའ་སྐྱར་ལྷ་བྱའི་སྐྱར་བ་འབྲུང་བ་དེ་བཞིན་དུ། འོད་དཔག་མེད་ནས་ཞོ་བོ་གཉིས་ཀྱི་བར་འོད་གསལ་དུ་བྲིས་པར་སྐོས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་(D No. 445, Ca 275b2-3?;མདོར་བྱས་[Ni 3b2; k. 41])ལས། འདུ་ཤེས་སོ་སོར་རྟོག་པ་དང། །བྱིན་ཟ་སྐྱའི་དབང་པོ་དང། །དྲི་དང་རྣམ་པར་ལྷུར་པ་སྟེ། །ཞོ་བོ་གཉིས་དང་ཡང་དག་ལྡན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེའི་རྩེས་སུ་འདུ་བྱེད་ཀྱི་ཡུང་པོ། བྱ་གལ་ལོ་ཤེས། རྒྱུང་གི་ལམས། ལྷའི་དབང་པོ། རང་རྒྱུད་ཀྱི་རྩེ་རྣམས་བྲིས་ལ། དེ་དག་གི་ཕྱི་རྟགས་སུ་འདུ་བྱེད་ཀྱི་ཡུང་པོ་ཤེས་པའི་རྟགས་ལུས་སྐུལ་སྐྱོད་མི་ཅུས། གཞི་དུས་ཀྱི་བྱ་གལ་ལོ་ཤེས་བྲིས་པའི་རྟགས་ལྱི་རྣམས་ཀྱི་བྱ་བ་དང་དགོས་པ་རྣམས་མི་དྲན། རྒྱུང་ལམས་བྲིས་པའི་རྟགས་རྒྱུང་བ་ལྷུང་བ་གནས་ནས་འདོ། ལྷེ་དབང་བྲིས་པའི་རྟགས་ལྷེ་སྐོར་ཞིང་བྱུང་ལྷེ་ཅ་སྟོན་པོར་འལྱར། རང་རྒྱུད་ཀྱི་རྩེ་བྲིས་པའི་རྟགས་ལྷེས་རོ་མི་རྩེ་ཚོར། རང་རྟགས་མར་མེ་ལྷར་འབར་བྱི་སྐྱར་བ་འབྲུང་བ་བཞིན་དུ། དོན་གྲུབ་ནས་ཞོ་བོ་གཉིས་ཀྱི་བར་འོད་གསལ་དུ་བྲིས་པར་སྐོས་པ་ཡིན་ཏེ། དེ་ཉིད་(ID No. 445, Ca 275b?;Ni 3b3; k. 42)ལས། འདུ་བྱེད་བྱ་བ་གྲུབ་པ་དང། །རྒྱུང་ལམས་ལྷེ་ལོ་དབང་པོ་དང། །རྩེ་དང་རྣམ་པར་ལྷུར་པ་སྟེ། །ཞོ་བོ་གཉིས་དང་ཡང་དག་ལྡན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེའི་རྩེས་སུ་རྒྱུང་སྐྱར་བ་ལ་ཤེས་པའི་སྐྱར་བ་རང་དུ་ས་སུ་སྐོར་གནས་གལ་དག་པ་ལ། ལྷེ་འོད་ཀྱིས་ལྷུབ་པ་ལྷ་བྱའི་དགའ་ལམ་པའི་སྐྱར་བ་འབྲུང་ལ། ལྷུང་བ་མཚེད་པ་ལ་བྲིས་པའི་མཚེད་པ་རང་དུ་ས་སུ་སྐོར་གནས་གལ་དག་པ་ལ་ཉེ་བོ་དོད་ཀྱིས་ལྷུབ་པ་ལྷ་བྱའི་སྐོང་སང་དམར་ལམ་པའི་སྐྱར་བ་འབྲུང། མཚེད་པ་ཉེར་བོབ་ལ་བྲིས་པའི་ཉེར་བོབ་རང་དུ་ས་སུ་སྐོར་གནས་གལ་དག་པ་ལ། མཚོས་ཀྱི་སྐྱུག་འབྲུག་པོས་ལྷུབ་

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བརྟན་པ་སྟེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

པ་ལྟ་བུའི་སྐྱོང་བ་རྒྱལ་ལས་པའི་སྦྱང་བ་འབྲུང། ཉེར་ཐོབ་འོད་གསལ་ལ་ཐེམ་པའི་རང་དུས་སུ་སྦྱོང་བྱེད་ཀྱི་རྒྱུན་གསུམ་དང་བྲལ་བའི་ཐོ་རངས་ཀྱི་ནམ་མཁའི་རང་མདོག་ཇི་ལྟ་བུའི་སྦྱང་བ་འབྲུང་སྟེ་འཆི་བ་འོད་གསལ་འཆར་བ་བཞིན་དུ། རྗེད་ལོག་གི་ཁོ་བོ་གཉིས་འཇམ་དཔལ་དང་བཅས་པ་འོད་གསལ་དུ་ཐེམ་པར་སྦྱོར་པ་ཡིན་ཏེ། (ID No. 445, Ca 275b2-3?;མདོར་བྲས་[Ni 3b3; k. 43])རྗེད་ལོག་ཁོ་བོ་རྟེན་དུ་བཅས། །རང་བཞིན་གྱིས་ནི་སྦྱང་བ་ཉིད། །རྩམ་ཤེས་ཤུང་པོར་ལྷགས་པ་སྟེ། །རྩམ་ཤེས་ཀྱང་ནི་འོད་གསལ་ལ་བར་ཤོད། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། འཆི་བ་འོད་གསལ་ལ་གཞིའི་ཚོས་སྐྱེད་པ། ལྷ་འདྲེན་ལས་འདས་པ་དང་། །ཀྱན་སྦྱོང་དང་ཐམས་ཅད་སྦྱོང་པ་ཞེས་ཀྱང་བྱ་སྟེ། (མདོར་བྲས་[Ni 3b4; k. 44ab])སྦྱང་བ་འདས་བཅས་ཀྱན་སྦྱོང་དང་། །ཚོས་ཀྱི་སྐྱེད་ཆེ་བའད་པ་ཡིན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེ་བཞིན་དུ་བསྐྱེད་རིམ་པའི་ལྷག་མོས་འོད་གསལ་དུ་བཟུས་པའི་རྣམ་འབྱོར་ལའང་བསྐྱེད་རིམ་པའི་ཚོས་སྐྱེད་མོགས་སྦྱོར་རིགས་ཤིང་། །གཞན་ཡང་སྐྱབ་པ་པོའི་ལུས་ཀྱི་ཆ་ཤས་མོ་གཉིས་དང་ལྷ་མོ་གཉིས་ངོ་བོ་དབྱེར་མེད་དུ་མོས་ནས་གཉིས་སྦྱང་གི་སྦྱོར་པ་ཞིབ་རྒྱུ་ལས་ཞེས་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཡིན་པས་བསྐྱེད་རིམ་པའི་ནི་གནས་ཞེས་ཀྱང་བྱ་སྟེ། །ལུང་སྟོན་ལས། མི་བསྐྱོད་ལ་སོགས་གྲངས་བཞིན་དུ། །ཤར་གསལ་པ་དག་ནི་ཞིག་ནས་ཡིན། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། དེ་ལྟར་འོད་གསལ་དུ་བཟུས་པའི་འོག་དུ་བྱ་བྱུ་དྲུའི་ཐུགས་བརྗོད་ཅིང་། ཐུགས་དོན་ལུལ་སྦྱོང་པ་ཉིད་དང་ལུལ་ཅན་ལྟན་སྐྱེས་ཀྱི་བྱེད་པ་ཆེན་པོའི་ཡེ་ཤེས་དབྱེར་མི་ཕྱེད་པའི་རྒྱལ་བའི་གཤམ་ཚོས་སྐྱེད་བའད་གཉིད་དེ་ངོ་སྟོན་དུ་བྱ་བ་བརྟན་པར་བྱས་ནས་སྦྱོར་དགོས་ཏེ། མདོར་བྲས་(D Ni 3b4; k. 44cd)ལས། བརྟན་པར་བྱ་བའི་དོན་དུ་ནི། །ཤམ་དང་ཐུགས་འདི་ནི་བཟོད་པར་བྱ། །ལོ་བྱ་བྱ་དུ་རྒྱན་བཟོ་སྐྱེ་ལ་ལྷན་ཀོ་ཏོ། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར། ཐུགས་འདིའི་དོན་ལ་གྲངས་ངེས་གཉིས་ལས། སྐབས་འདིར་དངོས་སུ་སྦྱང་བའད་པ་ལྟར་གྱི་དང་དོན་བཞིན་དུ་སྦྱོར་པ་ཡིན་ལ། དེ་ལྟར་བསྐྱོར་པའི་ངེས་པོར་སྦྱོར་པ་མེད་ཅིང་རང་བཞིན་གྱིས་གྲུབ་པས་སྦྱོང་པའི་དོན་དམ་བཤེན་པ་དང་རོག་ཅིག་དུ་ལྷགས་པར་མོས་པས་དོན་དམ་བཤེན་པ་དང་། འདིར་བརྟན་གྱི་འོད་གསལ་ལས་བསྐྱེད་རིམ་པའི་འོངས་སུ་དང་པོའི་མགོ་པོ་དངོས་སུ་འབྱུང་ཞིང་། འབྲས་བུའི་འོངས་སུ་བརྒྱུད་ནས་འབྱུང་བས། དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་པའི་འབྱུང་གནས་ཞེས་ཀྱང་བྱ་སྟེ། མདོར་བྲས་(D Ni 3b4-5; k. 45)ལས། འདི་ནི་དོན་དམ་དཀྱིལ་འཁོར་ཏེ། །སྦྱང་བ་མེད་ཅིང་མཚན་ཉིད་མེད། །དོན་དམ་བཤེན་པ་ཞེས་བྱ་བ། །དེ་བཞིན་གཤམ་གསལ་ལ་ཀྱན་གྱི་གནས། །ཞེས་གསུངས་པའི་ཕྱིར།

འོད་གསལ་དུ་སྐྱེད་ཚུལ་སྐྱེ་བ་དམ་པའི་མན་ངག་གིས་བརྒྱན་པ་འདུ་འདྲེན་ཏེ། རང་གི་སྐྱེད་མོགས་དང་དབྱེར་མེད་དུ་མོས་པའི་ལྷ་རྣམས་རང་གི་ལུས་ཀྱི་སྦྱོང་སྦྱང་ནས་ཅིག་རང་འོད་དུ་ལྷན་སྦྱིང་གསལ་འོད་གསལ་དུ་སྐྱེད་ཅིང་། མཐར་ཐུག་ལོ་བོའི་རྒྱལ་ལ་གནས་པ་ཡང་རིལ་འཛིན་གྱི་ཐུང་རིམ་གྱིས་སྦྱང་གར་བཟུས་ནས་འབྲས་དུས་ཀྱི་བདེ་སྦྱོང་དབྱེར་མེད་ཀྱི་ངོ་བོར་ཐེམ་པར་བསམས་ལ། ལྷ་བྱུ་དྲུའི་ཐུགས་དོན་དུན་པར་བྱས་ཏེ་སྦྱོར་པ་ཡིན་པའི་ཕྱིར། འདི་ལྟར་བསྐྱོར་པ་ལ་འཆི་བ་ཚོས་སྐྱེད་འཇམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་ཞེས་བྱ་སྟེ། །གཞིའི་འཆི་རིམ་དང་རྣམ་པ་མཐུན་ཞིང་སྐབས་པ་པོ་རང་ཉིད་གྱིས་འོངས་པའི་འཆི་བ་སྦྱོང་བར་བྱེད། ལས་ཇོགས་རིམ་གྱི་སྐབས་སུ་དཔེ་དོན་གྱི་འོད་གསལ་དང་རྣམ་པ་མཐུན་ཞིང་། དེ་ལྟ་བུའི་འོད་གསལ་རང་རྒྱུད་ལ་སྐྱེ་བའི་དགོ་ཅི་སྟོན་བྱེད་ཀྱང་པར་ཅན་དུ་འབྱུང་། འབྲས་བུ་སངས་རྒྱལ་གྱི་སའི་རྒྱལ་བའི་གཤམ་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེད་པར་རྣམ་པ་མཐུན་ཞིང་དུ་ལྷ་རྣམས་འབྲས་བུ་ལས་བྱེད་ཀྱི་ཚུལ་དུ་བྱས་ནས་བསྐྱོར་པས། དེ་འདྲ་བའི་འབྲས་བུ་སྐྱེད་དུ་འབྱུབ་པའི་ཐབས་མཁས་ཀྱང་པར་ཅན་དུ་འབྱུང་བ་ཡིན་པའི་ཕྱིར།

གཉིས་པ་བར་དོ་འོངས་སྐྱེད་འཇམ་པའི་རྣམ་འབྱོར་བའད་པ་ལ་གཉིས། རྒྱུད་གཞི་བར་དོའི་རྣམ་གཞག་དང་། དེ་དང་མཐུན་པར་དང་པོའི་མགོ་པོ་བསྐྱེད་ཚུལ་ལོ། །དང་པོ་ནི། འཆི་བ་འོད་གསལ་གྱི་བཞེན་བར་ལྷར་པའི་རྣམ་ཉེར་ཡེན་དང་། ཐེམ་གྱིས་སྦྱོར་ཅིག་བྱེད་རྒྱུན་བྱས་པ་ལ་བརྟན་ནས་འཇམ་བུ་བྱིང་བའི་མིར་སྐྱེ་འབྲུང་གྱི་བར་དོ་རྒྱུད་གི་ལུས་ཅན་བཞིན་ལག་གི་རྩམ་པ་ཅན་དུ་པོ་རྗེད་པ་ལས་གོ་ས་ལོགས་སུ་བྱེད་པའི་ཚུལ་གྱིས་དངོས་གནས་ལ་གྲུབ་པ་དེ་འབྱུང་ཞིང་། དེ་དང་དུས་མཉམ་དུ་ལུགས་ལྡོག་གི་ཉེར་ཐོབ་ནས་སྐྱིག་སྦྱུའི་བར་གྱི་ཐུགས་རྣམས་འབྲུང་ལ། འཆི་བ་འོད་གསལ་འགགས་པ། བར་དོ་སྐབས་ལ། ལུགས་ལྡོག་གི་ཉེར་ཐོབ་སྐྱེས་པ་གསུམ་དུས་མཉམ་དུ་འབྱུང་ངོ། །ཞེས་སོགས་མཚན་ཞིབ་པར་གསུངས།

གོང་གསལ་པར་ཆེན་སྟོབས་བཟང་ཚོས་རྒྱན་གྱིས་རྗོ་རྗོ་འཕྲེང་བ་ལས་ཞེས་ལུང་འདྲེན་གནང་བ་ཐམས་ཅད་མདོར་བྲས་ལུང་ཅོམ་ལས་རྗོར་འཕྲེང་ལུང་མ་ཡིན་མོད་རྗོར་འཕྲེང་ལུང་སུ་གསུངས་པའི་དོན་ཡིན་ནས། ཡང་ན་གོང་དུ་མདོར་བྲས་ལས། འདི་ནི་རྗོ་རྗོ་འཕྲེང་བ་ལས། །ཤམ་པ་བར་ཆེ་བཞིན་རྣམ་བྱེ་སྟེ། །ཞེས་གསུངས་པར་བརྟན་གཤམ་གསལ་རྣམས་ཀྱང་རྗོ་རྗོ་འཕྲེང་བའི་ལུང་ཡིན་ཀྱང་དགོངས་པ་བཞེས་པ་ག་ཡིན་དུ་བྱེད།

བསྐྱེད་པའི་རིམ་པ་བཟུང་པ་སྟེ་ལེ་ལུ་བུ་གཉིས་པ།

D The sDe dGe edition of the TibetanTripiṭaka.

སྟེ་དགེ་པར་མའི་བཀའ་འགྲུང་དང་བཟུང་འགྲུང།